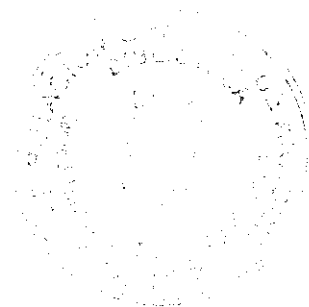
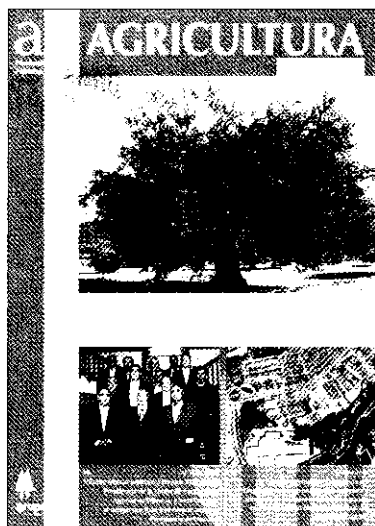


Centro de Investigación y Tecnología Agroalimentaria de Aragón. BIBLIOTECA

BOLETÍN DE INFORMACIÓN BIBLIOGRÁFICA



Sumarios de Publicaciones Periódicas nº 2
2º quincena ENERO 2008



sumari

Edita

Unión Provincial de Cooperativas del Campo de Valencia.
(UPCCO-Valencia)

Dirección

Leonor Juan Sánchez

Consejo de Redacción

Luis Font de Mora, Juan Juliá, Carmen Bellot, Rafael Michelena, Enrique Bellés, y Ricardo Monera.

Colaboradores

Luis Font de Mora, José María Planells, Miguel Bosch, Luis Calpe, Vicente Caballer, Juan Juliá, Ricardo Monera, Jesús Soldevila, Pedro Caballero, Alfredo Gómez y Alicia Langreo

Redacción, Administración y Publicidad

Calle Caballeros, 26
Tel.: 96 315.62.69
Fax: 96 392.23.11 - 96 392.42.65

Diseño, maqueta y fotocomposición

Equipo Agricultura y Cooperación

Imprime

Gráficas Fortuny, s.l.

Depósito legal: V - 913 - 1977

"Agricultura y Cooperación" no comparte necesariamente los criterios de sus colaboradores en trabajos publicados, o de otras personas recogidos a título informativo.

Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos de esta revista citando siempre su autor y procedencia.

Hasta siempre Enrique Blasco y bienvenido Vicente Monzó.

La Asamblea Extraordinaria de Uteco-Valencia elige Presidente a Vicente Monzó, que sustituye a Enrique Blasco.

La campaña de aceite de oliva valenciana se sitúa en 26.000 Tm., un 30% más que la anterior. Manuel Peris

El nuevo etiquetado de la Unión Europea es una oportunidad para el aceite de oliva valenciano. Manuel Peris

Una OCM del vino con presagio de resignación. Rafael de Michelena.

La trascendencia de las agriculturas de exportación. Luis Font de Mora

Las campañas

Utecamp sección seguros realiza una jornada para tratar frutales y caqui.
Los recursos ocultos del sector agrario.

Por cortesía de



Agricultura sostenible, protectora del medio ambiente (yll)

Control de males herbes i medi ambient.

Material vegetal y plantaciones de frutales

CERTIFOOD, referencia de seguridad y calidad en el sector agroalimentario valenciano

Distinguidas Caixa Rural Les Coves de Vinromà, San Alfonso de Betxi y ensenyament La Plana

Campaña de promoción del aceite de oliva.

Aceite de oliva virgen extra: una fuente natural de salud.

Homenaje de Fruitvall a Vicente Cucó.

El Rector de la Universidad Politécnica de Valencia, D. Juan Julia, recuerda a D. Eduardo Primo Yúfera

La D.O. Valencia distinguida con la placa al Mérito Alimentario por el Ministerio de Agricultura.

In Memoriam por José Soldado Hernández.

La Campaña 06/07 acaba con un incremento del 89% en la producción certificada por la IGP Cítricos Valencianos

Cesiones de derechos de pago único

Ruralcaja mantiene la calificación realizada por Fitch.

4 542 7008

CONTENTS

ORIGINAL ARTICLES

- 193 Decomposition of output growth in the Tunisian olive-growing sector: A frontier production function approach
B. Dhehibi, L. Lachaal, B. Karray and A. Chebil
- 203 Are the Mediterranean countries competitive in fresh fruit and vegetable exports?
Fredrik O. L. Nilsson, Emma Lindberg and Yves Surry
- 217 Finnish food industry in 1989–2002: an output-oriented input-output analysis
Marja Knuuttila, Eero Vatanen and Csaba Jansik
- 229 Consumer preferences for domestic and organically labelled vegetables in Sweden
Lena Ekelund, Fredrik Fernqvist and Heléne Tjærnemo

CORRIGENDUM

- 237 Corrigendum to Jema Haji and Hans Andersson "Determinants of efficiency of vegetables production in smallholder farms: The case of Ethiopia"



1650-7541(2007)4:4;1-F

■ Internacional

Pág. 5

Desde Bruselas: el futuro del sector lechero a través de la bola de cristal

Consumo de animales clonados

■ Nacional

Pág. 6

El gasóleo agrícola alcanzó precios máximos históricos durante 2007

La superficie forestal quemada baja hasta 82.027 hectáreas

■ Autonomías

Pág. 8

Valencia: preocupación ante nuevas plagas importadas

Más de 3.000 millones, inversión en la zona del Alto Guadiana

■ Agrocalidad

Pág. 10

El aceite de oliva de Adamuz-Montoro estrena Denominación

La DOC Rioja presenta su nueva imagen corporativa

SANIDAD ▼

Detectado en una granja cántabra el serotipo 8 de la "lengua azul"

La aparición de la "lengua azul" en una explotación de vacuno de Ribamontán (Cantabria) del serotipo 8, el que existe en los países del norte de la UE, ha llevado a la Red de Alerta Sanitaria Veterinaria (RASVE) a activar un plan de actuación que analizará todos los animales procedentes de los países afectados por esta enfermedad que hayan entrado en España desde el pasado mes de septiembre. Además, el RASVE decidió restringir en un radio de 150 km en torno al foco hacia la costa, afectando a Asturias y Cantabria, el movimiento de ganado para prevenir la extensión del serotipo de este virus, diferenciando esta zona del resto de zonas afectadas por el foco de enfermedad del serotipo 1, detectado en noviembre pasado en Oiartzun (Guipúzcoa), y por los focos del serotipo 1-4 de la mitad peninsular. ● (Pág. 8 y www.eumedia.es).

OGM ▼

Polémico veto al cultivo de maíz Bt en Francia

La multinacional estadounidense Monsanto ha anunciado que está considerando todas las opciones, incluyendo las acciones legales oportunas contra la decisión del Gobierno francés de imponer una cláusula de salvaguardia al cultivo del maíz transgénico MON 810.

Invocando el principio de precaución, Francia ha comunicado su intención de vetar el cultivo, pero no el comercio ni la importación para consumo de este maíz, amparándose en un informe de la Alta Autoridad francesa para los OGMs.

En éste se indica la aparición de posibles efectos tóxicos del maíz transgénico a largo plazo sobre los insectos. Sin embargo, doce de los quince expertos que susciben este informe han denunciado que el Gobierno galo ha distorsionado sus conclusiones. (Pág. 5)

EVOLUCIÓN DE LA SUPERFICIE DE VARIEDADES DE MAÍZ G.M.

Año	Superficie (ha)	(%) anterior
1998	22.317	
1999	24.952	+11,8
2000	25.816	+3,5
2001	11.540	-55,3
2002	23.280	+101,7
2003	32.249	+38,5
2004	58.219	+80,6
2005	53.228	-8,6
2006	53.667	+0,8
2007	75.148	+40,0
07/08		+296,7

Fuente: MAPA. * Incluye su el Registro de Variedades Comerciales según declaraciones de venta de semillas.

VACUNO DE LECHE ▼

El reparto de más cuota láctea se queda para 2008/09

La distribución de la cuota láctea abandonada en la actual campaña 2007/08 y la que podría llegar de Bruselas para su reparto en la siguiente 2008/09 se repartirá conjuntamente a partir del próximo 1 de abril, según confirmó el director general de Ganadería del MAPA, Carlos Escribano, a los representantes del sector el pasado día 15 de enero.

Escribano dijo que las estimaciones son que se ha solicitado el abandono de en torno 190.000 t de cuota por unos 1.800 ganaderos de vacuno de leche, que irán a engrosar la Reserva Nacional para su posterior redistribución, junto con la cuota láctea que se apruebe para España en el marco de la Unión Europea.

Lo que se desconoce, sin embargo, es cómo se realizará dicho reparto, a pesar de que el sector ya le ha comunicado al MAPA que quiere que se lleve a cabo de

forma gratuita, sin coste alguno para el ganadero, con prioridad para determinados colectivos, caso de jóvenes ganaderos profesionalizados con explotaciones de una dimensión que garanticen el mantenimiento de la actividad y su viabilidad a medio plazo.

Escribano señaló también que la delegación española, junto a otros 11 países, había solicitado un aumento de cuota superior al 2% propuesto por Bruselas a partir de la próxima campaña 2008/09 y que su reparto no sea lineal, sino que tenga en cuenta las características de cada Estado en relación a su potencial de producción y su consumo internos.

El sector ganadero demandó, además, a Escribano que pida a la CE que se reduzca a la baja y/o se module la tasa láctea a partir de la campaña que viene. ● (Pág. 7 y más en www.eumedia.es).



Apoio a los biocarburantes

Impedir el dumping fiscal que favorece la entrada de biocombustibles de EE.UU. en Francia. La sostenibilidad de los biocarburantes, una apuesta decidida por la UE y de la transición hacia una economía de la energía renovable, realizadas hasta ahora vía defensiva, de la estrategia del Plan de Energías Renovables son las soluciones que pondrán las asociaciones agrarias ASAJA, UPA, CGA y los productores de energías renovables APPA al Gobierno para apoyar a la producción de biocarburantes. (Pág. 2)

España ha exportado 600.000 t de cereales y derivados

Desde el inicio de la campaña 2007/08 y hasta mitad de enero pasado, el comercio español había presentado certificados de exportación hacia terceros países por un volumen superior a las 600.000 t, en su mayor parte cebada (524.445 t), importando, a su vez, casi 5,5 millones de toneladas. (Pág. 7)

EN PORTADA ▼

Balance agrario del año 2007

Por los servicios técnicos de
COAG y UPA

Pág. 3 y 4



NEW HOLLAND
AGRICULTURE

Especialistas en tu éxito

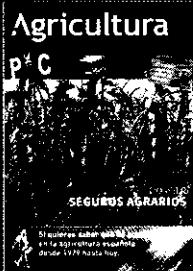
(Información sobre concesionarios en páginas interiores)

Acuerdo de 203,5 M€ de fondos para el empleo agrario

Gobierno y sindicatos (FA-UGT y CC.OO.) acordaron el 17 de enero elevar este año un 4,2% los fondos del Programa para el Empleo y la Protección Social Agraria (AEP-SA), antiguo PER, hasta 203,5 millones de euros, unos 8,2 millones más que en 2007, que benefició a unos 165.348 trabajadores afiliados al REASS de Andalucía, Extremadura, ambas Castillas, C. Valenciana, Murcia, Canarias y Aragón y a 4.025 obras del medio rural.



Editorial Agrícola
Española S.A.



Signatura internacional normalizada:
ISSN: 0002-1334

DIRECTOR:
Cristóbal de la Puerta Castelló

COORDINADOR:
Jesús López Colmenarejo

EQUIPO DE REDACCIÓN:
(redaccion@editorialagricola.com)
Ana María Díaz López
Antonio Rodrigo Fernández
Gema Morago Sánchez-Bermejo
Héctor Catalán Mogorrón
Agustín de las Heras Ródenas
Rafael Castelló Carrascal
Eduardo López Fernández
Carlos de la Puerta Lomelino

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Pedro Caldentey Albert
Juan Briz Escribano
Guillermo Castañón Lión
Eugenio Picón Alonso
Alejandra Porras Piedra
Antonio Arenillas Asín
Francisco Martínez Arroyo
Carlos Hernández Díaz-Ambrona

ADMINISTRACIÓN:
(administracion@editorialagricola.com)
María Cleofé Cuarental Martín
Rosa González Fernández

PUBLICIDAD:
(publicidad@editorialagricola.com)
Editorial Agrícola Española, S.A.
Tel.: 91 521 16 33

DISEÑO Y MAQUETACIÓN:
Daniel Fernández-Caro Chico

CONTACTO:
Editorial Agrícola Española, S.A.
C/ Caballero de Gracia, nº 24, 3º Izda.
28013 Madrid
Tel.: 91 521 16 33 • Fax: 91-522 48 72

IMPRESIÓN:
EUROCOLOR S.A.
C/ Mercas, 1 - 28529 Rivas Vaciamadrid
Madrid • Tel.: 91 666 58 42

SUSCRIPCIÓN:
España: 40 euros (IVA incluido)
Otros países: 60,1 euros
+ gastos de envío (No incluye IVA)
Número sueltos: España: 4 euros.

Deposito Legal: M-183-1958

La Editorial Agrícola Española, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados. La reproducción total o parcial de los textos o imágenes, únicamente podrán hacerse con la autorización expresa del editor o del correspondiente autor. En cualquier caso, se deberá mencio-

Sumario

24 ENE. 2008

SEGUROS AGRARIOS



El seguro agrario sigue avanzando
S. BARRAL



Caser: 65 años asegurando nuestro campo
J. LÓPEZ



Plan de Seguros Agrarios para el ejercicio 2008
F. NÚÑEZ



Mapfre agropecuaria
Información, asesoramiento
y cobertura al empresario agrario
Mapfre Agropecuaria

[Informe Técnico]

878

Producción alternativa

Comparación de resultados del olivar convencional, ecológico e integrado

C. Parra López,
J. Calatrava Requena
y C. de Haro Giménez



[Informe Técnico]

888

Fitopatología

Desarrollo intercelular de *Plasmopara viticola* en genotipos de vid susceptibles y resistentes

S. BARRAL, J. L. SANTOLUZA, J. GARCÍA,
V. LLIBRE, J. M. GARCÍA, M. J. GARCÍA

Aprovechamiento

886

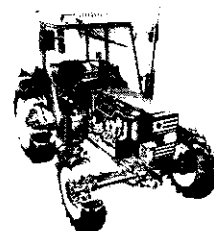
Innovación en agricultura ecológica: La Biocosmética

M. C. Rey de las Muelas

[Maquinaria] 860

El tractor: rey de la mecanización, ¿qué es y cómo se compra?

M. C. Rey de las Muelas



819

[Editorial] 2007 agridulce

820

[Hoy por hoy]

La Comisión quiere podar la PAC. Bruselas propuso otra reforma de la PAC. Pacto por la cabaña ganadera. Agricultura pone en marcha el Plan de Abandono en el sector lácteo 2007/08. La buena cosecha estabiliza el aceite. Remolacheros, desbandada, pero menos. Cuenta atrás para la Ley de Desarrollo Sostenible del Medio Rural. Sucedió en 2007: el año de las subidas; fin del certificado veterinario; acuerdo marco en la avicultura; reformas sobre reformas; mejoras en la Seguridad Social Agraria.

836

[Actualidad]

• Estuvimos en • Agenda • Noticias

842

[En el campo de la ley]

Ley del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad. B. Pernas

864

[Maquinaria] Empresas

874

[Regadíos]

Gota a gota • Empresas • Afre informa

892

[Empresas]

902

[Próximamente]

AMERICAN FRUIT GROWER®

www.americanfruitgrower.com

January 2008, vol. 128, n° 1



Growing South

CROP

A premium winegrape grower's new training system improves quality and saves labor costs.



CROP

Commit to Quality
Research Strategies to Cut Costs
Organize for Market Strength
Promote Environmental Stewardship
Join American/Western Fruit Growers Initiative

American/Western Fruit Growers CROP initiative is designed to challenge the U.S. fruit industry to fulfill its potential in an increasingly competitive environment. Articles covering any component of CROP will be designated with the CROP logo.

features

More Vital Than Ever 10

The 2008 *Crop Protection Handbook* is the most comprehensive, reliable, and authoritative crop protection reference guide available today.

The Heart Of Apple Country 12

Tree fruit industry leaders converged on Wenatchee, WA, in early December for the Washington State Horticultural Association's annual meeting.

Weed Control Update 16

In the first of a four-part series on crop protection, we update new products and label changes for weed control.

Double The Trouble 18

Purple and yellow nutsedge have proven problematic for growers, but a solution may be on the horizon.

Promising New Rootstocks 20

A nursery group is tapping a huge germplasm reservoir for nut and stone fruit trees.

Their Lucky Day 22

Three proud growers (one of whom is just getting started) took home John Deere Gators at a series of industry meetings in December.

Let's Stand Together 24

Winegrape grower group chief says it's time for growers to organize.

Wining And Dining 28

The Unified Wine & Grape Symposium promises to provide helpful information to grape growers.

Grape Expectations 30

Initiative launched to increase consumption by touting health benefits.

Save The Date 34

Make sure your calendar for the new year includes attending at least one of these conferences.

departments

Heard Down The Row 6

Ad Index 41

Association Focus 42

Product Showcase 44

CROP Matters 45

columnists

Leading Off by Laura Drotleff 4

Vine Lines: All Raisins Are Not Alike by Ron Brase 32

Right To The Core: The Role Of Apples In Diet Decisions by Nancy Foster 46

Stone Fruit: New Peach Book Coming Soon by Desmond Layne 48

Editorial: More Than A New Word by Brian Sparks 50

Reg. U.S. Pat. Off., Eastern Fruit Grower

Mention of a product name is not to be considered an endorsement nor an indication that the product has been inspected or tested by AMERICAN FRUIT GROWER. Notwithstanding information on agricultural chemicals presented here, exclusive reliance must be placed on directions and information supplied by the manufacturer or state agricultural agents or advisors. Always read the label and other instructions provided by the manufacturer. Acceptance of advertising in AMERICAN FRUIT GROWER in no way constitutes approval or endorsement of products or services advertised nor agreement with any representation or claims stated.

American Fruit Grower is a trademark of Meister Media Worldwide.



TABLE OF CONTENTS

american journal of veterinary research

AJVRAH 69 (1) PAGES 1-156

24 JUNE 2008

Veterinary Research News

From the AVMA; Global News; Funding Announced; The Veterinary Community 7

Book Reviews

Book reviews 11

Anesthesia - Analgesia

Induction and recovery characteristics and cardiopulmonary effects of sevoflurane and isoflurane in bald eagles 13
Priscilla H. Joyner, Michael P. Jones, Daniel Ward, Rebecca E. Gompf, Nancy Zagawa, and Jonathan M. Steeman

Antimicrobials

Virus-specific antiviral treatment for controlling severe and fatal outbreaks of feline calicivirus infection 23
Alvin W. Smith, Patrick L. Iverson, Peter D. O'Hanlon, Douglas E. Skilling, Janet R. Christensen, Sherry S. Weaver, Kimbrell Lengua, Michael A. Stone, Steve E. Puet, and David O. Matson

Cardiovascular System

Volume loading-related changes in tissue Doppler images derived from the tricuspid valve annulus in dogs 33
Yasutomo Hori, Yoshinori Ueki, Fumio Hoshi, and Sei-ichi Higashi

Comparison of pharmacodynamic variables following oral versus transdermal administration of atenolol to healthy cats 39
John M. MacGregor, John E. Busch, Elizabeth A. Rozanski, David M. Bootle, Albert A. Delmonico, and Lisa M. Freeman

Diagnostic Imaging

Quantitative assessment of blood volume, blood flow, and permeability of the brain of clinically normal dogs by use of dynamic contrast-enhanced computed tomography 45
Kristi L. Petersen, Alexander G. MacLeod, Erik R. Wanner, Richard F. Larson, and Rachel E. Pollard

Endocrinology

Effects of dexamethasone administration on insulin resistance and components of insulin signaling and glucose metabolism in equine skeletal muscle 51
Heather A. Tilley, Raymond J. Geor, and L. Jill McCutcheon

Transmission of relaxin and estrogens to suckling canine pups via milk and possible association with hip joint laxity 59
Bernard G. Steinmetz, Alma J. Williams, George Lust, Christian Schwabe, Lrika E. Bilhesbach, and Laura T. Goldsmith

Effects of long-term oral administration of levothyroxine sodium on serum thyroid hormone concentrations, clinicopathologic variables, and echocardiographic measurements in healthy adult horses 68
Nicholas Frank, Benjamin R. Buchanan, and Sarah B. Elliott

Effects of long-term oral administration of levothyroxine sodium on glucose dynamics in healthy adult horses 76
Nicholas Frank, Sarah B. Elliott, and Raymond C. Boston

Effects of an intravenous endotoxin challenge on glucose and insulin dynamics in horses 82
Lorone Leith, Nicholas Frank, Sarah B. Elliott, Raymond J. Geor, and Raymond C. Boston



Neurology

- Radiographic morphology of the cranial portion of the cervical vertebral column in Cavalier King Charles Spaniels and its relationship to syringomyelia. 89
Catherine E. Talbot, Clare Rusbridge, Nicolas Granger, and Nick D. Jeffery

Ophthalmology

- Effect of grape polyphenols on oxidative stress in canine lens epithelial cells. 94
Curtis A. Barden, Heather L. Chandler, Ping Li, Joshua A. Boniser, and Carmen M. H. Colitz
- In vitro efficacy of an ophthalmic drug combination against corneal pathogens of horses. 101
Nicole C. Scotty, Dennis E. Brooks, and Crystal D. Schuman Rose

Pharmacology

- Evaluation of bioequivalence after oral, intramuscular, and intravenous administration of racemic ketoprofen in pigs. 108
Maria R. Raekallio, Katja M. Mustonen, Mari L. Heinsonen, Olli A. T. Peltoniemi, Mia S. Säkkinen, S. Marikki Peltoniemi, J. Jukka M. Honkavaara, and Outi M. Vainio
- Pharmacokinetics of voriconazole after oral administration of single and multiple doses in African grey parrots (*Psittacus erithacus timneh*). 114
Kevin Flannery, Julio A. Nettie Osborne, Donna J. Webb, Laura E. Foster, Stacy L. Dillard, and Jennifer L. Davis

Physiology

- Hypertension and insulin resistance in a mixed-breed population of ponies predisposed to laminitis. 122
Simon R. Bailey, Jocelyn L. Hahersnon-Butcher, Kathryn J. Ransom, Jonathan Elliott, and Nicola J. Menzies-Bow
- Effects of systemic inflammation on insulin sensitivity in horses and inflammatory cytokine expression in adipose tissue. 130
Jodi M. Vick, Barbara A. Murphy, Dawn S. Sessions, Stephanie E. Reedy, Erin L. Kennedy, David W. Horohov, R. Frank White, and Barry P. Fitzgerald

Surgery

- Comparison of intratesticular injection of zinc gluconate versus surgical neuter to neuter male dogs. 140
Julie K. Levy, P. Cynda Crawford, Leslie D. Appol, and Enima L. Clifford
- Effects of hyperbaric oxygen on full-thickness meshed sheet skin grafts applied to fresh and granulating wounds in horses. 144
Fay E. C. Holder, Jim Schumacher, Robert L. Donnell, Barton W. Rohrbach, and H. Steve A. Adair
- In vitro and in vivo comparison of five biomaterials used for orthopedic soft tissue augmentation. 148
James L. Cook, Derek B. Fox, Keiichi Kuroki, Manuel Jayo, and Patrick G. De Deyne

Access all AJVR issues published since January 2000 at www.avma.org.

To order article reprints please contact Beth Ann Rocheleau at 803-359-4578 or brocheleau@rockwaterinc.com

Agricultural Research is published 10 times a year by the Agricultural Research Service, U.S. Department of Agriculture (USDA). The Secretary of Agriculture has determined that this periodical is necessary in the transaction of public business required by law.

Chuck Conner, Acting Secretary
U.S. Department of Agriculture

Gale Buchanan, Under Secretary
Research, Education, and Economics

Edward B. Knipling, Administrator
Agricultural Research Service

Sandy Miller Hays, Director
Information Staff

Editor: Robert Sowers (301) 504-1651

Associate Editor: Sue Kendall (301) 504-1623

Art Director: William Johnson (301) 504-1659

Photo Editor: Anita Daniels (301) 504-1609

Staff Photographers:

Peggy Greb (301) 504-1620

Stephen Ausmus (301) 504-1607

Information in this magazine is public property and may be reprinted without permission. Non-copy-righted articles and high-resolution digital photos are available on the World Wide Web at ars.usda.gov/ar.

Paid subscriptions are available from the U.S. Government Printing Office (Superintendent of Documents). See back cover for ordering information. Complimentary 1-year subscriptions are available directly from ARS to public libraries, schools, USDA employees, and the news media. Call (301) 504-1660 or e-mail armag@ars.usda.gov.

This magazine may report research involving pesticides. It does not contain recommendations for their use, nor does it imply that uses discussed herein have been registered. All uses of pesticides must be registered by appropriate state and/or federal agencies before they can be recommended.

Reference to any commercial product or service is made with the understanding that no discrimination is intended and no endorsement by USDA is implied.

The U.S. Department of Agriculture (USDA) prohibits discrimination in all its programs and activities on the basis of race, color, national origin, age, disability, and where applicable, sex, marital status, familial status, parental status, religion, sexual orientation, genetic information, political beliefs, reprisal, or because all or part of an individual's income is derived from any public assistance program. (Not all prohibited bases apply to all programs.) Persons with disabilities who require alternative means for communication of program information (Braille, large print, audiotape, etc.) should contact USDA's TARGET Center at (202) 720-2600 (voice and TDD). To file a complaint of discrimination, write to USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, or call (800) 795-3272 (voice) or (202) 720-6382 (TDD). USDA is an equal opportunity provider and employer.



Solving Problems for the Growing World

24 ENR. 2008

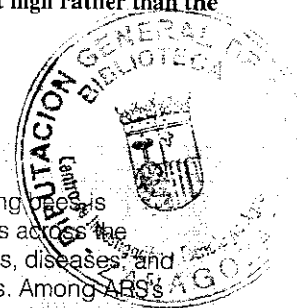
- 4 Blueberries in Biloxi
- 8 Hops: New Markets, Better Storage
- 11 Asian Cockroaches Could Aid Texas Growers
- 12 Fruitful Studies in Puerto Rico
- 16 Defending Against Two Cotton Pests—Naturally
- 17 Inulin May Help With Iron Uptake, Too,
- 18 Solution Sought for Black Raspberry Decline
- 20 In Search of Better Forage Grasses for the Southern Plains
- 22 Why Are Chickens Getting Too Fat?
- 22 New Cranberry Hybrid High in Antioxidants
- 23 Science Update

Cover: At the hop breeding facility in Corvallis, Oregon, ARS geneticist John Henning (foreground) and Oregon State University research associate Shaun Townsend evaluate hop plants for lupulin glands, which produce beta acids that influence the aroma of hops. These scientists are also testing a new management technique that could save producers as much as 30 percent in labor costs by allowing growers to raise hops on lower trellises (just 10 feet high rather than the normal 18 feet). Photo by Stephen Ausmus. (D994-2)

IN THE NEXT ISSUE

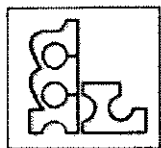
MORE ABOUT BEES—ARS's research aimed at helping bees is multifaceted and takes place in several bee research labs across the country. And it's a good thing, considering the many pests, diseases, and mysterious maladies that afflict these priceless pollinators. Among ARS's newest offerings is a protein-rich diet to help bees grow healthy and strong and be ready for work. Another tactic is to enlist America's wild bees to help out their imported bee brethren.

COTTON THAT HEALS—AND DEALS—Cotton may again be king, but of hospitals and battlefields. An ARS researcher is hard at work imparting blood-clotting properties to cotton fabrics, which could be used as sheets or bandages. If he's successful, there should be plenty of hardy cotton plants to meet the demand, thanks to other ARS research on breeding cotton that's more heat- and disease-tolerant.



- 3 editorial
- noticias
- 4 Desarrollo legislativo
- 9 Uso público y turismo
- 12 Educación ambiental y participación
- 14 Formación
- 14 Gestión
- 16 Investigación
- 17 Eventos
- actividades
- 22 Edición 2008 del Máster en Espacios Naturales Protegidos
- 23 EUROPARC 2007
- 23 Colaboración de EUROPARC-España y la Fundación Fernando González Bernáldez en la Estrategia Nacional de Restauración de Ríos
- 25 Q de Calidad
- investigaciones, experiencias y proyectos
- 27 El sistema de indicadores de desarrollo sostenible de los parques naturales del Principado de Asturias (INDES-PAR)
- 34 Plan de actuación para el control del alianto en el Parque Natural del Carrascal de la Font Roja, Alicante
- 39 La gestión de la caza del jabalí en el Parque Natural de Sant Llorenç del Munt i l'Obac
- 47 CIDA-REN, Red de Centros de Documentación en los Espacios Naturales Protegidos de Castilla y León
- 52 Acreditación de seis parques naturales andaluces con la Carta Europea de Turismo Sostenible
- tribuna de opinión
- 56 Auge inmobiliario y evolución de los usos del suelo en España. Por una nueva cultura del territorio
- reseñas
- 65 Publicaciones recientes
- 65 Convocatorias
- 66 Internet





mercolleida

Mercado en origen



BOLETÍN INFORMATIVO AGROPECUARIO DE LA LONJA DE MERCOLLEIDA

NÚMERO 2.061 — AÑO XXXV

SESIONES DE LONJA DEL 14 AL 18 DE ENERO DE 2008

SEMANAS 3-4/2008

HECHOS

BALANZA DESEQUILIBRADA

La interprofesional francesa ONICG, en su informe mensual de enero, resalta el incremento del déficit de la balanza de comercio exterior de la UE en cereales. Al inicio de enero de 2008, la UE es importadora neta de 7,1 millones de tn de cereales, mientras que un año atrás era exportadora neta de 3 millones. Los trigos europeos siguen sufriendo la competencia de los orígenes norteamericano y mar Negro en los países del arco mediterráneo.

En el capítulo importador, pese a que su ritmo sea ahora menos fuerte que al inicio de campaña, el flujo sigue siendo muy sostenido: desde julio de 2007, se ha importado 8,2 millones de tn de maíz (2,65 millones en la misma época de la campaña 2006-07), 3,7 millones de trigo (frente a menos de 3 millones el año pasado), 2,9 millones de sorgo (400.00 toneladas el año pasado) y 1,3 millones de trigo duro (1 millón el año pasado). En el caso del maíz y el sorgo, se trata de récords históricos. Por países, de los 8,2 millones de tn de maíz importados (1 millón, sólo en diciembre), 3,5 millones han sido para España, 1 para Alemania, 0,9 para Portugal y 0,8 millones para Holanda. Los certificados de importación de sorgo (2,8 millones de tn) se abastecen sobre todo desde EEUU: España (1,1 millones de tn) es el destino de la mitad de estas importaciones, seguido de Holanda (15%); el resto, para Francia, Italia y Dinamarca.

NUÉVA LENGUA AZUL

Cantabria ha confirmado esta semana la presencia del serotipo 8 de la lengua azul en una explotación de vacuno ubicada en Ribamontán al Monte, comarca de Solares. Con posterioridad, se ha constatado su presencia en otras 7 explotaciones, situadas en un radio de 1 km de la primera. Es la primera vez que se detecta este serotipo en España.

Ver página 16

PRECIOS

CERDO CEBADO: 0,965 (=). Desde la sesión del 13 de diciembre (festividad de santa Lucía, cuando se fijó precio con la vista puesta en 2008) a la del 17 de enero (san Antonio, que eludió este año bendecir a los animales con una subida), el precio del cerdo se ha mantenido sin variaciones en los 0,965 euros/Kg/vivo. En los últimos 10 años, la cotización acostumbra a moverse casi siempre en los alrededores de la tercera semana de enero, sea arriba (2001 2002, 2004 y 2006), sea abajo (1999, 2003, 2005). Tan sólo en 2000 y 2007 se mantuvo sin cambios durante todo enero: ahora, habrá que añadirle también 2008. *— página 9*

LECHÓN 20 KG BASE LLEIDA: 21,00 (-2,00). La entrada en el nuevo año no ha podido sentarle peor al lechón: lejos de enguajar las pérdidas que ha arrastrado durante la mayor parte de 2007, se encuentra ahora con que los problemas económicos del cebadero le cierran la puerta a la revalorización. *— página 12*

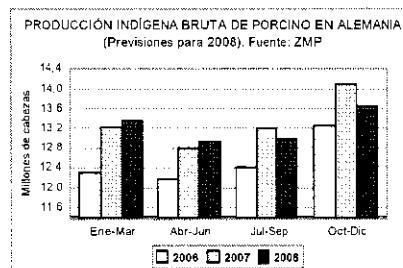
TERNERO PINTO: 2,76 (=). La tablilla muestra nuevamente una repetición de precios en la totalidad de las clasificaciones de los ganados machos y de las hembras. Los leves movimientos al alza de la semana anterior, localizados sobre todo en los precios de las hembras y en el ganado macho cruzado, revalidan sus posiciones de firmeza, mientras que el ganado pinto se queda nuevamente a las puertas de una mejora de precios que no acaba de llegar. *— página 14*

MARINA DE SOJA IMPORTACIÓN: 327,00 (-3,00). Pocos cambios los que registra el mercado esta semana, marcada, de un lado, por la cortísima operativa mantenida y, del otro, por los descensos de las cotizaciones en el mercado de Chicago, sobre todo para maíz y soja. Ciertamente, esta semana se han podido encontrar cereales algo más asequibles. *— página 17*

DATOS

HASTA QUE LLEGUE EL VERANO.

La Oficina alemana de Precios y Mercados (ZMP) ha avanzado, en base al censo porcino de noviembre de 2007 (ver boletín Mercolleida nº 2.058), sus previsiones de producción para 2008, que apuntan a un descenso del -0,7% en su matanza, ligeramente por debajo de los 53 millones de cerdos sacrificados (frente a los 53,3 millones de 2007 y los 50 millones de los años precedentes). Esta previsión se basa en que la producción alemana de cerdos disminuya en la segunda mitad de 2008 y, sobre todo, en el último trimestre, después de mantenerse en el primer semestre todavía al alza (alrededor del +1%). Igualmente, se prevé un nuevo



incremento de las exportaciones alemanas de carne de cerdo: +3%, hasta los 1,58 millones de toneladas, frente a unas importaciones que se mantendrían estabilizadas en torno a los 1,15 millones de toneladas. Respecto al precio medio del cerdo en 2008, se estima una subida mínima del 10% respecto a los 1,36 euros/Kg/canal de 2007.

Ver estadística en página 4

Índice

24 ENE. 2008

PRESENTACIÓN

Presentación.....	5
<i>In memoriam:</i> En recuerdo de Ángel Ballesteros Fernández Ricardo SANTOS DIEZ.....	7

ESTUDIOS

Dinámicas en la publicación/producción científica urbana: un análisis para las principales ciudades del mundo (1981-2002) Josep ROCA CLADERA & Carlos MARMOLEJO DUARTE.....	11
La cultura del territorio: la naturaleza contra el campo Fernando PARRA.....	27
El sistema urbano en Extremadura y su influencia en el desarrollo rural José Luis GURRIA GASCÓN.....	53
Los núcleos rurales en el País Vasco como precursores de la dispersión urbana: la reserva de la biosfera de Urdaibai Aitor BILBAO URIBARRI.....	83
Conciliando el medio ambiente, el poder público y la iniciativa privada: el caso de Florianópolis (Brasil) Fabio DUARTE & Renée GAROFALO & Polise DE MARCHI.....	103
Hacia un nuevo tejido urbano: los megaproyectos de ciudades valladas en la periferia de Santiago de Chile Rodrigo HIDALGO & Axel BORSODORF & Rafael SANCHEZ.....	115
Abstracts John POWNALL	137

OBSERVATORIO INMOBILIARIO

2006. El año del mercado titubeante Julio RODRÍGUEZ LÓPEZ	145
--	-----

INTERNACIONAL

Suiza: Sara LUZÓN	169
Argentina: Nora CLICHEVSKY	172
Argentina: Rubén PESCI	174
Francia: Vincent RENARD	177
Italia: Federico OLIVA	182

DOCUMENTACIÓN

• <i>Impresiones sobre la organización de la Plaza Jemaâ-el Fna</i> Javier GARCÍA-BELLIDO	189
--	-----

• <i>Legislación</i>	
Ángela de la CRUZ MERA	195

LIBROS Y REVISTAS

Recensiones y reseñas de libros recibidos	209
Acuse de recibo	221

24 ENE. 2008

cp colture protette

ORTICOLTURA E FLORICOLTURA

**Speciale
SEMINA VS. TRAPIANTO**
**In questo
numero**

In teoria la discussione sulla scelta fra semina e trapianto, in orticoltura, non dovrebbe essere troppo lunga. Tutto porta a concludere che fra le due alternative non c'è storia: conviene il trapianto, la semina è un'idea agronomica ormai antiquata. Conviene il trapianto perché accorcia il ciclo culturale dell'ortiva di tre o quattro settimane, permettendo di effettuare un numero maggiore di coltivazioni sullo stesso terreno ed eventualmente di programmare meglio la scalarità delle raccolte.

Conviene perché la semente ibrida costa molto: perché la piantina proveniente da vivaio dà molte più garanzie genetiche, fitosanitarie, di attecchimento; perché la preparazione del terreno può essere meno accurata. E perché in fondo è meglio che ciascuno faccia il proprio lavoro, il vivaista produca in modo professionale le piantine, l'agricoltore ottenga in modo professionale un prodotto di qualità da proporre al mercato... Ma semplificare troppo a volte può risultare fuorviante, ed è proprio per questo che la nostra rivista approfondisce la questione (da pag. 25) con uno Speciale.

Così scopriamo che esistono diverse eccezioni alla regola. Per molte colture, come fava, pisello, fagiolo, spinacio (vedi pag. 25), è l'elevata densità culturale che impone la semina diretta in campo. In Campania gli orticoltori preferiscono la semina (vedi pag. 31), almeno quando coltivano lattuga, zucchino e fagiolino. In Puglia (vedi pag. 41) la carota, la cipolla e in parte anche il finocchio preferiscono ancora la semina. Ma come spiegano gli specialisti Vitangelo Magnifico (a pag. 25), Pietro Siviero (a pag. 31) e Carmelo Mennone (a pag. 51) si tratta sempre di eccezioni: l'orticoltura moderna tende a privilegiare il trapianto.

... e nel prossimo

Nonostante l'ampio speciale orticolo, questa edizione di "Colture Protette" riserva sempre un congruo numero di pagine al florovivaismo: quattro articoli da pag. 55 a pag. 74. Ma arriverà il prossimo mese il momento di dedicare anche alla produzione di piante ornamentali un vero e proprio dossier.

L'occasione viene dal fatto che in febbraio avrà luogo una delle due edizioni annuali del Flormart, la più importante fiera italiana del settore (Padova, 21-23 febbraio). E siccome ai visitatori di questa rassegna la nostra rivista verrà consegnata in omaggio, presso lo stand della nostra casa editrice, sarà interessante offrir loro un plus di informazioni sui problemi tecnici ed economici dell'attività floricola.

Giorgio Setti

SOMMARIO

Anno XXXVII - N. 1 - Gennaio 2008

ORTICOLTURA

- 15 Così l'Abruzzo scommette sulla coltura del finocchio
di Francesco Subbioni
- SPECIALE SEMINA VS. TRAPIANTO**
- 25 Perché oggi prevale la posa delle piantine
di Vitangelo Magnifico
- 31 Avanzano il pieno campo e meccanizzazione
di Pietro Siviero
- 35 Gli orticoltori campani? Strizzano l'occhio alla semina diretta
di Carlo Borrelli
- 41 Ma nei campi pugliesi domina il trapianto
di Giuseppe Francesco Sportelli
- 51 L'addio alla semina degli orticoltori lucani
di Carmelo Mennone

RICERCA E SPERIMENTAZIONE

- 75 Lattuga biologica: effetti del letame a base di fibra di cocco
di Luca Botrini, Galileo Magnani, Alberto Graifenberg

FLORICOLTURA

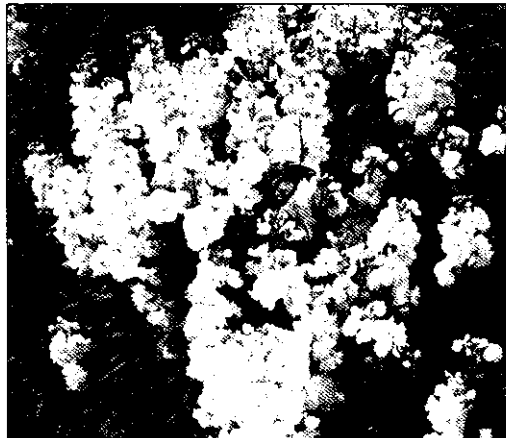
- 55 Violacciocca a Marsala i trend agronomici
di Gaspare Bonomo, Vincenzo Maltese, Mario Bellafiore
- 59 Violacciocca, le nuove selezioni secondo Vittoria
di Michele Assenza, Guglielmo Donzella
- 65 Così Mantova scommette sul vivaismo ornamentale
di Chiara Baggio
- 71 Greensys: alte rese e basso impatto un matrimonio possibile
di Lisa Solieri

RUBRICHE

- 4 Dall'Italia
- 10 Dall'estero
- 82 Le aziende informano
- 91 Ortive, la difesa
- 92 Dalla Riviera dei fiori
- 93 Pianeta Sicilia
- 94 Su Internet
- 95 Appuntamenti

ORTIVE: MEGLIO LA SEMINA O IL TRAPIANTO? LA RISPOSTA, NON UNIVOCA, DALLO SPECIALE (prevale la seconda tecnica, dicono i cinque articoli da pag. 25)

VIOLACCIOCCA: LE SPERIMENTAZIONI SICILIANE SULLE TENICHE CULTURALI E LE VARIETÀ (da pag. 55 i resoconti sulle prove condotte a Marsala e a Vittoria)



24 ENE. 2008

Índice

La economía aragonesa en el otoño de 2007

1 Síntesis	5
2 Contexto internacional y nacional	6
3 Actividad económica	11
4 Previsiones.....	15

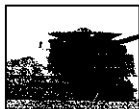
Sectores, mercados y precios

5 Sectores productivos	17
6 Mercado de trabajo	31
7 Sector exterior.....	35
8 Sistema financiero	38
9 Precios	42

Apéndice

10 Estadísticas	45
-----------------------	----





Subsidies

WTO forms panels to hear complaints on farm subsidies
Page 5



Energy

JBS Swift breaks ground on biogas processing facility
Page 9



Colorado

Colorado pork producers will phase out sow stalls
Page 14-15



Quarterly

Government role in PRRS control addressed
Page 16

Energy bill creates rift

By SALLY SCHUFF

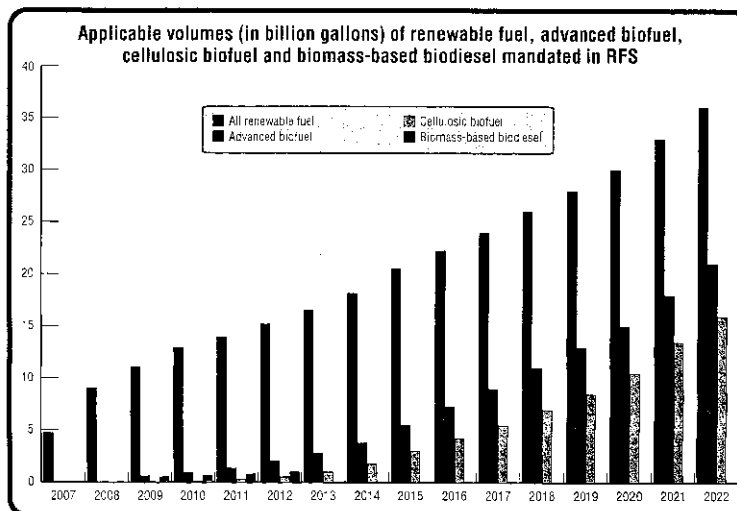
FEW congressional actions ever will equal the far-reaching impacts on U.S. agriculture as passage last week of the Energy Independence & Security Act of 2007.

At issue is the renewable fuels standard that sets 36 billion gallons as the phased-in goal for renewable fuels by 2022 (Figure), almost 60% of which is set to come from "advanced biofuel," which means anything but corn-based ethanol.

That still leaves a total requirement for grain-based ethanol at 15 billion gallons — more than double the amount the U.S. currently produces.

The nation's thirst for corn-based ethanol, at 7 billion gallons per year, is already driving a record boom in feed grain prices — most crop prices, in fact.

■ Continued page 3



Food prices follow commodity prices higher

By JACQUI FATKA

SINCE the 1970s, food price inflation has remained relatively flat, but that looks to be changing, with an expected annual inflation anticipated to reach 7.5% during 2008-12 as commodity prices have already started to move to a new plateau, according to new forecasts from Omaha, Neb.-based Advanced Economic Solutions (AES).

Over the years, the industry has experienced short-term spikes, such as the 1996 corn price peak, but prices settled back down to lower levels.

Key Points

- AES projects \$4 corn, pulling up other commodity prices with it.
- Catalysts include biofuels, weak dollar and global economic growth.

Bill Lapp, AES principal, explained that a new settling period is underway that could take prices 50-100% higher.

From 1866 to 2006, commodity prices stayed within a mean range until macroeconomic or policy-driven factors force the mean to change. For

instance, from 1866 to 1914, corn prices averaged 43 cents; from 1914 to 1946, prices hovered around 80 cents, and after World War II until 1972, prices averaged \$1.27.

The last higher settling of prices occurred in the early '70s, taking corn prices to the \$2.40 range, where they have largely remained over the past 30 years.

Today, forces taking commodity prices to a new plateau include a weak U.S. dollar encouraging exports, strong global economic growth and increased demand for corn and soybeans for biofuels.

Lapp said although ethanol has driven food prices "sharply higher," he "wouldn't say it is the leading cause" for the big jump.

"Several macroeconomic factors have been boiling beneath the surface since 2002. Ethanol just recently pushed us over the top," he added.

Part of ethanol's surge has been from the replacement of MTBE, higher crude oil prices and a renewable fuels standard driving demand for corn ethanol.

■ Continued page 4

WTO issues decision in cotton case

By IAN ELLIOTT

A WORLD Trade Organization dispute panel issued its final report Dec. 18 in the important cotton case, finding that the U.S. needs to make more reforms in its cotton programs to come into compliance with international agreements.

The finding in the case — "DS267, U.S. — Subsidies on Upland Cotton" — unless overturned on appeal, could open U.S. exports to retaliation by Brazil worth up to \$4 billion a year. Brazil initiated the case in 2002.

The Office of the U.S. Trade Representative (USTR) said it was considering an appeal to the WTO Appellate Body, a step favored by the industry.

USTR spokeswoman Gretchen Hamel explained, "We are very disappointed with the compliance panel's findings. We continue to believe that support payments and export credit guarantees under our programs are fully consistent with our WTO obligations."

The panel in the case was asked to rule on whether the U.S. has made enough changes to the federal cotton programs to come into compliance with an earlier finding from the trade watchdog.

The panel, in essence, sided with Brazil, agreeing that more changes are needed in the U.S. program.

The full 204-page panel report, as well as eight separate annexes covering all of the communication in the case, is available at www.wto.org.

■ Continued page 5

Fastfind

• Opinion	8	• Bottom Line: Swine	12-13	• Classifieds	18	• Ingredient Market	21
• FoodLink	9	• Hog Insider	14-15	• Mill Market	20	• MarketWatch	22-23

PERIODICAL

GENERAL BIBLIOTECA

DIPUTACION GENERAL DE ZARAGOZA

Centro de Investigación y Tecnología

Protect your investment.

ELANCO

Pulmotil

The label contains complete use information including cautions and warnings. Always read, understand, and follow the label and use directions.

Pulmotil® is a trade mark for Elanco's brand of Lincomycin.

Elanco® Pulmotil® is the registered color and are trademarks of Elanco LLC (Elanco).

© 2007 Elanco Animal Health. All rights reserved.

2416-168-4 (2/06)

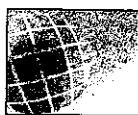
1-800-428-4441

www.elanco.com



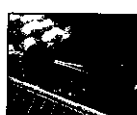
CRP

Ag Secretary Chuck Conner keeps mum on CRP plans
Page 3



Epidemics

Team working on models to predict epidemic spread
Page 5



Trust

Food industry losing trust as information source
Page 9



Interview

Performance in job interview can set applicant apart
Page 17

Here's what ag should watch in 2008

By JACQUI FATKA

THE agriculture industry has battled several issues and challenges in 2007 with ongoing market access constraints, high-profile meat recalls and changes in feed costs.

A new report from Rabobank outlines new obstacles of which the industry should be mindful in 2008, including developments in biofu-

Key Points

- Biofuels create extra volatility.
- China an essential market for U.S. animal proteins.
- Grain, oilseed volatility to continue.

els, country-of-origin labeling and changing consumer trends.

Rabobank's "2008 North

American Food & Agribusiness Outlook" is produced annually by the Food & Agribusiness Research (FAR) team, which provides information and analysis covering all major sectors throughout the food chain.

The Americas-based FAR team is part of Rabobank's global FAR group, which is comprised of 80 research analysts located around the world who conduct research

on subjects of strategic interest to companies and customers within the food, agribusiness and agriculture sectors.

Animal proteins

In the livestock arena, several main issues jump out heading into 2008.

China's pork demand has the potential to save U.S. hog producers from a 1998-like

collapse in markets.

The U.S. pork industry has had 15 consecutive years of export growth, which has allowed the industry to weather current fundamentals, explained FAR executive director Fiona Boal. "Access to a market like China is imperative" to continuing favorable market conditions, she added.

■ Continued page 7

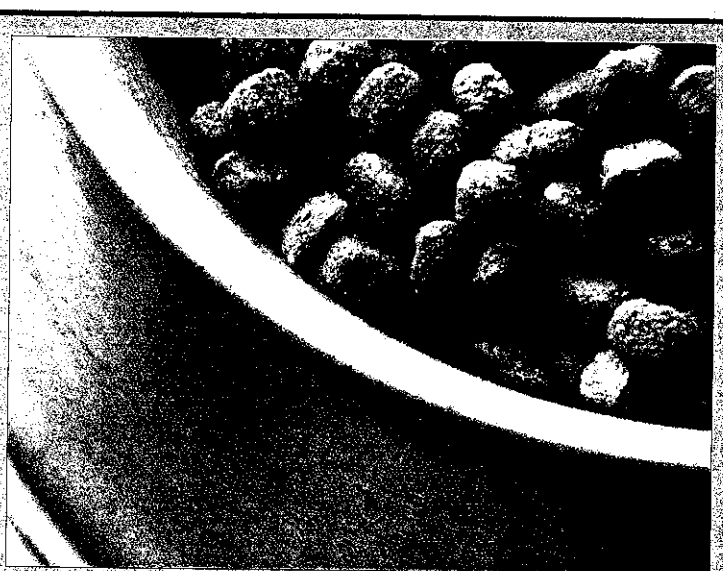
Cheap corn benefits end user

By JACQUI FATKA

FOR the past 10 years, larger, integrated livestock operations have been beneficiaries of farm policies giving them a cost advantage over smaller and mid-sized operations, but as corn prices have gone up, the tables have turned, taking away cost advantages integrated operations once experienced.

Following the 1996 farm bill, between 1997 and 2005, large livestock firms saved an estimated \$3.9 billion per year, or approximately \$35 billion total over the nine-year period, because they were able to purchase corn and soybeans below the cost of production, according to a new policy brief released by the Global & Sustainable Development Program.

■ Continued page 5



PETS NEED TO EAT, TOO: In this issue, *Feedstuffs* introduces a new column on pet food formulation and production authored by Dr. Greg Aldrich, president of Pet Food & Ingredient Technology Inc. While the debut article, beginning on pages 14-15, reviews the massive 2007 pet food recall and its impact on both the pet food and livestock feed industries, future columns which will appear quarterly will deal more with the science of formulating pet foods.

Poultry wants in on COOL

By SALLY SCHUFF

IN new twist in the long controversy on country-of-origin labeling (COOL), poultry raised in the U.S. will be included under the mandatory law — at the request of the industry.

The Senate farm bill added poultry to its bill, which will go to conference with the House when Congress returns on Jan. 15.

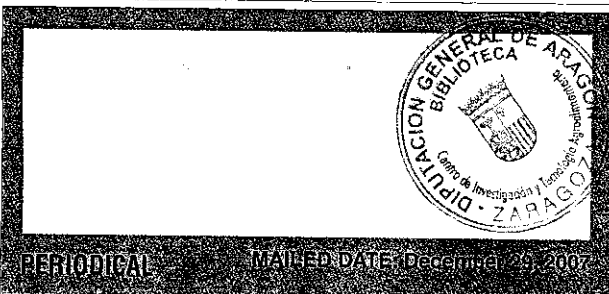
It is a reversal of the industry's long-held position on COOL and a sign that times have changed.

Richard Lobb, spokesman for the National Chicken Council (NCC), told *Feedstuffs* that the industry sought to be included in the 2007 COOL language when it became clear that red meat in the U.S. finally would be labeled.

■ Continued page 3

Fastfind

• Opinion	8	• Aquaculture	11-12	• Classifieds	18	• Ingredient Market	21
• FoodLink	9	• Human Resources	16-17	• Mill Market	20	• MarketWatch	22-23



Liar.

Pigs don't always tell you the truth about ileitis—and it could cost you big.

Luckily, Tylan* can control ileitis all the way to market, and make honest pigs out of the liars.

The label contains complete use information including cautions and warnings. Always read, understand, and follow the label and use directions.

ELANCO
Tylan 100

Tylan* is a trademark for Elanco's brand of tylosin. Elanco, Tylan* and the diagonal color bar are trademarks of El Lilly and Company. © 2007 Elanco Animal Health. All rights reserved. 2403-173188-07/07

1-800-428-4441
www.elanco.com

Comment

A laughing business

Biofuels are booming, and not only in the US. Europe is also coming on steam as you can read in this issue. The main arguments for governments to set target levels for the use of biofuels are to be less dependent on fossil fuels and to reduce carbon dioxide levels in the atmosphere. The carnival of Al Gore gave global momentum to this noble endeavour. Biofuel boom critics, however, are often waved aside, and are said to use obsolete data. That may be so, but recently a new study led by Noble-prize winning chemist Paul Crutzen concluded that growing and burning many biofuel crops may actually raise, rather than lower, greenhouse gas emissions. He and his colleagues have calculated that growing some of the most commonly used biofuel crops releases around twice the amount of the potent greenhouse gas nitrous oxide (N_2O , also known as 'laughing gas') than previously thought, which wipes out any benefits from not using fossil fuels and, worse, probably contributing to global warming.

So, what these scientists are really saying is that growing many crops for biofuels is probably of no benefit and is in fact making the climate issue even worse. They say that microbes convert much more of the nitrogen in fertilizers to nitrous oxide than previously thought – 3 to 5%, which is twice the widely accepted figure of 2% used by the International Panel on Climate Change (IPCC) to calculate the impact of fertilizers on climate change.

For rapeseed biodiesel, which accounts for about 80% of the biofuel production in Europe, the relative warming due to N_2O emissions is estimated at 1 to 1.7 times larger than the relative cooling effect due to saved fossil CO_2 emissions. For corn bioethanol (dominant in the US) the figure is 0.9 to 1.5. Only cane sugar bioethanol – with a relative warming of 0.5 to 0.9 – looks like a better alternative to conventional fuels.

So governments should scrap mandatory targets for using biofuels (and its accompanied subsidy system). This is also suggested in the latest report of the Organisation for Economic and Cooperative Development (OECD), which questions the benefits of first generation biofuels.

I cannot see it happen on the short- or medium-term. Biofuels have become a commerce. Other forces than science have taken over the business. And, when more and more N_2O is inhaled the people behind the scenes that are counting the banknotes laugh their heads off.



An abstract of the Crutzen report can be found at:
www.rsc.org/chemistryworld/News/2007/September/21090701.asp



Contents

24 ENE. 2008

Global update

06 News from around the world

Processing

10 Sealing technology for open-mouth bags

Manufacturers of "open-mouth" bag closing machines have recently developed new features to meet the new requirements of the animal feed industry, namely efficiency, quality, reduced downtime, flexibility, aesthetic appearance of the bags, and siftproofness to avoid environmental contamination and losses. Specialist of bagging equipment manufacturer Fischbein elaborate on the latest developments in bag closing techniques.



Processing

31 Automation - an integrated feed mill approach

The process of technology selection and implementation is equally - if not more important - than the actual choice of new technology. Dr Charles Stark explains why in today's competitive environment, a feed miller needs to correctly select and implement the technology that will make his operation successful based on the long-term business plan of his company.

Raw materials

14 Ethanol production and its co-products in Europe



Carbon dioxide is the most discussed topic in Europe where the environment and global warming is concerned. Bioethanol appears to be the answer in controlling carbon dioxide emissions and producing "environmentally neutral" energy. In the US, maize is the basis for this. In Europe, however, other grains (mainly wheat) are used for biofuel production. In August, Adisseo, in cooperation with Ajinomoto Eurolysine, organised a mini-symposium on the subject in Strasbourg, France.

Raw materials**18 Wheat dictates DDGS supply in Europe**

Only one tonne of ethanol can be produced from 3.3 tonnes of wheat. Many co-products arise from the raw material used in the process of producing ethanol, the major one being distiller's dried grains with solubles (DDGS). Other products are carbondioxide and glycerine. But what impacts have these new developments on the feed industry and what are the nutritional effects for the animals?

Nutrition**22 Chelated mineral better than its inorganic form**

Minerals are added to the feed in either an organic form, or an inorganic form. However, due to higher bioavailability, organic (chelated) minerals are gaining popularity. In this article, Sarbjit Sikka and Jaswinder Singh explain the different types of chelates and the factors influencing their stability and practical application.

**Review****27 Rising feed prices a focus at Space**

Although the rising cost of feed was the key topic during Space, the atmosphere at the annual agricultural trade show in Rennes, France, was still very positive. Officially opened by French President Sarkozy, the show attracted a record number of visitors and was again the official showground for many innovations. Emmy Koeleman and Vincent ter Beek went to France and review the show.

Market**37 Strategies for approaching the European feed probiotics market**

The market for animal feed probiotics in Europe is growing. In 2006, the market has seen substantial expansion, but remains a relatively niche market sector. If advances can be made in promoting the efficacy and reliability of bacterial probiotics, this will continue to drive expansion in the market, according to a Frost & Sullivan research. Dr Deborah Cross extensively researched the European market for probiotics.

**Business briefs / Product news****40 Latest business developments, product news and people movements**

Feed Tech is published by Reed Business bv, International Agri- & Horticulture, the Netherlands

Copyright (c) 2007
All rights reserved
ISSN: 1387-1978
Circulation: 15,200

Publisher

Rex Bierlaagh Tel: +31 31 434 9550

Editor

Dick Ziggers
Tel: +31 31 434 9125,
E-mail: dick.ziggers@reedbusiness.nl

Co-editor:

Emmy Koeleman Tel: +31 31 434 9574

Web editor:

Allison Winstanley Tel: +31 31 434 9146

Sub editor:

Natalie Berkhout Tel: +31 31 434 9391

Art director

Cees van Groos

Advertising

Miguel Mendes de Leon, Marjolein Lacet,
Antoinette Kwakman, Robert Molenaar and
Dhierinder Ramcharan
Tel: +31 31 434 9562

Media file available upon request

Production manager

Richard Kok Tel: +31 31 434 9772

Marketing manager readers market

Erik Willems Tel: +31 31 434 9147

Marketing manager advertising market

Debby Jansen Tel: +31 31 434 9679

Subscriptions

Tel: +31 314 349 170

Subscription rate: 1 issue €24
1 year €195

Subscriptions can start at any chosen time. Subscribe via website or directly at our Customer Service.

Subscriptions will automatically continue unless Customer Service receives a cancellation notification at least 30 days prior to subscription end date.

Notification of subscription termination can be done either in writing or per e-mail: Customerservice@reedbusiness.nl

For information regarding running subscriptions, your can also contact Customer Service.

Banker

Citibank Philadelphia
Lock Box 7107
PO Box 7247-7101
Philadelphia PA 19170-7101 USA
Account no 4067-7681

Address

Reed Business bv,
PO. Box 4, 7000 BA Doetinchem, the Netherlands
Tel: +31 314 349 562 Fax: +31 314 340 515
www.AgriWorld.nl E-mail: int@reedbusiness.nl

Printed in Singapore in co-operation with Magnum Printing Company Private Limited.

The publisher and authors declare that they have compiled this document carefully and to the best of their knowledge. However no warranty or representation is made to the accuracy or completeness of the information contained in this document. The publisher and authors assume no liability whatsoever for any damage resulting from the use of this document or its contents. Reed Business bv., the publisher of Feed Tech, collects data on subscribers to this magazine and when you contact our organisation. This data may be used for direct marketing purposes for Reed Business bv., its ventures and carefully screened companies. You can block your data for use in direct marketing by writing to Reed Business bv, attn Address processing, PO. Box 8080, 7000 AV Doetinchem, the Netherlands.

Contenido

Diagnóstico fitosanitario

- Ocimum basilicum* L., nuevo hospedante en Cuba de *Pseudomonas cichorii* 3
Wilder R. Soto, M. López, N. Morales, J. González, P. Oliva y M. Dueñas
- Hongos presentes en semillas de arroz (*Oryza sativa* L.) en Cuba 7
L. Ildia Neninger, Elsa I. Hidalgo, Luis M. Barrios y María Pueyo
- Especies de hongos encontradas en Amarilidáceas 13
Tania Bonilla Bernal, Ileana Sandoval Ramírez, Giselle Estrada Villardell y María O. López
- Especies de *Periconia* sobre las semillas de arroz (*Oryza sativa* L.) 17
Ileana Sandoval Ramírez, María Ofelia López y Tania Bonilla Bernal

Ecología

- Aspectos biológicos sobre *Heliothis virescens* (Fabricius) (Lepidoptera: Noctuidae) en la Empresa Municipal Agropecuaria Antonio Guiteras de la zona norte de la provincia de Las Tunas 21
Alberto Méndez Barceló

Control biológico

- Aislamiento, caracterización morfológica y fisiológica del hongo entomopatógeno *Paeclomyces fumosoroseus* (Wize) Broum & Smith 27
Aidanet Carr Pérez, Orestes Elósegui y Noris Bel Padrón

Manejo integrado de plagas

- Pronóstico del tizón tardío (*Phytophthora infestans* (Mont.) de Bary) de la papa en Cuba. V. Evaluación de la efectividad del método Umbral de Lluvias para la predicción de epifitotías 33
Guadalupe Gómez, Magaly Suárez, Isabel Suárez, Jorge Montero, María Eugenia Arredondo, Teresa Rivero, Alexis Hernández, Elidia Díaz y Edilma Martínez
- Comprobación de la aplicabilidad de la metodología para la regionalización fitosanitaria 39
Ángela Porras González, José Cortiñas Abrahantes, Santiago Jiménez Jiménez, Lérica Almaguel Rojas y Guadalupe Gómez Izaguirre
- Evolución de la sensibilidad a fungicidas de las poblaciones de *Mycosphaerella fijiensis* Morelet en banano en Cuba 49
Luis Pérez, Alicia Batlle, Alexis Hernández, Michel Pérez, Roberto Trujillo, Consuelo Álvarez y Alberto Méndez

Comunicación para la fitoprotección

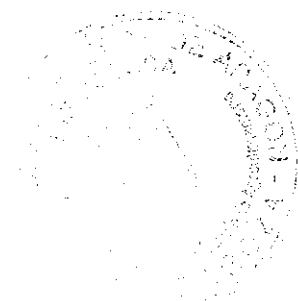
- La fitopatología cubana. Historia, desarrollo y actualidad 55
Lidcay Herrera Isla

Comunicaciones cortas

- Daños producidos por nemátodos foliares en plantas ornamentales de Cuba 63
Hortensia Gandarilla Basterrechea
- Primer registro de *Periconia atropurpurea* (Berk. & Curt.) Litvinov en el cultivo del arroz (*Oryza sativa* L.) 65
Ileana Sandoval Ramírez y Giselle Estrada Vilardell

Resumen de tesis

- Estudio de aislamientos de *Pyricularia grisea* Sacc., toxigenicidad de sus metabolitos y su utilización en la diferenciación de genotipos de arroz (*Oryza sativa* L.) 67
Regla María Cárdenas Travieso



Contenido

Ecología

- Algunas consideraciones sobre la biología y etología de *Diaphania hyalinata* (L.) (Lepidoptera: Pyralidae) en la zona norte de la provincia de Las Tunas 3
Alberto Méndez Barceló

Control biológico

- Reproducción de dos cepas nativas del hongo entomopatógeno *Paecilomyces fumosoroseus* (Wize) Brown & Smith, sobre diferentes soportes líquidos y sólidos 7
Aidanet Carr, Orestes Elósegui y Noris Bel Padrón
- Efectividad de hongos entomopatógenos y *Bacillus thuringiensis* sobre *Thrips palmi* Karny en el cultivo del pepino 13
Zoila G. Trujillo, R. P. Pérez, Doris Borroto y Elizabeth Concepción
- Capacidad depredadora de *Nodita firmini* Navás (Neuroptera: Chrysopidae) sobre tres fitófagos en condiciones de laboratorio 19
Esperanza Rijo Camacho y Nidia Acosta Amador
- Estudios del biocontrol de hongos del suelo con *Trichoderma harzianum* y la combinación de la solarización en el clavel (*Dianthus barbatus*) 23
Ileana Sandoval Ramírez, María Ofelia López Mesa, Tania Bonilla Bernal y O. Oliva

Control químico

- Establecimiento de términos de carencia de plaguicidas en diferentes cultivos 27
R. Hernández, A. Sisínno, Caridad Ricardo, María Nela Llanes, Cecilia Linares y A. Lazo

Comunicación corta

- Primer registro de *Corynespora cassiicola* (Berk. & Curt.) Wei en plantas ornamentales del género *Pilea* 39
Ileana Sandoval Ramírez, Giselle Estrada, Tania Bonilla y Hanoi Carmenate
- Phyllostromus leiodis* De León, 1959 (Acari: Phytoseiidae), nuevo registro para Cuba 41
Pedro E. de la Torre y Reynaldo Chico Morejón
- Chorizococcus* (Hemiptera: Pseudococcidae), un nuevo género para Cuba 43
Eleazar Blanco, Rodney Sánchez y Ángela M. Rodríguez

Reseña

- Revisión bibliográfica sobre *Lantana camara* L. Una amenaza para la ganadería 45
Yaril Matienzo, Berta Ramos y Esperanza Rijo

Comunicación para la fitoprotección

- Testimonio de una ley 57
José A. Maura y María Ofelia López Mesa

Resumen de tesis

- Ocurrencia de *Thrips palmi* Karny y otros insectos del orden Thysanoptera en la provincia de Cienfuegos 63
Roquelina Jiménez Carbonell



FOOD SCIENCE AND TECHNOLOGY INTERNATIONAL

VOLUME 13 NUMBER 5 OCTOBER 2007 ISSN 1082-0132

CONTENTS

Page

ARTICLES

- D.M. SALVATORI, M. GONZÁLEZ-FESLER, A. WEISSTAUB, M.L. PORTELA and S.M. ALZADORA 333
Uptake Kinetics and Absorption of Calcium in Apple Matrices
- R. PÉREZ-SÁNCHEZ, F. INFANTE, C. GÁLVEZ and J.L. UBERA 341
Fungitoxic Activity Against Phytopathogenic Fungi and the Chemical Composition of *Thymus zygis* Essential Oils
- Ç. KADAKAL, R. EKINCI and A. YAPAR 349
The Effect of Cooking and Drying on the Water-Soluble Vitamins Content of Bulgur
- P.M. EKANAYAKE, C. NIKAPITIYA, M. DE ZOYSA, Y. J. JEON and J. LEE 355
Isolation and Purification of an Anticoagulant from *Schizymenia dubyi* by Fermentation
- M.İ. AKSU, H. İMIK and M. KARAOĞLU 361
Influence of Dietary Sorghum (*Sorghum vulgare*) and Corn Supplemented with Methionine on Cut-Up Pieces Weights of Broiler Carcass and Quality Properties of Breast and Drumsticks Meat
- F. CHENLO, R. MOREIRA and M.D. TORRES 369
Rheological Properties of Chestnuts Processed by Osmotic Dehydration and Convective Drying
- YUN WEI, LONGHUI QIU, JORN C.C. YU and EDWARD P.C. LAI 375
Molecularly Imprinted Solid Phase Extraction in a Syringe Needle packed with Polypyrrole-encapsulated Carbon Nanotubes for Determination of Ochratoxin A in Red Wine
- T. SANZ, S. HANDSCHIN, J. NUESSELI and B. CONDE-PETIT 381
Effect of Thickening Agent and Fat in Custard Microstructure Upon *in vitro* Enzymatic Digestion



SUMARIO

FORESTA nº 37

- 8** Entrevista: Ángel Rodríguez Martín, Director Conservador del Parque Nacional de Monfragüe *Ismael Muñoz Linares*
- 14** Especial opinión: Conferencia de las Partes sobre Desertificación COP8
- 48** Colaboraciones Técnicas:
Dehesa Boyal de La Jara: datos para interpretar un ecosistema
J. Ignacio Cascajero Carnicer
- 63** Árboles e insectos: posibles vías de comunicación dentro del ecosistema
Víctor Pérez Fortea
- 68** Literatura forestal:
Los árboles: espejo del alma de un poeta *Miguel Herrero Uceda*
- 72** Legislación ambiental: Influencia de la Ley de Sociedades en el Ingeniero Técnico Forestal *Antonio García-Giralda Ruiz*
- 74** Noticias forestales
- 85** Libros
- La madera y el arte: Puerta de la sala capitular del monasterio de La Vid
Teodoro Abbad J. de Aragón y Almudena Córdoba
- Fichas coleccionables:
- Plagas y enfermedades de las masas forestales españolas:
n.º 31 *Saperda carcharias* L.: perforador del chopo
Enrique Martín Bernal y Nieves Ibarra Ibáñez
- Hongos: *Coprinus micaceus* (Bull.: Fr.) Fr.
y *Amanita muscaria* (Linneo) Lamarck *José Cuesta y Nino Santamaría*
- Programa Europeo de Conservación de los Recursos Genéticos Forestales (EUFORGEN)
Populus nigra *An Vanden Broeck, Carmen Maestro*

Colaboraciones Técnicas:



Recuperación de sabinas albares (*Juniperus thurifera* L.) en la localidad de Alpuente (Valencia)

García Post, R., González López, E., Sanchís Duato, E.



Propuesta de un régimen de caudales ecológicos en el río Segura aguas abajo de la presa de la Fuensanta (I parte)

*José M.ª Meléndez Robledillo
Marta de Torres Pérez*



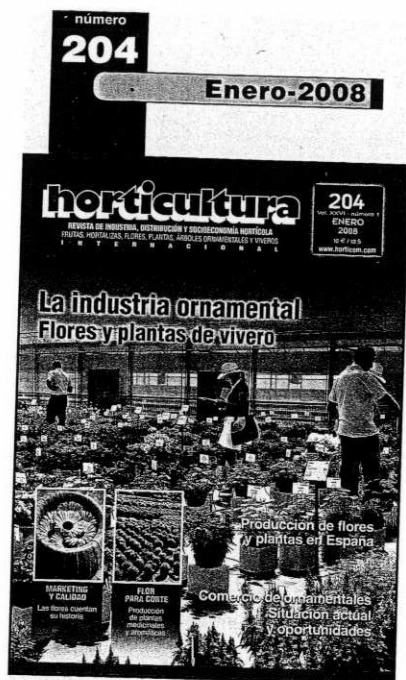
El Programa Europeo de Conservación de los Recursos Genéticos Forestales (EUFORGEN)

Ricardo Alía

Aves insectívoras asociadas a las masas forestales

Eduardo Gómez Marchesi





Revista Horticultura abre 2008 con un número especial sobre producción ornamental. En él, diferentes expertos revisan la evolución del sector en España.

Nuestra primera portada del año ilustra las jornadas abiertas que se celebraron en la última edición de Viridalia, en Vilasar de Mar, Barcelona.

En la imagen se aprecia el campo experimental de Cultius Roig, donde los asistentes pudieron conocer las novedades que luego estarían disponibles en el mercado.



Producción ornamental

10 Prólogo

Pere Cabot

Las modas influyen mucho en el sector ornamental, lo que aumenta la importancia de las novedades y conlleva el acortamiento de la vida media de la variedad.

12 El sector ornamental en Andalucía

Plaza, B.M.; Jiménez, S.; Vela, M.D.; Pérez, M y Lao, M.T.

Alta capacidad de generación de empleo y su contribución en la balanza comercial agraria abren buenas expectativas a la horticultura ornamental andaluza.

24 Estado actual de la horticultura ornamental en Murcia

Ochoa, J.; López, J.; González, A. Bañón, S. Fernández, J.A.; Franco, J.A.; Martínez Sánchez, J.J.

La orientación de este sector es el subsector de flores cortadas y complementos de flor, el cual es notoriamente superior al de la producción viverística de plantas ornamentales.

28 El sector ornamental en la Comunidad Valenciana

Vicente Peris

Un millar de profesionales se dedica a la comercialización de flores y plantas en la Comunidad Valenciana, producción que representa un 6,9% de la producción agraria final y un 8,7% de la producción final vegetal.

32 Producción ornamental en Alicante

Julián Bartual

38 El sector ornamental en Cataluña

Pere Cabot y Pol López

42 La producción de plantas de vivero en Girona

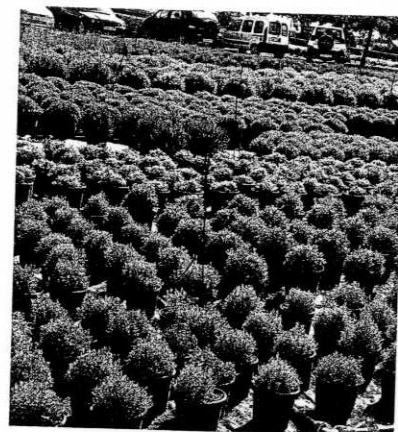
Josep M. Pagès

La amplia gama de variedades, la buena calidad de las plantas producidas y la venta a precios competitivos han hecho crecer las ventas y las exportaciones de los viveros de la provincia.

46 Producción de plantas aromáticas y medicinales

Eva Moré

Es difícil cuantificar la producción de PAM en España, porque se trata de un sector complejo donde se tienen en cuenta muchas especies distintas.



Edición y dirección:
Pere Papasseit

Consejo redacción:
M^a Dolores Rodríguez (Editora de revista científica)
Xavier Martínez (Biólogo)
Francesc Bastardes (Ing. Agrónomo)
Juan Ignacio Ariza (Ing. Agrónomo)

Redacción:
Rodrigo Pizarro Yáñez
Elisa Pérez Marcos

Coordinador técnico:
Alicia Namesny Vallespir
Dr. Ing. Agr.

Informática:
Àlex Pallero
Dolors Espigares

Publicidad:
Eva Domingo
Goretti Arana Castaño

Marketing:
Mónica Gómez

Administración y suscripciones:
Carme Sarobé,
Pamela Gismondí

Logística:
Antoni Preixens
Diseño y preimpresión:
CARÀCTER GRÀFIC, S.L.

Filmación e impresión:
NOVOPRINT

Producción ornamental

- 48 **La variedad ornamental prima en el paisaje asturiano**
- 50 **Prometedor futuro en Galicia**
- 52 **Areeiro, 25 años de apoyo al sector agrario**
- 70 **Producción ornamental en Portugal**
- 74 **Floricultura en la Isla de Madeira**
- 78 **El sistema de calidad MPS en España**
- 82 **Larga vida a la planta anual**
- 88 **Los parques públicos prefieren bulbos**
- 96 **Investigación sobre producción ornamental**
- 104 **Iberflora 2007**
- 110 **Buena salud para la planta ornamental**
- 115 **Sectorial distribución**
- 116 **Sectorial industria**
- 117 **La Columna**
Francisco Ponce Carrasco
- 118 **Agenda**
- 119 **Productos**
- 120 **Formación**
- 121 **Bookshop**



revista digital
gratuita para imprimir

► Información **actualizada** sobre la **industria y el comercio hortícola**: frutas, hortalizas, flores y plantas de vivero, el sector de la bricolajardinera, construcción del paisaje y urbanismo.

► Para recibir aviso de publicación www.horticom.com/elsemanal



Descargar ◯
Imprimir ◯
Leer ◯



60 El sector ornamental en Canarias

Dinámico, es la mejor palabra que define a la horticultura ornamental canaria, un sector que gracias a la capacidad innovadora de las empresas ha sabido mantener la competitividad en los mercados.

María Carmen Cid y María Luz Pérez



90 Las flores cuentan sus historia

También en 2008 las tendencias sociales se traducen en temas de flores.

Oficina Holandesa de Flores



124 Índice de anunciantes

127 Próximamente

128 Actividades y Contenidos



La Revista Horticultura es una publicación plural y acoge en sus páginas las colaboraciones de autores referidos a temas de tecnología hortícola de los cultivos intensivos relacionados con las frutas, hortalizas, flores y plantas ornamentales y los de opinión referentes a la profesión. En todos los casos de los textos recibidos, la redacción se reserva el derecho de extraer, resumir, complementar y/o separar parte de la información para la elaboración de los artículos.

Redacción y publicidad:
Misericordia, 16 1º
48 - 43205 REUS (Tarragona)
Tel: 34-977 75 04 02
34-977 75 30 56
horticom@ediho.es
www.horticom.com

Nuestra revista no se responsabiliza de los contenidos de anuncios y colaboraciones. La reproducción total o parcial de los artículos e informaciones está prohibida, salvo con la autorización expresa del propietario del Copyright.

D.L.T.348-1982 - ISSN:1132-2950
© Copyright - 1995

Las fotos que acompañan los artículos son del autor, de Ediciones de Horticultura o del objeto de la información; en caso contrario se indicará la autoría.

24 ENE. 2008

INFORME SEMANAL DE COYUNTURA

PRECIOS SEGÚN REGLAMENTACIÓN COMUNITARIA

8 de enero 2008

ÍNDICE

PRECIOS EN MERCADOS A LA PRODUCCION	Pág.
1 Precios medios nacionales y gráficos.....	3 a 6
2 Precios en mercados representativos de cereales.....	7 a 9
3 Precios en mercados representativos de vino de mesa.....	10
4 Precios en mercados representativos de materias grasas.....	11
5 Precios en mercados representativos de frutas y hortalizas.....	12 y 13
5 Precios en mercados representativos de vacuno.....	14 y 15
6 Precios en mercados representativos de ovino.....	15
7 Precios en mercados representativos de porcino.....	16 y 17



INFORME SEMANAL DE COYUNTURA

PRECIOS SEGÚN REGLAMENTACIÓN COMUNITARIA

15 de enero 2008

ÍNDICE

PRECIOS EN MERCADOS A LA PRODUCCION	Pág.
1 Precios medios nacionales y gráficos.....	3 a 6
2 Precios en mercados representativos de cereales.....	7 a 9
3 Precios en mercados representativos de vino de mesa.....	10
4 Precios en mercados representativos de materias grasas.....	11
5 Precios en mercados representativos de frutas y hortalizas.....	12 y 13
5 Precios en mercados representativos de vacuno.....	14 y 15
6 Precios en mercados representativos de ovino.....	15
7 Precios en mercados representativos de porcino.....	16 y 17



Ingeniería del agua

Volumen 14, No 2, Junio 2007

INDICE

• Estrategias de eliminación de sulfuro de hidrógeno con el reactivo IBS® en un reactor biopelícula L. Cacho Rasillo, J.J. Amieva del Val e I. Tejero Monzón	73
• Modelagem hidrológica Chuva-Vazão com dados de radar e pluviômetros I. Adilson Moreira, M.R. Moro Mine e A.J. Pereira Filho	83
• Aproximaciones neuronales univariantes para la predicción de caudales diarios en cuencas portuguesas I. Pulido-Calvo y M. Manuela Portela	97
• Hidrodinámica bidimensional del canal de descarga de la central hidroeléctrica de Caruachi: Correlación modelo matemático 2DH - Prototipo M.A. Toscano Díaz y G.A. Montilla Castro	113
• Programación del riego en cítricos con base en sensores de medida del estado hídrico del suelo y de la planta J.E. Vélez Sánchez, D. Sebastiano Intrigliolo y J.R. Castel Sánchez	127
ABSTRACTS IN DEPTH	139
INSTRUCCIONES PARA LOS AUTORES	145
INSTRUCTIONS FOR AUTHORS	146

INTERNET

La Revista Ingeniería del Agua cuenta con la página web www.ingenieriadelagua.com en la que se incluyen gratuitamente las secciones *Noticias*, *Revistas de Interés*, *Publicaciones* y *Calendario*, además de los artículos cuya antigüedad de publicación exceda de dos años.

NOTAS TÉCNICAS

La Revista Ingeniería del Agua incluirá en sus páginas una modalidad de publicación en forma de Nota Técnica, con el objeto de difundir los resultados de tesis doctorales, avance de investigaciones, etc. La extensión de la nota publicada será de *5 páginas o 2500 palabras equivalentes, como máximo*, debiéndose adaptar los autores a las mismas instrucciones generales en cuanto a formatos, estructura del texto, etc. que para los artículos que se publican en la revista. Dado su carácter y formato, el proceso de evaluación será más rápido que el de un artículo.



ÍNDICE

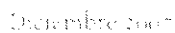
24 ENE. 2008

Volumen XXXII (1) - Enero 2008

ARTÍCULOS

Usage and Valuation of Natural Parks in Catalonia, 2001-2002 MICHAEL CREEL y MONTSERRAT FARELL	5
Análisis por provincias de la contribución del capital humano a la producción en la década de los noventa M ^a DEL PÓPULO PABLO-ROMERO GIL-DELGADO y M ^a PALMA GÓMEZ-CALERO VALDÉS	27
Quince años de suburbanización en la Barcelona metropolitana, ¿se está dispersando la población? MIQUEL-ÀNGEL GARCÍA-LÓPEZ	53
El consumo y la tasa de ahorro privados de los hogares españoles: una descomposición de los efectos edad y cohorte JOAQUÍN ALEGRE MARTÍN y LLORENÇ POU GARCÍAS	87





Revista Trimestral del Consejo Regulador de la Denominación de Origen Juman de Jerez • Número 37

JAMON DE TERUEL, nº 37, diciembre 2007

[illegible]

24 ENE. 2008

JOURNAL OF

Agricultural and Resource Economics

Volume 32

• Number 3 •

December 2007

WAEA President, 2007–2008

DeeVon Bailey / iii

WAEA Presidential Address

Political Economy of the U.S. Cattle and Beef Industry: Innovation Adoption and Implications for the Future / *DeeVon Bailey* / 403

WAEA Keynote Address

Finding Peace for Economists in Universities / *Marc A. Johnson* / 417

Articles

Fast Food, Addiction, and Market Power / *Timothy J. Richards, Paul M. Patterson, and Stephen F. Hamilton* / 425

The Effect of Innovation on Agricultural and Agri-food Exports in OECD Countries / *Pascal L. Ghazalian and W. Hartley Furtan* / 448

A Choice Model with Systematic Structures in Decision Weights / *Wuyang Hu* / 462

A Genetically Engineered Crop's Impact on Pesticide Use: A Revealed-Preference Index Approach / *Olha Sydorovych and Michele C. Marra* / 476

Hedges and Trees: Incorporating Fire Risk into Optimal Decisions in Forestry Using a No-Arbitrage Approach / *Margaret Insley and Manle Lei* / 492

A Source-Differentiated Analysis of U.S. Meat Demand / *Joao E. Mutondo and Shida Rastegari Henneberry* / 515

Impacts of an Agricultural Development Program for Poor Coconut Producers in the Philippines: An Approach Using Panel Data and Propensity Score Matching Techniques / *Divina Gracia P. Rodriguez, Roderick M. Reyes, and Corazon T. Aragon* / 534

Other

Abstracts of 2007 WAEA Invited and Selected Papers and Organized Symposia / 558

JARE Editors' Report, December 2007 / 570

JARE Reviewers, April 1, 2006–October 10, 2007 / 574

WAEA 2006 Award Winners / 576

WAEA Past Presidents / 583

WJAE / JARE Past Editors / 584

TABLE OF CONTENTS

24 ENE. 2008

Editorial

- A new classification for retrospective reviews of medical records 6
Kurt J. Matushek and Janis H. Audin

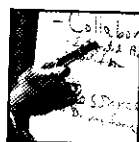
IN THIS ISSUE 8

JAVMA NEWS



Human-animal bond
 boosts spending
 on veterinary care

page 12



Task force begins work
 on one-health initiative

page 23



AVMF funds emergency
 preparedness in 2008

page 25

- Animal welfare policies revised 16
 AVMA adds to the 110th Congress legislative agenda 19
 State public policy symposium approved for 2009 21
 Lefebvre joins Publications Division 24
 Veterinarians to the rescue 26
 Pet food commission suggests steps for veterinarians, regulators, manufacturers 27
 FDA, feed control officials sign agreement on ingredient list 27
 Obituaries 30

VETERINARY MEDICINE TODAY

- What Is Your Diagnosis?** 35
Andrew Gendler and Julie F. Ekedahl

- Animal Behavior Case of the Month** 38
Stanley L. Marks, Melissa J. Bain, and Marilyn White

Perspectives in Professional Education

- Frequency of activities and procedures performed in private equine practice
 and proficiency expected of new veterinary school graduates 42
John A. E. Hubbell, William J. A. Saville, and Rustin M. Moore

Facts & Figures

- Employment of female and male graduates of US veterinary medical colleges, 2007 50
Allison J. Shepherd



SCIENTIFIC REPORTS

Small Animals/Exotic

- Evaluation of neoadjuvant prednisone administration and surgical excision
in treatment of cutaneous mast cell tumors in dogs 53

Rebecca M. Stancliff and Stephen D. Gilson

- Serum liver enzyme activities in healthy Miniature Schnauzers with and without
hypertriglyceridemia 63

Panagiotis G. Xenoulis, Jan S. Suchodolski, Melinda D. Levinski, and Jörg M. Steiner

- Use of radiographic measures and three-dimensional computed tomographic imaging
in surgical correction of an antebrachial deformity in a dog 68

David I. Dismukes, Derek B. Fox, James L. Tomlinson, and Stephanie C. Essman

- Disseminated histoplasmosis in an African pygmy hedgehog 74

Timothy A. Snider, Priscilla H. Joyner, and Kenneth D. Clinkenbeard

- Evaluation of prognostic factors in the surgical treatment of adrenal gland tumors
in dogs: 41 cases (1999–2005) 77

Pamela Schwartz, Janet R. Kovak, Alexandra Koprowski, Lori L. Ludwig, Sebastien Monette, and Philip J. Bergman

Equine

- Lameness, athletic performance, and financial returns in yearling Thoroughbreds
bought for the purpose of resale for profit 85

*Stephanie A. Preston, Troy N. Trumble, Dana N. Zimmel, Terese L. Chmielewski, Murray P. Brown,
and Jorge A. Hernandez*

- Comparison of efficacy and safety of paste formulations of firocoxib
and phenylbutazone in horses with naturally occurring osteoarthritis 91

*Michèle Y. Doucet, Alicia L. Bertone, Dean Hendrickson, Faith Hughes, Charles MacAllister, Scott McClure,
Craig Reinemeyer, Yves Rossier, Roger Sifferman, André A. Vrins, Gary White, Bruce Kunkle, Roberto Alva,
Davida Romano, and Peter D. Hanson*

Wildlife

- Management practices used by white-tailed deer farms in Pennsylvania
and herd health problems 98

Jason W. Brooks and Bhushan M. Jayarao

Selected abstract for JAVMA readers from the American Journal of Veterinary Research

- Comparison of pharmacodynamic variables following oral versus transdermal
administration of atenolol to healthy cats 90

John M. MacGregor, John E. Rush, Elizabeth A. Rozanski, Dawn M. Boothe, Albert A. Belmonte, and Lisa M. Freeman

ANNOUNCEMENTS

- Meetings and CE Offerings—Log on to www.avma.org 105
- Examinations 105
- Applications for Membership 105
- Educational Opportunities 107
- Classified Advertisements 111
- Procedures for Reporting Professional Misconduct 165
- Instructions for Authors—Log on to JAVMA at avmajournals.avma.org 165

Diciembre 2007

Revista Trimestral del Consejo Regulador de la Denominación de Origen Jamón de Teruel • Número 37

JAMON DE TERUEL, nº 37, diciembre 2007



Teruel acogerá la Asamblea General de OriGIn en 2009



24 ENE. 2008

JOURNAL OF

Agricultural and Resource Economics

Volume 32

• Number 3 •

December 2007

WAEA President, 2007–2008

DeeVon Bailey / iii

WAEA Presidential Address

Political Economy of the U.S. Cattle and Beef Industry: Innovation Adoption and Implications for the Future / *DeeVon Bailey* / 403

WAEA Keynote Address

Finding Peace for Economists in Universities / *Marc A. Johnson* / 417

Articles

Fast Food, Addiction, and Market Power / *Timothy J. Richards, Paul M. Patterson, and Stephen F. Hamilton* / 425

The Effect of Innovation on Agricultural and Agri-food Exports in OECD Countries / *Pascal L. Ghazalian and W. Hartley Furtan* / 448

A Choice Model with Systematic Structures in Decision Weights / *Wuyang Hu* / 462

A Genetically Engineered Crop's Impact on Pesticide Use: A Revealed-Preference Index Approach / *Olha Sydorovych and Michele C. Marra* / 476

Hedges and Trees: Incorporating Fire Risk into Optimal Decisions in Forestry Using a No-Arbitrage Approach / *Margaret Insley and Manle Lei* / 492

A Source-Differentiated Analysis of U.S. Meat Demand / *Joao E. Mutondo and Shida Rastegari Henneberry* / 515

Impacts of an Agricultural Development Program for Poor Coconut Producers in the Philippines: An Approach Using Panel Data and Propensity Score Matching Techniques / *Divina Gracia P. Rodriguez, Roderick M. Reyes, and Corazon T. Aragon* / 534

Other

Abstracts of 2007 WAEA Invited and Selected Papers and Organized Symposia / 558

JARE Editors' Report, December 2007 / 570

JARE Reviewers, April 1, 2006–October 10, 2007 / 574

WAEA 2006 Award Winners / 576

WAEA Past Presidents / 583

WJAE / JARE Past Editors / 584

TABLE OF CONTENTS

24 ENE. 2008

Editorial

- A new classification for retrospective reviews of medical records 6
Kurt J. Matushek and Janis H. Audin

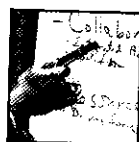
IN THIS ISSUE 8

JAVMA NEWS



Human-animal bond
 boosts spending
 on veterinary care

page 12



Task force begins work
 on one-health initiative

page 23



AVMF funds emergency
 preparedness in 2008

page 25

- Animal welfare policies revised 16
 AVMA adds to the 110th Congress legislative agenda 19
 State public policy symposium approved for 2009 21
 Lefebvre joins Publications Division 24
 Veterinarians to the rescue 26
 Pet food commission suggests steps for veterinarians, regulators, manufacturers 27
 FDA, feed control officials sign agreement on ingredient list 27
 Obituaries 30

VETERINARY MEDICINE TODAY

- What Is Your Diagnosis?** 35
Andrew Gendler and Julie F. Ekedahl

- Animal Behavior Case of the Month** 38
Stanley L. Marks, Melissa J. Bain, and Marilyn White

Perspectives in Professional Education

- Frequency of activities and procedures performed in private equine practice
 and proficiency expected of new veterinary school graduates 42
John A. E. Hubbell, William J. A. Saville, and Rustin M. Moore

Facts & Figures

- Employment of female and male graduates of US veterinary medical colleges, 2007 50
Allison J. Shepherd



SCIENTIFIC REPORTS

Small Animals/Exotic

- Evaluation of neoadjuvant prednisone administration and surgical excision
in treatment of cutaneous mast cell tumors in dogs 53

Rebecca M. Stancliff and Stephen D. Gilson

- Serum liver enzyme activities in healthy Miniature Schnauzers with and without
hypertriglyceridemia 63

Panagiotis G. Xenoulis, Jan S. Suchodolski, Melinda D. Levinski, and Jörg M. Steiner

- Use of radiographic measures and three-dimensional computed tomographic imaging
in surgical correction of an antebrachial deformity in a dog 68

David I. Dismukes, Derek B. Fox, James L. Tomlinson, and Stephanie C. Essman

- Disseminated histoplasmosis in an African pygmy hedgehog 74

Timothy A. Snider, Priscilla H. Joyner, and Kenneth D. Clinkenbeard

- Evaluation of prognostic factors in the surgical treatment of adrenal gland tumors
in dogs: 41 cases (1999–2005) 77

Pamela Schwartz, Janet R. Kovak, Alexandra Koprowski, Lori L. Ludwig, Sebastien Monette, and Philip J. Bergman

Equine

- Lameness, athletic performance, and financial returns in yearling Thoroughbreds
bought for the purpose of resale for profit 85

*Stephanie A. Preston, Troy N. Trumble, Dana N. Zimmel, Terese L. Chmielewski, Murray P. Brown,
and Jorge A. Hernandez*

- Comparison of efficacy and safety of paste formulations of firocoxib
and phenylbutazone in horses with naturally occurring osteoarthritis 91

*Michèle Y. Doucet, Alicia L. Bertone, Dean Hendrickson, Faith Hughes, Charles MacAllister, Scott McClure,
Craig Reinemeyer, Yves Rossier, Roger Sifferman, André A. Vrins, Gary White, Bruce Kunkle, Roberto Alva,
Davida Romano, and Peter D. Hanson*

Wildlife

- Management practices used by white-tailed deer farms in Pennsylvania
and herd health problems 98

Jason W. Brooks and Bhushan M. Jayarao

Selected abstract for JAVMA readers from the American Journal of Veterinary Research

- Comparison of pharmacodynamic variables following oral versus transdermal
administration of atenolol to healthy cats 90

John M. MacGregor, John E. Rush, Elizabeth A. Rozanski, Dawn M. Boothe, Albert A. Belmonte, and Lisa M. Freeman

ANNOUNCEMENTS

- Meetings and CE Offerings—Log on to www.avma.org 105
- Examinations 105
- Applications for Membership 105
- Educational Opportunities 107
- Classified Advertisements 111
- Procedures for Reporting Professional Misconduct 165
- Instructions for Authors—Log on to JAVMA at avmajournals.avma.org 165

Author Index for this issue

(v)-(vi)

REVIEW

Interferons and viruses: an interplay between induction, signalling, antiviral responses and virus countermeasures

R. E. Randall and S. Goodbourn

1-47

JGV DIRECT

Molecular analysis of avian H7 influenza viruses circulating in Eurasia in 1999-2005: detection of multiple reassortant virus genotypes

L. Campitelli, A. Di Martino, D. Spagnolo, G. J. D. Smith, L. Di Trani, M. Facchini, M. A. De Marco, E. Foni, C. Chiapponi, A. M. Martin, H. Chen, Y. Guan, M. Delogu and I. Donatelli

48-59

Protective effect of low-concentration chlorine dioxide gas against influenza A virus infection

N. Ogata and T. Shibata

60-67

ANIMAL

DNA viruses

Histone modifications associated with herpes simplex virus type 1 genomes during quiescence and following ICP0-mediated de-repression

H. M. Coleman, V. Connor, Z. S. C. Cheng, F. Grey, C. M. Preston and S. Efstathiou

68-77

Dendritic cell-induced apoptosis of human cytomegalovirus-infected fibroblasts promotes cross-presentation of pp65 to CD8⁺ T cells

M. Mandron, H. Martin, B. Bonjean, J. Lulé, E. Tartour and C. Davrinche

78-86

Human herpesvirus 6B induces phosphorylation of p53 in its regulatory domain by a CK2- and p38-independent pathway

B. Øster, B. Bundgaard, T. R. Hupp and P. Höllsberg

87-96

Functional analysis of human cytomegalovirus pUS28 mutants in infected cells

M. P. M. Stropes and W. E. Miller

97-105

Human herpesvirus 6B U19 protein is a PML-regulated transcriptional activator that localizes to nuclear foci in a PML-independent manner

E. Kofod-Olsen, K. Ross-Hansen, J. G. Mikkelsen and P. Höllsberg

106-116

Reactivity pattern of 92 monoclonal antibodies with 15 human papillomavirus types

R. Z. Rizk, N. D. Christensen, K. M. Michael, M. Müller, P. Sehr, T. Waterboer and M. Pawlita

117-129

Front cover illustration

Indirect immunofluorescence analysis of a truncated NS4B protein of hepatitis C virus. An NS4B construct (NS4Bt110-260) was transiently transfected into Huh7 cells. After 48 h, cells were labelled with anti-Myc or anti-PDI antibody. NS4B proteins were immunostained with Alexa Fluor 488-labelled goat anti-mouse IgG (green), whilst PDI was stained with Alexa Fluor 568-labelled goat anti-rabbit IgG (red). DAPI staining (blue) revealed the nuclear chromatin. The bottom square shows the three images superimposed. Image courtesy N. Sakamoto, Tokyo Medical and Dental University, Tokyo, Japan. See the paper by Tasaka *et al.* in the December 2007 issue, vol. 88, part 12, 3323-3333.



RNA viruses

- Molecular characterization of the first polyomavirus from a New World primate: squirrel monkey polyomavirus
E. J. Verschoor, M. J. Groenewoud, Z. Fagrouch, A. Kewalapat, S. van Gessel, M. J. L. Kik and J. L. Heeney 130-137
- Immunotherapy of equine sarcoid: dose-escalation trial for the use of chimeric papillomavirus-like particles
S. Mattil-Fritz, D. Scharner, K. Piuko, N. Thönes, L. Gissmann, H. Müller and M. Müller 138-147
- Vaccination of sarcoid-bearing donkeys with chimeric virus-like particles of bovine papillomavirus type 1
G. H. Ashrafi, K. Piuko, F. Burden, Z. Yuan, E. A. Gault, M. Müller, A. Trawford, S. W. J. Reid, L. Nasir and M. S. Campo 148-157
- Genomic and phylogenetic analysis of two novel bovine papillomaviruses, BPV-9 and BPV-10
S. Hatama, K. Nobumoto and T. Kanno 158-163
- Simultaneous persistence of multiple genome variants of human parvovirus B19
B. Schneider, A. Höne, R. H. Tolba, H.-P. Fischer, J. Blümel and A. M. Eis-Hübinger 164-176
- Antigenic differences among porcine circovirus type 2 strains, as demonstrated by the use of monoclonal antibodies
D. J. Lefebvre, S. Costers, J. Van Doorsselaere, G. Misinzo, P. L. Delputte and H. J. Nauwynck 177-187
- A silkworm-baculovirus model for assessing the therapeutic effects of antiviral compounds: characterization and application to the isolation of antivirals from traditional medicines
Y. Orihara, H. Hamamoto, H. Kasuga, T. Shimada, Y. Kawaguchi and K. Sekimizu 188-194
- Isolation and characterization of the full coding sequence of a novel densovirus from the mosquito *Culex pipiens pallens*
Y.-g. Zhai, X.-j. Lv, X.-h. Sun, S.-h. Fu, Z.-d. Gong, Y. Fen, S.-x. Tong, Z.-x. Wang, Q. Tang, H. Attoui and G.-d. Liang 195-199
- Construction and application of chimeric virus-like particles of tick-borne encephalitis virus and mosquito-borne Japanese encephalitis virus
K. Yoshii, A. Goto, K. Kawakami, H. Kariwa and I. Takashima 200-211
- Seven nucleotide changes characteristic of the hepatitis C virus genotype 3 5' untranslated region: correlation with reduced *in vitro* replication
C. Masante, K. Mahias, S. Lourenço, E. Dumas, A. Cahour, P. Trimoulet, H. Fleury, T. Astier-Gin and M. Ventura 212-221
- Differences in the expression of the hepatitis C virus core+1 open reading frame between a nuclear and a cytoplasmic expression system
N. Vassilaki, K. I. Kalliampakou and P. Mavromara 222-231
- Persistence of foot-and-mouth disease virus in cell culture revisited: implications for contingency in evolution
M. Herrera, A. Grande-Pérez, C. Perales and E. Domingo 232-244
- Putative receptor-binding sites of hepatitis E virus
S. He, J. Miao, Z. Zheng, T. Wu, M. Xie, M. Tang, J. Zhang, M.-H. Ng and N. Xia 245-249
- Intranasal immunization of mice with a formalin-inactivated bovine respiratory syncytial virus vaccine co-formulated with CpG oligodeoxynucleotides and polyphosphazenes results in enhanced protection
J. W. Mapletoft, M. Oumouna, J. Kovacs-Nolan, L. Latimer, G. Mutwiri, L. A. Babiuk and S. van Drunen Littel-van den Hurk 250-260

induction of type I interferons and interferon-inducible Mx genes during respiratory syncytial virus infection and reinfection in cotton rats L. M. Pletneva, O. Haller, D. D. Porter, G. A. Prince and J. C. G. Blanco	261-270
Novel reassortant of swine influenza H1N2 virus in Germany R. Zell, S. Motzke, A. Krumbholz, P. Wutzler, V. Herwig and R. Dürwald	271-276
CD134 and CXCR4 expression corresponds to feline immunodeficiency virus infection of lymphocytes, macrophages and dendritic cells F. Reggeti, C. Ackerley and D. Bienzle	277-287
N-Myristoyltransferase isozymes exhibit differential specificity for human immunodeficiency virus type 1 Gag and Nef K. E. Seaton and C. D. Smith	288-296
Mechanisms underlying glycosylation-mediated loss of ecotropic receptor function in murine MDTF cells and implications for receptor evolution H. Yoshii, H. Kamiyama, H. Amanuma, K. Oishi, N. Yamamoto and Y. Kubo	297-305

PLANT

Pathogenicity of a naturally occurring recombinant DNA satellite associated with tomato yellow leaf curl China virus X. Tao and X. Zhou	306-311
Molecular characterization of begomoviruses and DNA satellites from Vietnam: additional evidence that the New World geminiviruses were present in the Old World prior to continental separation C. Ha, S. Coombs, P. Revill, R. Harding, M. Vu and J. Dale	312-326
Evaluation of potential risks associated with recombination in transgenic plants expressing viral sequences C. Turturo, A. Friscina, S. Gaubert, M. Jacquemond, J. R. Thompson and M. Tepfer	327-335
The NS3 protein of rice hoja blanca virus suppresses RNA silencing in mammalian cells E. Schnettler, H. Hemmes, R. Goldbach and M. Prins	336-340

OTHER AGENTS

A cell line infectible by prion strains from different species M.-P. Courageot, N. Daude, R. Nonno, S. Paquet, M. A. Di Bari, A. Le Dur, J. Chapuis, A. F. Hill, U. Agrimi, H. Laude and D. Vilette	341-347
Decontamination of surgical instruments from prions. II. <i>In vivo</i> findings with a model system for testing the removal of scrapie infectivity from steel surfaces K. Lemmer, M. Mielke, C. Kratzel, M. Joncic, M. Oezel, G. Pauli and M. Beekes	348-358



Contents

Articles

ORIGINAL ARTICLES

Bioactive Food Components that Enhance $\gamma\delta$ T Cell Function May Play a Role in Cancer Prevention

Susan S. Percival, Jack F. Bukowski, and John Milner

1

REVIEW ARTICLE

Modified MyPyramid for Older Adults

Alice H. Lichtenstein, Helen Rasmussen, Winifred W. Yu, Susanna R. Epstein, and Robert M. Russell

5

ORIGINAL ARTICLES

Conjugated Linoleic Acid Suppresses Myogenic Gene Expression in a Model of Human Muscle Cell Inflammation

Amy E. Larsen, David Cameron-Smith, and Timothy C. Crowe

12

3,3'-Diindolylmethane Suppresses the Inflammatory Response to Lipopolysaccharide in Murine Macrophages

Han Jin Cho, Mi Ra Seon, Yeo Myeong Lee, Jaebong Kim, Jin-Kyung Kim, Sang Geon Kim, and Jung Han Yoon Park

17

ORIGINAL ARTICLES

Arginine Activates Intestinal p70^{S6k} and Protein Synthesis in Piglet Rotavirus Enteritis

Benjamin A. Corl, Jack Odle, Xiaomei Niu, Adam J. Moeser, Lori A. Gatlin, Oulayvanh T. Phillips, Anthony T. Blikslager, and J. Marc Rhoads

24

Docosahexaenoic Acid Supplementation Decreases Remnant-Like Particle-Cholesterol and Increases the (n-3) Index in Hypertriglyceridemic Men

Darshan S. Kelley, David Siegel, Maohur Vemuri, Gloria H. Chung, and Bruce E. Mackey

30

Administration of Minor Polar Compound-Enriched Extra Virgin Olive Oil Decreases Platelet Aggregation and the Plasma Concentration of Reduced Homocysteine in Rats

Raffaella Priora, Domenico Summa, Simona Frosali, Antonios Margaritis, Danila Di Giuseppe, Chiara Lapucci, Francesca Ieri, Fabio M. Pucinelli, Annalisa Romani, Flavia Franconi, and Paolo Di Simplicio

36

Inhibition of Cell Cycle Progression by Hydroxytyrosol Is Associated with Upregulation of Cyclin-Dependent Protein Kinase Inhibitors p21^{WAF1/Cip1} and p27^{Kip1} and with Induction of Differentiation in HL60 Cells

Roberto Fabiani, Patrizia Rosignoli, Angelo De Bartolomeo, Raffaele Fucelli, and Guido Morozzi

42

Lycopene Inhibits Disease Progression in Patients with Benign Prostate Hyperplasia

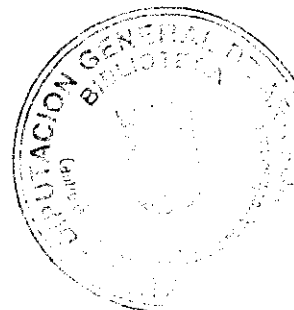
Silke Schwarz, Ute C. Obermüller-Jević, Eva Hellmis, Winfried Koch, Günther Jacobi, and Hans-Korrad Biesalski

49

A Nutritional Intervention Promoting a Mediterranean Food Pattern Does Not Affect Total Daily Dietary Cost in North American Women in Free-Living Conditions

Juile Goulet, Beroit Lamarche, and Simone Lemieux

54



ORIGINAL ARTICLES

Intrauterine Growth Restriction Affects the Proteomes of the Small Intestine, Liver, and Skeletal Muscle in Newborn Pigs

Junjun Wang, Lixiang Chen, Defa Li, Yulong Yin, Xiaoqiu Wang, Peng Li, Lawrence J. Dangott, Weixin Hu, and Guoyao Wu

60

ORIGINAL ARTICLES CONTINUING FROM VOLUME 137

Folate Intake at RDA Levels Is Inadequate for Mexican American Men with the Methylenetetrahydrofolate Reductase 677TT Genotype

Claudia Solis, Kristin Veenema, Alexandre A. Ivanov, Sally Tran, Rui Li, Wei Wang, David J. Moriarty, Charles V. Maletz, and Marie A. Caudill

67

ORIGINAL ARTICLES CONTINUING FROM VOLUME 137

Maternal Dietary Intake of Polyunsaturated Fatty Acids Modifies the Relationship between Lead Levels in Bone and Breast Milk

Marish Arora, Adrienne S. Ettinger, Karen E. Peterson, Joel Schwartz, Howard Hu, Mauricio Hernández-Avila, Martha Maria Teilez-Rojo, and Robert O. Wright

73

A Positive Association of Lumbar Spine Bone Mineral Density with Dietary Protein Is Suppressed by a Negative Association with Protein Sulfur

Matthew Thorpe, Mina C. Mojtahedi, Karen Chapman-Novakofski, Edward McAuley, and Ellen M. Evans

80

An Index of Diet and Eating Patterns Is a Valid Measure of Diet Quality in an Australian Population

Sarah A. McNaughton, Kylie Ball, David Crawford, and Gita D. Mishra

86

Tracking of Dietary Intake Patterns Is Associated with Baseline Characteristics of Urban Low-Income African-American Adolescents

Ji Li and Youfa Wang

94

Dietary and Physical Activity Patterns in French Children Are Related to Overweight and Socioeconomic Status

Sandrine Lioret, Mathilde Touvier, Lionel Lafay, Jean-Luc Viatier, and Bernard Maïre

101

ORIGINAL ARTICLES CONTINUING FROM VOLUME 137

Additional Zinc Delivered in a Liquid Supplement, but Not in a Fortified Porridge, Increased Fat-Free Mass Accrual among Young Peruvian Children with Mild-to-Moderate Stunting

Joanne E. Arsenault, Daniel López de Romaña, Mary E. Penny, Marta D. Van Loan, and Kenneth H. Brown

108

ORIGINAL ARTICLES CONTINUING FROM VOLUME 137

Energy Restriction and Exercise Differentially Enhance Components of Systemic and Mucosal Immunity in Mice

Connie J. Rogers, David Berrigan, David A. Zaharoff, Kenneth W. Hance, Arti C. Patel, Susan N. Perkins, Jeffrey Schlom, John W. Greiner, and Stephen D. Hursting

115

Feeding a Diet Containing a Fructooligosaccharide Mix Can Enhance *Salmonella* Vaccine Efficacy in Mice

Jali Benyacoub, Florence Rochat, Kim-Yen Saudan, Isabelle Rochat, Nicolas Antille, Christine Cherbut, Thierry von der Weid, Eduardo J. Schiffrin, and Stephanie Blum

123

The Immune Response to Herpes Simplex Virus Encephalitis in Mice Is Modulated by Dietary Vitamin E

Patricia A. Sheridan and Melinda A. Beck

130

ORIGINAL ARTICLES CONTINUING FROM VOLUME 137

Weak Association between Sweeteners or Sweetened Beverages and Diabetes

John S. White

138

Reply to Dr. White

Jukka Montonen, Markku Helövaara, Antti Reunanen, Pauli Knekt, and Ritva Järvinen

139

Announcements	140
<i>The Journal of Nutrition</i> Reviewer Acknowledgment	141
Supplement: The Use of Whey or Skimmed Milk Powder in Fortified Blended Foods for Vulnerable Groups: A Literature Review	144S
Supplement: The Importance of Calcium, Potassium, and Acid-Base Homeostasis in Bone Health and Osteoporosis Prevention	164S
Supplement: The Examination of Two Short Dietary Assessment Methods, within the Context of Multiple Behavioral Change Interventions in Adult Populations	181S

Cover image: Research on cacao production, such as this cocoa tree growing under experimental greenhouse conditions, is identifying bioactive substances, such as polyphenols present in cocoa, that may have nutritional properties. The relationship of bioactive food components to T-cell immune functions is the subject of a review in this issue, see page 1 of this issue (J. Nutr. 138: 1–4, 2008). Photo courtesy of the USDA/ARS (Sustainable Perennial Crops Lab).

LAND ECONOMICS

NOVEMBER 2007

VOL. 83, NO. 4

ARTICLES

- Carolyn A. Dehring and
Melissa S. Lind* Residential Land-Use Controls and Land Values:
Zoning and Covenant Interactions 445
- Ian Hardie,
Erik Lichtenberg, and
Cynthia J. Nickerson* Regulation, Open Space, and the Value of Land Undergoing
Residential Subdivision 458
- Kent F. Kovacs and
Douglas M. Larson* The Influence of Recreation and Amenity Benefits of Open Space
on Residential Development Patterns 475
- Steven Schilizzi and
Uwe Latacz-Lohmann* Assessing the Performance of Conservation Auctions:
An Experimental Study 497
- Michael J. Roberts and
Ruben N. Lubowski* Enduring Impacts of Land Retirement Policies: Evidence from
the Conservation Reserve Program 516
- Juha Siikamäki and
David F. Layton* Potential Cost-Effectiveness of Incentive Payment Programs for
the Protection of Non-Industrial Private Forests 539
- Hwa Nyeon Kim,
W. Douglass Shaw, and
Richard T. Woodward* The Distributional Impacts of Recreational Fees: A Discrete
Choice Model with Incomplete Data 561
- Carolyn Fischer and
Alan K. Fox* Output-Based Allocation of Emissions Permits for Mitigating
Tax and Trade Interactions 575
- Douglas J. MacNair and
William H. Desvousges* The Economics of Fish Consumption Advisories:
Insights from Revealed and Stated Preference Data 600
- Riccardo Scarpa,
Danny Campbell, and
W. George Hutchinson* Benefit Estimates for Landscape Improvements: Sequential
Bayesian Design and Respondents' Rationality in a Choice
Experiment 617

BOOKS RECEIVED	635
INDEX TO 2007	636
LIST OF REVIEWERS	641

2007

PRESENTACIÓN

05

HECHOS MÁS DESTACABLES DEL AÑO

06

MERCADOS Y ZAC

10

Mercat Central de Fruites i Hortalisses

Mercat Central del Peix

Mercat Central de la Flor

Sector Càrnic y Escorxador (Matadero)

Zona d'Activitats Complementàries (ZAC)

SERVICIOS

44

Àrea Industrial y de Servicios

Àrea de Formació

Comunicación y Relaciones Externas

Estudios y Desarrollo

ESTADOS FINANCIEROS

70

Balance de situación

Cuenta de pérdidas y ganancias

Ejercicio 2006 y Cuadro de Financiación

Previsión para el Ejercicio 2007

ANEXO

80

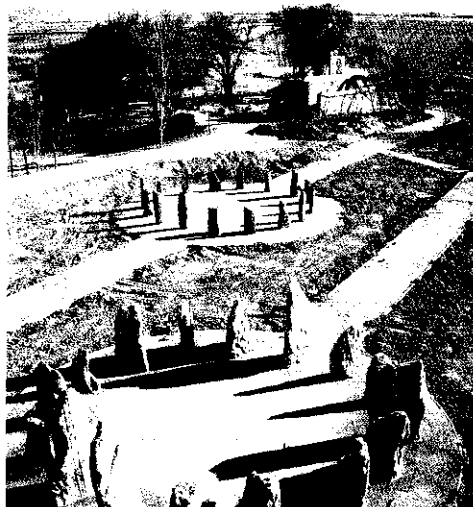
Órganos de representación

Relación de personal

Plano de Mercabarna

Asociaciones empresariales

24 ENE. 2008



4 Noticias

8 Ríos de calidad

24 Biodiversidad

26 Biodiversidad

28 Biodiversidad

12 Red Natural de Aragón

30 Gestión Forestal

16 Red Natural de Aragón

32 Educación ambiental

18 Agua

34 Sensibilización

19 Cambio climático

35 Equipo humano

20 Red Natural de Aragón

36 Calidad ambiental

22 Calidad ambiental

38 Red Natural de Aragón

22 Entrevista

39 Red Natural de Aragón

Suscripción

Para **suscribirse gratuitamente** a la revista Natural de Aragón hay que llamar al teléfono **976 714542** o dirigirse al Servicio de Educación Ambiental del Departamento de Medio Ambiente en el Edificio Pignatelli, Paseo M^a Agustín 36, Puerta 19 CP 50004 de Zaragoza, incluyendo los datos personales y una dirección postal. También se puede realizar la suscripción a la versión electrónica de la revista, a través del servicio de suscripciones de la web del Gobierno de Aragón www.aragon.es.

Portada:
Impresa en papel Ikonorex Gloss de
Torraspapel. Totally Chlorine-Free.
Papel en cuya fabricación se ha utilizado
celulosa libre de cloro.

Interior:
Impreso en papel Cyclus Print de Torraspapel.
Fibras 100% recicladas post-consumo.
Fabricado sin cloro ni blanqueantes ópticos.

Edita: Gobierno de Aragón. Departamento de Medio Ambiente. P^a María Agustín,
36, 50004, Zaragoza • Director: Eduardo Sánchez Salcedo • Directora adjunta:
Elisa Alegre Saura • Consejo de Redacción: Manuel Alcántara de la Fuente, Matilde
Cabrera Millet, Miguel Ángel Clavero, Ángel García Córdoba, Arturo Daudén Ibáñez,
Fernando Otal, Eduardo Viñuales • Servicio de Educación Ambiental: Tel. 976 714
542 • Publicidad: Tel. 976 735 500 • Realización: Shackleton Arte y Comunicación.
Camino del Pillón 86-88. C5 Local izda. Tel. 976 335 730 • Impresión: Álcali •
Depósito Legal: Z-491-2002 • www.aragon.es • revista.medioambiente@aragon.es

Volume 65, Number 12(I), December 2007

Lead Article

517 Neurobiology of Nutrition and Obesity

Christopher D. Morrison, PhD, and Hans-Rudolf Berthoud, PhD

In the course of evolution, the need to eat has powerfully shaped biological structure and function. As a result, nutrient-depletion signals strongly activate neural mechanisms that orchestrate foraging, appetitive, and ingestive behaviors and at the same time instigate an internal energy savings mode through autonomic, endocrine, and peripheral cellular mechanisms. Although the hypothalamus and brainstem play crucial roles in the initiation and coordination of these responses, it is the integrated action of a much more complex and distributed neural system that is engaged in this fundamental survival reflex. In our modern, media-driven and mechanized environment of plenty, it is particularly important to recognize the neural systems responsible for learning and memory, reward, emotions and mood, decision-making and choice, and dealing with stress. These neural systems appear to powerfully assist the hypothalamic regulator in defending the lower limits of body weight, but they do little in overcoming its inherent weakness to defend over-nutrition and the upper limits of body weight and adiposity. The challenge is to define the role of these extrahypothalamic brain structures involved in the cognitive, rewarding, and emotional aspects of ingestive and physical activity behaviors and their relationship to the homeostatic regulator, and to assess the capacity of these mechanisms in predisposing to obesity.

Special Articles

535 Nutritional Value of Edible Seaweeds

Paul MacArtain, PhD, Christopher I.R. Gill, PhD, Mariel Brooks, PhD, Ross Campbell, and Ian R. Rowland, PhD

This article presents information on the nutritional aspects of seaweeds in terms of fiber, mineral content, fats and lipids, vitamin contents, and components that have a confirmed and investigated nutritional effect. The nutrient levels of seaweeds are also shown in comparison to currently applicable reference nutrient intakes or guideline daily amounts of nutrients and are contrasted with terrestrial foodstuffs with respect to selected nutrients. For the purpose of comparison, a sample serving size of 8 g dry weight of seaweed is used to illustrate the potential contribution of seaweeds to the diet.

544 Caloric Availability of Polydextrose

Michael H. Auerbach, PhD, Stuart A.S. Craig, PhD, John F. Howlett, MS, and Kenneth C. Hayes, DVM, PhD

Polydextrose is a randomly bonded polysaccharide produced by the bulk melt polycondensation of glucose and sorbitol in vacuo. It has been used as a bulking and texturizing agent and soluble fiber ingredient in many food products worldwide for over two decades. Because of its atypical linkages between glucose moieties, polydextrose resists digestion by mammalian gastrointestinal enzymes. It is minimally absorbed in the small intestine and partially fermented in the large intestine producing volatile fatty acids, with approximately 50 of the ingested dose being excreted undigested. In this it is similar to many other poorly digested soluble fiber ingredients. Numerous energy balance and isotope-label disposition studies have been conducted in animals and man to investigate the caloric availability of polydextrose. The weight of available experimental evidence in the 14 studies described herein shows that polydextrose has a caloric value of approximately 1 kcal/g.

Brief Critical Reviews

550 Enhancing the Efficacy of Hepatocellular Carcinoma Chemotherapeutics with Natural Anticancer Agents

A. Alisi, PhD and C. Balsano, MD

Hepatocellular carcinoma (HCC) is a common cancer worldwide. A majority of HCC patients present with an unresectable or metastatic HCC and systemic therapy with cytotoxic agents provides marginal benefits. Some evidence suggests that certain natural phytochemical compounds used in conjunction with chemotherapeutic agents could enhance therapeutic efficacy by sensitizing cells to treatment.

554 Identification of Proton-Coupled High-Affinity Human Intestinal Folate Transporter Mutated in Human Hereditary Familial Folate Malabsorption

George Wolf, DPhil

The human folate transporter of the small intestine has been identified and characterized. It functions optimally at the low pH (6.0–6.2) characteristic of the microenvironment of the duodenal brush border membrane, where dietary folates are mainly absorbed. The transporter, named PCFT/HCP1, is a protein of approximately 50 kDa and functions as a reversible, electrogenic, proton-coupled high-affinity folate transporter (PCFT). It shows high specificity for folates and anti-folates. This protein was previously identified as an intestinal heme carrier protein HCP1. Patients suffering from hereditary familial folate malabsorption were found to be homozygous for a mutation of the PCFT/HCP1 gene due to loss of a particular exon coding for 28 amino acids.

558 Calendar

On the Cover: Edible seaweeds are rich in essential vitamins and minerals and well-known components of Asian cuisine. In Western societies they are attracting increasing attention as a valuable food source with health-promoting properties. Image is "The Iles d'Or, Iles d'Hyères" by Henri Edmond Cross (1856–1910). Photo courtesy of Réunion des Musées Nationaux/Art Resource, NY.

Nutrition Reviews®

Volume 65, Number 12(II), December 2007

- S139 Foreword
- S140 Inflammatory Mechanisms: The Molecular Basis of Inflammation and Disease/*Peter Libby, MD*
- S147 Osteoporosis and Inflammation/*Gregory R. Mundy, MD*
- S152 Obesity, Metabolic Syndrome, and Type 2 Diabetes: Inflammatory Basis of Glucose Metabolic Disorders/*Aruna Pradhan, MD, MPH*
- S157 Convergence of Genetic, Nutritional and Inflammatory Factors in Gastrointestinal Cancers/*Amanda J. MacFarlane, PhD, and Patrick J. Stover, PhD*
- S167 Inflammation and the Aging Process: Devil or Angel/*Jack Gaudie, PhD, FRSC*
- S170 Systemic Response to Inflammation/*Bruce Bistrian MD, PhD*
- S173 Inflammaging as a Major Characteristic of Old People: Can It Be Prevented or Cured?/*Claudio Franceschi, MD*
- S177 Influence of Genetics on Disease Susceptibility and Progression/*Gordon W. Duff, BMBCh MA PhD FRCP FMedSci*
- S182 Developmental Programming: Maternal Hypercholesterolemia and Immunity Influence Susceptibility to Atherosclerosis/*Wulf Palinski, MD, Tomoya Yamashita, MD, PhD, Stefan Freigang, MD, and Claudio Napoli MD, PhD*
- S188 Dietary Lipids in Early Development and Intestinal Inflammatory Disease/*Sheila M. Innis, PhD, and Kevan Jacobson, MD*
- S194 Inflammation in Pregnancy: Its Roles in Reproductive Physiology, Obstetrical Complications, and Fetal Injury/*Roberto Romero, MD, Francesca Gotsch, MD, Beth Pineles, BS, and Juan Pedro Kusanovic, MD*
- S203 Diet/Genetic Interactions and Their Effects on Inflammatory Markers/*José Ordovas, PhD*
- S208 Physical Activity, Inflammation, and Muscle Loss/*Ronenn Roubenoff, MD, MHS*
- S213 Age-associated Inflammatory Changes: Role of Nutritional Intervention/*Simin Nikbin Meydani, DVM, PhD, and Dayong Wu, MD, PhD*
- S217 Preemptive Nutrition of Pro-inflammatory States: A Nutrigenomic Model/*Peter J Gillies, PhD, FAHA*
- S221 Alzheimer's, Atherosclerosis, and Aggregates: A Role for Bacterial Degradation/*Aubrey D. de Grey, PhD*
- S228 Study Designs to Enhance Identification of Genetic Factors in Healthy Aging/*Teri A. Manolio MD, PhD*
- S234 Inflammatory Biomarkers, Race/Ethnicity and Cardiovascular Disease/*Michelle A. Albert, MD, MPH*
- S239 Developing Preventive Therapies for Chronic Diseases: Lessons Learned from Alzheimer's Disease/*Dennis J. Selkoe, MD*
- S244 Sleep and Inflammation/*Norah Simpson, MA, and David F. Dinges PhD*
- S253 Inflammatory Biomarkers and Risks of Myocardial Infarction, Stroke, Diabetes, and Total Mortality: Implications for Longevity/*Paul M Ridker, MD*

On the Cover: While inflammation is widely believed to be central to aging, it remains to be proven whether it is possible to intervene in those processes to achieve and maintain healthy aging. This supplement explores the role of inflammatory processes through the various stages of life, expanding our knowledge of how they impact the most common ailments affecting both quality of life and lifespan. Image is "Portrait of an old man and a young boy" by Domenico Ghirlandaio (1448–1494). Photo courtesy of Réunion des Musées Nationaux/Art Resource. New York.



ÉDITION

SPÉOC - 149, rue de Bercy - 75012 Paris
Gérant et directeur de la publication
CLAUDE ALLO

Partenaires

INSTITUT DE L'ÉLEVAGE, FND, FNEC

ADMINISTRATION

SPÉOC - MARC JOURDAN

2, avenue du Pays de Caen - Colombelles
14902 Caen cedex - Tél. 02 31 35 77 00

RÉDACTION

149, rue de Bercy - 75595 Paris cedex 12
Tél. 01 40 04 51 51 - Fax 01 40 04 52 75
e-mail :

julien.diependaele@inst-elevage.asso.fr
Site : www.patre.fr

Rédacteur en chef

JULIEN DIEPENDAELE

Secrétaire générale de la rédaction

ANNE-MARIE PAULAIS

Rédaction

DAMIEN HARDY, ANNE MOTTET

Secrétaire de rédaction

MICHELE CHOQUET

Ont participé à la rédaction de ce numéro

**V. BARGAIN, S. BEHET, A. CHRÉTIEN,
N. COURT, H. GERMAIN,**

**B. GRIFFOUL, A. PAGNAUD, J.-N. PASSAL,
E. POTTIER, L. SAGOT**

Infographie/Photogravure :

E. LEEFSMA, D. MAINDRELLE, F. THÉRY

Conseil éditorial

et conception graphique :

FORMULES ÉDITO (PARIS)

Photo de couverture : **DR**

ABONNEMENTS

SPÉOC

2, avenue du Pays de Caen
Colombelles - 14902 Caen cedex 9
Tél. 02 31 35 77 02

e-mail : patre.abo@reussir.tm.fr

10 n°/an - France 1 an : 65 €

Etranger 1 an : 89 €

Supplément par avion : 28 €

PUBLICITÉ

RÉUSSIR

2/4, avenue de la Cerisaie - Silic 311
94266 Fresnes cedex
Tél. 01 49 84 03 30 - Fax 01 49 84 03 28

Chef de publicité

DIDIER VALAT

Chef de publicité adjointe

NICOLE MUYLLE

Petites annonces

RÉUSSIR NORMANDIE

2, avenue du Pays de Caen - Colombelles
14902 Caen cedex 9 - Tél. 02 31 70 88 56
M^{me} Mateuszow

Impression

NORMANDIE INFORMATION IMPRESSION

2, avenue du Pays de Caen - Colombelles
CP 510 - 14914 Caen cedex 9
Tél. 02 31 70 88 10 - Fax 02 31 70 88 51/52



N° COMMISSION PARITAIRE 0310 T 79577
Dépôt LÉGAL : à PARUTION

CONSEIL NATIONAL DE LA FNO

Gagner le challenge
des compensations

4

FRANCE

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA

FRSEB

Bras de fer avec l'industrie pour
le prix du lait

6

AGNEAU DE SISTERON LABEL

ROUGE

Obtenir des ventes

régulières sur l'année

10

PRATIQUES D'ÉLEVEURS

FOURRAGES RÉCOLTÉS EN 2007

Des valeurs alimentaires
correctes mais des problèmes
d'appétence pour certains foins

8

ÉTATS GÉNÉRAUX OVINS DE L'EST

Repartir de l'avant malgré

la FCO

13

VOS RENDEZ-VOUS

Marchés 14

Vient de paraître,

agenda 16

[Élevage]

SANTÉ

Un vaccin en cours de test
pour limiter les dégâts
de la paratuberculose

28

[Filière]

DANS L'ESTUAIRE DE LA GIRONDE

Les éleveurs du marais valorisent
en circuit court

32



LE BILLET



Julien Diependaele, rédacteur en chef de Pâtre

Bonne année 2008

Pâtre souhaite à chacun de ses lecteurs une excellente année 2008. Malgré la crise de la FCO, malgré un prix d'agneau hésitant, malgré des primes promises et qui tardent à venir, malgré des charges accrues...

La vie continue et tous les espoirs l'accompagnent si on met du cœur à l'ouvrage et de l'énergie dans ses désirs de mieux faire. Reste à nourrir ses ambitions avec l'énergie qu'apporte l'argent des ventes d'agneaux et des primes. Pour ces dernières,

l'espoir naît de voir financer de nouvelles primes ovines en reconvertissant des aides du premier pilier (article 69) en primes à l'élevage ovin. A suivre dès cette année et dans l'actualité de votre revue ou sur notre site internet.

[Élevage]



[CONSEIL NATIONAL
DE LA FNO]
**Gagner le challenge
des compensations**

4



[PARATUBERCULOSE]
**Un vaccin à l'essai
pour limiter
les dégâts**

28

[Dossier]



[RÉSEAU D'ÉLEVAGES DU GRAND EST]

Comment les éleveurs optimisent leur travail

Efficaces et productifs, les éleveurs du Grand Est ont ouvert leurs exploitations pour montrer leur savoir-faire et expliquer leurs résultats.

17

Ventes de reproducteurs 40

Petites annonces 41

Bêles histoires 42

Bulletin d'ABONNEMENT 43

Retrouvez-nous sur www.patre.fr



[Calendario

En este número

Ferias y exposiciones

- CICA, reunión ordinaria de las partes,

Antalya (Turquía), 9-18 de noviembre de 2007

En la reunión se establecerán, en función de las recomendaciones del consejo científico, las líneas directrices de la gestión de los recursos de túnidos explotados en el Atlántico y el Mediterráneo, y se analizarán las medidas de conservación adoptadas para las principales poblaciones amenazadas de la región (atún rojo, bonito del norte, etc.).

> Para más información:

Tel.: +34 91 416 56 00

E-mail: info@iccat.org

Página web: www.iccat.int

- CPANE, reunión anual, Londres (Reino Unido).

12-16 de noviembre de 2007

Como todos los años, los Estados pesqueros del Atlántico Nordeste se reúnen a través de esta organización regional de pesca (ORP) a fin de determinar las líneas de gestión de los recursos explotados en esta zona, a partir de las recomendaciones del comité científico.

> Para más información:

Tel.: +44 207 631 00 16

E-mail: info@neafc.org

Página web: www.nea-fc.org

- WCPFC, reunión ordinaria.

Tumon (Guam, EE UU), 3-7 de diciembre de 2007

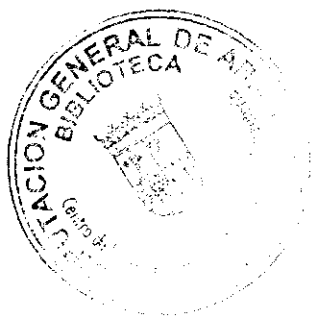
La reciente ORP responsable de los atunes del Pacífico central y occidental organiza su reunión anual con el fin de estudiar la adopción de medidas de gestión de los recursos.

> Para más información:

Tel: +691 320 1992

E-mail: wcptc@mail.fm

Página web: www.wcpfc.int



Para obtener más información sobre la pesca y los asuntos marítimos, pueden consultar las paginas internet siguientes:

http://ec.europa.eu/commission_barroso/borg/index_en.htm

<http://ec.europa.eu/fisheries>

<http://ec.europa.eu/maritimeaffairs>

2 Calendario

3 Editorial

4-8 **Dossier**

La consulta, eje fundamental de la aplicación de la PPC

La eficacia derivada de colaborar con los científicos

9 **Perfil**

La pesca en Bulgaria: dificultades y perspectivas

10-11 **Actualidad**

La Unión Europea en ayuda de los ecosistemas marinos amenazados

12 **En breve**

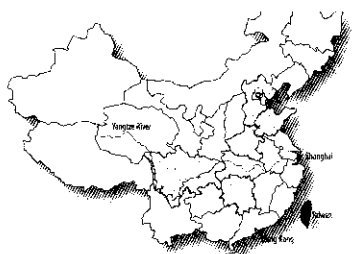
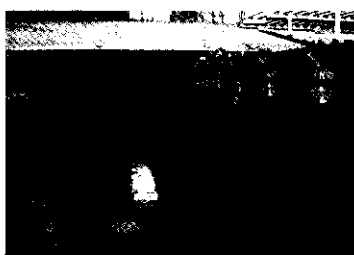
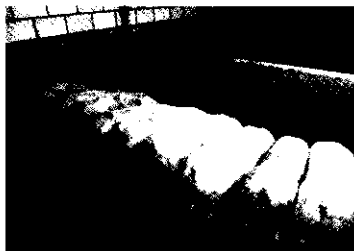
Nota para el lector

Pesca y Acuicultura en Europa es una revista publicada por la Dirección General de Pesca y Asuntos Marítimos de la Comisión Europea. Para suscribirse, envíe el formulario de suscripción a la página 12). Pesca y Acuicultura en Europa es una publicación de la Comisión Europea, la Dirección General de Pesca y Asuntos Marítimos. http://ec.europa.eu/fisheries/publications/magazine_es.htm
 Editor responsable: Comisión Europea, Dirección General de Pesca y Asuntos Marítimos, Director General. Cláusula de exención de responsabilidad: aunque la Dirección General de Pesca y Asuntos Marítimos es responsable de la redacción de la revista, el contenido de las opiniones que se manifiestan en los artículos de la revista no ha sido aceptado o acordado por ninguna manera las opiniones que se incluyen en esta publicación no representan las opiniones de la Comisión o de la Dirección General de Pesca y Asuntos Marítimos. La Comisión no garantiza la exactitud de la información que se incluye en esta revista. La Comisión o cualquier persona que actúe en su nombre declina toda responsabilidad de uso que se derive de esta publicación. Bruselas, 2007.

Reproducção autorizada, com indicação de sua fonte bibliográfica.
Fotografias: A. L. Onel - Adeul

Diseño: Mostra - Breda en Belgium Impreso en papel reciclado

- 9 Market Feed prices rise everywhere: a case study from France**
If there was one topic that was crucial at this year's edition of the annual SPACE livestock show in Rennes, France, it was the matter of increasing feed prices. How do we deal with it? The French pig research institute IFIP devised a system to investigate where prices will lead to.
- 15 Environment Pigs could be going very green**
Worldwide, around 1 billion pigs that are grown annually for meat production are essential for human nutrition. Yet, pig production contributes significantly to all kind of environmental and social issues. What on earth can be done to bring back balance? Can pigs go 'green'?
- 20 Country file China needs a bit of optimism**
Pork is the Chinese people's favourite meat. For that reason, China has been in the picture for years now as a country full of investment opportunities. This year, however, the country's pig industry mainly attracted attention because of massive PRRS outbreaks and heavy inflation.
- 26 Nutrition Smart feeds for smart pigs**
Recent developments in nutritional technology have found that many feed materials have more than one function alongside their nutritional role. These functional feeds – known as smart foods in human nutrition – can improve the value of the overall diet as well as the health and welfare of the recipient. In pig rations, functional feeds can play a major role in improving performance.



- 6 News & Diary**
What is happening and where?
- 9 Market**
Feed prices rise everywhere: a case study from France
- 12 Column**
What the textbooks don't tell you about... Parity segregation
- 15 Environment**
Pigs could be going very green
- 20 Country file**
China needs a bit of optimism
- 23 Housing**
Group housing for sows
Part 3. Welfare from a sow's perspective
- 26 Nutrition**
Smart feeds for smart pigs
- 29 Market**
Schippers: around the world in 40 years
- 33 Business news**
New product, business news and people on the move

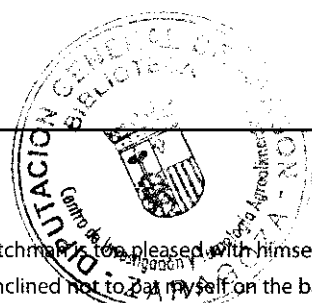


Editorial

Dutch mentality usually tells me not to be too proud of anything I have achieved. If a Dutchman is too pleased with himself, anyone else will quickly say: 'mind you, he's heading for a fall.' So, in general, I would be inclined not to pat myself on the back too much. In that context, I must admit, it was quite a revelation for me to be able to witness this year's awards ceremony at the annual conference of the American Society for Business Publication Editors (ASBPE), in New York last August. Awards were given to this year's best website, best cover, best contents page, best computerised illustration, and so on. When I asked what all prize winners would actually do with their awards, they said: hang them on the wall, show the world and be proud of them. Well, I told myself, that's quite unlike what I am used to in the Netherlands.

Last month, one of my colleagues, Marleen van Sleuwen, from the Dutch sister magazine (*Varkenshouderij*) won a major global prize, awarded by the International Federation of Agricultural Journalists (IFAJ). She wrote a balanced article on economic and ethical aspects of euthanising feeble piglets – and was invited to collect her prize in Japan. As she has also contributed to *Pig Progress*, I was very happy to mention this on our website and to publish the article in next month's issue of *Pig Progress*. Having said that, I have to admit something. My attendance at the conference in New York was not just an opportunity for meeting the winners. After submitting a series of essays, I won a TABPI scholarship to join the publishers' conference...

Vincent ter Beek, editor, *Pig Progress* (vincent.ter.beek@reedbusiness.nl)



SOMMARIO

24 ENE. 2008

Lezione Rossi-Doria 2007

Giorgio Ruffolo, Crescita e sviluppo: critica e prospettive pag. 7

Saggi

Michele De Benedictis, Rossi-Doria a Scandale: una ricerca di confine » 21

Stefano Boffo, Manlio Rossi-Doria, l'inchiesta e la ricerca sociale del Centro di Portici negli anni '70 » 57

Giovanni Anania, Negoziati commerciali multilaterali, accordi preferenziali e politiche agricole dell'Unione Europea » 75

Maria Cipollina, Il debito estero dei Paesi in via di sviluppo negli ultimi vent'anni » 123

Note e commenti

Domenico Gaudioso, La sfida del clima e le ambizioni dell'Europa » 157

Daniela Bartoli, La conferenza di Roma sui cambiamenti climatici » 171

Recensioni

*Ismea-Iamb, Sistemi di qualità, rapporti commerciali
e cooperazione euromediterranea – Possibili scenari
per le imprese agroalimentari del Mediterraneo*
(Maria Angela Perito)

pag. 183

*Cristina Brasili (a cura di), Cambiamenti strutturali
e convergenza economica nelle regioni dell'UE*
(Riccardo Crescenzi)

» 185

Rangeland Ecology & Management

A Journal of the Society for Range Management

24 ENE 2008

VOLUME 61

NUMBER 1

JANUARY 2008

Table of Contents

Editorials

- 1 The State of REM: Perspectives of the Outgoing Editor-in-Chief
M. Keith Owens
- 2 The Future of REM: Perspectives of the Incoming Editor-in-Chief
David D. Briske

Synthesis Paper

- 3 Rotational Grazing on Rangelands: Reconciliation of Perception and Experimental Evidence
D. D. Briske, J. D. Derner, J. R. Brown, S. D. Fuhlendorf, W. R. Teague, K. M. Havstad, R. L. Gillen, A. J. Ash, and W. D. Willms

Research Papers

- 18 Prescribed Sheep Grazing to Suppress Spotted Knapweed on Foothill Rangeland
Brian D. Thrift, Jeffrey C. Mosley, Tracy K. Brewer, Brent L. Roeder, Bret E. Olson, and Rodney W. Kott
- 26 Evaluation of Low-Stress Herding and Supplement Placement for Managing Cattle Grazing in Riparian and Upland Areas
Derek W. Bailey, Harv C. VanWagoner, Robin Weinmeister, and Delyn Jensen
- 38 Sheep Spatial Grazing Strategies at the Arid Patagonian Monte, Argentina
Mónica B. Bertiller and Jorge O. Ares
- 48 Age and Body Condition of Goats Influence Consumption of Juniper and Monoterpenic-Treated Feed
Rachel A. Frost, Karen L. Launchbaugh, and Charles A. Taylor, Jr.
- 55 Invertebrate Community Response to a Shifting Mosaic of Habitat
David M. Engle, Samuel D. Fuhlendorf, Aaron Roper, and David M. Leslie, Jr.
- 63 Effect of Pinyon-Juniper Tree Cover on the Soil Seed Bank
Elizabeth A. Allen and Robert S. Nowak
- 74 Infiltration, Runoff, and Sediment Yield in Response to Western Juniper Encroachment in Southeast Oregon
Steven L. Petersen and Tamzen K. Stringham
- 82 Intermountain Presettlement Juniper: Distribution, Abundance, and Influence on Postsettlement Expansion
Dustin D. Johnson and Richard F. Miller
- 93 Effect of Conifer Encroachment Into Aspen Stands on Understory Biomass
B. R. Stam, J. C. Malechek, D. L. Bartos, J. E. Bowns, and E. B. Godfrey
- 98 Responses of Chaparral and Oak Woodland Plant Communities to Fuel-Reduction Thinning in Southwestern Oregon
Keith A. Perchemlides, Patricia S. Muir, and Paul E. Hosten
- 110 Medusahead Dispersal and Establishment in Sagebrush Steppe Plant Communities
Kirk W. Davies
- 116 Defoliation Effects on *Bromus tectorum* Seed Production: Implications for Grazing
Kara Hempy-Mayer and David A. Pyke
- 124 Enhancing Native Grass Productivity by Cocultivating With Endophyte-Laden Calli
M. E. Lucero, J. R. Barrow, P. Osuna, I. Reyes, and S. E. Duke

Research Note

- 131 Method of Supplementation May Affect Cattle Grazing Patterns
Derek W. Bailey and Delyn Jensen

Front Cover Photograph: Extensive old-growth western juniper woodland in central Oregon with a twisted standing dead tree in the foreground that died around 1700 AD. Photo by Richard Miller.

ÍNDICE

24 ENE. 2008

Editorial	327
Requisitos y beneficios para afiliados a SOMEXAA	329
Investigación permanente sobre creatividad e innovación empresarial para fortalecer la educación agropecuaria Héctor Horacio Murcia Cabra	333
Plan de estudios del programa de doctorado en ciencias en gestión del conocimiento e innovación para la cooperación y competitividad regional José Luis Ruiz Guzmán, Javier Ruiz Ledesma Alejandra Hinojosa, Gerardo Gómez González Alfredo Aguilar Valdés, María Teresa Muñoz García	345
Estudio de los efectos socio-económicos en el Valle de Mexicali provocados por el revestimiento del Canal Todo Americano Jesús E. Sosa Gordillo, Eduardo Sánchez López	359
Construcción de modelos jerárquicos para apoyar la planeación agrícola. El caso de la introducción del cultivo del pistachero al estado de Chihuahua Raúl Lozoya Portillo, Mario Maldonado Estrada, José A. Argüelles Gámez, Pedro Jiménez Sánchez	376
Alianzas estratégicas como alternativa para el desarrollo agropecuario en la región de Caborca, Sonora Arturo Baldenegro Campa, Cynthia Carvajal Flores, Francisco Gabriel Denogean Ballesteros, Salvador Araiza Salazar	386
Estudio de factibilidad económica para la producción de destetes porcinos en la comunidad de Sudzal, Yucatán, México Eduardo René Valencia Heredia, Víctor C. Pech Martínez Pedro Chimal Chan, Manuel Rejón Avila	397
Importancia de la marca Ternasco de Aragón con IGP medida a través del método de análisis conjunto desde el punto de vista del consumidor Ricardo Rafael Ulloa Castañeda, José María Gil Roig	408
Diseño de estrategias de aprendizaje con enfoque en el proceso administrativo Felipe Del Río Olague, María Guadalupe Candelas Cadillo, John Farrand Rogers	425

- ♦ La sostenibilidad institucional en las organizaciones de desarrollo rural:
El caso de la unión de crédito mixta plan Puebla
Georgel Moctezuma López, Gildardo Espinosa Sánchez
José de Jesús Espinoza Arellano, José Antonio Espinosa García
- ♦ Estrategia jurídica para el Desarrollo Agropecuario
Agustín Cabral Martell
- ♦ Relato del VIII Encuentro Nacional Académico de Administración
de Agronegocios-Febrero 23 y 24, 2007
José Mendoza Becerril (UAEM)

SPECIALE UVA DA TAVOLA

- 6** La qualità dell'uva italiana può vincere la sfida della globalizzazione
ROSARIO DI LORENZO
- 8** Il ruolo del centro Cra-Utv nello sviluppo delle ricerche e nel supporto tecnico alla filiera
DONATO ANTONACCI
- 12** Nuove proposte varietali dal miglioramento genetico italiano
ANGELO COSTACURTA
- 16** Le tecniche di copertura e la scelta dei portinnesti per migliorare redditività del vigneto e qualità
MARIO COLAPIETRA

- 22** Comportamento vegeto-produttivo ed eco-fisiologico di viti allevate fuori suolo in coltura protetta
CARLO GAMBINO - BIAGIO DIMAURO - ROSARIO DI LORENZO
- 28** Effetti della defogliazione precoce sulla morfologia dei grappoli, la qualità e la produttività delle uve Sangiovese
CESARE INTRIERI - ILARIA FILIPPETTI - GIANLUCA ALLEGRO - MICHELA CENTINARI - STEFANO PONI

32
FRANCESCO CALABRESE

38
MARIA LUISA CALABRETTA - ANTONIO GIUFFRIDA - FRANCESCO INTRIGLIOLO

44

G. RUSSO - F. INTRIGLIOLO - C. D'AQUÌ - G. CICCARELLO - A. MOLICA - M. GUARDO - T. MARLETTA - G. SORRENTINO - A. CARUSO

ECONOMIA E TECNICA

- 48** Un'alleanza con la Turchia per valorizzare la corilicoltura italiana?
FABIO LUNATI

- 50** Il noce in Campania: buone prospettive di mercato, ma serve innovazione
PASQUALE PICCIRILLO - CRISTINA BIGNAMI - VALERIO CRISTOFORI - ANTONIO DE LUCA

RUBRICHE

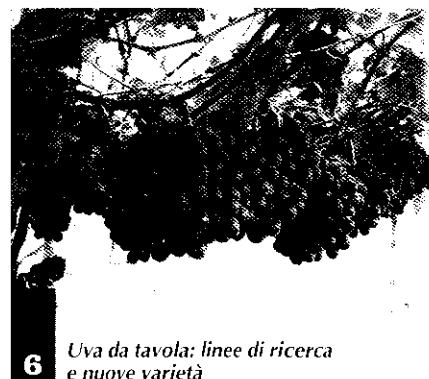
- 4** I consumi delle famiglie
A CURA DEL CSO DI FERRARA

- 56** Dai frutteti metapontini
DI CARMELO MENNONE

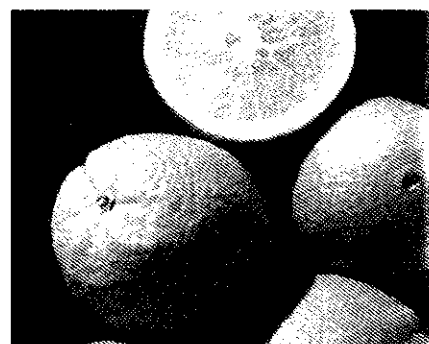
- 58** Il post raccolta
A CURA DI VIRGINIA DONATI

- 60** Il caso Campania
A CURA DI CARLO BORRELLI

- 64** Le aziende informano



6 Uva da tavola: linee di ricerca e nuove varietà



32 Luci e ombre sul futuro del comparto agrumario



56 Il problema del reimpianto nella peschicoltura metapontina

Puntiamo sulla frutticoltura meridionale

La programmazione 2008 della Rivista di Frutticoltura si apre all'insegna della frutticoltura meridionale. In primo piano l'uva da tavola, settore strategico per l'intero comparto frutticolo italiano, ma ancora lontano dall'aver risolto i problemi di sovrapproduzione, di frammentazione dell'offerta e di scarsa propensione al rinnovamento varietale che ne hanno afflitto le sorti negli ultimi anni. L'uva da tavola italiana gode di un vasto e diversificato patrimonio di aziende capaci di sfruttare la vocazionalità di molte aree del Sud e, allo stesso tempo, di fornire prodotti di elevato pregio qualitativo, ottenuti con sistemi agronomici di precisione e ampio ricorso a tecnologie di condizionamento assai impegnative e costose. L'allungamento del calendario di raccolta e commercializzazione sta contribuendo ad incrementare la penetrazione dell'uva italiana nei mercati mondiali, ma non sempre i prezzi pagati alla produzione riescono a coprire i costi, anche se le tendenze rilevate negli ultimi periodi lasciano ben sperare per il futuro. Servirebbe, soprattutto, una nuova organizzazione commerciale che sappia trarre in opportunità le sfide imposte dal mercato globale, finora unicamente vissuto come maggiore concorrenza, sostenuta da un'efficace ricerca genetico-varietale capace di dare nuovi punti di forza al comparto, specialmente attraverso le varietà senza semi.

Discorso analogo potrebbe essere fatto per il settore agrumicolo; il dossier presente in questo fascicolo riporta l'attenzione sulle difficoltà dell'agrumicoltura italiana nel contesto mondiale, anche se la distintività qualitativa dei nostri prodotti potrebbe rappresentare un punto di ripartenza verso nuovi mercati disponibili a confrontarsi non tanto sui prezzi, dove non riusciremmo ad essere competitivi, ma sull'originalità e tipicità dell'offerta. Anche in questo caso servirebbe uno sforzo straordinario per intervenire lungo la filiera con le armi dell'innovazione, della maggiore organizzazione, della promozione e valorizzazione.

Vi è, poi, la frutta secca, un altro settore che ha necessità di interventi strategici di rilancio e recupero in termini di nuove produzioni e maggiore volontà di interagire con altri Paesi produttori; anche in questo caso molte aree del Sud Italia potrebbero avvantaggiarsi grazie alla vocazione del territorio e alla lunga tradizione produttiva, a patto che si incentivino nuove imprese nella direzione dell'aggiornamento tecnico-agronomico e della meccanizzazione aziendale. Puntiamo, quindi, sulla frutticoltura meridionale quale parte importante e complementare di quella delle altre aree del nostro Paese; i presupposti non mancano, quel che serve è una maggiore capacità di innovazione, di integrazione e di confronto in campo internazionale.

Ugo Palara

COVER

Giraffes eye a smorgasbord of *Acacia* at the Mpala Research Centre in Kenya. Large herbivores such as giraffes are key to maintaining a mutually beneficial relationship between ants and *Acacia* in an East African ecosystem. See page 192.

Photo: Amy Wolf



DEPARTMENTS

134	Science Online
135	This Week in <i>Science</i>
137	Editors' Choice
138	Contact <i>Science</i>
139	Random Samples
141	Newsmakers
221	New Products
222	Science Careers

EDITORIAL

136	A Case for New Institutions by Kamaljit S. Bawa, Ganesan Balachander, and Peter Raven
-----	---

NEWS OF THE WEEK

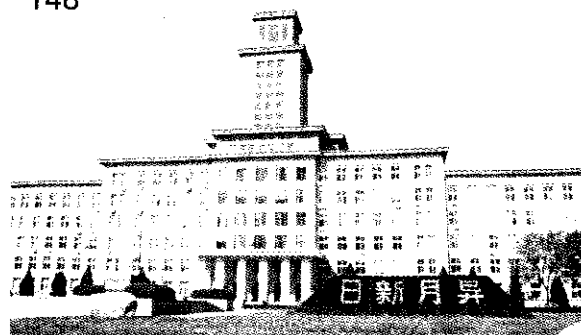
Budget Cuts Mean Layoffs at Two DOE Labs, End for SLAC Collider	142
HIV Gets By With a Lot of Help From Human Host	143
Daggers Are Drawn Over Revived Cosmic Ray—Climate Link	144
More Climate Wackiness in the Cretaceous Supergreenhouse?	145

SCIENCESCOPE	145
Panel: EPA Proposal for Air Pollution Short on Science	146
The Importance of Being Eaten	146
Marine Mammals Still Imperiled After Sonar Ruling	147

NEWS FOCUS

Gunning for the Ivy League Engineers Aim for a Quality Boost	148
Valérie Pécresse Interview: After Initial Reforms, French Minister Promises More Changes	152
American Geophysical Union Meeting Getting a Quick Read on the Biggest Tsunami Earthquakes Climate Tipping Points Come In From the Cold	153
Cancer's Bulwark Against Immune Attack: MDS Cells	154

148



LETTERS

Fighting Algae in Kaneohe Bay	T. J. Goreau	157
Response	J. E. Smith et al.	
Taihu Lake Not to Blame for Wuxi's Woes	M. Yang et al.	
Correcting the Record on the Data Quality Act	W. G. Kelly Jr.	

CORRECTIONS AND CLARIFICATIONS	159
---------------------------------------	-----

BOOKS ET AL.

A Guinea Pig's History of Biology The Plants and Animals Who Taught Us the Facts of Life	J. Endersby, reviewed by V. B. Smocovitis	160
Introduction to Quantum Mechanics A Time-Dependent Perspective	D. J. Tannor, reviewed by S. Gray	161

POLICY FORUM

Ocean Iron Fertilization—Moving Forward in a Sea of Uncertainty	K. O. Buesseler et al.	162
--	------------------------	-----

PERSPECTIVES

A Few to Flip the Angiogenic Switch	S. Rafii and D. Lyden	163
Quo Vadis, Specificity?	H. Schrieber and D. A. Rowley	164
Dicey Assemblies	J. Janin	165
What Triggers Tremor?	E. Richardson and C. Marone	166
Not So Simple	J. I. Brauman	168

CONTENTS

SCIENCE EXPRESS

www.sciencexpress.org

VIROLOGY

Identification of Host Proteins Required for HIV Infection Through a Functional Genomic Screen

A. L. Brass et al.

An RNAi screen identified 237 new and 38 known human proteins required for HIV infection, including ones used in Golgi transport and in viral integration and transcription. >> News story p. 143

10.1126/science.1152725

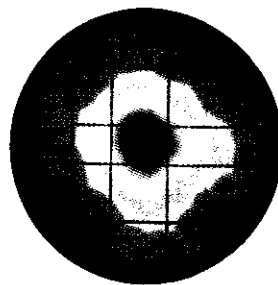
GENETICS

Widespread Genetic Incompatibility in *C. elegans* Maintained by Balancing Selection

H. S. Seidel, M. V. Rockman, L. Kruglyak

Strong natural selection is maintaining multiple alleles of a gene in wild populations of the nematode *C. elegans*, despite their negative effect on fitness.

10.1126/science.1151107



PHYSICS

Electronic Liquid Crystal State in the High-Temperature Superconductor $\text{YBa}_2\text{Cu}_3\text{O}_{6.45}$

V. Hinkov et al.

Neutron scattering measurements suggest that ordering of fluctuating electron spins explains the liquid crystal phases recently seen in some correlated electron systems.

10.1126/science.1152309

PHYSICS

Observation of the Spin Hall Effect of Light via Weak Measurements

O. Hosten and P. Kwiat

Displacement of light at an air-glass interface depends on its polarization, showing that photons have a spin Hall effect comparable to that seen for electrons.

10.1126/science.1152697

TECHNICAL COMMENT ABSTRACTS

OCEANS

Comment on "The Southern Ocean Biological Response to Aeolian Iron Deposition"

159

P. W. Boyd and D. Mackie

Reply to comment on "The Southern Ocean Biological Response to Aeolian Iron Deposition"

Response to Comment on "The Southern Ocean Biological Response to Aeolian Iron Deposition"

N. Cassar et al.

Reply to comment on "The Southern Ocean Biological Response to Aeolian Iron Deposition"

REVIEW

ECOLOGY

Climate Change, Deforestation, and the Fate of the Amazon

169

Y. Malhi et al.

BREVIA

GEOPHYSICS

Widespread Triggering of Nonvolcanic Tremor in California

173

J. Gomberg et al.

A large Alaskan earthquake triggered tremors along the San Andreas and other strike-slip faults in California, showing that this process is not specific to subduction zones.

See Cover Story, The Southern Ocean

REPORTS

ASTRONOMY

Stellar Feedback in Dwarf Galaxy Formation

174

S. Mashchenko, J. Wadsley, H. M. P. Couchman

Simulations show that stellar winds and material expelled from supernovae alter the gravitational potential of dwarf galaxies, perhaps explaining their dark matter cores.

PHYSICS

Superconducting Vortices in CeCoIn_5 : Toward the Pauli-Limiting Field

177

A. D. Bianchi et al.

The response of CeCoIn_5 differs from that of other superconductors and from accepted theory because its superconducting state approaches a quantum critical point.

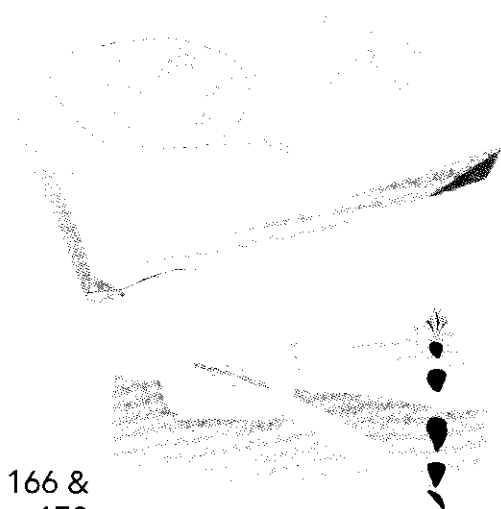
CHEMISTRY

Self-Assembled Water-Soluble Nucleic Acid Probe Tiles for Label-Free RNA Hybridization Assays

180

Y. Ke, S. Lindsay, Y. Chang, Y. Liu, H. Yan

Large DNA scaffolds with multiple pairs of single-strand overhangs can capture specific RNA molecules for subsequent label-free detection by atomic force microscopy.

166 &
173

CONTENTS continued >>

REPORTS CONTINUED...

CHEMISTRY

- Imaging Nucleophilic Substitution Dynamics** 183
J. Mikosch et al.

A precisely controlled gas-phase collision experiment unveils the quantum mechanical details underlying the classic organic chemical reaction of Cl^- with CH_3I . >> *Perspective p. 168*

GEOPHYSICS

- Tidal Modulation of Nonvolcanic Tremor** 186
J. L. Rubinstein et al.

Small tremors and slow slip along the Cascadia subduction zone pulse every 12.4 and 24 to 25 hours, implying that lunar tides are driving this activity along weak faults.

>> *Perspective p. 166; Brevia p. 173*

PALEOCLIMATE

- Isotopic Evidence for Glaciation During the Cretaceous Supergreenhouse** 189
A. Bornemann et al.

A glacial interval lasting about 200,000 years interrupted the warm Late Cretaceous climate and produced ice sheets half as large as the modern Antarctic Ice Sheet. >> *News story p. 145*

ECOLOGY

- Breakdown of an Ant-Plant Mutualism Follows the Loss of Large Herbivores from an African Savanna** 192
T. M. Palmer et al.

Excluding mammalian herbivores from a savanna ecosystem decreased ant colonies on the resident *Acacia* trees, leading to attack by beetles and unexpected tree mortality.

>> *News story p. 146*

MEDICINE

- Endothelial Progenitor Cells Control the Angiogenic Switch in Mouse Lung Metastasis** 195
D. Gao et al.

Experiments in mice show that certain bone marrow cells promote the development of lung cancers by helping blood vessels form within the tumors. >> *Perspective p. 163*

IMMUNOLOGY

- Dendritic Cell–Induced Memory T Cell Activation in Nonlymphoid Tissues** 198
L. M. Wakim et al.

Immune cells, normally produced in lymphoid organs, can also be activated in the nervous system in response to a viral challenge.

MOLECULAR BIOLOGY

- DNA Oxidation as Triggered by H3K9me2** 202
Demethylation Drives Estrogen-Induced Gene Expression
B. Perillo et al.

Estrogens trigger histone demethylation, which elicits a local DNA oxidative burst that guides initial assembly of the transcription/repair complex.

BIOCHEMISTRY

- Designed Protein-Protein Association** 206
D. Grueninger et al.

A few changes in the side chains of amino acids at the contact interfaces of natural enzymes may suffice to induce higher-order oligomers. >> *Perspective p. 165*

CELL BIOLOGY

- Membrane Phosphatidylserine Regulates Surface Charge and Protein Localization** 210

T. Yeung, G. E. Gilbert, J. Shi, J. Silvius, A. Kapus, S. Grinstein

A fluorescent tag specific for a negatively charged lipid shows that its higher concentration in endosomes and lysosomes attracts cationic proteins within the cell.

PSYCHOLOGY

- The Limits of Counting: Numerical Cognition** 213
Between Evolution and Culture

S. Beller and A. Bender

Several Pacific-island languages with few words for numbers may be derived from more sophisticated and abstract counting systems rather than being their precursors.

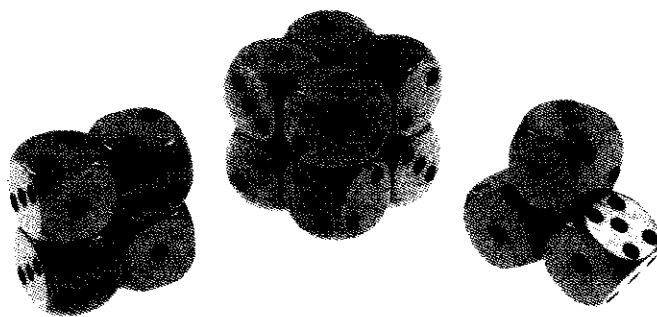
IMMUNOLOGY

- Recognition of a Ubiquitous Self Antigen by Prostate Cancer–Infiltrating CD8⁺ T Lymphocytes** 215

P. A. Savage et al.

In mice, a common histone protein that coats DNA is unexpectedly detected within prostate tumors by the immune system, suggesting a potential therapeutic approach.

>> *Perspective p. 164*



165 & 206

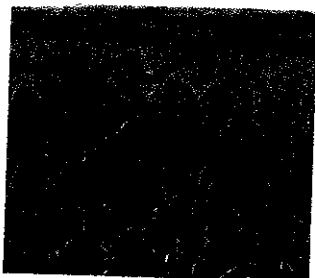


ADVANCING SCIENCE. SERVING SOCIETY.

SCIENCE (ISSN 0036-8075) is published weekly on Friday, except the last week in December, by the American Association for the Advancement of Science, 1200 New York Avenue, NW, Washington, DC 20005. Periodicals Mail postage (publication No. 484460) paid at Washington, DC, and additional mailing offices. Copyright © 2008 by the American Association for the Advancement of Science. The title SCIENCE is a registered trademark of the AAAS. Domestic individual membership and subscription (51 issues): \$144 (\$74 allocated to subscription). Domestic institutional subscription (51 issues): \$770; Foreign postage extra: Mexico, Caribbean (surface mail) \$55; other countries (air assist delivery) \$85. First class, airmail, student, and emeritus rates on request. Canadian rates with GST available upon request. GST #1254 88122. Publications Mail Agreement Number 1069624. SCIENCE is printed on 30 percent post-consumer recycled paper. Printed in the U.S.A.

Change of address: Allow 4 weeks, giving old and new addresses and 8-digit account number. Postmaster: Send change of address to AAAS, P.O. Box 96178, Washington, DC 20090-6178. Single-copy sales: \$20.00 current issue, \$15.00 back issue prepaid includes surface postage; bulk rates on request. Authorization to photocopy material for internal or personal use under circumstances not falling within the fair use provisions of the Copyright Act is granted by AAAS to libraries and other users registered with the Copyright Clearance Center (CCC) Transactional Reporting Service, provided that \$20.00 per article is paid directly to CCC, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923. The identification code for Science is 0036-8075. Science is indexed in the Reader's Guide to Periodical Literature and in several specialized indexes.

CONTENTS continued >>



Future fuel?

SCIENCE NOW

www.sciencenow.org DAILY NEWS COVERAGE

Biofuels on a Big Scale

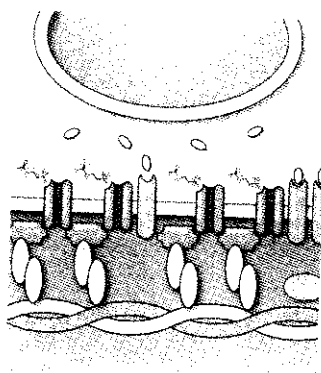
Switchgrass produces five times as much energy as required to make it into a crop-based fuel.

Evolution: Read All About It!

New booklet aims to bring Darwin's theory to the masses.

Third Gene Copy Is a Charm

A gene triplicated in Down syndrome may provide cancer protection.



Receptor clustering at the neuromuscular junction.

SCIENCE SIGNALING

www.stke.org THE SIGNAL TRANSDUCTION KNOWLEDGE ENVIRONMENT

PERSPECTIVE: Notch and Integrin Affinity—A Sticky Situation

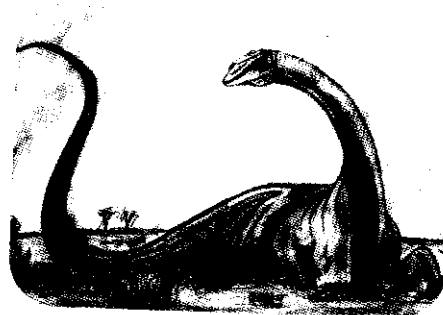
A. Karsan

Notch-dependent activation of R-Ras reverses H-Ras-mediated suppression of integrin activity.

PERSPECTIVE: An Emerging Picture of Synapse Formation—A Balance of Two Opposing Pathways

F. Ono

A dispersing and a clustering pathway for acetylcholine receptors converge on the postsynaptic protein rapsyn in skeletal muscle.



Following childhood dreams to a career.

SCIENCE CAREERS

www.sciencereers.org CAREER RESOURCES FOR SCIENTISTS

Special Feature: Changing Careers, Following Dreams

K. Travis

Moving forward can mean looking back at childhood fascinations or what first engaged your love for science.

Finding the Way Back to a First (Career) Love

S. Webb

Like rekindling an old romance, the pursuit of an old interest can be exciting and rewarding.

The Accidental Paleontologist

E. Quill

Mike Taylor's fascination with sauropods led him to do a Ph.D.

In Person: A Career Home Run

K. Woolner

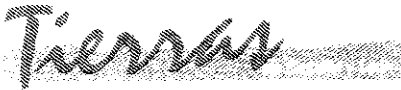
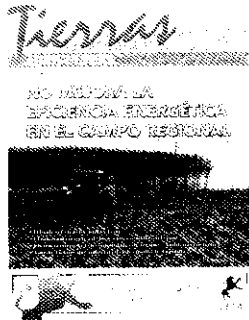
A software developer's hobby in baseball statistics landed him a job with a major league baseball team.

SCIENCE PODCAST



Download the 11 January *Science* Podcast to hear about newly identified host proteins involved in HIV infection, cancer immunotherapy, glaciation during the Cretaceous, and more.

www.sciencemag.org/about/podcast.dtl

**EDITA:**

Gestora de Comunicaciones de
Castilla y León
Paseo del Arco de Ladrillo, 64
Edificio 2, Portal 2, 3º derecha
47008 - Valladolid
Teléfono: 983 47 72 01
Fax: 983 47 63 04
Correo electrónico:
redaccion@tierras-digital.com

DIRECTOR:

Fernando de Paz Cabello

REDACCIÓN:

Jairo Herrera, Silvia de la Fuente
Franca Velasco, Alejandro de Vega,
Victor Manuel Molano
Guillermo Caramazana de Paz,
Fernando de Paz Cabello

**PUBLICIDAD, SUSCRIPCIONES y
ADMINISTRACIÓN:**

Javier Miranda (Publicidad)
María del Mar Arranz (Administración)
Pablo Gómez (Suscripciones)

Paseo del Arco de Ladrillo, 64
Edificio 2, Portal 2, 3º derecha
47008 - Valladolid

Centralita: 983 47 72 01

Fax: 983 47 63 04

Correo electrónico:

suscripciones@tierras-digital.com

publicidad@tierras-digital.com

EDICIÓN:

Paulino de Paz Cabello

FOTOMECAÁNICA e IMPRESIÓN:

CELARAYN. SA

Pol. Indust. de León. P. M83, León

DEPÓSITO LEGAL:

LE-675-1995

Fotografías: Archivo Tierras

Esta publicación no se hace responsable del contenido
de los artículos firmados por el autor



6) LOS CULTIVOS ENERGÉTICOS EN CASTILLA Y LEÓN

A medida que las nuevas tecnologías vayan madurando estos inputs serán completados o sustituidos por productos lignocelulósicos, dando lugar a los llamados biocarburantes de segunda generación

22) EL BIODIÉSEL GANA EN CASTILLA Y LEÓN

Las cooperativas ACOR y UCOGAL abanderan las iniciativas más ambiciosas en términos productivos y de investigación

32) INCORPORACIÓN DE NUEVOS CULTIVOS ENERGÉTICOS AL SISTEMA PRODUCTIVO

Es necesario realizar experiencias con distintas variedades para detectar, en primer lugar, su adaptabilidad agroclimática

38) EFICIENCIA ENERGÉTICA EN AGRICULTURA

46) AUTOABASTECIMIENTO ENERGÉTICO EN LA EXPLOTACIÓN

52) OBTENCIÓN DE BIOETANOL A PARTIR DE PATATA

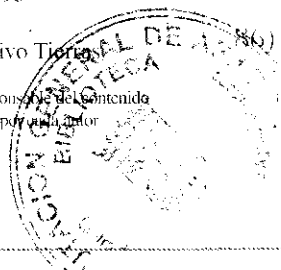
58) CLASIFICACIÓN ENERGÉTICA DE LOS TRACTORES VENDIDOS EN ESPAÑA

64) NO MEJORA LA EFICIENCIA ENERGÉTICA EN EL CAMPO REGIONAL

Las organizaciones agrarias coinciden en que la única solución factible en estos momentos es la aprobación del llamado gasóleo profesional

76) AHORRO Y EFICIENCIA ENERGÉTICA EN COMUNIDADES DE REGANTES: AUDITORÍAS ENERGÉTICAS

86) Viñedo: la fenología de la planta, la variedad, ciertas labores culturales, la época de recolección, la conducción... influyen en el desarrollo de 'la polilla'



TRANSmarket

Informe confidencial de transporte y logística

www.alimarket.es

Número 118
Del 16 al 31 de ENERO de 2008

24 ENE. 2008

Contenido de este número

ACTUALIDAD

GVV COMPRO EL 100% DE PLATAFORMA
FRIGORÍFICA, MIENIRAS NABCA ENTRA EN SU
CAPITAL.....2
ATM ADQUIERE ACTIVOS DE TIE Y DRAGADOS
AUMENTA PARTICIPACIÓN AL 75,5%.....3

TRANSPORTE

ADICIONA PREVE MOVIR 250.000 TM EN EL TREN
BARCELONA-ALGECIRAS DURANTE 2008.....4
NEN INCORPORA DOCE NUEVAS FRANQUICIAS EN
EL ÚLTIMO TRIMESTRE.....4
RHEINUS IHO REORDENA SUS FILIALES PARA
CREAR LA NUEVA RHEINUS TETRAC.....5
FASTWAY INAUGURA UNA FRANQUICIA REGIONAL
EN GUIPÚZCOA.....6
TIPCA FACTURA 160 M EN 2007 Y PREVE
CRECIMIENTO DE DOS DÍGITOS PARA 2008.....6
NEN BARCELONA INVIERTE 16,5 M EN SU NUEVA
SEDE SITUADA EN LA ZONA FRANCA.....6

LOGISTICA

FACTUR CINCO ASES EN CABANILLAS Y FIRMA
CON SOLAN DE TARRAS Y SAINT-SOBAIN.....7
SOL LOGÍSTICA FACTURA 350 M Y GENERALI
CANO DEJA SU CARGA.....7
MARVAL COMPLETA SU RED IBERICA CON UNA
APERTURA EN BISA-ROJA.....8
ALFIL LOGISTICO TRIPLIDAPA SU CENTRO LE
BISA-ROJA HASTA LOS 15.000 M2.....9
ALBATROS PREVE UN CRECIMIENTO DEL 10% Y
ESTUDIA ABRIR UN NUEVO ALMACEN.....9

GRUPO LOGÍSTICO DICANT FACTURA 28 M EN
2007 Y CRECE UN 16% EN VOLUMEN MOVIDO...9
TRANSPORTES SADOSA INVIERTE 1 M EN
AMPLIAR SU CAPACIDAD FRIGORÍFICA.....9
MONTERICA ALCANZA ACUERDO CON PACAPECCA
PARA SUS OPERACIONES EN CATALUÑA.....9
CONWAY OBTIENE 112 M POR VENTAS
LOGÍSTICAS SOBRE UN TOTAL DE 260 M....10
GIRIBETO INAUGURA LA SEGUNDA AMPLIACION
DE SU ALMACÉN DE MONTEÑÉS.....10
KATON ABRIRÁ EN MAYO EN MADRID Y DARA
SERVICIO A DYNASOL EN SANTANDER.....11
MACCARO MOREIRA CRECE UN 20% Y ABRIRÁ NAVE
DE 600 M2 EN MENCORCA EN MAYO DE 2008...11
TRANCAHER FIRMA CONTRATO CON PANASONIC Y
PREVE AMPLIAR EL ALMACÉN DE COSLADA...12
GRUPO JIMENEZ COMPLETA SU TRASLADO A
GUILLENA TRAS INVERTIR 3,5 M.....12
TRANS MONTSERRAT HABILITA UN ESPACIO
REFRIGERADO EN VILAFRANCA.....13
LINSER CRECE UN 2,2% EN 2007 HASTA
FACTURAR 43 M.....13
AUTOTERMINAL INICIA EXPANSION
INTERNACIONAL Y AMPLIARA EN BARCELONA. 14
ONDARA LOGISTICA INVIERTE 6,5 M EN LA
AMPLIACION DE SU FLOTA.....14

CLIENTES

MERCADONA, 1.600 M EN LOGÍSTICA.....15

PROVEEDORES

ABRIL LOGISTICA DESEMBARCA EN MADRID
TRAS COMPRAR ACTIVOS A COLONIAL.....16

COPYRIGHT BY TRANSmarket: la información contenida en este boletín es confidencial, para uso exclusivo de los suscriptores. Queda prohibida la reproducción total o parcial sin autorización de los editores.

DIRECTOR: Cristóbal Alamo (cristobal.alamo@alimarket.es). **REDACCIÓN:** Francisco Mota (paco.mota@alimarket.es), Gema Villegas (gema.villegas@alimarket.es) y María Moneo (maria.moneo@alimarket.es). **REDACCIÓN Y SUSCRIPCIONES:** Albasanz, 14 - 3º, 28037 Madrid. Teléfono 913 274 340. Fax 913 274 522. Internet: www.alimarket.es email: informa@alimarket.es **EDITA:** Publicaciones Alimarket, S.A. **IMPRIME:** Gráficas 85, S.A. **SUSCRIPCIÓN ANUAL:** España: 354 euros. Ejemplar suelto: 20 euros. **DEPÓSITO LEGAL:** M-23767-2002. ISSN 1696-4438.

Volume 48
Number 1
January/February 2005

T **RANSACTIONS OF THE ASAE**



Power & Machinery Section 3



Soil & Water Section 83



Food & Process Engineering Institute Section 217



Structures & Environment Section 305



Information & Electrical Technologies Section 373



Biological Engineering Section 403

Submit your manuscript online!

Authors for all ASAE journals can now submit manuscripts for review online, instead of sending paper copies. Associate editors select reviewers from a database and automate the communication process. Reviewers download the assigned manuscript from the web and provide comments online or fax a marked paper copy. Check www.asae.org for the latest information.

Spray Deposition and Drift from Two "Medium" Nozzles	5
W. C. Hoffmann, I. W. Kirk	
Traditional and New Deep Soil Tillage Techniques in Italy	13
F. Pezzi	
Damping Properties of Plum Trees Shaken at Their Trunks	19
E. Horvath, G. Sitkei	
A Method To Quantify Weed Distribution for Relating to Patch Spraying Systems	27
J. P. Carroll, N. M. Holden	
Interaction Between Application Volume, Airflow, and Spray Quality in Air-Assisted Spraying	37
B. Panneton, M. Piché	
Viability of a Biological Pest Control Agent through Hydraulic Nozzles	45
J. P. Fife, H. E. Ozkan, R. C. Derksen, P. S. Grewal, C. R. Krause	
New Harvesting Device for Soybeans	55
C. M. Mesquita, M. A. Hanna, N. P. Costa	
Transient Droplet Size Spectra from Trigger Sprayers Dispensing Aqueous Solutions	63
D. K. Giles, D. Downey, L. Squire	
An Electronic Sensor to Characterize Transient Response of Nozzle Injection for Pesticide Spraying	73
T. G. Crowe, D. Downey, D. Ken Giles, D. C. Slaughter	

Division Editor: *Harold W. Thistle*, USDA FS, Morgantown, West Virginia

Associate Editors: *Brian T. Adams*, University of Missouri, Centralia; *Dennis Buckmaster*, Pennsylvania State University, University Park; *Robert D. Fox*, USDA-ARS, Wooster, Ohio; *D. Ken Giles*, University of California, Davis; *James L. Glancey*, University of Delaware, Newark; *Robert D. Grisso*, Virginia Tech, Blacksburg; *Timothy M. Harrigan*, Michigan State University, East Lansing; *W. Clint Hoffmann*, USDA-ARS, College Station, Texas; *S. Ed Hughs*, USDA-ARS, Las Cruces, New Mexico; *Randy L. Raper*, USDA-ARS, Auburn, Alabama; *Ronald T. Schuler*, University of Wisconsin, Madison; *Eric B. Smith*, John Deere Product Engineering Center, Independence, Iowa; *Douglas D. Sorensen*, CNH, New Holland, Pennsylvania; *Kenneth A. Sudduth*, USDA-ARS, Columbia, Missouri; *Randy K. Taylor*, Kansas State University, Manhattan; *Steven J. Thomson*, USDA ARS, Stoneville, Mississippi; *Shrinivasa K. Upadhyaya*, University of California, Davis; *Jon H. Van Gerpen*, University of Idaho, Moscow; *Thomas R. Way*, USDA-ARS, Auburn, Alabama.



Development and Field Validation of the PESTFATE Model in Southern Ontario	85
P. Bera, S. O. Prasher, A. Madani, J. D. Gaynor, C. S. Tan, R. M. Patel, S. H. Kim	
Simulating Processes of Soil Phosphorus in Geologically Young Acidic Soils of Finland	101
M. Yli-Halla, S. Tattari, I. Bärlund, H.-R. Tuhkanen, M. Posch, K. Siimes, S. Rekolainen	
Effect of DEM Resolutions in the Runoff and Soil Loss Predictions of the WEPP Watershed Model	109
T. A. Cochrane, D. C. Flanagan	
Wood-Based Filter for Nitrate Removal in Septic Systems	121
W. D. Robertson, G. I. Ford, P. S. Lombardo	
Soil Water Estimation Using Electromagnetic Induction	129
M. A. Akbar, A. L. Kenimer, S. W. Searcy, H. A. Torbert	
A GIS-Based Regional Planning Tool for Irrigation Demand Assessment and Savings Using SWAT	137
C. Santhi, R. S. Mutiah, J. G. Arnold, R. Srinivasan	
Controlling Soil Erosion and Runoff with Polyacrylamide and Phosphogypsum on Subtropical Soil	149
B. H. W. Cochrane, J. M. Reichert, F. L. F. Eltz, L. D. Norton	

(continued)

Division Editor: *Wesley William Wallender*, University of California, Davis
Associate Editors: *David Bjorneberg*, USDA-ARS, Kimberly, Idaho; *Hamid J. Farahani*, USDA-ARS, Fort Collins, Colorado; *Thomas G. Franti*, University of Nebraska, Lincoln; *John E. Gilley*, USDA-ARS, Lincoln, Nebraska; *Mark E. Grismer*, University of California, Davis; *Patricia K. Haan*, Texas A & M University, College Station; *Brian E. Haggard*, USDA-ARS PPPSRU, Fayetteville, Arkansas; *R. Daren Harmel*, USDA-ARS, Temple, Texas; *Conrad D. Heatwole*, Virginia Tech, Blacksburg; *Sonia M. M. Jacobsen*, USDA NRCS, Roseville, Minnesota; *Kevin W. King*, USDA-ARS, Columbus, Ohio; *William L. Kranz*, University of Nebraska, Norfolk; *Freddie Lamm*, Kansas State University, Colby; *Robert W. Malone*, USDA-ARS, Ames, Iowa; *Kyle R. Mankin*, Kansas State University, Manhattan; *Rafael Munoz-Carpena*, University of Florida, Homestead; *Donald J. Pitts*, USDA-NRCS, Champaign, Illinois; *Bonnie J. Robertson*, NBDFAFA Land Development Branch, Fredericton, New Brunswick; *Gary R. Sands*, University of Minnesota, St. Paul; *Allen W. Thompson*, University of Missouri, Columbia; *Clinton C. Truman*, USDA ARS, Tifton, Georgia; *Michael W. Van Liew*, Grazinglands Research Laboratory, El Reno, Oklahoma; *Andrew D. Ward*, Ohio State University, Columbus; *Daniel Yoder*, University of Tennessee, Knoxville.



Determining Vitreousness of Durum Wheat Using Transmitted and Reflected Images	219
N. Wang, N. Zhang, F. E. Dowell, T. Pearson	
Relating Rice Kernel Breaking Force Distributions to Milling Quality	223
T. J. Siebenmorgen, G. Qin	
Fourier Transform Near-Infrared Determination of Total Soluble Solids and Available Acid in Intact Peaches	229
Y. B. Ying, Y. D. Liu, J. P. Wang, X. P. Fu, Y. B. Li	
Modeling Multispectral Scattering Profiles for Prediction of Apple Fruit Firmness	235
Y. Peng, R. Lu	
Modeling an Ear-Corn Dryer	243
M. T. Islam, B. P. Marks, F. W. Bakker-Arkema	
Use of a Polymer Membrane Sensor Array for Quantification and Discrimination of Liquid Food	251
Y. M. Bae, S. I. Cho	
Functional Polysaccharides from Lilies	257
C. Liu, G. Fu, Z. Tu, H. You, P. Chen, R. Ruan	

(continued)

Division Editor: *William M. Miller*, University of Florida, Lake Alfred

Associate Editors: *Kevin D. Baker*, USDA ARS, Mesilla Park, New Mexico; *Mark Casada*, USDA ARS GMPRC, Manhattan, Kansas; *Elena M. Castell-Perez*, Texas A&M University, College Station; *Ashim K. Datta*, Cornell University, Ithaca, New York; *Oladiran O. Fasina*, Auburn University, Auburn, Alabama; *Bingjun He*, University of Idaho, Moscow; *Fu-Hung Hsieh*, University of Missouri, Columbia; Yen-Con Hung, University of Georgia, Griffin; *Yubin Lan*, Fort Valley State University, Fort Valley, Georgia; *Yanbin Li*, University of Arkansas, Fayetteville; *Renfu Lu*, USDA ARS, Michigan State University, East Lansing; *Parameswarakum Mallikarjunan*, Virginia Tech, Blacksburg; *Michael O. Ngadi*, McGill University, Ste. Anne de Bellevue, Québec; *Marvin R. Paulsen*, University of Illinois, Urbana; *Virendra M. Puri*, Pennsylvania State University, University Park; *Hosahalli S. Ramaswamy*, McGill University, Ste. Anne de Bellevue, Québec; *Kurt A. Rosentrater*, USDA ARS, Brookings, South Dakota; *R. Roger Ruan*, University of Minnesota, St. Paul; *Clément Vigneault*, Agriculture & Agri-Food Canada, St. Jean-sur-Richelieu, Québec; *Donghai Wang*, Kansas State University, Manhattan; *Wade Weihua Yang*, Alabama A & M University, Normal.



Prediction of Dairy Cattle Housing Costs with Different Cleaning Systems	307
J. M. Pereira, M. Barrasa, C. J. Álvarez, J. Bueno	
Comparison of Odorous Volatile Compounds from Fourteen Different Commercial Composts Using Solid-Phase Microextraction	315
H. Kim, L. L. McConnell, P. Millner	
Influence of Aeration Rate and Liquid Temperature on Ammonia Emission Rate and Manure Degradation in Batch Aerobic Treatment ..	321
K. J. Park, J. Zhu, Z. Zhang	
Characterization and Modeling of a High-Pressure Water-Fogging System for Grain Dust Control	331
D. Brabec, R. Maghirang, M. Casada, E. Haque	
Creep Behavior of Solid-Sawn and Wood I-Joist Floors	341
R. W. Roeder Jr., H. B. Manbeck, J. J. Janowiak	
Labeling of Cough Data from Pigs for On-Line Disease Monitoring by Sound Analysis	351
J.-M. Aerts, P. Jans, D. Halloy, P. Gustin, D. Berckmans	
Climate Control Based on Temperature Measurement in the Animal-Occupied Zone of a Pig Room with Ground Channel Ventilation	355
A. V. Van Wagenberg, J. M. Aerts, A. Van Brecht, E. Vranken, T. Leroy, D. Berckmans	
Comparison of Direct vs. Indirect Ventilation Rate Determinations in Layer Barns using Manure Belts	367
H. Li, H. Xin, Y. Liang, R. S. Gates, E. F. Wheeler, A. J. Heber	

Division Editor: *James A. Lindley*, Professor Emeritus, North Dakota State University, Fargo.

Associate Editors: *Gary A. Anderson*, South Dakota State University, Brookings; *Suzelle F. Barrington*, McGill University, Howick, Québec; *Arend-Jan Both*, Rutgers University, New Brunswick, New Jersey; *Tami M. Brown-Brandl*, USDA-ARS-MARC, Clay Center, Nebraska; *Michael F. Brugger*, Ohio State University, Wooster; *Keshav C. Das*, University of Georgia, Athens; *Roger A. Eigenberg*, USDA ARS, Clay Center, Nebraska; *Ted L. Funk*, University of Illinois, Urbana; *Kifle G. Gebremedhin*, Cornell University, Ithaca, New York; *George F. Grandle*, University of Tennessee, Knoxville; *Douglas W. Hamilton*, Oklahoma State University, Stillwater; *Kevin A. Janni*, University of Minnesota, St. Paul; *James R. Kastner*, University of Georgia, Athens; *Harold Keener*, Ohio State University, Wooster; *Ronaldo G. Maghirang*, Kansas State University, Manhattan; *George E. Meyer*, University of Nebraska, Lincoln; *Richard E. Muck*, USDA ARS, Madison, Wisconsin; *Jan Pieters*, University of Gent, Deinze; *Gerald Riskowski*, Texas A&M University, College Station; *Steven E. Taylor*, Auburn University, Auburn, Alabama; *Philip W. Westerman*, North Carolina State University, Raleigh; *Ruihong Zhang*, University of California, Davis.

Background Reflectance Compensation and its Effect on Multispectral Leaf Surface Moisture Assessment	375
N. Ramalingam, P. P. Ling, R. C. Derksen	
Water, Feed, and Milk Production Response of Dairy Cattle Exposed to Transient Currents	385
D. J. Reinemann, L. E. Stetson, N. E. Laughlin, S. D. LeMire	
Dynamic Calibration and Image Segmentation Methods for Multispectral Imaging Crop Nitrogen Deficiency Sensors	393
H. Noh, Q. Zhang, S. Han, B. Shin, D. Reum	

Division Editor: *William D. Batchelor*, Mississippi State University, Mississippi State.

Associate Editors: *Daniel Aneshansley*, Cornell University, Ithaca, New York; *Sreekala G. Bajwa*, University of Arkansas, Fayetteville; *Robert S. Freeland*, University of Tennessee, Knoxville; *Robert J. Gustafson*, Ohio State University, Columbus; *Shufeng Han*, Deere & Co., Urbandale, Iowa; *Alan C. Hansen*, University of Illinois, Urbana; *Juan G. Ibarra*, Sunkist Growers Inc., Ontario, California; *Joseph Irudayaraj*, Pennsylvania State University, University Park; *Kurt C. Lawrence*, USDA-ARS, Athens, Georgia; *Parameswarakum Millikarjunan*, Virginia Tech, Blacksburg; *Rabi H. Mohtar*, Purdue University, West Lafayette, Indiana; *Sue Ellen Nokes*, University of Kentucky, Lexington; *Sudhanshu S. Panda*, University of Arkansas, Fayetteville; *Suranjan Panigrahi*, North Dakota State University, Fargo; *Bosoon Park*, USDA-ARS, Athens, Georgia; *Steven J. Thomson*, USDA-ARS, Stoneville, Mississippi; *Lei F. Tian*, University of Illinois, Urbana; *Ning Wang*, McGill Univeristy, Ste. Anne de Bellevue, Québec; *Naiqian Zhang*, Kansas State University, Manhattan; *Qin Zhang*, University of Illinois, Urbana.

Surface Plasmon Resonance and Quartz Crystal Microbalance Immunosensors for Detection of <i>Escherichia coli</i> O157:H7	405
X.-L. Su, Y. Li	



Division Editor: *Roy E. Young*, Pennsylvania State University, University Park

Associate Editors: *William D. Batchelor*, Iowa State University, Ames; *Michael J. Delwiche*, University of California, Davis; *Cady R. Engler*, Texas A & M University, College Station; *Timothy L. Foutz*, University of Georgia, Athens; *Abdel Ghaly*, Dalhousie University, Halifax, Nova Scotia; *Andy Hale*, North Carolina State University, Raleigh; *Marybeth Lima*, Louisiana State University, Baton Rouge; *Rabi H. Mohtar*, Purdue University, West Lafayette, Indiana; *Thomas L. Richard*, Pennsylvania State University, State College; *Mark R. Riley*, University of Arizona, Tucson.



Volume 48
Number 2
March/April 2005

T **RANSACTIONS OF THE ASAE**



Power & Machinery Section 419



Soil & Water Section 501



Food & Process Engineering Institute Section 663



Structures & Environment Section 719



Information & Electrical Technologies Section 803



Biological Engineering Section 839

Forest Engineering Section 859

Submit your manuscript online!

Authors for all ASAE journals can now submit manuscripts for review online, instead of sending paper copies. Associate editors select reviewers from a database and automate the communication process. Reviewers download the assigned manuscript from the web and provide comments online or fax a marked paper copy. Check www.asae.org for the latest information.



Image-Processing Solution to Cotton Color Measurement Problems:	
Part I. Instrument Design and Construction	421
J. A. Thomasson, S. A. Shearer, R. K. Byler	
Image-Processing Solution to Cotton Color Measurement Problems:	
Part II. Instrument Test and Evaluation	439
J. A. Thomasson, S. A. Shearer, D. L. Boykin	
Determination of Significant Wavelengths and Prediction	
of Nitrogen Content for Citrus	455
M. Min, W. S. Lee	
Design of a Recycling Tunnel Sprayer Using CFD Simulations	463
G. Molari, L. Benini, G. Ade	
Development and Concept Evaluation of an On-the-Go	
Soil Strength Measurement System	469
H. E. Hall, R. L. Raper	
Controller Area Network Based Distributed Control	
for Autonomous Vehicles	479
M. J. Darr, T. S. Stombaugh, S. A. Shearer	
Investigating the High-Density Compression of Bulk Wool	491
T. J. Gale, J. P. Tyndale-Biscoe, G. A. Moore	

Division Editor: *Harold W. Thistle*, USDA FS, Morgantown, West Virginia

Associate Editors: *Brian T. Adams*, University of Missouri, Centralia; *Dennis Buckmaster*, Pennsylvania State University, University Park; *Robert D. Fox*, USDA-ARS, Wooster, Ohio; *D. Ken Giles*, University of California, Davis; *James L. Glancey*, University of Delaware, Newark; *Robert D. Grisso*, Virginia Tech, Blacksburg; *Timothy M. Harrigan*, Michigan State University, East Lansing; *W. Clint Hoffmann*, USDA-ARS, College Station, Texas; *S. Ed Hughs*, USDA-ARS, Las Cruces, New Mexico; *Randy L. Raper*, USDA-ARS, Auburn, Alabama; *Ronald T. Schuler*, University of Wisconsin, Madison; *Eric B. Smith*, John Deere Product Engineering Center, Independence, Iowa; *Douglas D. Sorensen*, CNH, New Holland, Pennsylvania; *Kenneth A. Sudduth*, USDA-ARS, Columbia, Missouri; *Randy K. Taylor*, Kansas State University, Manhattan; *Steven J. Thomson*, USDA ARS, Stoneville, Mississippi; *Shrinivasa K. Upadhyaya*, University of California, Davis; *Jon H. Van Gerpen*, University of Idaho, Moscow; *Thomas R. Way*, USDA-ARS, Auburn, Alabama



Comparison of the Weibull Model with Measured Wind Speed Distributions for Stochastic Wind Generation	503
S. J. van Donk, L. E. Wagner, E. L. Skidmore, J. Tatarko	
Potential Effects of Climate Change on Rainfall Erosivity in the Yellow River Basin of China	511
G.-H. Zhang, M. A. Nearing, B.-Y. Liu	
The Effect of Chlorine on Emitter Clogging Induced by Algae and Protozoa and the Performance of Drip Irrigation	519
H. Dehghanisani, T. Yamamoto, B. Ould Ahmad, H. Fujiyama, K. Miyamoto	
Border Strip Fertigation: Effect of Injection Strategies on the Distribution of Bromide	529
F. J. Adamsen, D. J. Hunsaker, H. Perea	
Modeling Sediment Trapping in a Vegetative Filter Accounting for Converging Overland Flow	541
M. J. Helmers, D. E. Eisenhauer, T. G. Franti, M. G. Dosskey	
Comparison of Measured and Simulated Phosphorus Losses with Indexed Site Vulnerability	557
T. L. Veith, A. N. Sharpley, J. L. Weld, W. J. Gburek	
Generating Correlative Storm Variables for CLIGEN Using a Distribution-Free Approach	567
X.-C. Zhang	

(continued)

Division Editor: *Wesley William Wallender*, University of California, Davis
Associate Editors: *David Bjerneberg*, USDA-ARS, Kimberly, Idaho; *Hamid J. Farahani*, USDA-ARS, Fort Collins, Colorado; *Thomas G. Franti*, University of Nebraska, Lincoln; *John E. Gilley*, USDA-ARS, Lincoln, Nebraska; *Mark E. Grismer*, University of California, Davis; *Patricia K. Haan*, Texas A & M University, College Station; *Brian E. Haggard*, USDA-ARS PPPSRU, Fayetteville, Arkansas; *R. Daren Harmel*, USDA-ARS, Temple, Texas; *Conrad D. Heatwole*, Virginia Tech, Blacksburg; *Sonia M. M. Jacobsen*, USDA NRCS, Roseville, Minnesota; *Kevin W. King*, USDA-ARS, Columbus, Ohio; *William L. Kranz*, University of Nebraska, Norfolk; *Freddie Lamm*, Kansas State University, Colby; *Robert W. Malone*, USDA-ARS, Ames, Iowa; *Kyle R. Mankin*, Kansas State University, Manhattan; *Rafael Munoz-Carpena*, University of Florida, Homestead; *Donald J. Pitts*, USDA-NRCS, Champaign, Illinois; *Bonnie J. Robertson*, NBDFAFA Land Development Branch, Fredericton, New Brunswick; *Gary R. Sands*, University of Minnesota, St. Paul; *Allen W. Thompson*, University of Missouri, Columbia; *Clinton C. Truman*, USDA ARS, Tifton, Georgia; *Michael W. Van Liew*, Grazinglands Research Laboratory, El Reno, Oklahoma; *Andrew D. Ward*, Ohio State University, Columbus; *Daniel Yoder*, University of Tennessee, Knoxville

Combination Soaking Procedure for Rough Rice Parboiling	665
C. Igathinathane, P. K. Chattopadhyay, L. O. Pordesimo, N. Gunasekaran, P. Mallikarjunan, J. Eifert, S. Sumner	
Effect of Fat Content and Temperature on Dielectric Properties of Ground Beef	673
N. Gunasekaran, P. Mallikarjunan, J. Eifert, S. Sumner	
An Infrared and Laser Range Imaging System for Non-Invasive Estimation of Internal Temperatures in Chicken Breasts During Cooking	681
L. Ma, Y. Tao	
Evaluation of a Dynamic Ultrafiltration Device in Concentrating Soluble Alfalfa Leaf Proteins	691
B. P. Lamsal, R. G. Koegel	
Use of an Aspirator to Separate Meat and Bone Meal into High-Ash and High-Protein Streams	703
R. A. Garcia, R. A. Flores, J. G. Phillips	
Effect of Corn Hybrid Variability and Planting Location on Dry Grind Ethanol Production	709
V. Singh, J. V. Graeber	
Nondestructive Moisture Determination in Small Samples of Peanuts by RF Impedance Measurement	715
C. V. K. Kandala, S. O. Nelson	

Division Editor: *William M. Miller*, University of Florida, Lake Alfred

Associate Editors: *Kevin D. Baker*, USDA ARS, Mesilla Park, New Mexico; *Mark Casada*, USDA ARS GMPRC, Manhattan, Kansas; *Steven Danforth*, APInnovations, Stuttgart, Arkansas; *Ashim K. Datta*, Cornell University, Ithaca, New York; *Oladiran O. Fasina*, Auburn University, Auburn, Alabama; *Rolando A. Flores*, USDA-ARS, Wyndmoor, Pennsylvania; *Bingjun He*, University of Idaho, Moscow; *Fu-Hung Hsieh*, University of Missouri, Columbia; Yen-Con Hung, University of Georgia, Griffin; *Harold Hughes*, Michigan State University, East Lansing; *Yen-Con Hung*, University of Georgia, Griffin; *Yubin Lan*, Fort Valley State University, Fort Valley, Georgia; *Yanbin Li*, University of Arkansas, Fayetteville; *Renfu Lu*, USDA ARS, Michigan State University, East Lansing; *Kumar Mallikarjunan*, Virginia Tech, Blacksburg; *Michael J. McCarthy*, University of California, Davis; *Gauri S. Mittal*, Univ. of Guelph, Ontario; *Michael O. Ngadi*, McGill University, Ste. Anne de Bellevue, Québec; *Marvin R. Paulsen*, University of Illinois, Urbana; *Virendra M. Puri*, Pennsylvania State University, University Park; *Hosahalli S. Ramaswamy*, McGill University, Ste. Anne de Bellevue, Québec; *Kurt A. Rosentrater*, USDA ARS, Brookings, South Dakota; *R. Roger Ruan*, University of Minnesota, St. Paul; *Clément Vigneault*, Agriculture & Agri-Food Canada, St. Jean-sur-Richelieu, Québec; *Donghai Wang*, Kansas State University, Manhattan; *Wade Yang*, Alabama A & M University, Normal



Gas and Odor Emissions from Swine Building Materials	721
F. Pelletier, A. Marquis, S. Godbout, R. Joncas, J.-P. Larouche, D. Massé, P. Bégué	
Numerical Modeling of Dust Spatial Distribution in a Mechanically Ventilated Airspace	729
X. Wang, Y. Zhang, L. Y. Zhao, L. L. Christianson	
Performance Characteristics of a Low-Volume PM10 Sampler	739
L. Wang, J. D. Wanjura, C. B. Parnell, R. E. Lacey, B. W. Shaw	
Correcting PM10 Over-Sampling Problems for Agricultural Particulate Matter Emissions: Preliminary Study	749
L. Wang, C. B. Parnell, B. W. Shaw, R. E. Lacey, M. D. Buser, L. B. Goodrich, S. C. Capareda	
Effects of Environmental Factors on Odor Emission from Pig Manure .	757
P. D. Le, A. J. A. Aarnink, N. W. M. Ogink, M. W. A. Verstegen	
Simulation of Skin Temperature and Sensible and Latent Heat Losses Through Fur Layers	767
M. Jiang, K. G. Gebremedhin, L. D. Albright	
Heat Transfer Model for Plug-Flow Anaerobic Digesters	777
K. G. Gebremedhin, B. Wu, C. Gooch, P. Wright, S. Inglis	
Rate and Frequency of Urease Inhibitor Application for Minimizing Ammonia Emissions from Beef Cattle Feedyards	787
D. B. Parker, S. Pandrangi, L. W. Greene, L. K. Almas, N. A. Cole, M. B. Rhoades, J. A. Koziel	
Thermoregulatory Responses Associated with Lying and Standing in Heat-Stressed Dairy Cows	795
P. E. Hillman, C. N. Lee, S. T. Willard	

Division Editor: *James A. Lindley*, Professor Emeritus, North Dakota State University, Fargo

Associate Editors: *Gary A. Anderson*, South Dakota State University, Brookings; *Suzelle F. Barrington*, McGill University, Howick, Québec; *Arend-Jan Both*, Rutgers University, New Brunswick, New Jersey; *Tami M. Brown-Brandl*, USDA-ARS-MARC, Clay Center, Nebraska; *Michael F. Brugger*, Ohio State University, Wooster; *Keshav C. Das*, University of Georgia, Athens; *Roger A. Eigenberg*, USDA ARS, Clay Center, Nebraska; *Ted L. Funk*, University of Illinois, Urbana; *Kifle G. Gebremedhin*, Cornell University, Ithaca, New York; *George F. Grandle*, University of Tennessee, Knoxville; *Douglas W. Hamilton*, Oklahoma State University, Stillwater; *Kevin A. Janni*, University of Minnesota, St. Paul; *James R. Kastner*, University of Georgia, Athens; *Harold Keener*, Ohio State University, Wooster; *Ronaldo G. Maghirang*, Kansas State University, Manhattan; *George E. Meyer*, University of Nebraska, Lincoln; *Richard E. Muck*, USDA ARS, Madison, Wisconsin; *Jan Pieters*, University of Gent, Deinze; *Gerald Riskowski*, Texas A&M University, College Station; *Steven E. Taylor*, Auburn University, Auburn, Alabama; *Philip W. Westerman*, North Carolina State University, Raleigh; *Ruihong Zhang*, University of California, Davis



Discriminant Analysis of Hyperspectral Data for Assessing Water and Nitrogen Stresses in Corn	805
Y. Karimi, S. O. Prasher, H. McNairn, R. B. Bonnell, P. Dutilleul, P. K. Goel	
Utilizing Web-Based GIS and SDSS for Hydrological Land Use Change Impact Assessment	815
J.-Y. Choi, B. A. Engel, L. Theller, J. Harbor	
Determining Lag Time for Mass Flow in a Combine Harvester	823
N. Hemming, J. Chaplin	
A Transponder for Harmonic Radar Tracking of the Black Vine Weevil in Behavioral Research	831
R. D. Brazee, E. S. Miller, M. E. Reding, M. G. Klein, B. Nudd, H. Zhu	

ERRATUM

A post-publication reviewer caught a math error in *Water, Feed, and Milk Production Response of Dairy Cattle Exposed to Transient Currents* by D. J. Reinemann, L. E. Stetson, N. E. Laughlin, and S. D. LeMire, in the January/February 2005 issue (volume 48, issue 1). On page 390, at the end of the second paragraph of the Discussion section, "... exposures ranging from 3.9 to 15 V RMS," should read "... exposures ranging from 2 to 7.6 V RMS." At the end of the next paragraph, "... and 6.2 to 22 V RMS..." should read "... and 3.1 to 11 V RMS...."

Division Editor: *William D. Batchelor*, Mississippi State University, Mississippi State

Associate Editors: *Daniel Aneshansley*, Cornell University, Ithaca, New York; *Sreekala G. Bajwa*, University of Arkansas, Fayetteville; *Robert S. Freeland*, University of Tennessee, Knoxville; *Robert J. Gustafson*, Ohio State University, Columbus; *Shufeng Han*, Deere & Co., Urbandale, Iowa; *Alan C. Hansen*, University of Illinois, Urbana; *Juan G. Ibarra*, Sunkist Growers Inc., Ontario, California; *Joseph Irudayaraj*, Pennsylvania State University, University Park; *Kurt C. Lawrence*, USDA-ARS, Athens, Georgia; *Parameswarakum Millikarjunan*, Virginia Tech, Blacksburg; *Rabi H. Mohtar*, Purdue University, West Lafayette, Indiana; *Sue Ellen Nokes*, University of Kentucky, Lexington; *Sudhanshu S. Panda*, Idaho State University, Pocatello; *Suranjan Panigrahi*, North Dakota State University, Fargo; *Bosoon Park*, USDA-ARS, Athens, Georgia; *Steven J. Thomson*, USDA-ARS, Stoneville, Mississippi; *Lei F. Tian*, University of Illinois, Urbana; *Ning Wang*, McGill University, Ste. Anne de Bellevue, Québec; *Naiqian Zhang*, Kansas State University, Manhattan; *Qin Zhang*, University of Illinois, Urbana



24 ENE. 2008

Forest Site Preparation Effects on Soil and Nutrient Losses in East Texas	861
J. P. Field, K. W. Farrish, B. P. Oswald, M. T. Romig, E. A. Carter	
Forest Operations and Water Quality in the South	871
J. M. Grace III	



24 ENE. 2008

Tree Physiology

TREE PHYSIOLOGY

VOLUME 27

NUMBER 12

DECEMBER 2007

- | | | |
|--|------|---|
| Identification of two thaumatin-like proteins (TLPs) in the pollination drop of hybrid yew that may play a role in pathogen defence during pollen collection | 1649 | Shigeo U. B. 1000000
Byet A. D. 1000000
Enrique Juan A. 1000000 |
| Ice propagation in plants visualized at the tissue level by infrared differential thermal analysis (IDTA) | 1661 | Elmer Hansen, Jennifer A. ... |
| Stored water use and transpiration in Scots pine: a modeling analysis with ANAFORE | 1671 | Hansbert de A. 1000000
Berta Nadezhda
Maarten Op de Beek, Gaby Gorkov
Linda Meiresonne, Rabul Lemeur
Jan Čermák, Reinhart Ceulemans
Ivan A. Janssens |
| Linking leaf and tree water use with an individual-tree model | 1687 | Belinda E. Medlyn, David A. Pepper
Anthony P. O'Grady, Heather Keirn |
| Physical and chemical responses of Sitka spruce (<i>Picea sitchensis</i>) clones to colonization by <i>Heterobasidion annosum</i> as potential markers for relative host susceptibility | 1701 | Steve Woodward, Simone Bianchi
William J. A. Bodles, Liz Beckett
Marco Michelozzi |
| Differential summer water use by <i>Pinus edulis</i> and <i>Juniperus osteosperma</i> reflects contrasting hydraulic characteristics | 1711 | A. G. West, K. B. Hultine
T. L. Jackson, J. B. Ehleringer |
| Identification of genes differentially expressed during adventitious shoot induction in <i>Pinus pinea</i> cotyledons by subtractive hybridization and quantitative PCR | 1721 | Pablo Alonso, Milian Cortizo
Francisco R. Canton, Belen Fernandez
Ana Rodriguez, Maria L. Centeno
Francisco M. Cánovas, Ricardo J. Ordás |
| Leaf- and shoot-level plasticity in response to different nutrient and water availabilities | 1731 | Jennifer L. Funk, Clive G. Jones
Manuel T. Lerdau |
| Leaf traits and tree rings suggest different water-use and carbon assimilation strategies by two co-occurring <i>Quercus</i> species in a Mediterranean mixed-forest stand in Tuscany, Italy | 1741 | Roberto Tognetti, Paolo Cherubini
Susanna Marchi, Antonio Raschi |
| Evaluation of sap flow and trunk diameter sensors for irrigation scheduling in early maturing peach trees | 1753 | W. Conejero, J. J. Alarcón
Y. García-Orellana, E. Nicolás
A. Torrecillas |
| Xylem vulnerability to cavitation varies among poplar and willow clones and correlates with yield | 1761 | Herve Cochard, Eric Casella
Maunzio Mencuccini |
| Author index | 1769 | |
| Keyword index | 1773 | |



■ Internacional

Pág. 4

Bruselas analiza con el sector el fin de las cuotas lecheras en 2015

El sector azucarero comunitario cuestiona la reforma de la OCM

■ Nacional

Pág. 5

La cosecha de arroz bajará casi un 21% en la campaña 2007/08

Se retrasa la Orden para fomentar los biocarburantes

■ Autonomías

Pág. 7

Casi 3 millones de t de remolacha recogidas en la Zona Norte

Difícil situación para el comercio exterior cítrico

■ Empresas

Pág. 9

Ansemat valora positivamente los datos del mercado de tractores

Apoyo a la internacionalización de las empresas andaluzas

Saprogal y Pascual de Aranda se unen para crear Nüter

El final del año 2007 trajo una importante noticia para el sector de la nutrición animal, al anunciarse la firma del acuerdo de integración entre las empresas Saprogal y Pascual de Aranda, filial del Grupo Leche Pascual, para crear Nüter, un grupo que, de partida, contará con una previsión de ventas de unos 300 millones de euros y una producción de 1,2 millones de toneladas de alimentos compuestos que se elaborarán en sus 12 plantas industriales de España y Portugal.

Este nuevo holding, que viene a suponer un punto y aparte en el atomizado sector de la alimentación animal nacional, mantendrá las marcas comerciales y redes de distribución de Saprogal y Pascual de Aranda, quedando el Grupo Leche Pascual como socio industrial de referencia. (Pág. 9)

SEGURIDAD SOCIAL ▼

Unos 330.000 agricultores por cuenta propia, al RETA

Desde el pasado 1 de enero, unos 245.500 agricultores por cuenta propia, según los datos de afiliación social de finales de 2007, afiliados al Régimen Especial de la Seguridad Social (REASS), han quedado de forma obligatoria encuadrados en el sistema específico para este colectivo dentro del Régimen Especial de Trabajadores Autónomos (RETA).

A estos podrán haberse unido otros 83.650 agricultores que cotizaban ya como trabajadores autónomos y a los que se les ofrece cotizar por un tipo más reducido del 18,75%, frente al 26,50% del resto de trabajadores afilia-

dos al RETA, atendiendo a las especiales características de su actividad.

La base mínima de cotización en Autónomos para 2008 se ha fijado en 817/20 €/mes. Sobre la misma se aplicará el tipo reducido señalado, aunque si se opta por una base superior, sobre el exceso se deberá aplicar el tipo del 26,50% del colectivo de autónomos.

El plazo máximo para que los agricultores del REASS por cuenta ajena, que verán mejoradas sus prestaciones sociales y sus pensiones futuras, ingresen las cuotas sociales de su nuevo régimen se ha ampliado hasta el próximo 30 de junio. ● (Más en página 5)

COYUNTURA ▼

El precio de la leche seguirá alto hasta mitad de 2008

La industria láctea prevé que los elevados precios de la leche, tanto al consumidor, como al productor, se mantendrán estables durante el primer semestre de 2008, según afirmó Nicolás López, presidente de la patronal FENIL, durante la presentación del Plan de Nutrición, Salud y Comunicación de productos lácteos, que se celebró en Madrid el pasado 10 de enero.

López indicó que habrá que esperar a que se vaya ajustando la producción mundial a la demanda para que se nor-

malicen las cotizaciones de esta materia prima, después de un escenario, como el del pasado año, que calificó de poco habitual e "impensable" y que ha supuesto más de un 10% de subida al consumidor y superior al 60% al productor en origen, hasta cerca de los 0,48 €/litro de media.

En la campaña de promoción que FENIL pone en marcha hasta 2010 se invertirán 1,92 millones de euros para elevar el consumo de leche un 9,2%, hasta 90 litros "per cápita". (Pág. 6)

EN PORTADA ▼

ASAJA: Un año convulso marcado por los precios

BALANCE AGRARIO 2007 Pág. 3

Los mercados de cereales se orientan al alza

EVOLUCIÓN PRECIOS DEL CEREAL (FUENTE: ACCOE)

VARIACIONES PORCENTUALES	Precio €/t	% Variación respecto a semana actual
TRIGO BLANDO	258,36 €/t	
Julio 2006	135,22	91,07%
Enero 2007	172,42	49,84%
Julio 2007	188,58	37,00%
MAÍZ	241,06 €/t	
Julio 2006	147,02	63,96%
Enero 2007	175,11	37,56%
Julio 2007	190,17	26,76%
CEBADA	237,33 €/t	
Julio 2006	122,01	94,51%
Enero 2007	158,20	50,02%
Julio 2007	168,21	41,09%
TRIGO DURO	410,18 €/t	
Julio 2006	132,34	209,95%
Enero 2007	172,78	137,40%
Julio 2007	190,97	114,75%

Aunque con escasez de operaciones, los mercados internacionales de cereales se han vuelto a orientar al alza en las primeras semanas de 2008, pero sin volver a alcanzar los máximos de septiembre-octubre.

Según la Asociación del Comercio de Cereales y Oleaginosas de España

(ACCOE), el precio interno del trigo blando, salida de almacén, era en esta última semana un 37% más alto que el de inicio de campaña (julio 2007); el del maíz, un 26,76% más elevado; el de la cebada un 41,09%, y el de trigo duro un 114,79%. (Más en Mercados, pág. 12).



12 - 16/02/2008

FALTA
UN MES
PARA FIMA
AGRÍCOLA

35 FERIA INTERNACIONAL
DE LA MAQUINARIA AGRÍCOLA

El sector pesquero se moviliza por el gasóleo

El próximo día 25 de enero es el elegido por la Confederación Española de Pesca, Cepesca, para manifestarse ante las puertas del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación con el fin de denunciar la grave crisis que atraviesa el sector por el encarecimiento en un 85% de los precios del gasóleo en el pasado año. Previamente a esta manifestación Cepesca ha anunciado que se cerrarán lonjas e infraestructuras portuarias y se paralizarán las flotas a su llegada a puerto. Por su parte, fuentes del MAPA han señalado la voluntad del Gobierno de responder a las necesidades del sector pesquero dentro de las posibilidades legales existentes. (Pág. 10)

NEW HOLLAND
AGRICULTURE

Especialistas en tu éxito

AGRICOLA VERGEL

FRUTICULTURA
HORTICULTURA
CITRICULTURA
VID - ARROZ

DIRECTOR GENERAL

Francisco Salvador Planes Planes

DIRECCIÓN

Laura Planes Insa

DEPARTAMENTO DE PROMOCIÓN

Luisa Insa Peiró

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD

Francisca Hinarejos Piqueras

DEPARTAMENTO DE DESARROLLO

Alicia Ródenas Varea

DEPARTAMENTO DE SUSCRIPCIONES

Rosina Pascual Soler

ADMINISTRACIÓN

Ediciones y Promociones L.A.V., S.L.

EDITA

Ediciones y Promociones L.A.V., S.L.

C.I.F. - B-46194080

CONSEJO ASESOR

Angel Ruiz Jaén

Gerardo Llacer

Miguel Giménez Montesinos

Marco Antonio Oltra Cámara

Juan Martínez Tomé

Juan José Martínez Nicolás

Mario Ferrández Cámara

REALIZACIÓN Y MAQUETACIÓN

Ediciones y Promociones L.A.V., S.L.

SEDE SOCIAL Y OFICINAS

ADMINISTRATIVAS

José M^a de Haro, n^o 51, 1^o, 2^a

46022 Valencia-España

Tel.: 96 372 02 61 - 96 372 03 00

Fax: 96 371 05 16

CORRESPONDENCIA GENERAL

Apartado 473

46080 Valencia-España

CORREO ELECTRONICO

edicioneslav@edicioneslav.com

articulos@edicioneslav.com

comercial@edicioneslav.com

pedidos@edicioneslav.com

desarrollo@edicioneslav.com

No mantenemos correspondencia con originales no solicitados, declinando toda responsabilidad sobre los mismos. Prohibición de reproducir cualquier trabajo literario o gráfico aparecido en esta Revista sin previo acuerdo con la dirección. AGRICOLA VERGEL no se hace responsable de los juicios y opiniones emitidos por los autores de los artículos publicados en la Revista.

La inserción de un anuncio implica que el anunciante ha cumplido todos los requisitos legales exigidos por la Administración, declinando AGRICOLA VERGEL toda responsabilidad que pudiera derivarse por la falta de algunos de ellos.

AGRICOLA VERGEL no acepta la responsabilidad que pueda derivarse de cualquier omisión, inexactitud o errata.

Imprime: GRAFICAS PODADERA, S.L.

Tel.: 96 153 41 23

Depósito Legal: V- 2869 - 1981

I. S. S. N. : 0211 - 2728

n^o 551, diciembre 2007

LA AGRICULTURA COMO PROBLEMA: COMENTARIOS EN "LA MAYOR"

Leopoldo Arribas

553

EL TALON DE AGUILES ALMERIA SE SUPERA

Leopoldo Arribas

554

CAPACIDAD DE QUELACIÓN DE (O,O-EDDHA) PROCEDENTE DE DISOLUCIONES NUTRITIVAS AGOTADAS EN SUELOS CALIZOS CON DIFERENTE CONTENIDO EN MICRONUTRIENTES.

Mar Cerdán, Sara Alcañiz, Antonio Sánchez-Sánchez,
Margarita Juárez, Miriam Oliver, Juan Sánchez-Andreu.

555

PRODUCCION INTEGRADA EN CULTIVOS HORTICOLAS PROTEGIDOS EN ANDALUCIA. (SEGUNDA PARTE).

M. E. Trujillo Giménez, M. P. Rodríguez Rodríguez,
V. Aparicio Salmerón

561

EL LITCHI (*Litchi chinensis*): FAMILIA, ESPECIES Y VARIEDADES

E. Carmona Martín, I.M.G. Padilla, E. Guirado, E. Caro,
N. Westendorp, C.L. Encina.

570

EL FERTILIZANTE D-CODER DE TIMAC AGRO-INABONOS UNA NUEVA TECNOLOGÍA EN FERTILIZACIÓN (European Patent EP 1612200)

Javier Erro; Sara San Francisco, Oscar Urrutia,
Jean Claude Yvin, J.M^a Garcia-Mina.

580

ENSAYO DE VARIEDADES DE SANDÍA TIPO MINI

Francisco Martínez Mínguez, Andrés López García.

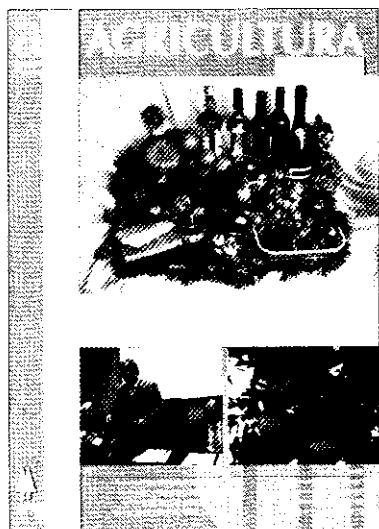
583

INFLUENCIA DE LA CADENA DE FRÍO EN LA CALIDAD DE LAS FRESAS TIPO EXPORTACIÓN

Adriana Medina Gonzalez, Janeth Arias, Cindy Fernández.

596

Nuestra portada: *Panícula flores lichi (foto izquierda superior), frutos de lichi (foto izquierda inferior). Galerías minador (foto derecha)*



sumari

Edita

Unión Provincial de Cooperativas del
Campo de Valencia,
U. I.E.C.O.-Valencia

Dirección

Leonor Juan Sánchez

Consejo de Redacción

Luis Font de Mora, Juan Juliá, Carmen
Beñot, Rafael Michelena, Enrique Bellés, y
Ricardo Monera.

Colaboradores

Luis Font de Mora, José María Planells,
Miguel Bosch, Luis Capó, Vicente
Caballer, Juan Juliá, Ricardo Monera, Jesús
Soldevilla, Pedro Caballero, Alfredo
Gómez y Alicia Langreo

Redacción, Administración y Publicidad

Calle Caballeros, 26
Tel.: 96 315.62.69
Fax: 96 392.23.11 - 96 392.42.65

Diseño, maqueta y fotocomposición

Equipo Agricultura y Cooperación

Imprime

Gráficas Fortuny, S.L.

Depósito legal: V - 913 - 1977

*Agricultura y Cooperación no comparte
necesariamente los criterios de sus
colaboradores en trabajos publicados, o
de otras personas recogidos a título
informativo.*

*Se autoriza la reproducción total o parcial
de los artículos de esta revista citando
siempre su autor y procedencia.*

Europa quiere acabar con las ayudas agrarias.

II Muestra de productos cooperativos de grupouteco.

La reforma de la OCM de vino. Rafael Michelena

La Unión Europea menosprecia sus agriculturas. Luis Font de Mora.

Villar del Arzobispo y Alcublas obtienen el certificado de la
Unión Europea 'Calidad Rural'.

Caja Campo distingue el Aula Merlot Crianza 2005 de Coviñas
en su III Concurso de Vinos.

Las campañas

Modificaciones en el seguro de frutales y caqui.

Transmisión i control de malalties

Poda de Frutales.

Ayudas para plantaciones afectadas de 'Tristeza'.

El Palmar presenta su nueva marca de arroz propia

I-D-i para reducir los costes de producción en Utiel-Requena.

El Mapa y CCAF colaboran para el fortalecimiento del
cooperativismo agrario.

Jornadas de la Red Temática Española de Mosca Blanca y virosis.

VII Jornadas hortícolas.

Hay que diversificar las herramientas que propicien la
transferencia tecnológica Universidad-Empresas. Miguel Sierra

El Colegio de Ingenieros Técnicos Agrícolas con la transferencia
tecnológica.

Euroagro fruits 2008 debe ser un referente hortofrutícola español.

Coarval inicia su red nacional de tiendas en cooperativas
en Extremadura y Castilla y León

El Aula de Crecimiento de la Fundación Ruralcaja divulga la
dieta mediterránea entre 6.000 niños

Una confusión de...

alimed

PARA MÁS INFORMACIÓN, VISITA NUESTRO
PÁGINA WEB: WWW.ALI-MED.COM

Agronomy

for Sustainable Development

Formerly Agronomie

Volume 27 • No. 4 • pp. 279-412 – October / December 2007

Contents

- 279 **Determining environmental minimum requirements for functions provided by agro-ecosystems** – O. Bastian, C. Corti, M. Lebboroni
- 293 **Effect of traffic stress on cool-season turfgrass under a Mediterranean climate** – P. Martiniello
- 303 **Effect of herbage on N intake and N excretion of suckler cows** – J. Schellberg, K.-H. Südekum, T. Gebbing
- 313 **Nitrogen deficiency and recovery in sustainable corn production as revealed by leaf chlorophyll measurements** – J. Zhang, A.M. Blackmer, T. M. Blackmer, P. M. Kyveryga, J. W. Ellsworth
- 321 **Replacing the nitrogen nutrition index by the chlorophyll meter to assess wheat N status** – L. Prost, M.-H. Jeuffroy
- 331 ***Rhizobium gallicum* as an efficient symbiont for bean cultivation** – B. Mnasri, F. Tajini, M. Trabelsi, M. Elarbi Aouani, R. Mhamdi
- 337 **A novel method for the sustainable management of wheat crops: exploration by simulation** – M.-H. Chatelin, C. Aubry, F. Garcia
- 347 **Undersowing wheat with different living mulches in a no-till system. I. Yield analysis** – M. Carof, S. De Tourdonnet, P. Saulas, D. Le Floch, J. Roger-Estrade
- 357 **Undersowing wheat with different living mulches in a no-till system. II. Competition for light and nitrogen** – M. Carof, S. de Tourdonnet, P. Saulas, D. Le Floch, J. Roger-Estrade
- 367 **Mulching as an alternative technique for weed management in mandarin orchard tree rows** – A.M. Verdú, M.T. Mas
- 377 **Geo-referenced indicators of maize sowing and cultivar choice for better water management** – L. Maton, D. Leenhardt, J.-E. Bergez
- 387 **Improved multivariate analyses to discriminate the behaviour of faba bean varieties** – F. Stagnari, A. Onofri, J. Jr. Jemison, M. Monotti
- 399 **A survey of on-farm acceptance of low-input measures in intensive agriculture** – J. Mante, B. Gerowitt

Indexed in:

Biological Abstracts, BIOSIS Previews, CAB International, CABS, CNRS/Pascal, Current Contents[®] / Agriculture, Biology & Environmental Sciences, Ecology Abstracts, Entomology Abstracts, Geo Abstracts, GEOBASE, Resagri, Science Citation Index Expanded, Scopus.

www.edpsciences.org



Volume 89

Number 5

2007

American Journal of Agricultural Economics

AAEA Fellows and Presidents

Fellows

1957–2007	i
Dermot James Hayes	iv
Jeffrey T. LaFrance	vi
Mark W. Rosegrant	viii
Scott D. Rozelle	x
Bruce A. Weber	xii

Presidents

1910–2008	xiv
Otto C. Doering III	xvii

General Sessions

Presidential Address

The Political Economy of Public Goods: Why Economists Should Care	1125
<i>Otto C. Doering III</i>	

Fellows Address

Economics of Spatial-Dynamic Processes	1134
<i>James E. Wilen</i>	

Principal Paper Sessions

Causes of and Constraints to Agricultural and Economic Development

Agriculture in Economic Development: Primary Engine of Growth or Chicken and Egg?	1145
<i>Isabelle Tsakok and Bruce Gardner</i>	

Food Aid and Poverty	1152
<i>Barrett E. Kirwan and Margaret McMillan</i>	

Consistency or Conflict in OECD Agricultural Trade and Aid Policies	1161
<i>Joe Dewbre, Wyatt Thompson, and Joshua Dewbre</i>	

Causes of and Constraints to Agricultural and Economic Development: Discussion	1168
<i>Laurian J. Unnevehr</i>	

New Estimates of the Demand for Food Safety

Willingness to Pay for Food Safety: Sensitivity to Duration and Severity of Illness	1170
<i>James K. Hammitt and Kevin Haninger</i>	

Valuing Lives Saved from Safer Food—A Cautionary Tale Revisited	1176
<i>Jason F. Shogren and Tommy Stamland</i>	
WTP Estimates of the Societal Costs of U.S. Food-Borne Illness	1183
<i>Tanya Roberts</i>	
New Estimates of the Demand for Food Safety: Discussion	1189
<i>Jayson L. Lusk</i>	

Land-Use Policy Experiments at the Rural–Urban Interface

The Trade-off between Private Lots and Public Open Space in Subdivisions at the Urban–Rural Fringe	1191
<i>Elizabeth Kopits, Virginia McConnell, and Margaret Walls</i>	
Open Space, Forest Conservation, and Urban Sprawl in Maryland Suburban Subdivisions	1198
<i>Erik Lichtenberg and Ian Hardie</i>	
Impact of Designated Preservation Areas on Rate of Preservation and Rate of Conversion: Preliminary Evidence	1205
<i>Lori Lynch and Xiangping Liu</i>	
The Effects of Moratoria on Residential Development: Evidence from a Matching Approach	1211
<i>Antonio Bento, Charles Towe, and Jacqueline Geoghegan</i>	

Economic Incentives for Managing Infectious Animal Disease

Estimating Within-Herd Preventive Spillovers in Livestock Disease Management	1219
<i>Benjamin M. Gramig and Christopher A. Wolf</i>	
Biosecurity and Spread of an Infectious Animal Disease	1226
<i>David A. Hennessy</i>	
Economics and Ecology of Managing Emerging Infectious Animal Diseases	1232
<i>Richard D. Horan and Eli P. Fenichel</i>	
Economic Incentives for Managing Infectious Animal Disease: Discussion	1239
<i>James S. Shortle</i>	

Innovations in Risk Transfer for Natural Disasters in Lower-Income Countries

Weather Index Insurance for Agriculture and Rural Areas in Lower-Income Countries	1241
<i>Barry J. Barnett and Olivier Mahul</i>	
Statistical Analysis of Rainfall Insurance Payouts in Southern India	1248
<i>Xavier Giné, Robert Townsend, and James Vickery</i>	

Using Index-Based Risk Transfer Products to Facilitate Micro Lending in Peru and Vietnam	1255
<i>Jerry R. Skees, Jason Hartell, and Anne G. Murphy</i>	

Using Weather Index Insurance to Improve Drought Response for Famine Prevention	1262
<i>Sommarat Chantararat, Christopher B. Barrett, Andrew G. Mude, and Calum G. Turvey</i>	

Empirical Research in an Increasingly Concentrated Industrial Environment

Researchability of Modern Agricultural Input Markets and Growing Concentration	1269
<i>Jorge Fernandez-Cornejo and Richard E. Just</i>	

Agricultural Contracts: Data and Research Needs	1276
<i>Brent Hueth, Ethan Ligon, and Carolyn Dimitri</i>	

Data Needs for Consumer and Retail Firm Studies	1282
<i>Jeffrey M. Perloff and Mark Denbaly</i>	

Empirical Research in an Increasingly Concentrated Industrial Environment: Discussion	1288
<i>Susan Helper</i>	

The Promise and Challenge of Bioenergy

Sixty Billion Gallons by 2030: Economic and Agricultural Impacts of Ethanol and Biodiesel Expansion	1290
<i>Daniel G. De La Torre Ugarte, Burton C. English, and Kim Jensen</i>	

Challenges to the Development of a Dedicated Energy Crop	1296
<i>Francis M. Epplin, Christopher D. Clark, Roland K. Roberts, and Seonghuyk Hwang</i>	

Renewable Energy Policy Alternatives for the Future	1303
<i>Wallace E. Tyner and Farzad Taheripour</i>	

The Promise and Challenge of Bioenergy: Discussion	1311
<i>Vernon R. Eidman</i>	

Award-Winning Papers

Abstracts of Award-Winning Theses	1313
---	------

Award-Winning Undergraduate Paper	1315
---	------

Abstracts of Second- and Third-Place Undergraduate Papers	1324
---	------

AAEA Business

Report of the <i>AJAE</i> Editors for 2006–2007	1325
Books Reviewed	1332

Index to Volume 89

Subjects	1333
Authors	1337

ARCHIVOS DE ZOOTECNIA

ÍNDICE

VOL. 56 NÚM. 216 DICIEMBRE 2007 ISSN 0004-0592

RULE, R., R. LACCHINI, A. GARCIA ROMÁN, A. ANTONINI AND P. DE BUSCHIAZZO. Influence of feed type on the pharmacokinetics of cephalothin administered to lactating goats. (Influencia del tipo de alimentación sobre la farmacocinética de cefalotina administrada a cabras en lactación).	807-815
ZEAL SALGUEIRO, J., M.D. DÍAZ DÍAZ Y J.A. CARBALLO SANTAOLALLA. El efecto del sistema de producción y del sexo en la calidad de la carne de vacuno joven. (Sex and beef production system on meat and fat quality).	817-828
CAMPOS, W.E., E. BENEDETTI, N.M. RODRÍGUEZ, E.S. SALIBA, A.L.C.C. BORGES E M. LACHICA LOPES. Cinética ruminal de vacas leiteiras a pasto consumiendo diferentes gramíneas tropicales. (Ruminal kinetics of dairy cows grazing distinct tropical forages).	829-837
PANIAGUA, A. Pastores y propietarios en el suroeste de Soria. Una interpretación para las áreas despobladas. (Shepherds and owners of sheep in the southwest of Soria. A interpretation for depopulated areas).	839-849
CARBONERO, A., A. MALDONADO, A. PEREA, R. ASTORGA, I. LUQUE, B. HUERTA Y A. ARENAS. Caracterización productiva y sanitaria de la cría de terneros lactantes en Córdoba y Santa Fé (Argentina). (Productive and sanitary characterization of suckling calves breeding in Córdoba and Santa Fé (Argentina)).	851-862
SOUZA, N.E. DE, R.R. SILVA, I.M. PRADO, J.M. PRADO, F.Y. WADA E I.N. PRADO. Grãos de linhaça e canola sobre a composição do músculo <i>Longissimus</i> de novilhas confinadas. (Linseed and canola seed on composition of <i>Longissimus</i> muscle of heifers in feedlot).	863-874
AMARAL, M.G., C.A. PIMENTEL, M. MEIRELES, S.M. FIALA, R. SCHRAMM, E.G. XAVIER E M. MENDONÇA. Endometrite equina. Fungos e bactérias. (Equine endometritis. Fungi and bacteria).	875-884
AVILEZ, J.P. Y X. ARANEDA. Estimulación de la puesta en abejas (<i>Apis mellifera</i>). (Hatching stimulation in bees (<i>Apis mellifera</i>)).	885-893
PACHECO, G.D., M.V. BRIGANÓ, A. OBA, J.W. PINHEIRO, N.A.N. FONSECA, A.M. BRIDI E C.A. SILVA. Efeitos da restrição alimentar seguida de ganho compensatório sobre a qualidade da carne de suínos. (Effects of food restriction followed by compensatory growth on pork quality).	895-906
MACEDO, C.A.B., I.Y. MIZUBUTI, E.S. PEREIRA, E.L.A. RIBEIRO, B.M.O. RAMOS, R.M. MORI, A.P. PINTO, F.B. MOREIRA AND M.N. BONIN. Apparent digestibility and nitrogen use of diets with different levels of fresh orange pulp. (Digestibilidade aparente e balanço de nitrogênio de dietas com diferentes níveis de bagaço de laranja in natura).	907-917
ESPINOZA VILLAVICENCIO, J.L., A. PALACIOS ESPINOSA, R. DE LUNA DE LA PEÑA, N. ÁVILA SERRANO, D. GUERRA IGLESIAS, D. GONZÁLEZ-PEÑA, F. RODRÍGUEZ ALMEIDA Y M. MELLADO BOSQUE. Componentes de (co)varianza para caracteres de crecimiento y reproducción en ganado Cebú en Cuba. (Estimation of (co)variance components for growth and reproductive traits in Zebu cattle in Cuba).	919-927
SANTOS, S.A., U.G.P. ABREU, A.S. MASCIOLI, C. MCMANUS, A.S. MARIANTE E J.R.B. SERENO. Fatores ambientais e crescimento de cavalos Pantaneiros criados em condições naturais. (Environmental factors that affect the performance of Pantaneiro horses raised on natural pastures).	929-934
NOTAS BREVES	
MEDEIROS, H.R. E C.G.S. PEDREIRA. Programação linear na simulação e tomada de decisão em um sistema de produção animal. (Linear programming in the simulation and decision-making in animal production systems).	935-938

CONTINÚA EN EL INTERIOR. CONTINUED INSIDE.

ÍNDICE (Continuación. Continued) VOL. 56 NÚM. 216 DICIEMBRE 2007 ISSN 0004-0592

RODRIGUES, M.L., S.L. LIMA, O.M. DE MOURA, C.A. AGOSTINHO, J.H.V. DA SILVA, G.R.B. DA CRUZ, V.M. CAMPOS, A.P. CASALI, A. EVANGELISTA-RODRIGUES E R.R.B. MENDES. Efeito dos níveis de proteína e relação energia/proteína sobre o desempenho da rã touro. (Effect of protein levels and energy/protein ratio on performance of bullfrog).	939-942
SOWANDE, O.S., B.A.A. OLAYODE AND L.T. EGBEYALE. Effect of diet quality on feeding time and performance of West African Dwarf sheep. (Efecto de la calidad de la dieta sobre el tiempo de alimentación y rendimiento de la oveja Enana de West Africa).	943-946
REIS, L.S.L.S., L.P. OLIVEIRA, A. ALBAS, H. BREMER-NETO E P.E. PARDO. Efeito da suplementação com cobre na resposta imune humoral em ovinos. (Effect of copper supplementation on humoral immune response in sheep).	947-950
LUI, J.F., V.S.O. MACUCO, A. CAVALCANTE NETO, P.A. TOSTA E E.B. MALHEIROS. Lipídeo, proteína e colesterol na carne de javali (<i>Sus scrofa scrofa</i>) de diferentes grupos genéticos. (Lipid, protein and cholesterol levels in the meat of wild boars (<i>Sus scrofa scrofa</i>) of different genetic groups).	951-954
PINHEIRO, R.S.B., A.G. SILVA SOBRINHO, C.A.T. MARQUES E S.M. YAMAMOTO. Biometria <i>in vivo</i> e da carcaça de cordeiros confinados. (<i>In vivo</i> and carcass biometric on housed lambs).	955-958
PEREIRA FILHO, J.M.P., E.L. VIEIRA, A. KAMALAK, A.M.A. SILVA, M.F. CEZAR AND P.M.G. BEELEN. Ruminant disappearance of <i>Mimosa tenuiflora</i> hay treated with sodium hydroxide. (Desaparición ruminal del heno de <i>Mimosa tenuiflora</i> tratado con hidróxido de sodio).	959-962
DEKHILI, M. ET A. AGGOUN. Performances reproductives de brebis de race Ouled-Djellal, dans deux milieux contrastés. (Ewes' reproductive performances in two contrasting locations).	963-966
SOUSA JR., A., M.E. OLIVEIRA, A.A. ALVES, D.M.M.R. AZEVEDO, J.B. LOPES E D.L.C. ARAÚJO. Digestibilidade de dietas contendo farelo de babaçu para ovinos em terminação. (Digestibility of diets formulated with babassu meal for finishing sheep).	967-970
CABRERA, M.C., M. DEL PUERTO, R. OLIVERO, Y.E. GODOY, W. MALCEÑIDO, O. BENTANCUR AND A. SAADOUN. Growth of greater rhea (<i>Rhea americana</i>) males and females fed with different protein levels. (Crecimiento en machos y hembras de ñandú (<i>Rhea americana</i>) alimentados con diferentes niveles de proteínas).	971-974
ÍNDICE GENERAL.	975-986
ÍNDICE DE AUTORES.	987-990
ÍNDICE CUMULATIVO.	991-1001
NORMAS PARA LOS AUTORES.	1003-1006

OPINIÓN

Editorial	5
Opinión	6
Estrategias: Incremento del precio de las materias primas	8
Consumidor: Inmigrantes, consumidores que suman	14



TEMA DEL MES

Controlar la pérdida desconocida	18
--	----

ACTUALIDAD

Carrefour	26
Foro Interalimentario	28
Es Noticia: Lo más destacado del mes	30



Galletas y cereales	32
Huevos	40
Cárnicos avícolas	46

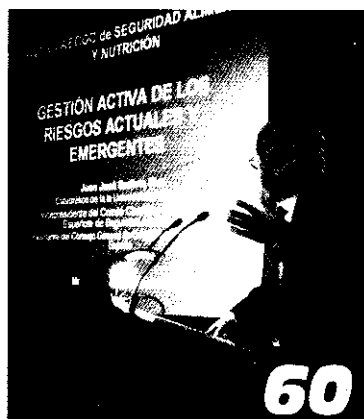
NO ALIMENTACIÓN

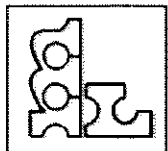
Embalaje doméstico	52
--------------------------	----



Seguridad alimentaria	60
-----------------------------	----

Novedades	68
Promociones	71
Índice de anunciantes	73
Desde el lineal	74





mercolleida

Mercado en origen



BOLETÍN INFORMATIVO AGROPECUARIO DE LA LONJA DE MERCOLLEIDA

NÚMERO 2.060 — AÑO XXXV

SESIONES DE LONJA DEL 7 AL 11 DE ENERO DE 2008

SEMANAS 2-3/2008

HECHOS

CASI DOS MILLONES MÁS.

La matanza de porcino en España mantiene la "velocidad de crucero" del +6,2% al cierre de los tres primeros trimestres de 2007 y respecto al mismo período del año pasado. Ahora, se llevan ya sacrificados 30,4 millones de cerdos sacrificados. Comparando el acumulado de este período con el del mismo período de 2006, en España se han sacrificado casi 1,8 millones de cerdos más. Y quedan por delante los tres meses de mayor volumen de matanza, con lo que el total del año va a superar holgadamente (y por primera vez) los 40 millones de cerdos sacrificados.

En toneladas producidas, la progresión española respecto a un año atrás es todavía más importante: +7,4%, lo que reflejaría también un incremento de los pesos de matanza.

* A destacar que en septiembre el número de animales sacrificados se situó, por primera vez en 2007, por debajo del mismo mes de 2005..., aunque todavía notablemente por encima que septiembre de 2006.

Ver estadística en página 4

PRECIOS

CERDO CEBADO: 0,965 (=).- Todos los mercados europeos aparecen agazapados tras las repeticiones en este mes de enero, a la espera de ver qué hace el vecino y, sobre todo, a la espera de ver cómo sale Alemania de su inédito "pacto de estabilización" aplicado desde la entrada en diciembre hasta la actual semana. ¿Responderá a las expectativas la exportación hacia el Este, sostenida por las restituciones? ¿Va a alargarse mucho más la reabsorción de los retrasos navideños en toda Europa?

/página 3

MAÍZ LLEIDA: 240,00 (-2,00).- Faltos de referencias fiables en el día a día y, sobre todo, de validaciones "históricas" de los actuales precios y de lecturas unívocas de las previsiones de futuro, los operadores de la compra y la venta miran con simpatía a esos elefantes en una cacharrería que, moviéndose a diestro y siniestro en busca de la salida, acaban por perderse más en el marasmo de roturas que provocan. /página 13

TERNERA PINTA: 3,33 (+0,03).- La tercera semana de enero se estrena con movimientos generalizados al alza de los precios de los machos y las hembras, con subidas de entre 3 y 6 céntimos según clasificaciones, quedando al margen de este cambio de tendencia las terneras "R" y los pintos "O", que han repetido de forma consecutiva durante 9 y 14 semanas, respectivamente. /página 11

GRANULADO ALFALFA 1ª: 180,00 (+6,00).- Pocas veces, por no decir ninguna, se había registrado una situación de mercado como la actual, en la que las categorías Primera de granulado y de balas cotizan al mismo precio y en que, además y para el gránulo en concreto, la diferencia de precios entre Primeras y Segundas es más teórica que real. En la práctica, podría decirse que todo el deshidratado se paga a 180 euros/tn, con la única excepción de las balas Segundas, con un destino mayoritario para regranulación. /página 14

DATOS

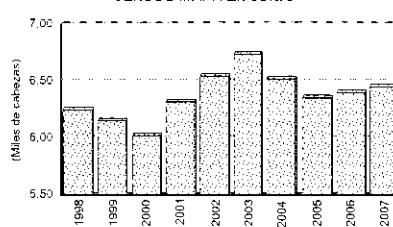
CABAÑA DE VACUNO AL ALZA.

El censo de vacuno en España, cerrado en junio de 2007, muestra un ligero aumento por segundo año consecutivo, señalando respecto al anterior un incremento del 0,8%, situando el total de los efectivos bovinos en 6,462 millones de cabezas.

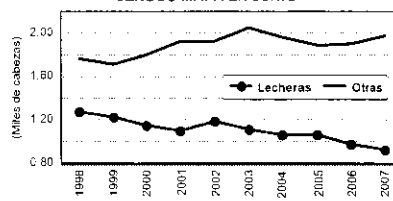
Frente a un censo que en su conjunto apenas muestra cambios, si atendemos a cada tipo de animal existen variaciones significativas. En junio, destacan con respecto al año anterior la recuperación del 15% de los animales de menos de 12 meses con destino a sacrificio, mientras que bajan un 75% las novillas para sacrificio, y los efectivos de 12 a 24 meses, un -10,9%.

Ver estadística en página 12

EVOLUCIÓN DEL CENSO DE VACUNO EN ESPAÑA
CENSOS MAPA EN JUNIO



EVOLUCIÓN CABAÑA DE VACAS EN ESPAÑA
CENSOS MAPA EN JUNIO



DESAYUNOS-MERCO

¿QUÉ PASA CON EL PRECIO DE LOS CEREALES?

Desayuno-Coloquio con:

Hble. Sr. Joaquim Llena i Cortina,
Conseller d'Agricultura,
Alimentació i Acció Rural.

Llotja Agropecuària Mercolleida
Av. Tortosa, 2 2005 Lleida

16 de enero de 2008, 9:45 h.

ÍNDICE ESQUEMÁTICO

AGRUPACIONES		CAPÍTULOS	PÁGINA ¹
Novedades y advertencias			9*
Índice de cuadros			13*
ESTADÍSTICAS DE LA ZONA DEL EURO			
		1. Principales indicadores económicos de la zona del euro	1
ESTADÍSTICAS ESPAÑOLAS			
Cuadros generales		2. Principales indicadores económicos	19
		3. Cuentas financieras	33
Cuadros de las agrupaciones institucionales	INSTITUCIONES FINANCIERAS		
	Información según los estados de supervisión	4. Entidades de crédito	47 y la Red
	Información según los estados de la UEM, CNMV y DGS	5. Instituciones financieras	85 y la Red
		6. Instituciones financieras monetarias	89 y la Red
		7. Banco de España	101 y la Red
		8. Otras instituciones financieras monetarias	115 y la Red
		9. Instituciones financieras no monetarias ²	145 y la Red
		10. Empresas de seguro y fondos de pensiones	159
	ADMINISTRACIONES PÚBLICAS	11. Administraciones Públicas	167
		12. Administración Central y Administraciones de Seguridad Social	175
		13. Comunidades Autónomas	187
		14. Corporaciones Locales	199
	SOCIEDADES NO FINANCIERAS	15. Síntesis de la información recopilada por la Central de Balances	En la Red
	RESTO DEL MUNDO	16. Balanza de Pagos y Posición de Inversión Internacional	207 y la Red
		17. Estadísticas de Aduanas	233
	Tipos de interés y tipos de cambio		18. Tipos de interés ³
		19. Tipos de cambio e índices de competitividad	245
Mercados financieros		20. Mercado interbancario	251
		21. Mercado primario de valores	257
		22. Mercados secundarios de valores	271
Estadísticas económicas generales		23. Producción y demanda	287 y la Red
		24. Empleo y salarios	289 y la Red
		25. Precios	291 y la Red
ESTADÍSTICAS INTERNACIONALES			
		26. Principales indicadores económicos	293
APÉNDICES			
		Balance de situación resumido del Banco de España	299
		Esquemas de sectorización	303

1. «En la Red» indica el número de página de un capítulo indicando que algunos cuadros del mismo solo se publican en internet. 2. Excepto empresas de seguro y fondos de pensiones. 3. Excluidos los que aparecen publicados en los capítulos de mercados financieros.

Contents

Horizons in Nutritional Science

- Nutrigenomic approaches for benefit-risk analysis of foods and food components: defining markers of health.
R. Elliott, C. Pico, Y. Dommels, J. Wybranska, J. Hesketh & J. Keijer 1095–1100

Review Article

- Assessment of nutritional profiles: a novel system based on a comprehensive approach.
F. Visioli, A. Poli, A. Peracino, L. Luzzi & R. Paoletti 1101–1107

Short Communication

- Dietary zinc deficiency lowers the proportions of splenic CD90⁺ (Thy-1⁺) B-cells and late thymic emigrant T-cells in growing rats.
H. J. Hosea, E. S. Rector & C. G. Taylor 1108–1111
- Intake of heterocyclic aromatic amines from meat in the European Prospective Investigation into Cancer and Nutrition (EPIC)-Heidelberg cohort.
S. Rohrmann, D. Zoller, S. Hermann & J. Linseisen 1112–1115
- Vitamin C deficiency in weanling guinea pigs: differential expression of oxidative stress and DNA repair in liver and brain.
J. Lykkesfeldt, G. P. Trueba, H. E. Poulsen & S. Christen 1116–1119

Molecular Nutrition

- Mechanism involved in genistein activation of insulin-like growth factor I receptor expression in human breast cancer cells.
W.-F. Chen, Q.-G. Gao & M.-S. Wong 1120–1125

Metabolism and Metabolic Studies

- Strawberry pelargonidin glycosides are excreted in urine as intact glycosides and glucuronidated pelargonidin derivatives in rats.
C. Felgines, O. Texier, C. Besson, B. Lyan, J.-L. Lamaison & A. Scalbert 1126–1131
- Intestinal, hepatic, splanchnic and hindquarter amino acid and metabolite partitioning during an established *Trichostrongylus colubriformis* infection in the small intestine of lambs fed fresh Sulla (*Hedysarum coronarium*).
E. N. Bermingham, W. C. McNabb, I. A. Sutherland, B. R. Sinclair, B. P. Treloar & N. C. Roy 1132–1142
- Dietary long-chain *n*-3 fatty acids modify blood and cardiac phospholipids and reduce protein kinase-C- δ and protein kinase-C- ϵ translocation.
S. Judé, E. Martel, F. Vincent, P. Besson, C. Couet, G. K. Ogilvie, M. Pinault, C. De Chalendar, P. Bounoux, S. Richard, P. Champeroux, B. Crozatier & J.-Y. Le Guennec 1143–1151
- Effect of dietary conjugated linoleic acid on body composition and energy balance in broiler chickens.
M. Javadi, M. J. H. Geelen, H. Everts, R. Hovenier, S. Javadi, H. Kappert & A. C. Beynen 1152–1158

Developmental Biology

- Hepatic structural alteration in adult programmed offspring (severe maternal protein restriction) is aggravated by post-weaning high-fat diet.
V. Souza-Mello, C. A. Mandarim-de-Lacerda & M. B. Aguilu 1159–1169

Nutritional Endocrinology

- Increased acylated plasma ghrelin, but improved lipid profiles 24-h after consumption of carob pulp preparation rich in dietary fibre and polyphenols.
S. Gruendel, A. L. Garcia, B. Otto, K. Wagner, M. Bidlingmaier, L. Burget, M. O. Weickert, G. Dongowski, M. Speth, N. Katz & C. Koebnick 1170–1177

Microbiology

- Anti-ageing effect of a lactococcal strain: analysis using senescence-accelerated mice.
H. Kimoto-Nira, C. Suzuki, M. Kobayashi, K. Sasaki, J.-i. Kurisaki & K. Mizumachi 1178–1186

Human and Clinical Nutrition

- Peptides reproducibly released by *in vivo* digestion of beef meat and trout flesh in pigs.
C. Bauchart, M. Morzel, C. Chambon, P. P. Mirand, C. Reynès, C. Buffière & D. Rémond 1187–1195
- Use of sourdough lactobacilli and oat fibre to decrease the glycaemic index of white wheat bread.
M. De Angelis, C. G. Rizzello, G. Alfonsi, P. Arnault, S. Cappelle, R. Di Cagno & M. Gobbetti 1196–1205
- Contents of conjugated linoleic acid isomers in ruminant-derived foods and estimation of their contribution to daily intake in Portugal.
S. V. Martins, P. A. Lopes, C. M. Alfaia, V. S. Ribeiro, T. V. Guerreiro, C. M. G. A. Fontes, M. F. Castro, G. Soveral & J. A. M. Prates 1206–1213
- Association between zinc pool sizes and iron stores in premenopausal women without anaemia.
K. Yokoi, H. H. Sandstead, N. G. Egger, N. W. Alcock, V. M. S. Ramanujam, H. H. Dayal & J. G. Penland 1214–1223
- Urinary phosphorus rather than urinary calcium possibly increases renal stone formation in a sample of Asian Indian, male stone-formers.
S. Berkemeyer, A. Bhargava & U. Bhargava 1224–1228
- Comparison of a dietary portfolio diet of cholesterol-lowering foods and a statin on LDL particle size phenotype in hypercholesterolaemic participants.
I. Gigleux, D. J. A. Jenkins, C. W. C. Kendall, A. Marchie, D. A. Faulkner, J. M. W. Wong, R. de Souza, A. Emam, T. L. Parker, E. A. Trautwein, K. G. Lapsley, P. W. Connelly & B. Lamarche 1229–1236
- The association between isoflavone and lower urinary tract symptoms in elderly men.
S. Y. S. Wong, W. W. Y. Lau, P. C. Leung, J. C. S. Leung & J. Woo 1237–1242
- Changes in the phenolic content of low density lipoprotein after olive oil consumption in men. A randomized crossover controlled trial.
E. Gimeno, K. de la Torre-Carbot, R. M. Lamuela-Raventós, A. I. Castellote, M. Fitó, R. de la Torre, M.-I. Covas & M. C. López-Sabater 1243–1250
- Tomato juice decreases LDL cholesterol levels and increases LDL resistance to oxidation.
M.-L. Silaste, G. Alfthan, A. Aro, Y. A. Kesäniemi & S. Hökkö 1251–1258

Dietary Surveys and Nutritional Epidemiology

- Parasite and maternal risk factors for malnutrition in preschool-age children in Belen, Peru using the new WHO Child Growth Standards.
M. Casapia, S. A. Joseph, C. Núñez, E. Rahme & T. W. Gyorkos 1259–1266
- Diet quality of young people in southern Spain evaluated by a Mediterranean adaptation of the Diet Quality Index-International (DQI-I).
M. Mariscal-Arcas, D. Romaguera, A. Rivas, B. Feriche, A. Pons, J. A. Tur & F. Olea-Serrano 1267–1273
- Association of fast food consumption with energy intake, diet quality, body mass index and the risk of obesity in a representative Mediterranean population.
H. Schröder, M. Fitó & M. I. Covas on behalf of the REGICOR investigators 1274–1280
- Influence of body composition, muscle strength, diet and physical activity on total body and forearm bone mass in Chinese adolescent girls.
L. H. Fao, Q. Zhang, K. Zhu, G. Ma, H. Greenfield & D. R. Fraser 1281–1287

Obesity

- Beneficial effects of a 5-week low-glycaemic index regimen on weight control and cardiovascular risk factors in overweight non-diabetic subjects.
A. de Rougemont, S. Normand, J.-A. Nazare, M. R. Skilton, M. Sothier, S. Vinoy & M. Laville 1288–1298

Workshop report

- Folate and colo-rectal cancer risk.
P. Sanderson, E. Stone, Y.-I. Kim, J. C. Mathers, E. Kampman, C. S. Downes, K. R. Muir & J. A. Baron 1299–1304
- UK Food Standards Agency Workshop Report: the effects of the dietary *n-6:n-3* fatty acid ratio on cardiovascular health.
J. C. Stanley, R. L. Elsom, P. C. Calder, B. A. Griffin, W. S. Harris, S. A. Jebb, J. A. Lovegrove, C. S. Moore, R. A. Riemersma & T. A. B. Sanders 1305–1310

SOMMAIRE

Expériences

**Diversification
Des céréales à la
terre végétale.** Lire page 10

**Pommes de terre
Miser sur des débouchés
exigeants.** Lire page 15

**Réduction d'intrants
Un équilibre fondé
sur la biodiversité
et la rotation.** Lire page 20

**Certifié ISO 14001
Être acteur
du développement
durable.** Lire page 46

Cultures

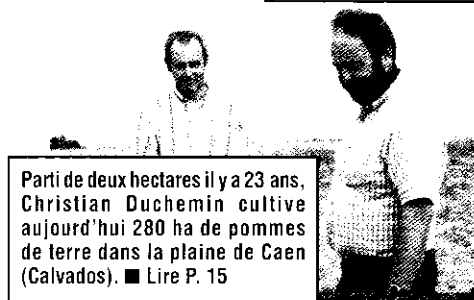
Traitements fongicides blé : observer ses cultures pour mieux traiter. Résultats des essais maïs 2007 : des références pour choisir ses variétés. Féverole : parmi les meilleures marges en 2007. Arvalis-Unip-FNAMS : choisir ses variétés de pois de printemps.

Phyto : se protéger contre les risques de manipulation. TCS : un manque crucial de références expérimentales. Céréales, lutte contre la verse : minimiser les facteurs à risque.

Page II à XXI



Il y a dix ans, Michel Barbier s'est lancé, par hasard, dans la vente de terre compostée. Une production qu'il a sans cesse améliorée depuis et qui a permis l'installation de son fils Sylvain en 2002. ■ Lire P. 10



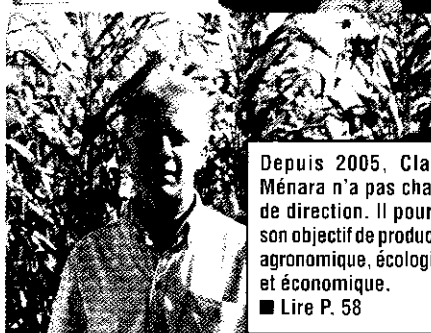
Parti de deux hectares il y a 23 ans, Christian Duchemin cultive aujourd'hui 280 ha de pommes de terre dans la plaine de Caen (Calvados). ■ Lire P. 15



Exploitant dans l'Indre, François Moreau revisite ses pratiques depuis plus de quinze ans afin de réduire les intrants. Au-delà de la réduction des doses, il mise sur l'équilibre global du système. ■ Lire P. 20



Préserver l'environnement et l'avenir de la planète sont les motivations des agriculteurs de l'association Terr'Avenir engagés dans la mise en place de la norme ISO 14001 sur leurs exploitations. ■ Lire P. 46



Depuis 2005, Claude Ménara n'a pas changé de direction. Il poursuit son objectif de production agronomique, écologique et économique. ■ Lire P. 58

Face à l'info

Pour 2008, ils souhaitent...

Lire page 4

Bilan de santé de la Pac : les jalons sont posés

Lire page 6

Biocarburants : bonnes et mauvaises nouvelles

Lire page 8

Marchés

Cotations et analyses.

Lire page 52

Réglementation

Épandage des boues :

ce que dit la loi (2). **Lire page 55**

Tour de plaine

Les agriculteurs du monde entier vous souhaitent une bonne année 2008.

Lire page 56

Que sont-ils devenus ?

Semis direct sous couvert : un choix agronomique, écologique et économique. **Lire page 58**

Machinisme

Sous-gonflage des pneumatiques : tous les pneus souffrent !

Lire page 60

Agritechnica : un champ de nouveautés. **Lire page 61**

APPEL
03 87 69 18 13
À TÉMOIN

**Vous voulez
réagir...**

Chaque mois, nous parlerons de vos expériences sur les sujets qui vous préoccupent. Pour faire part de vos témoignages, contactez la rédaction : 23 rue Dupont - des Loges - 57004 Metz cultivar@editions-mirabelle.com

Pour joindre la rédaction : Cultivar - 23, rue Dupont-des-Loges - 57003 Metz - Tél. : 03 87 69 18 13 - Fax : 03 87 69 18 14 - E-mail : cultivar@editions-mirabelle.com ■ **Directrice de la rédaction :** Nathalie Terrois - Animatrice de la revue : Amélie Lavocisier - Assistante de rédaction : Valérie Le Cam, 03 87 69 18 13. ■ **Ont participé à la rédaction :** Irène Aubert, Melanie Bordiaux, Danielle Bodiou, Alice Galtier, Marjolaine Géraud, Hélène Grare, Catherine Mieu, Cécile Poullart, Florence Rabut, Stéphanie Seysen, Sophie Simonin, Emmanuelle Thomas, Nathalie Tiers, Cécile Waligora. ■ **Édition :** Secrétaires de rédaction : Danielle Filar, (direction 03 87 69 18 05), Marine Anthony, Nathalie Burtin, Frédéric Colson, Angélique Guillaume, Sabelle Iglesias, Nathalie Ludmann, Florence Patard, Guillaume Quignon. ■ **Correction/révision :** Lina Fafet. ■ **Photographie :** Pixe-image, 03 87 69 89 08.

Développement : directrice : Nadège Humbert.

Pour joindre le service commercial : 84 boulevard de Sébastopol - 75003 Paris - Tél. : 01 42 74 28 76 - Fax : 01 42 74 28 35. ■ **Administration des ventes et réception des CD :** Cécile Pourreau, 03 87 69 18 19, fax 03 87 69 18 14, c.pourreau@editions-mirabelle.com ■ **Directeur commercial :** Mathieu Tournier 01 42 74 28 73. **Marché du matériel :** Metelle Metz (commercial) 03 87 69 89 72. **Offres et demandes d'emploi :** Chantal Prevot Tél. : 01 42 74 28 78.

Pour vous abonner : Abonnements ATC : 03 87 69 18 18 - France : 51,90 € et 38,70 € sans HS - À l'étranger : nous consulter - "n" : 5,20 € ■ **Service diffusion et vente au numéro :** Shirley Eter. ■ **Fabrication :** Pixel image, 03 87 69 89 08 - Corinne Léonet, Philippe Boehm, Frédéric Bonaldi, Sonia Boujo, Emeline Cauche, Ingrid Marin, Yves Prud'homme, Jean-Michel Tappert - Gravure : François Payon, Philippe Grabowski. ■ **Impression :** Sprint Arts Graphiques - Groupe Socos'print - Route d'Archettes - 88000 Epinal ■ **Administration :** directeur général : Olivier Gilbert - **Info-centre :** Sylvie Soulier. **Editeur :** ATC SA au capital de 765 680 € - 23 rue du Dupont-des-Loges - BP 90146 - F-57004 Metz Cedex 01 - Tél. : 03 87 69 18 18 - Fax : 03 87 69 18 14 - Directeur de la publication : François Grandjean - Principal actionnaire : FGCI ■ CPPAP n° 0210 T 87282 - ISSN : 1143-7405. Dépôt légal : janvier 2008.

groupe
atc
AGRICULTURE
ET RURALITÉ

Contents by Category

NEWS & VIEWS

- 1 **Editorial: Embracing the Evolution of Endocrinology.** *Jeffrey D. Blaustein*
- 3 **Evidence of a Role for Androgens in Embryonic Stem Cell Function and Differentiation.** *Ho-Joon Lee and Jose Teixeira*

BRIEF COMMUNICATIONS

- 15 **Expression of Delta-Like Protein 4 in the Human Endometrium.** *J. Mazella, S. Liang, and L. Tseng*
- 20 **Pituitary Gonadotroph Estrogen Receptor- α Is Necessary for Fertility in Females.** *Mary C. Gieske, Hyun Joon Kim, Sandra J. Legan, Yongbum Koo, Andree Krust, Pierre Chambon, and CheMyong Ko*
- 28 **Fadrozole Reverses Cardiac Fibrosis in Spontaneously Hypertensive Heart Failure Rats: Discordant Enantioselectivity Versus Reduction of Plasma Aldosterone.** *Monica Minnaard-Huiban, Judith M. A. Emmen, Luc Roumen, Ilona P. E. Beugels, Geraldine M. S. Cohuet, Helma van Essen, Eveline Ruijters, Koen Pieterse, Peter A. J. Hilbers, Harry C. J. Ottenheijm, Ralf Plate, Marcel E. de Gooyer, Jos F. M. Smits, and J. J. Rob Hermans*

CANCER

- 261 **Insulin Receptor Substrate-1 Deficiency Promotes Apoptosis in the Putative Intestinal Crypt Stem Cell Region, Limits Apc^{min/+} Tumors, and Regulates Sox9.** *Nicole M. Ramocki, Heather R. Wilkins, Scott T. Magness, James G. Simmons, Brooks P. Scull, Ginny H. Lee, Kirk K. McNaughton, and P. Kay Lund*

CRH-ACTH-POMC-ADRENAL

- 346 **Estradiol Regulates Corticotropin-Releasing Hormone Gene (*crh*) Expression in a Rapid and Phasic Manner that Parallels Estrogen Receptor- α and - β Recruitment to a 3',5'-Cyclic Adenosine 5'-Monophosphate Regulatory Region of the Proximal *crh* Promoter.** *Avin S. Lalmansingh and Rosalie M. Uht*

ENERGY BALANCE/OBESITY

- 93 **Food Restriction Alters Neuronal Morphology in the Hypothalamic Ventromedial Nucleus of Male Rats.** *Loretta M. Flanagan-Cato, Steven J. Fluharty, Elena B. Weinreb, and Denise R. LaBelle*

- 174 **Counterintuitive Effects of Double-Heterozygous Null Melanocortin-4 Receptor and Leptin Genes on Diet-Induced Obesity and Insulin Resistance in C57BL/6J Mice.** *James L. Trevaskis, Emily A. Meyer, Jose E. Galgani, and Andrew A. Butler*

- 358 **Evodiamine Improves Diet-Induced Obesity in a Uncoupling Protein-1-Independent Manner: Involvement of Antiadipogenic Mechanism and Extracellularly Regulated Kinase/Mitogen-Activated Protein Kinase Signaling.** *Ting Wang, Youxue Wang, Yasuhide Kontani, Yoshinori Kobayashi, Yuzo Sato, Nozomu Mori, and Hitoshi Yamashita*

GENERAL ENDOCRINOLOGY

- 100 **Meiotic Maturation of Incompetent Prepubertal Sheep Oocytes Is Induced by Paracrine Factor(s) Released by Gonadotropin-Stimulated Oocyte-Cumulus Cell Complexes and Involves Mitogen-Activated Protein Kinase Activation.** *Sandra Cecconi, Annunziata Mauro, Giulia Capacchietti, Paolo Berardinelli, Nicola Bernabò, Anna Rita Di Vincenzo, Mauro Mattioli, and Barbara Barboni*
- 237 **Exogenous Ghrelin Attenuates the Progression of Chronic Hypoxia-Induced Pulmonary Hypertension in Conscious Rats.** *Daryl O. Schwenke, Takeshi Tokudome, Mikiyasu Shirai, Hiroshi Hosoda, Takeshi Horio, Ichiro Kishimoto, and Kenji Kangawa*

GENETICS/GENOMICS

- 409 **Dexamethasone Sensitizes the Neonatal Intestine to Fructose Induction of Intestinal Fructose Transporter (Slc2A5) Function.** *Veronique Douard, Xue-Lin Cui, Patricia Soteropoulos, and Ronaldo P. Ferraris*

INSULIN-GLUCAGON-GI PEPTIDES-DIABETES

- 232 **Ethanol Acutely Stimulates Islet Blood Flow, Amplifies Insulin Secretion, and Induces Hypoglycemia via Nitric Oxide and Vagally Mediated Mechanisms.** *Zhen Huang and Ake Sjöholm*
- 291 **Glucagon-Like Peptide-2 Activates β -Catenin Signaling in the Mouse Intestinal Crypt: Role of Insulin-Like Growth Factor-I.** *Philip E. Dubé, Katherine J. Rowland, and Patricia L. Brubaker*

ENDOCRINOLOGY (ISSN 0013-7227; IPM 0059668) is the official journal of The Endocrine Society and is published monthly by The Endocrine Society, 8401 Connecticut Avenue, Suite 900, Chevy Chase, MD 20815-5817. Periodicals postage paid at Chevy Chase, MD and at additional mailing offices. Subscription rates are \$447 (\$617 international); institutions \$967 (\$1,190 international); institutions on-line only \$869 (U.S. and international); in training \$258 (\$401 international); single copy \$68 (\$76 international). Society member dues of \$266 (\$334 international) includes print and online access to one primary journal and online access to an additional two primary journals. Subscription prices subject to change. All subscriptions start with the January issue. To order call (301) 941-0210. All subscription orders for customers in Japan must be placed through our exclusive agent, USACO Corporation, 17-12, Higashi-Azabu 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105, Japan. Telephone 03-3505-6161. Please contact USACO for 2008 yen rates. Printed in the U.S.A. POSTMASTER: Send address changes to *Endocrinology*, 8401 Connecticut Avenue, Suite 900, Chevy Chase, MD 20815-5817. Indexed by BIOSIS, Current Contents, Index Medicus, Elsevier BIOBASE/Current Awareness in Biological Sciences, National Biological Service, EMBASE/Excerpta Medica, and Sociedad Iberoamericana de Información Científica (SIIC). Printed on acid-free paper. Table of Contents and abstracts for each issue available on the issue mail date on The Endocrine Society Home Page at <http://endo.endojournals.org>. Copyright © 2008 by The Endocrine Society.

Contents continued on page 6A

- 380 **Oxidative Stress Triggers Cardiac Fibrosis in the Heart of Diabetic Rats.** *Manuela Aragno, Raffaella Mastrocola, Giuseppe Alloatti, Ilenia Vercellinatto, Paola Bardini, Stefano Geuna, Maria Graziella Catalano, Oliviero Danni, and Giuseppe Boccuzzi*

INTRACELLULAR SIGNALING

- 40 **Tyrosine Phosphorylation of Munc18c Regulates Platelet-Derived Growth Factor-Stimulated Glucose Transporter 4 Translocation in 3T3L1 Adipocytes.** *Mitsuhiko Umahara, Shuichi Okada, Eijiro Yamada, Tsugumichi Saito, Kihachi Ohshima, Koshi Hashimoto, Masanobu Yamada, Hiroyuki Shimizu, Jeffrey E. Pessin, and Masatomo Mori*
- 131 **Oxytocin-Induced Activation of Eukaryotic Elongation Factor 2 in Myometrial Cells Is Mediated by Protein Kinase C.** *Dominic Devost, Marie-Eve Carrier, and Hans H. Zingg*
- 245 **Contraction in Human Myometrium Is Associated with Changes in Small Heat Shock Proteins.** *David A. MacIntyre, Elisa K. Tyson, Mark Read, Roger Smith, George Yeo, Kenneth Kwek, and Eng-Cheng Chan*
- 302 **Transforming Growth Factor- β -Activated Protein Kinase 1-Binding Protein (TAB)-1 α , But Not TAB1 β , Mediates Cytokine-Induced p38 Mitogen-Activated Protein Kinase Phosphorylation and Cell Death in Insulin-Producing Cells.** *Natalia Makeeva, Godfried M. Roomans, Jason W. Myers, and Nils Welsh*

NEUROENDOCRINOLOGY

- 32 **Redefining the Limits of Day Length Responsiveness in a Seasonal Mammal.** *Gabriela C. Wagner, Jonathan D. Johnston, Iain J. Clarke, Gerald A. Lincoln, and David G. Hazlerigg*
- 57 **Chronic Estradiol Treatment Improves Brain Homeostasis during Aging in Female Rats.** *Ana Alonso, Maria Moreno, Patricia Ordóñez, Rebeca Fernández, Cristina Pérez, Fernando Díaz, Ana Navarro, Jorge Tolivia, and Celestino González*
- 116 **Inactivation of the Oxytocin and the Vasopressin (Avp) 1b Receptor Genes, But Not the Avp 1a Receptor Gene, Differentially Impairs the Bruce Effect in Laboratory Mice (*Mus musculus*).** *Scott R. Wersinger, Jennifer L. Temple, Heather K. Caldwell, and W. Scott Young 3rd*
- 139 **Pulsatile Gonadotropin-Releasing Hormone Stimulation of Gonadotropin Subunit Transcription in Rat Pituitaries: Evidence for the Involvement of Jun N-Terminal Kinase But Not p38.** *D. J. Haisenleder, L. L. Burger, H. E. Walsh, J. Stevens, K. W. Aylor, M. A. Shupnik, and J. C. Marshall*
- 154 **Evidence that α -Calcitonin Gene-Related Peptide Is a Neurohormone that Controls Systemic Lipid Availability and Utilization.** *Rachel N. Danaher, Kerry M. Loomes, Bridget L. Leonard, Lynda Whiting, Debbie L. Hay, Lance Yi Xu, Edward W. Kraegen, Anthony R. J. Phillips, and Garth J. S. Cooper*
- 208 **Estradiol-17 β -Induced Human Neural Progenitor Cell Proliferation Is Mediated by an Estrogen Receptor β -Phosphorylated Extracellularly Regulated Kinase Pathway.** *Jun Ming Wang, Lifei Liu, and Roberta Diaz Brinton*

- 268 **Gonadotropin-Inhibitory Hormone Neurons Interact Directly with Gonadotropin-Releasing Hormone-I and -II Neurons in European Starling Brain.** *Takayoshi Ubuka, Stephanie Kim, Yu-chi Huang, Jessica Reid, Jennifer Jiang, Tomohiro Osugi, Vishwajit S. Chowdhury, Kazuyoshi Tsutsui, and George E. Bentley*

- 279 **Gonadotropin-Releasing Hormone-1 Neuronal Activity Is Independent of Cyclic Nucleotide-Gated Channels.** *Stéphanie Constantin and Susan Wray*
- 310 **Cellular and Subcellular Evidence for Neuronal Interaction between the Chemokine Stromal Cell-Derived Factor-1/CXCL 12 and Vasopressin: Regulation in the Hypothalamo-Neurohypophyseal System of the Brattleboro Rats.** *Céline Callewaere, Brigitte Fernet, Danièle Raison, Patricia Mechighel, Arlette Burllet, André Calas, Patrick Kitabgi, Stéphane Mélik Parsadaniantz, and William Rostène*
- 320 **Dehydroepiandrosterone Induces a Neuroendocrine Phenotype in Nerve Growth Factor-Stimulated Chromaffin Pheochromocytoma PC12 Cells.** *Christian G. Ziegler, Flavie Sicard, Peter Latke, Stefan R. Bornstein, Monika Ehrhart-Bornstein, and Alexander W. Krug*
- 367 **Tamoxifen Neuroprotection in Cerebral Ischemia Involves Attenuation of Kinase Activation and Superoxide Production and Potentiation of Mitochondrial Superoxide Dismutase.** *Chandramohan Wakade, Mohammad M. Khan, Liesl M. De Sevilla, Quan-Guang Zhang, Virendra B. Mahesh, and Darrell W. Brann*
- 397 **Sex Differences in Serotonergic But Not γ -Aminobutyric Acidergic (GABA) Projections to the Rat Ventromedial Nucleus of the Hypothalamus.** *Heather B. Patisaul, Anne E. Fortino, and Eva K. Polston*

PTH-CALCITONIN-VIT D-BONE

- 146 **Targeted Deletion of a Distant Transcriptional Enhancer of the Receptor Activator of Nuclear Factor- κ B Ligand Gene Reduces Bone Remodeling and Increases Bone Mass.** *Carlo Galli, Lee A. Zella, Jackie A. Fretz, Qiang Fu, J. Wesley Pike, Robert S. Weinstein, Stavros C. Manolagas, and Charles A. O'Brien*

RECEPTORS

- 108 **c-Jun N-terminal Kinase Inhibitor II (SP600125) Activates Müllerian Inhibiting Substance Type II Receptor-Mediated Signal Transduction.** *Nina Renlund, Rafael Pieretti-Vanmarcke, Francis H. O'Neill, LiHua Zhang, Patricia K. Donahoe, and Jose Teixeira*
- 122 **Stress-Induced Intracellular Trafficking of Corticotropin-Releasing Factor Receptors in Rat Locus Coeruleus Neurons.** *Beverly A. S. Reyes, Rita J. Valentino, and Elisabeth J. Van Bockstaele*
- 161 **Molecular Cloning and Characterization of Estrogen, Androgen, and Progesterone Nuclear Receptors from a Freshwater Turtle (*Pseudemys nelsoni*).** *Yoshinao Katsu, Rie Ichikawa, Toshitaka Ikeuchi, Satomi Kohno, Louis J. Guillette, Jr., and Taisen Iguchi*

Contents continued on page 7A

- 339 **Ligands Differentially Modify the Nuclear Mobility of Estrogen Receptors α and β .**
Anastasios E. Damdinopoulos, Giannis Spyrou, and Jan-Ake Gustafsson

REPRODUCTION-DEVELOPMENT

- 5 **Evidence that Androgens Regulate Early Developmental Events, Prior to Sexual Differentiation.** *Denise R. Goldman-Johnson, David M. de Kretser, and John R. Morrison*
- 50 **Functional Development of the Ovarian Noradrenergic Innervation.** *Manuel Ricu, Alfonso Paredes, Monika Greiner, Sergio R. Ojeda, and Hernan E. Lara*
- 73 **Ascorbic Acid Transported by Sodium-Dependent Vitamin C Transporter 2 Stimulates Steroidogenesis in Human Choriocarcinoma Cells.** *Ximei Wu, Takuma Iguchi, Norio Itoh, Kousuke Okamoto, Tatsuya Takagi, Keiichi Tanaka, and Tsuyoshi Nakanishi*
- 185 **Thrombospondin-1 Expression Is Increased during Follicular Atresia in the Primate Ovary.** *Fiona H. Thomas, Helen Wilson, Audrey Silvestri, and Hamish M. Fraser*
- 193 **Cell Proliferation and Expression of Cell Cycle Regulatory Proteins that Control the G1/S Transition Are Age Dependent and Lobe Specific in the Brown Norway Rat Model of Prostatic Hyperplasia.** *Jinchun Yan and Terry R. Brown*
- 219 **Molecular Cloning and Characterization of Prostaglandin (PG) Transporter in Ovine Endometrium: Role for Multiple Cell Signaling Pathways in Transport of $\text{PGF}_{2\alpha}$.** *S. K. Banu, J. Lee, M. C. Satterfield, T. E. Spencer, F. W. Bazer, and J. A. Arosh*
- 253 **Human Chorionic Gonadotropin Induces Nestin Expression in Endothelial Cells of the Ovary via Vascular Endothelial Growth Factor Signaling.** *Noriyuki Takahashi, Masanori T. Itoh, and Bunpei Ishizuka*
- 329 **Estrogen and Progesterone are Critical Regulators of Stat5a Expression in the Mouse Mammary Gland.** *Sarah J. Santos, Sandra Z. Haslam, and Susan E. Conrad*

TRH-TSH-THYROID

- 84 **The Flavonoid Quercetin Regulates Growth and Gene Expression in Rat FRTL-5 Thyroid Cells.** *Cesidio Giuliani, Yoshihiko Noguchi, Norikazu Harii, Giorgio Napolitano, Dante Tatone, Ines Bucci, Mauro Piantelli, Fabrizio Monaco, and Leonard D. Kohn*
- 389 **Increased P2X₇ Receptor Expression and Function in Thyroid Papillary Cancer: A New Potential Marker of the Disease?** *Anna Solini, Sabina Cuccato, Davide Ferrari, Eleonora Santini, Sara Gulinelli, Maria Giulia Callegari, Angela Dardano, Pinuccia Faviana, Stephanie Madec, Francesco Di Virgilio, and Fabio Monzani*
- 424 **Oxidative Stress in the Thyroid Gland: From Harmlessness to Hazard Depending on the Iodine Content.** *Sylvie Poncin, Anne-Catherine Gérard, Marie Boucquey, Maximin Senou, Pedro Buc Calderon, Bernard Knoops, Benoît Lengelé, Marie-Christine Many, and Idés M. Colin*

ANNOUNCEMENTS

- 366 **Erratum**

RESEARCH RESOURCES

- 434 **Endocrine-Related Resources from the National Institutes of Health**
- 438 **National Hormone & Peptide Program (NHPP): New Recombinant Hormones, Hypothalamic Peptides, Natural Hormones, New Antisera, & Expanded Hormone Assay Services Available**

THE ENDOCRINE SOCIETY

- 2A **Author and Subscription Information**
- 3A **Affirmation of Originality and Assignment of Copyright**
- 4A **Editorial Board**
- 9A **Long Instructions to Authors**
- 15A **Ethical Guidelines**
- 20A **Instructions—Disclosure of Potential Conflicts of Interest**
- 21A **Disclosure of Potential Conflicts of Interest Form**
- 441 **Employment Opportunities**

COVER: Human neural progenitor cells derived from cerebral cortex (Mo27Cx, 3-7-03, P3, gift of Dr. Clive Svendsen) labeled for neural stem/progenitor cell marker nestin (green) and nuclear marker DAPI (blue). From the article by Wang *et al.*, in this issue, pages 358–366.

INDEX OF ADVERTISERS

Research Diets, Inc. 1A

European Review of Agricultural Economics

Volume 34 Number 3 September 2007

Contents

Articles

- Local compensation payments for agri-environmental externalities:
a panel data analysis of bargaining outcomes
Franz Hackl, Martin Halla, and Gerald J. Pruckner **295**
- Consumer willingness to pay for farm animal welfare: mobile
abattoirs versus transportation to slaughter
Fredrik Carlsson, Peter Frykblom, and Carl Johan Lagerkvist **321**
- Extrapolating experimental-auction results using a stated
choice survey
Frode Alfnes and Kyrre Rickertsen **345**
- Strategic response to GMOs by GM-free countries
Luc Veyssiere **365**
- Estimating technical efficiency under unobserved heterogeneity
with stochastic frontier models: application to northern German
dairy farms
Awudu Abdulai and Hendrik Tietje **393**

Book reviews

- Policy Reform and Adjustment in the Agricultural Sectors of
Developed Countries
David Blandford and Berkeley Hill (eds) **417**
Reviewed by Lars Brink
- Emissions Trading—Principles and Practice (second edition)
Thomas H. Tietenberg **419**
Reviewed by Eirik Romstad
- China's Agricultural Development: Challenges and Prospects
Xiao-yuan Dong, Shunfeng Song and Xiaobo Zhang (eds) **421**
Reviewed by Michiel A. Keyzer and Huangguang Qiu
- Environmental Costs and Benefits of Transgenic Crops
Justus H. H. Wesseler (ed.) **424**
Reviewed by W. Hartley Furtan

Choice Modelling and the Transfer of Environmental Values
John Rolfe and Jeff Bennett (eds)
Reviewed by Paul De Civita

427

Feedstuffs

THE WEEKLY NEWSPAPER FOR AGRIBUSINESS

vol. 79, n° 52

December 17, 2007

VOL 79 - NO 52

\$4.00

www.Feedstuffs.com



Quotas

EU to boost fluid milk production quotas 2%
Page 5



Collusion

U.K. grocers, dairy processors settle price-fixing cases
Page 7



Turkeys

Minnesota turkey producers play important role
Page 9



Farm bill

Senate strikes down one amendment after another
Page 23

Deals sends RFS to final action

By SALLY SCHUFF

AN energy bill many have termed historic could soon go to the President's desk with a 36 billion-gallon renewable fuels standard (RFS) if the House approves the final, stripped-down package passed by the Senate.

On Dec. 13, the Senate agreed to a compromise to strip out a \$21 billion tax package that drew ire from the oil and gas industry because it sought to repeal \$13.5 billion in tax incentives for those companies.

The Bush Administration issued veto threats twice, leading to the decision by Senate majority leader Harry Reid (D., Nev.) to strip it out of the Senate version.

He called the compromise "frustrating" but acknowledged that it could break the deadlock between Congress and the White House on the issue.

Sen. Pete Domenici (R., N.M.), who championed the energy bill with the RFS and urged the Senate to drop the tax package, praised the Senate's 86-8 bipartisan final vote.

The fate of the final House action is expected to be known this week.

The RFS requires 9 billion gallons of renewable fuels in 2008 and increases to 36 billion gallons by 2022.

In a statement, Domenici expressed concern that the RFS does not more fully promote advanced biofuels like cellulosic ethanol.

■ Continued page 5

Food-fuel link debunked

By JACQUI FATKA

WHILE there have been a number of stories in the media over the last year indicating that consumer food prices are being driven higher by an ethanol-induced increase in corn prices, there is little evidence of such a simplistic cause-and-effect linkage, according to a new report released last week.

Memphis, Tenn.-based Informa Economics' independent analysis debunks the claim that ethanol expansion is the sole or even major contributor to increasing food prices, but, rather, it said corn prices play a minor role in the equation.

In reality, a complex set of

Key Points

- Energy-intensive activities have greater impact on consumer food prices.
- Feed costs not leading to production cutbacks.

factors drives the food consumer price index. Energy-intensive activities such as processing, packaging and transporting, as well as the cost of labor, have a far greater impact on consumer food bills than the price of grain, explained Informa chairman and chief executive officer Bruce Scherr.

Another significant contributor to the increase in consumer prices is increased global demand for commodi-

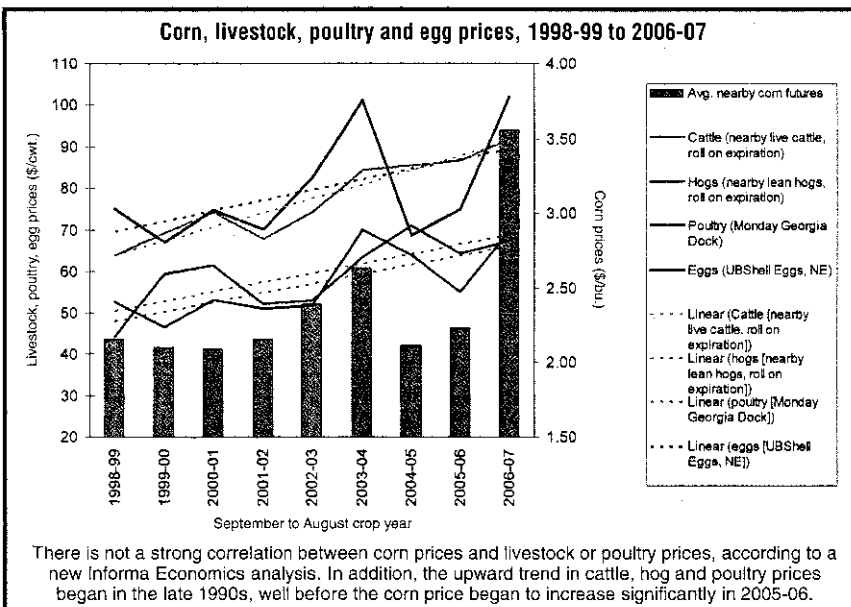
ties, fueled by an expanding middle class in developing countries. This year, commodity prices have soared due to increased exports (also supported by a weak U.S. dollar) and worldwide production issues.

The numbers

Scherr said livestock prices were actually on a steady rise five years earlier than crop prices (Figure). Notably, dairy and egg prices have been driven higher mainly by strong export demand.

In addition, higher corn prices are not encouraging reduced livestock production.

■ Continued page 4



TLC tackles label issues

By TIM LUNDEEN

INFORMATION on a food package label is as regulated in the U.S. as the food inside the package, but does that label information mean the same thing to everyone?

Last week, Perdue Farms, the nation's third-largest poultry producer, joined the Truthful Labeling Coalition (TLC), an industry and grassroots organization that, with the support of consumer and health groups, works to ensure the truthful labeling of fresh chicken products so consumers can make informed choices.

TLC consists of more than 30,000 concerned citizens from all 50 states and other leading poultry companies, including Foster Farms, Gold'n Plump Poultry and Sanderson Farms.

"We are now poised to gain additional support and attention around an issue we believe to be an important consumer right: truthfulness in labeling. The coalition stands ready to tackle the complex issues surrounding the '100% all natural' and 'raised without antibiotics' claims and to bring clarity and consistency to the (U.S. Department of Agriculture's) labeling policy," said Michael Helgeson, chief executive officer of Gold'n Plump Poultry.

TLC has led an aggressive campaign to urge USDA to enforce its existing labeling rules to allow only 100% natural chicken, with no additives such as saltwater or seaweed extract, to be labeled as "100% all natural" and has championed the requirement that all added ingredients be prominently displayed on the label.

■ Continued page 21

Fastfind

• Opinion
• FoodLink

8

• Bottom Line: Beef

9

• Hog Insider

12-13

• Classifieds

14-15

• Mill Market

22-23

• Ingredient Market

24

• MarketWatch

25

26-27

PERIODICAL

MAILED DATE: December 15, 2007

Protect your investment.

ELANCO

Pulmotil

The label contains complete use information including cautions and warnings. Always read, understand, and follow the label and use directions.

Pulmotil® is a trademark for Elanco's brand of trimoxin.

Elanco, Pulmotil® and the diagonal color bar are trademarks of Eli Lilly and Company.

© 2006 Elanco Animal Health. All rights reserved.

1-800-428-4441
www.elanco.com

Contenido

Control biológico

- Evaluación de un producto de *Bacillus thuringiensis* para el control de la varroasis 3
 María Elena Márquez Gutiérrez, Orietta Fernández-Larrea Vega, Daimi Díaz Mena, Adolfo Díaz, Bertha Carreras Solís

Control químico

- Valoración de la efectividad del glyphosate en viveros de *Pinus caribaea* var. *caribaea* 9
 Miguel A. Betancourt Riquelme y Juan Miguel Montalvo Guerrero

Ecología

- Enemigos naturales asociados a poblaciones de *Paracoccus marginatus* William and Granara de Willink (Homoptera:Pseudococcidae) en Cuba 13
 Eliel Peña, Yildé Hernández, Omar Cruz, Luis Vázquez, Eliazar Blanco, Caridad González, Esperanza Rijo y Ofelia Milán
- Lista de escolítidos (Coleoptera) de Cuba y sus plantas hospedantes 17
 Luis L. Vázquez Moreno, Modesto Rodríguez Pérez y Marco A. Zorrilla
- Dinámica de población e indicadores ecológicos del ácaro *Steneotarsonemus spinki* Smiley 1968 (Acari:Tarsonemidae) en arroz de riego en Cuba 23
 Lérica Almaguel, Adrid Santos, Pedro de la Torre, Eleazar Botta, Jorge Hernández, Idalia Cáceres y Andrés Ginarte

Manejo integrado

- Sigatoka negra causada por *Mycosphaerella fijiensis* Morelet en Cuba: impacto económico, resistencia de los clones y manejo de la enfermedad 31
 Luis Pérez, José M. Álvarez y Michel Pérez
- Pronóstico del tizón tardío (*Phytophthora infestans* (Mont.) de Bary) de la papa en Cuba. III. Relación entre los frentes fríos, la ocurrencia de períodos favorables y la aparición de los primeros brotes de la enfermedad 43
 Guadalupe Gómez, Magali Suárez, Moisés Figueroa, Leonides Castellanos, Consuelo Álvarez y Víctor M. Pico

Comunicación para la fitoprotección

- Patricio Cardín Peñarredonda: primer entomólogo fitosanitario cubano 51
 Nery Hernández e Idalia Cáceres
- Principales insectos y hongos fitopatógenos económicamente importantes desde 1970 hasta 1999 en Cuba 55
 Mercedes Sáenz Díaz

Comunicaciones cortas

- Xyleborus affinis* (Eichh) (Coleoptera:Scolytidae) atacando plantaciones de caña de azúcar en la provincia de Santiago de Cuba 61
 Criseida Granda Giro

- Índice de artículos (1997-2001) 63

Contenido

Diagnóstico

- Actualización del inventario de insectos y microorganismos nocivos a las especies forestales en Cuba 3
René A. López Castilla, Celia Guerra Rivero, Ángela Duarte Casanova, Haylett Cruz Escoto, Antonio Fernández Vera, Alberto García, Yodalis Varela La O, María del C. Berrios, Natividad Triguero Isassi e Ivianne Vila Marín

- Avances en la etiología y manejo de la pudrición blanda de tallos de pitahaya, *Hylocereus undatus* H. (Cactaceae) 11
Alberto J. Valencia Botín, Pablo Cruz Hernández y Adolfo Rodríguez Canto

- Thrips palmi* Karny en la agricultura cubana 19
Ana Ibis Elizondo, C. A. Murguido, Isabel Pérez, Felicia Piedra, E. Peña, M. Martínez, M. Martell, María de los Ángeles Fernández, H. sariol, Sommy Rodríguez, Roquelina Jiménez, Griseida Granda y Felicitá Palacios

Ecología

- Evaluación del comportamiento de *Steneotarsonemus spinki* en diferentes variedades de arroz durante los años 2000-2001 25
Eleazar Botta, Lérica Almague, T. González, Ibis Arteaga y J. Hernández

- Encuesta de los pseudocóccidos de Cuba. Resultados del periodo 2001-2002 31
Eliazar Blanco Rodríguez, Isabel Pérez Vicente y Ángela M. Rodríguez Castro

Control biológico

- Evaluación de cepas de *Bacillus thuringiensis* en el control del ácaro del vancado del bulbo *Aceria tulipae* Keifer en el cultivo el ajo (*Allium sativum* L.). 37
Marlene M. Veitia Rubio, Ermita Feitó, María Benítez, Víctor García y Deysi Izquierdo

- Influencia de los nutrientes sobre la velocidad de crecimiento de *Bacillus thuringiensis* LBT-25 43
Eslanda Fernández, Orietta Fernández-Larrea y Roberto Nuñez

- Comportamiento del hongo entomopatógeno *Beauveria bassiana* (Bals.) Vuill. Cepa Ibb-1 en agar sabouraud dextrosa producido en Cuba 49
Orestes Elósegui, Carmen Nieves, Raysa Díaz, Noris Bel Padrón y Aidanet Carr

- Evaluación del efecto nematocida de cepas de *Bacillus spp.* 55
María E. Márquez Gutiérrez, Luis Aristides Torres Sánchez y Mercedes Escobar Hernández

Control químico

- Residualidad de insecticidas en arroz (*Oryza sativa* L.) 59
R. Hernández, A. Sisino y María Nela Llanes

Manejo integrado de plagas

- Pronóstico del tizón tardío (*Phytophthora infestans* (Mont.) de Bary) de la papa en Cuba. IV. Estudio de períodos favorables para el desarrollo de la enfermedad y su relación con el clima 63
Guadalupe Gómez, Magaly Suárez, Isabel Suárez, Jorge Montero, María Eugenia Arredondo, Teresa Rivero, Alexis Hernández, Elidia Díaz y Edilma Martínez

Historia

- Reseña histórica acerca del ácaro del moho, *Phyllocoptruta oleivora*, plaga principal de los cítricos en Cuba 67
Josefina Cao López

Comunicaciones cortas

- Patogenicidad del hongo *Metarrhizium anisopliae* sobre *Bemisia spp.* 75
Carmen Guerrero Guerra, María Fonseca Flores, María Isabel Castellá Meriño y Elsa Suárez Soto

- Detección de *Dothiorella aesculi* Ahmad en *Mangifera indica* L en Cuba 77
Elsa I. Hidalgo, L. Hilda Neninger y Luis M. Barrios

FOREST SCIENCE

December 2007

Volume 53, Number 6

- 619** Effects on Estimation Accuracy of Forest Variables Using Different Pulse Density of Laser Data
M. Magnusson, J.E.S. Fransson, and J. Holmgren
- 627** Leaf Nutrient Concentrations and Timber Productivity in the Dry Sclerophyll Forests of South-East Queensland, Australia: Implications for Arboreal Marsupials
K.R. Wornington, D. Lamb, H.I. McCallum, and D.J. Moloney
- 635** Ectomycorrhizal Communities on Tree Roots and in Soil Propagule Banks along a Secondary Successional Vegetation Gradient
S. Yamashita, K. Fukuda, and S. Uegawa
- 645** Recruitment Patterns in a Mediterranean Oak Forest: A Case Study Showing the Importance of the Spatial Component
S. Malte-Mouro, L.V. Garcia, T. Marañón, and H. Frelus
- 653** Preharvest Measurement of Marked Stands Using Airborne Laser Scanning
J. Peuhkurinen, M. Maltamo, J. Malinen, J. Pitkanen, and P. Puckalen
- 662** Predicted Fire Behavior in Selected Mountain Pine Beetle-Infested Lodgepole Pine
W. Page and M.J. Jenkins
- 675** Density Frontiers for Even-Aged Douglas-fir and Western Hemlock Stands in Coastal British Columbia
L. de Montigny and G. Nigh
- 683** Tree Mortality in Mixed Pine-Hardwood Stands Defoliated by the European Gypsy Moth (*Lymantria dispar* L.)
M.H. Eisenbies, C. Davidson, J. Johnson, R. Amateis, and K. Gutschalk
- 692** Calcium Uptake, Partitioning, and Sinuous Growth in Douglas-Fir Seedlings
K. Litke and D. Zabowski
- 701** The Interaction between Soil Nutrients and Leaf Loss during Early Establishment in Plant Invasion
E.A. Leger, K.M. Howe, J. Gurevitch, E. Woo, J. Hickman, I.W. Ashton, and M. Lerdau
- BOOK REVIEW**
- 710** Tropical Homegardens: a Time-Tested Example of Sustainable Agroforestry
Edited by B.M. Kumar and P.K.R. Nair
Reviewed by T.W. Idol



Society of American Foresters

INFORME SEMANAL DE COYUNTURA

PRECIOS SEGÚN REGLAMENTACIÓN COMUNITARIA

26 diciembre 2007

ÍNDICE

PRECIOS EN MERCADOS A LA PRODUCCION	Pág.
1 Precios medios nacionales y gráficos.....	3 a 6
2 Precios en mercados representativos de cereales.....	7 a 9
3 Precios en mercados representativos de vino de mesa.....	10
4 Precios en mercados representativos de materias grasas.....	11
5 Precios en mercados representativos de frutas y hortalizas.....	12 y 13
5 Precios en mercados representativos de vacuno.....	14 y 15
6 Precios en mercados representativos de ovino.....	15
7 Precios en mercados representativos de porcino.....	16 y 17

INFORME SEMANAL DE COYUNTURA

PRECIOS SEGÚN REGLAMENTACIÓN COMUNITARIA

2 de enero de 2008

ÍNDICE

PRECIOS EN MERCADOS A LA PRODUCCION	Pág.
1 Precios medios nacionales y gráficos.....	3 a 6
2 Precios en mercados representativos de cereales.....	7 a 9
3 Precios en mercados representativos de vino de mesa.....	10
4 Precios en mercados representativos de materias grasas.....	11
5 Precios en mercados representativos de frutas y hortalizas.....	12 y 13
5 Precios en mercados representativos de vacuno.....	14 y 15
6 Precios en mercados representativos de ovino.....	15
7 Precios en mercados representativos de porcino.....	16 y 17

Contents**Vol. 41 No. 4 2007****REVIEWS****Agricultural Environment**

- 261 Studies on Biocontrol of Air-borne Plant Disease by a Filamentous Fungus Producing Antifungal Volatiles Motoo KOITABASHI & Seiya TSUSHIMA
- 267 Characteristics of Paddy Fields and Irrigation in the Dry Season in a Village of Bangladesh Haruo UCHIDA & Kazuo ANDO

Food Technology

- 273 Microbial Control of Fresh Produce using Electrolyzed Water Shigenobu KOSEKI & Seiichiro ISOBE

ARTICLES**Agricultural Engineering**

- 283 CFD Modeling to Improve the Design of a Fog System for Cooling Greenhouses Keesung KIM, Gene A. GIACOMELLI, Jeong-Yeol YOON, Sadanori SASE, Jung-Eek SON, Sang-Woon NAM & In-Bok LEE

- 291 Performance of Grass Strips for Sediment Control in Okinawa Takahiro SHIONO, Nobuyuki YAMAMOTO, Noburo HARAGUCHI & Anshun YOSHINAGA

Animal Husbandry

- 299 The Effects of Feeding Soybean Meal, Soybean Hulls and Raw Soybean Seed on Rumen Microbial Populations and Ruminal Fermentation in Grazing Dairy Cows Lucia Cristina ARAKAKI, Mónica GAGGIOTTI, Miriam GALLARDO, Silvia VALTORTA, Gerardo CONTI, Oscar QUAINO, Jorge CARRILLO, Ruben GREGORET, Hiroshi KUDO & Burk DEHORITY

Forestry

- 307 Emergence, Oviposition and Larval Behaviors in the Teak Beehole Borer (*Xyleutes ceramica* Wlk.) in Northern Thailand (Lepidoptera: Cossidae) Tadao GOTOH, Supachote EUNGWIJARNPANYA, Samrid YINCHAROEN, Surachai CHOLDUMRONGKUL, Kiyoshi NAKAMUTA, Pornthip PHOLWICHA, Prasid PIANANURAK & Chaweewan HUTACHARERN

- 315 Tree Biomass of Planted Forests in the Tropical Dry Climatic Zone: Values in the Tropical Dry Climatic Zones of the Union of Myanmar and the Eastern Part of Sumba Island in the Republic of Indonesia Yoshiyuki KIYONO, Min Zaw OO, Yasuo OOSUMI & Ismail RACHMAN

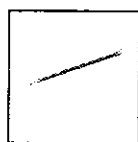
Farming System

- 325 Characteristics of Precipitation in Nong Saeng Village, Khon Kaen Province, Northeast Thailand Chikara OGURA, Somsak SUKCHAN & Hajime NARIOKA
- 333 Assessment of Spatial Variability of *Tambons* Based on Farming Systems Characteristics for Scaling-up of Diversification in Khon Kaen Province, Thailand John S. CALDWELL, Chumsri POMLET, Mayura PRABPAN & Somsak SUKCHAN

TABLE OF CONTENTS

IN THIS ISSUE 1780

JAVMA NEWS



Lethal injection
opponents use AVMA
euthanasia guidelines
page 1784



Board enhances
AVMA visibility
page 1788



Protecting
pet hospice
page 1793

Changes proposed to horse transportation rules	1787
It's official: Vogel elected assistant executive VP.....	1787
Presidential panel, FDA present plans for safety of food imports.....	1795
Veterinarians repair animal shelter near New Orleans.....	1796
Avian influenza continues spreading, but global response improves	1797
Disease management takes center stage at USAHA.....	1799
Obituaries.....	1802

VIEWS

Commentary

Veterinary medicine, global health	1806
<i>Alan M. Kelly and Robert R. Marshak</i>	

VETERINARY MEDICINE TODAY

What Is Your Diagnosis?	1809
<i>William G. Marshall, Jon F. Dee, and Crispin P. Spencer</i>	

Facts & Figures

Employment, starting salaries, and educational indebtedness of year-2007 graduates of US veterinary medical colleges	1813
<i>Allison J. Shepherd</i>	

Reference Point

Myths and misconceptions in veterinary dentistry	1818
<i>Sharon L. Hoffman, Dale J. Kressin, and Frank J. M. Verstraete</i>	

Book Reviews: For Your Library	1828
---	------

SCIENTIFIC REPORTS

Small Animals

- Assessment of anemia as an independent predictor of response to chemotherapy and survival in dogs with lymphoma: 96 cases (1993–2006)..... 1836
Andrew H. Abbo and Michael D. Lucroy

- Prevalence, clinical features, and causes of epistaxis in dogs: 176 cases (1996–2001) 1843
Sally A. Bissett, Kenneth J. Drobatz, Alexia McKnight, and Laurel A. Degernes

- Hemangiosarcoma in cats: 53 cases (1992–2002)..... 1851
Chad M. Johannes, Carolyn J. Henry, Susan E. Tumquist, Terrance A. Hamilton, Annette N. Smith, Ruthanne Chun, and Jeff W. Tyler

Equine

- A multicenter case-control study of risk factors for equine protozoal myeloencephalitis 1857
Noah D. Cohen, Robert J. MacKay, Ellen Toby, Frank M. Andrews, Bonnie S. Barr, Jill Beech, William V. Bernard, Carol K. Clark, Thomas J. Divers, Martin O. Furr, Catherine W. Kohn, Michel Levy, Stephen M. Reed, Thomas L. Seahorn, and Nathan M. Slovis

- Effect of repeated administration of oxytocin during diestrus on duration of function of corpora lutea in mares..... 1864
Dirk K. Vanderwall, Desirée M. Rasmussen, and Gordon L. Woods

- Transendoscopic, laser-assisted ventriculocordectomy for treatment of left laryngeal hemiplegia in horses: 22 cases (1999–2005)..... 1868
Cortney E. Henderson, Kenneth E. Sullins, and Jennifer A. Brown

Ruminants

- Effect of passive transfer status on preweaning growth performance in dairy goat kids..... 1873
Genesio Massimini, Vincenzo Mastellone, Domenico Britti, Pietro Lombardi, and Luigi Avallone

Wildlife

- Naturally transmitted herpesvirus papio-2 infection in a black and white colobus monkey 1878
Brigid V. Troan, Ludmila Pereglygina, Irina Patrusheva, Arnaud J. van Wettere, Julia K. Hilliard, Michael R. Loomis, and Ryan S. De Voe

Selected abstracts for JAVMA readers from the American Journal of Veterinary Research

- Comparison of the effects of caffeine and doxapram on respiratory and cardiovascular function in foals with induced respiratory acidosis..... 1863
Steeve Giguère, L. Chris Sanchez, Andre Shih, Nancy J. Szabo, Ariel Y. Womble, and Sheilah A. Robertson

- Effects of epidural administration of dexmedetomidine on the minimum alveolar concentration of isoflurane in dogs 1883
Daniela Campagnol, Francisco J. Teixeira Neto, Tatiana Giordano, Tatiana H. Ferreira, and Eduardo R. Monteiro

- American Journal of Veterinary Research Table of Contents**..... 1884

ANNOUNCEMENTS

Meetings and CE Offerings—Log on to www.avma.org

Examinations 1887

Applications for Membership..... 1887

Educational Opportunities 1889

Classified Advertisements..... 1893

Instructions for Authors—Log on to JAVMA at avmajournals.avma.org

CONTENTS

ANIMAL GENETICS

Molecular Genetics

- Polymorphisms and haplotypes in the bovine neuropeptide Y, growth hormone receptor, ghrelin, insulin-like growth factor 2, and uncoupling proteins 2 and 3 genes and their associations with measures of growth, performance, feed efficiency, and carcass merit in beef cattle. *E. L. Sherman, J. D. Nkrumah, B. M. Murdoch, C. Li, Z. Wang, A. Fu, and S. S. Moore* 1

- The value of DNA paternity identification in beef cattle: Examples from Nevada's free-range ranches. *L. Gomez-Raya, K. Priest, W. M. Rauw, M. Okomo-Adhiambo, D. Thain, B. Bruce, A. Rink, R. Torell, L. Grellman, R. Narayanan, and C. W. Beattie* 17

Quantitative Genetics

- Comparative genomic imprinting and expression analysis of six cattle genes. *I. Zaitoun and H. Khatib* 25

- Genotype by environment interaction for lamb weaning weight in two Norwegian sheep breeds. *G. Steinheim, J. Ødegård, T. Ådnøy, and G. Klemetsdal* 33

- Genetic parameters for image analysis traits on *M. longissimus thoracis* and *M. trapezius* of carcass cross section in Japanese Black steers. *T. Osawa, K. Kuchida, S. Hidaka, and T. Kato* 40

- Indicators of genetic erosion in an endangered population: The Alentejana cattle breed in Portugal. *N. Carolino and L. T. Gama* 47

ANIMAL GROWTH, PHYSIOLOGY, AND REPRODUCTION

Growth and Developmental Biology

- Sterol regulatory element binding transcription factor 1 expression and genetic polymorphism significantly affect intramuscular fat deposition in the longissimus muscle of Erhualian and Sutan pigs. *J. Chen, X. J. Yang, D. Xia, J. Chen, J. Wegner, Z. Jiang, and R. Q. Zhao* 57

- Ectopic expression of porcine peroxisome proliferator-activated receptor δ regulates adipogenesis in mouse myoblasts. *Y. H. Yu, S. C. Wu, W. T. K. Cheng, H. J. Mersmann, and S. T. Ding* 64

- Optimization of in vitro conditions for bovine subcutaneous and intramuscular preadipocyte differentiation. *A. C. Grant, G. Ortiz-Colòn, M. E. Doumit, and D. D. Buskirk* 73

Physiology, Endocrinology, and Reproduction

- Gonadotropin-releasing hormone-induced ovulation and luteinizing hormone release in beef heifers: Effect of day of the cycle. *J. A. Atkins, D. C. Busch, J. F. Bader, D. H. Keisler, D. J. Patterson, M. C. Lucy, and M. F. Smith* 83

ANIMAL NUTRITION

Nonruminant Nutrition

- Use of mannan-oligosaccharides and zinc chelate as growth promoters and diarrhea preventative in weaning pigs: Effects on microbiota and gut function. *M. Castillo, S. M. Martín-Orúe, J. A. Taylor-Pickard, J. F. Pérez, and J. Gasa* 94

- Synergistic effects of betaine and conjugated linoleic acid on the growth and carcass composition of growing Iberian pigs. *I. Fernández-Fígares, J. A. Conde-Aguilera, R. Nieto, M. Lachica, and J. F. Aguilera* 102

Utilization of distillers dried grains with solubles and phytase in sow lactation diets to meet the phosphorus requirement of the sow and reduce fecal phosphorus concentration. <i>G. M. Hill, J. E. Link, M. J. Rincker, D. L. Kirkpatrick, M. L. Gibson, and K. Karges</i>	112
The effects of feeding rice in substitution of corn and the degree of starch gelatinization of rice on the digestibility of dietary components and productive performance of young pigs. <i>B. Vicente, D. G. Valencia, M. Pérez-Serrano, R. Lázaro, and G. G. Mateos</i>	119
Assessment of lactose level in the mid- to late-nursery phase on performance of weanling pigs. <i>G. L. Cromwell, G. L. Allee, and D. C. Mahan</i>	127

Ruminant Nutrition

Effect of intake level and alfalfa substitution for grass hay on ruminal kinetics of fiber digestion and particle passage in beef cattle. <i>S. A. Bhatti, J. G. P. Bowman, J. L. Firkins, A. V. Grove, and C. W. Hunt</i>	134
Evaluation of secondary protein nutrients as a substitute for soybean meal in diets for beef steers and meat goats. <i>S. R. Freeman, M. H. Poore, G. B. Huntington, and T. F. Middleton</i>	146
The interaction of harvesting time of day of switchgrass hay and ruminal degradability of supplemental protein offered to beef steers. <i>G. B. Huntington and J. C. Burns</i>	159
Effects of grain processing and dietary lipid source on performance, carcass characteristics, plasma fatty acids, and sensory properties of steaks from finishing cattle. <i>H. J. LaBrune, C. D. Reinhardt, M. E. Dikeman, and J. S. Drouillard</i>	167
Bioavailability of copper from copper glycinate in steers fed high dietary sulfur and molybdenum. <i>S. L. Hansen, P. Schlegel, L. R. Legleiter, K. E. Lloyd, and J. W. Spears</i>	173
The relationship of feeding behavior to residual feed intake in crossbred Angus steers fed traditional and no-roughage diets. <i>J. W. Golden, M. S. Kerley, and W. H. Kolath</i>	180
Supplemental algal meal alters the ruminal <i>trans</i> -18:1 fatty acid and conjugated linoleic acid composition in cattle. <i>M. M. Or-Rashid, J. K. G. Kramer, M. A. Wood, and B. W. McBride</i>	187
Tolerance of ruminant animals to high dose in-feed administration of a selenium-enriched yeast. <i>D. T. Juniper, R. H. Phipps, D. I. Givens, A. K. Jones, C. Green, and G. Bertin</i>	197

ANIMAL PRODUCTS

Meat Science and Muscle Biology

Effects of ractopamine supplementation and postmortem aging on longissimus muscle palatability of beef steers differing in biological type. <i>S. L. Gruber, J. D. Tatum, T. E. Engle, K. J. Prusa, S. B. Laudert, A. L. Schroeder, and W. J. Platter</i>	205
Predicting beef tenderness using near-infrared spectroscopy. <i>S. R. Rust, D. M. Price, J. Subbiah, G. Kranzler, G. G. Hilton, D. L. Vanoverbeke, and J. B. Morgan</i>	211

ANIMAL PRODUCTION

Behavior

Effects of weaning lambs in two stages or by abrupt separation on their behavior and growth rate. <i>C. Schichowski, E. Moors, and M. Gaulty</i>	220
--	-----

Environment

A new heat load index for feedlot cattle. <i>J. B. Gaughan, T. L. Mader, S. M. Holt, and A. Lisle</i>	226
---	-----

Erratum

Erratum	235
---------------	-----

Announcements and Society Business

News and Notes	236
Placement	237

Journal of Dairy Science

January 2008

Volume 91, Number 1

CONTENTS

INTERPRETIVE SUMMARIES.....	v
NEWS AND ANNOUNCEMENTS.....	xi
DAIRY FOODS:	
Selective Separation of the Major Whey Proteins Using Ion Exchange Membranes S. Goodall, A. S. Grandison, P. J. Jauregi, and J. Price	1
Release of Butylated Hydroxytoluene from an Active Film Packaging to Asadero Cheese and Its Effect on Oxidation and Odor Stability C. D. Soto-Cantú, A. Z. Graciano-Verdugo, E. Peralta, A. R. Islas-Rubio, A. González-Córdova, A. González-León, and H. Soto-Valdez	11
Effect of a Diet Enriched in Whole Linseed and Sunflower Oil on Goat Milk Fatty Acid Composition and Conjugated Linoleic Acid Isomer Profile P. Luna, A. Bach, M. Juárez, and M. A. de la Fuente	20
Occurrence of the Angiotensin-Converting Enzyme-Inhibiting Tripeptides Val-Pro-Pro and Ile-Pro-Pro in Different Cheese Varieties of Swiss Origin U. Bütikofer, J. Meyer, R. Sieber, B. Walther, and D. Wechsler.....	29
Influence of Emulsifying Salts on the Textural Properties of Nonfat Process Cheese Made from Direct Acid Cheese Bases C. A. Brickley, S. Govindasamy-Lucey, J. J. Jaeggi, M. E. Johnson, P. L. H. McSweeney, and J. A. Lucey	39
Evaluation of Aroma Generation of <i>Lactococcus lactis</i> with an Electronic Nose and Sensory Analysis N. Gutiérrez-Méndez, B. Vallejo-Cordoba, A. F. González-Córdova, G. V. Nevárez-Moorillón, and B. Rivera-Chavira	49
Addition of Pasture Plant Essential Oil in Milk: Influence on Chemical and Sensory Properties of Milk and Cheese G. Tornambé, A. Cornu, I. Verdier-Metz, P. Pradel, N. Kondjoyan, G. Figueredo, S. Hulin, and B. Martin.....	58
Antimicrobial Activity of Nisin, Reuterin, and the Lactoperoxidase System on <i>Listeria</i> <i>monocytogenes</i> and <i>Staphylococcus aureus</i> in Cuajada, a Semisolid Dairy Product Manufactured in Spain J. L. Arqués, E. Rodríguez, M. Nuñez, and M. Medina	70
Differences Between Cheddar Cheese Manufactured by the Milled-Curd and Stirred-Curd Methods Using Different Commercial Starters Shakeel-ur-Rehman, M. A. Drake, and N. Y. Farkye.....	76
PHYSIOLOGY AND MANAGEMENT:	
Effect of Prepartum Photoperiod on Milk Production and Prolactin Concentration of Dairy Ewes C. M. Mikolayunas, D. L. Thomas, G. E. Dahl, T. F. Gressley, and Y. M. Berger.....	85
Cloning the Genomic Sequence and Identification of Promoter Regions of Bovine Pyruvate Carboxylase S. R. Hazelton, D. M. Spurlock, C. A. Bidwell, and S. S. Donkin	91
Growth Hormone Can Induce Expression of Four Major Milk Protein Genes in Transfected MAC-T Cells Y. Zhou, R. M. Akers, and H. Jiang	100

Association Between the Presence of Antibodies to <i>Mycobacterium avium</i> subspecies <i>paratuberculosis</i> and Somatic Cell Count F. M. Baptista, S. S. Nielsen, and N. Toft	109
Evaluation of a Lameness Scoring System for Dairy Cows P. T. Thomsen, L. Munksgaard, and F. A. Tøgersen	119
17 β -Estradiol and Estrone Concentrations in Plasma and Milk During Bovine Pregnancy D. A. Pape-Zambito, A. L. Magliaro, and R. S. Kensinger	127
Short Communication: Outbreak of <i>Nocardia neocaledoniensis</i> Mastitis in an Italian Dairy Herd G. Pisoni, C. Locatelli, L. Alborali, C. Rosignoli, S. Allodi, P. Riccaboni, V. Grieco, and P. Moroni	136
Uterine and Hepatic Gene Expression in Relation to Days Postpartum, Estrus, and Pregnancy in Postpartum Dairy Cows M. L. Rhoads, J. P. Meyer, W. R. Lamberson, D. H. Keisler, and M. C. Lucy	140
Ability of Organic and Inorganic Bedding Materials to Promote Growth of Environmental Bacteria S. Godden, R. Bey, K. Lorch, R. Farnsworth, and P. Rapnicki	151
Measuring Concentrations of Insulin-Like Growth Factor-I with an Enzyme-Linked Immunosorbent Antibody Assay in Plasma Samples from Holstein Cows F. Y. Obese, S. Humphrys, K. L. Macmillan, and A. R. Egan	160
Quarter-Level Analysis of Subclinical and Clinical Mastitis in Primiparous Heifers Following the Use of a Teat Sealant or an Injectable Antibiotic, or Both, Precalving K. I. Parker, C. W. R. Compton, F. M. Anniss, C. Heuer, and S. McDougall	169
The Effect of Concrete Floor Roughness on Bovine Claws Using Finite Element Analysis A. Franck, B. Verheghe, and N. De Belie	182
Increase in <i>Escherichia coli</i> Inoculum Dose Accelerates CD8 ⁺ T-Cell Trafficking in the Primiparous Bovine Mammary Gland J. Mehrzad, D. Janssen, L. Duchateau, and C. Burvenich	193
NUTRITION, FEEDING, AND CALVES:	
Ruminal Temperature May Aid in the Detection of Subacute Ruminal Acidosis O. AlZahal, E. Kebreab, J. France, M. Froetschel, and B. W. McBride	202
Metabolic Changes and Net Portal Flux in Dairy Cows Fed a Ration Containing Rumen-Protected Fat as Compared to a Control Diet H. M. Hammon, C. C. Metges, P. Junghans, F. Becker, O. Bellmann, F. Schneider, G. Nürnberg, P. Dubreuil, and H. Lapierre	208
Milk Synthetic Response of the Bovine Mammary Gland to an Increase in the Local Concentration of Amino Acids and Acetate N. G. Purdie, D. R. Trout, D. P. Poppi, and J. P. Cant	218
Effects of Feeding Forage Soybean Silage on Milk Production, Nutrient Digestion, and Ruminal Fermentation of Lactating Dairy Cows E. Vargas-Bello-Pérez, A. F. Mustafa, and P. Seguin	229
Short Communication: The Effect of Water Temperature on the Viability of Silage Inoculants C. N. Mulrooney and L. Kung Jr.	236
Phosphorus Utilization and Environmental and Economic Implications of Reducing Phosphorus Pollution from Ontario Dairy Cows E. Kebreab, N. E. Odongo, B. W. McBride, M. D. Hanigan, and J. France	241
Interactions Between Barley Grain Processing and Source of Supplemental Dietary Fat on Nitrogen Metabolism and Urea-Nitrogen Recycling in Dairy Cows G. N. Gozho, M. R. Hobin, and T. Mutsvangwa	247
Response of Milk Fatty Acid Composition to Dietary Supplementation of Soy Oil, Conjugated Linoleic Acid, or Both Y. Huang, J. P. Schoonmaker, B. J. Bradford, and D. C. Beitz	260

Quantitative Prediction of Magnesium Absorption in Dairy Cows J. T. Schonewille, H. Everts, S. Jittakhot, and A. C. Beynen	271
The Feeding Value of Corn Distillers Solubles for Lactating Dairy Cows A. K. Sasikala-Appukuttan, D. J. Schingoethe, A. R. Hippen, K. F. Kalscheur, K. Karges, and M. L. Gibson	279
Evaluation of Nitrogen Utilization and the Effects of Monensin in Dairy Cows Fed Brown Midrib Corn Silage A. M. Gehman, P. J. Kononoff, C. R. Mullins, and B. N. Janicek.....	288
In Vitro Fermentation Vessel Type and Method Alter Fiber Digestibility Estimates M. B. Hall and D. R. Mertens	301
The Definition of Acidosis in Dairy Herds Predominantly Fed on Pasture and Concentrates E. Bramley, I. J. Lean, W. J. Fulkerson, M. A. Stevenson, A. R. Rabiee, and N. D. Costa.....	308
GENETICS AND BREEDING:	
Genetic Analysis of Locomotion and Associated Conformation Traits of Holstein-Friesian Dairy Cows Managed in Different Housing Systems O. M. Onyiro and S. Brotherstone.....	322
Negative Influence of High Maternal Milk Production Before and After Conception on Offspring Survival and Milk Production in Dairy Cattle D. P. Berry, P. Lonergan, S. T. Butler, A. R. Cromie, T. Fair, F. Mossa, and A. C. O. Evans.....	329
Short Communication: Allele, Genotype, and Haplotype Data for Bovine Spongiform Encephalopathy-Resistance Polymorphisms from Healthy US Holstein Cattle B. W. Brunelle, M. E. Kehrli Jr., J. R. Stabel, D. Moody Spurlock, L. B. Hansen, and E. M. Nicholson.....	338
A Theoretical Framework for Deriving Direct Economic Values for Body Tissue Mobilization Traits in Dairy Cattle E. Wall, M. P. Coffey, and P. R. Amer	343
Short Communication: Carora Cattle Show High Variability in α_{s1} -Casein A. Caroli, S. Chessa, F. Chiatti, D. Rignanese, B. Meléndez, R. Rizzi, and G. Ceriotti	354
Technical Note: Computing Strategies in Genome-Wide Selection A. Legarra and I. Misztal.....	360
Short Communication: Genetic Analysis of Respiratory Disease in Norwegian Red Calves B. Heringstad, Y. M. Chang, D. Gianola, and O. Østerås.....	367
Genetic Parameters of Milk Coagulation Properties and Their Relationships with Milk Yield and Quality Traits in Italian Holstein Cows M. Cassandro, A. Comin, M. Ojala, R. Dal Zotto, M. De Marchi, L. Gallo, P. Carnier, and G. Bittante	371
Effects of Clustering Herds with Small-Sized Contemporary Groups in Dairy Cattle Genetic Evaluations J. Vasconcelos, F. Santos, A. Bagnato, and J. Carnevalheira	377
Genetic Parameters for Major Milk Fatty Acids and Milk Production Traits of Dutch Holstein-Friesians W. M. Stoop, J. A. M. van Arendonk, J. M. L. Heck, H. J. F. van Valenberg, and H. Bovenhuis.....	385
Exploration of Relationships Between Claw Disorders and Milk Yield in Holstein Cows via Recursive Linear and Threshold Models S. König, X. L. Wu, D. Gianola, B. Heringstad, and H. Simianer	395
Polymorphisms in the 5' Upstream Region of the <i>CXCR1</i> Chemokine Receptor Gene, and Their Association with Somatic Cell Score in Holstein Cattle in Canada I. Leyva-Baca, F. Schenkel, J. Martin, and N. A. Karrow	407

Economic Evaluation of the Breeding Goal for Norwegian Red Dairy Cattle G. Steine, D. Kristofersson, and A. G. Guttormsen	418
--	-----

OUR INDUSTRY TODAY:

Predicting Somatic Cell Count Standard Violations Based on Herd's Bulk Tank Somatic Cell Count. Part I: Analyzing Variation J. M. Lukas, J. K. Reneau, and M. L. Kinsel.....	427
Predicting Somatic Cell Count Standard Violations Based on Herd's Bulk Tank Somatic Cell Count. Part II: Consistency Index J. M. Lukas, J. K. Reneau, C. Munoz-Zanzi, and M. L. Kinsel.....	433
Erratum.....	442
Erratum.....	443

NOTICE: Page Charges for Publication

The page charge per printed page is \$85 for professional members and \$140 for nonmembers for papers published in *Journal of Dairy Science*. Open access (OA) publication is available upon payment of a \$1000 OA fee in addition to standard page charges.

Future Annual Meetings

2008–July 7–11, Indianapolis, IN

2009–July 12–16, Montreal, Canada

2010–July 11–15, Denver, CO

Hilhorst

Changes in DNA and microtubules during loss and re-establishment of desiccation tolerance in germinating *Medicago truncatula* seeds

JXB Advance Access published on June 20, 2005

J. Exp. Bot. 2005 56: 2119-2130;

☐ Gerd Hause, Sandra Lischewski, Ludger A. Wessjohann, and Bettina Hause

Epothilone D affects cell cycle and microtubular pattern in plant cells

JXB Advance Access published on June 20, 2005

J. Exp. Bot. 2005 56: 2131-2137;

☐ Fitzgerald L. Booker and Edwin L. Fiscus

The role of ozone flux and antioxidants in the suppression of ozone injury by elevated CO₂ in soybean

JXB Advance Access published on June 27, 2005

J. Exp. Bot. 2005 56: 2139-2151;

- ┌ Christian Hermans and Nathalie Verbruggen
 Physiological characterization of Mg deficiency in *Arabidopsis thaliana*
 JXB Advance Access published on June 27, 2005
 J. Exp. Bot. 2005 56: 2153-2161;

- ┌ Claudia R. de Souza, João P. Maroco, Tiago P. dos Santos, M. Lucília Rodrigues,
Carlos M. Lopes, João S. Pereira, and M. Manuela Chaves
 **Impact of deficit irrigation on water use efficiency and carbon isotope
composition ($\delta^{13}\text{C}$) of field-grown grapevines under Mediterranean climate**
 JXB Advance Access published on June 27, 2005
 J. Exp. Bot. 2005 56: 2163-2172;

- ┌ Dilip Amritphale, Koichi Yoneyama, Yasutomo Takeuchi, P. Ramakrishna, and Dai
Kusumoto
 **The modulating effect of the perisperm–endosperm envelope on ABA-
inhibition of seed germination in cucumber**
 JXB Advance Access published on June 27, 2005
 J. Exp. Bot. 2005 56: 2173-2181;

- ┌ Jose F. Marcos, Luis González-Candelas, and Lorenzo Zacarías
 **Involvement of ethylene biosynthesis and perception in the susceptibility of
citrus fruits to *Penicillium digitatum* infection and the accumulation of
defence-related mRNAs**
 JXB Advance Access published on June 27, 2005
 J. Exp. Bot. 2005 56: 2183-2193;

- ┌ Marcus A. Samuel, Ankit Walia, Shawn D. Mansfield, and Brian E. Ellis
 **Overexpression of SIPK in tobacco enhances ozone-induced ethylene
formation and blocks ozone-induced SA accumulation**
 JXB Advance Access published on June 27, 2005
 J. Exp. Bot. 2005 56: 2195-2201;

- ┌ Jian-Feng Li, Liang-Hu Qu, and Ning Li
 **Tyr152 plays a central role in the catalysis of 1-aminocyclopropane-1-
carboxylate synthase**
 JXB Advance Access published on June 27, 2005
 J. Exp. Bot. 2005 56: 2203-2210;

- ┌ Damien van Raemdonck, Edouard Pesquet, Sophie Cloquet, Hans Beeckman, Wout
Boerjan, Deborah Goffner, Mondher El Jaziri, and Marie Baucher
 **Molecular changes associated with the setting up of secondary growth in
aspen**
 JXB Advance Access published on July 4, 2005
 J. Exp. Bot. 2005 56: 2211-2227;

- ┌ Hisayo Yamane, Sang-Jik Lee, Byung-Dong Kim, Ryutaro Tao, and Jocelyn K. C.
Rose
 **A coupled yeast signal sequence trap and transient plant expression
strategy to identify genes encoding secreted proteins from peach pistils**
 JXB Advance Access published on June 27, 2005
 J. Exp. Bot. 2005 56: 2229-2238;

- ┐ Cristina Ortega-Villasante, Rubén Rellán-Álvarez, Francisca F. Del Campo, Ramón O. Carpena-Ruiz, and Luis E. Hernández

Cellular damage induced by cadmium and mercury in *Medicago sativa*

JXB Advance Access published on July 4, 2005

J. Exp. Bot. 2005 56: 2239-2251;

- ┐ Victor V. Terskikh, J. Allan Feurtado, Shane Borchardt, Michael Giblin, Suzanne R. Abrams, and Allison R. Kermode

***In vivo* ¹³C NMR metabolite profiling: potential for understanding and assessing conifer seed quality**

JXB Advance Access published on July 4, 2005

J. Exp. Bot. 2005 56: 2253-2265;

- ┐ Colin M. Orians, Sigrid D.P. Smith, and Lawren Sack

How are leaves plumbed inside a branch? Differences in leaf-to-leaf hydraulic sectoriality among six temperate tree species

JXB Advance Access published on June 27, 2005

J. Exp. Bot. 2005 56: 2267-2273;

Review Articles: Perspectives in Experimental Botany:

- ┐ Laura Serna
Epidermal cell patterning and differentiation throughout the apical–basal axis of the seedling
 JXB Advance Access published on June 20, 2005
 J. Exp. Bot. 2005 56: 1983-1989;

Research Papers: Research Papers:

- ┐ Taras Pasternak, Geert Potters, Roland Caubergs, and Marcel A. K. Jansen
Complementary interactions between oxidative stress and auxins control plant growth responses at plant, organ, and cellular level
 JXB Advance Access published on July 4, 2005
 J. Exp. Bot. 2005 56: 1991-2001;
- ┐ D. Hukin, H. Cochard, E. Dreyer, D. Le Thiec, and M. B. Bogeat-Triboulot
Cavitation vulnerability in roots and shoots: does *Populus euphratica* Oliv., a poplar from arid areas of Central Asia, differ from other poplar species?
 JXB Advance Access published on June 20, 2005
 J. Exp. Bot. 2005 56: 2003-2010;
- ┐ Mihaela Iordachescu and Sven Verlinden
Transcriptional regulation of three EIN3-like genes of carnation (*Dianthus caryophyllus* L. cv. Improved White Sim) during flower development and upon wounding, pollination, and ethylene exposure
 JXB Advance Access published on June 27, 2005
 J. Exp. Bot. 2005 56: 2011-2018;
- ┐ M. Abirached-Darmency, M. R. Abdel-gawwad, G. Conejero, J. L. Verdeil, and R. Thompson
***In situ* expression of two storage protein genes in relation to histo-differentiation at mid-embryogenesis in *Medicago truncatula* and *Pisum sativum* seeds**
 JXB Advance Access published on June 27, 2005
 J. Exp. Bot. 2005 56: 2019-2028;
- ┐ Sandra Fonseca, Lurdes Monteiro, Maria G. Barreiro, and Maria S. Pais
Expression of genes encoding cell wall modifying enzymes is induced by cold storage and reflects changes in pear fruit texture
 JXB Advance Access published on June 13, 2005
 J. Exp. Bot. 2005 56: 2029-2036;
- ┐ Livio Trainotti, Anna Pavanello, and Giorgio Casadoro
Different ethylene receptors show an increased expression during the ripening of strawberries: does such an increment imply a role for ethylene in the ripening of these non-climacteric fruits?
 JXB Advance Access published on June 13, 2005
 J. Exp. Bot. 2005 56: 2037-2046;
- ┐ Ingo Ensminger, Julia Foerster, Christoph Hagen, and Wolfram Braune

Plasticity and acclimation to light reflected in temporal and spatial changes of small-scale macroalgal distribution in a stream

JXB Advance Access published on July 4, 2005

J. Exp. Bot. 2005 56: 2047-2058;

- Louai Salaita, Rup K. Kar, Manoj Majee, and A. Bruce Downie
Identification and characterization of mutants capable of rapid seed germination at 10 °C from activation-tagged lines of *Arabidopsis thaliana*
JXB Advance Access published on June 20, 2005
J. Exp. Bot. 2005 56: 2059-2069;

- José María Barrero, Pedro Piqueras, Miguel González-Guzmán, Ramón Serrano, Pedro L. Rodríguez, María Rosa Ponce, and José Luis Micol
A mutational analysis of the *ABAI* gene of *Arabidopsis thaliana* highlights the involvement of ABA in vegetative development
JXB Advance Access published on June 27, 2005
J. Exp. Bot. 2005 56: 2071-2083;

- Marlene Karlsson, Michael Melzer, Isabella Prokhorenko, Thorsten Johansson, and Gunnar Wingsle
Hydrogen peroxide and expression of hpiI-superoxide dismutase are associated with the development of secondary cell walls in *Zinnia elegans*
JXB Advance Access published on June 13, 2005
J. Exp. Bot. 2005 56: 2085-2093;

- Jutta Ludwig-Müller, Amy Vertocnik, and Christopher D. Town
Analysis of indole-3-butyric acid-induced adventitious root formation on *Arabidopsis* stem segments
JXB Advance Access published on June 13, 2005
J. Exp. Bot. 2005 56: 2095-2105;

- Toshiyuki Takai, Yoshimichi Fukuta, Tatsuhiko Shiraiwa, and Takeshi Horie
Time-related mapping of quantitative trait loci controlling grain-filling in rice (*Oryza sativa* L.)
JXB Advance Access published on June 27, 2005

Contents of Journal on Chain and Network Science

vol. 7, n° 2, 2007

Alliance management in social markets in the Netherlands: outcomes of practical reflections <i>Frank Beemer, Theo Camps and Niels Kastelein</i>	85
The dynamics of the strategic network relations between corporate R&D and business <i>Frances T.J.M. Fortuin and S.W.F. (Onno) Omta</i>	95
Strategic partnering with Chinese companies: hidden motives and treasures <i>Geert Duysters, Tina Saebi and Dong Qinqin</i>	109
The role of guanxi networks and contracts in Chinese vegetable supply chains <i>Hualiang Lu, Jacques Trienekens, Onno Omta and Shuyi Feng</i>	121
Genetic modification and its impact on industry structure and performance <i>Paul W.L. Vlaar, Paul van Beek and Richard G.F. Visser</i>	133
Bargaining power and revenue distribution in the Costa Rican mango supply chain <i>Guillermo Zúñiga-Arias, Sebastiaan Meijer, Ruerd Ruben and Gert Jan Hofstede</i>	143



Wageningen Academic
P u b l i s h e r s

JIRCAS Newsletter

for
INTERNATIONAL COLLABORATION



Culminating Ceremony of the JIRCAS Visiting Research Fellowship Program 2006 at Tsukuba
(Photo by T. Hayashi)

IN THIS ISSUE

- 2 Challenging Times for Incorporated
Administrative Agencies for Research and
Development
- 3 On Becoming a World-Class Research Center
- 4 Research on Water Supply Fluctuation in the
Indochina Region
- 5 Development of Water Resources in Northeast
Thailand
- 6 Boosting the Regional Economy by the Industrial
Application of Local Agricultural Products
- 7 Research on Suitable Stock Management in
Tropical/Subtropical Areas
- 8 JIRCAS Visiting Research Fellowship Program
(FY 2007) at Tsukuba, Okinawa and the
Project Sites

Perspectiva

CDTI

REVISTA DE INNOVACIÓN TECNOLÓGICA

Plan Estratégico para el Sector Aeronáutico Español

El Centro de Industria, Turismo y Comercio, Joan Clos, presentó el Plan Estratégico para el Sector Aeronáutico español en el que se realiza un diagnóstico de la situación económica e industrial de las empresas aeronáuticas españolas en el contexto internacional, se identifican las áreas tecnológicas en las que está presente la industria española, destacándose aquellas más prometedoras a largo plazo, y se propone una estrategia de actuación del sector público, rediseñando, de forma coherente con dicha estrategia, el actual mapa de instrumentos de apoyo público a la I+D+i aeronáutica.

(PAG. 4)

Aprobación del nuevo Plan Nacional de I+D+i (2008-2011)

El 14 de septiembre, el Consejo de Ministros aprobó el nuevo Plan Nacional de I+D+i, que presenta decididamente por la simplificación del mismo, racionalizando e integrando los instrumentos existentes (se pasará de más de 100 convocatorias a unas 20) y diseñando otros nuevos allí donde son necesarios, siempre con el objetivo de evitar duplicidades y focalizar la atención en las necesidades reales de los ejecutores de las actividades de I+D+i. El Plan prevé, asimismo, un importante esfuerzo financiero con un incremento interanual del 16% de la inversión de las Administraciones Públicas.

en este número

Recursos

2. Entrevista a Antonio Brufau
4. Plan Estratégico para el Sector Aeronáutico 2008-2016
6. Entregado el primer AIRBUS A380
7. Proyecto de lanzador de satélites ALDEBARAN
8. Semana Aeronáutica y del Espacio de Barcelona 2007
9. Retorno industrial español en el programa científico de la ESA
10. Satélite INGENIO
11. Contratos españoles en la ESO
12. Resultados PNE convocatoria 2007
13. Tecnoeuropa
14. VII Programa Marco: resultados
16. EUROSTARS
18. Programa Bilateral de Cooperación Tecnológica con Corea

Cooperación tecnológica con Israel y Egipto
Delegación de México

CTAG

Grupo Tolsa

Centrales
CDTI investiga

Innovadores

34. GP-PHARM
36. Mecánicas del Pisuerga

Promoción

38. 30 Aniversario CDTI
39. 6º Foro NEOTEC Capital Riesgo
40. Red PI+D+i
41. XVII Seminario de Programas de I+D de la Unión Europea
42. Proyectos CDTI

En marcha los informes motivados del CDTI para la desgravación fiscal en I+D+i

La Orden ITC/3289/2007 de 5 de noviembre establece los procedimientos a través de los cuales el CDTI realizará la emisión de los informes motivados vinculantes sobre los proyectos aprobados desde enero de 2007, tal y como le autorizaba el Real Decreto 2/2007. Estos informes conferirán a las empresas una mayor seguridad jurídica a la hora de desgravarse por los gastos incurridos en los proyectos apoyados por el Centro.

Entrevista a Antonio Brufau, Presidente Ejecutivo de Repsol YPF

(PAG. 2)

plant disease

AN INTERNATIONAL JOURNAL OF APPLIED PLANT PATHOLOGY

An Official Journal of The American Phytopathological Society

January 2008

Volume 92, Number 1

FOCUS

- 3 The Latest in Plant Pathology and Nematology

FEATURE

- 4 Potential of an Alkaline-Stabilized Biosolid to Manage Nematodes: Case Studies on Soybean Cyst and Root-Knot Nematodes. I. A. Zasada, F. Avendano, Y. C. Li, T. Logan, H. Melakeberhan, S. R. Koenning, and G. L. Tylka

RESEARCH

- 14 Improved Bioassay of *Xylella fastidiosa* Using *Nicotiana tabacum* Cultivar SR1. M. Francis, E. L. Civerolo, and G. Bruening
- 21 Graft Transmission and Cultivar Reaction of Citrus to 'Candidatus *Liberibacter americanus*'. S. A. Lopes and G. F. Frare
- 25 A Method for Inoculation and Evaluation of Rice Sheath Blight Disease. D.-S. Park, R. J. Saylor, Y.-G. Hong, M.-H. Nam, and Y. Yang
- 30 Comparative Susceptibilities of Legume Species to Infection by *Phakopsora pachyrhizi*. M. R. Bonde, S. E. Nester, D. K. Berner, R. D. Frederick, W. F. Moore, and S. Little
- 37 The Association of Tobacco mosaic virus with Green Spot of Cured Wrapper Tobacco Leaves. J. A. LaMondia
- 42 A Logistic Regression Model for Predicting Risk of White Mold Incidence on Dry Bean in North Dakota. R. Harikrishnan and L. E. del Río
- 47 Seasonal Dynamics of Conidial Production Potential of *Fusicladium carpophilum* on Twig Lesions in Southeastern Peach Orchards. H. Scherm, A. T. Savelle, R. T. Boozer, and W. G. Foshee
- 51 Biological and Molecular Characterization of an American Sugar Beet-Infecting Beet western yellows virus Isolate. M. Beuve, M. Stevens, H.-Y. Liu, W. M. Wintermantel, S. Hauser, and O. Lemaire
- 61 Occurrence and Distribution of Pumpkin and Squash Viruses in Illinois. S. Jossey and M. Babadoost
- 69 Characterization of *Verticillium dahliae* and *V. tricorpus* Isolates from Lettuce and Artichoke. Q.-M. Qin, G. E. Vallad, and K. V. Subbarao
- 78 Effects of Fluctuating Soil Temperature and Water Potential on Sclerotia Germination and Apothecial Production of *Sclerotinia sclerotiorum*. A. L. Mila and X. B. Yang
- 83 Genetic Analysis of Fungicide-Resistant *Sclerotinia homoeocarpa* Isolates from Tennessee and Northern Mississippi. R. E. DeVries, R. N. Trigiano, M. T. Windham, A. S. Windham, J. C. Sorooshan, T. A. Rinehart, and J. M. Vargas
- 91 A Novel Source of Resistance in Wheat to *Pyrenophora tritici-repentis* Race 1. S. Singh, W. W. Bockus, I. Sharma, and R. L. Bowden
- 96 Adult Plant Evaluation of Soybean Accessions for Resistance to *Phakopsora pachyrhizi* in the Field and Greenhouse in Paraguay. M. R. Miles, W. Morel, J. D. Ray, J. R. Smith, R. D. Frederick, and G. L. Hartman
- 106 Improved Microassays Used to Test Natural Product-Based and Conventional Fungicides on Plant Pathogenic Fungi. M. Abril, K. J. Curry, B. J. Smith, and D. E. Wedge
- 113 Insect Vectors (Hemiptera: Cixiidae) and Pathogens Associated with the Disease Syndrome "Basses Richesses" of Sugar Beet in France. A. Bressan, O. Séméty, B. Nusillard, D. Clair, and E. Boudon-Padiou
- 120 Effect of Fungicide Seed Treatments on Stand Establishment, Seedling Disease, and Yield of Soybean in North Dakota. C. A. Bradley
- 126 Detached-Leaf Bioassay for Evaluating Taro Resistance to *Phytophthora colocasiae*. F. E. Brooks
- 132 Effect of Foliar Trimming and Fungicides on Apothecial Number of *Sclerotinia sclerotiorum*, Leaf Blight Severity, Yield, and Canopy Microclimate in Carrot. M. R. McDonald, K. D. Vander Kooi, and S. M. Westerveld



COVER

(Clockwise from upper left): Mycelium of powdery mildew, caused by *Podosphaera leucotricha*, on the lower surface of a distorted callery pear leaf (courtesy L. Vajna and L. Kiss, see page 176); necrotic streaks, caused by *Pythium aphanidermatum*, on the basal stem of an adult green bean plant (courtesy Y. Serrano et al., see page 174); green spot symptoms associated with Tobacco mosaic virus on a cured shade tobacco cigar wrapper leaf (courtesy J. A. LaMondia, see page 37).

Publisher

STEVEN C. NELSON

Director of Publications, Production

KAREN CUMMINGS

Technical Editors

DIANA ROEDER

JAN KUHN

Production Supervisor

PATTI EK

Journals Records Coordinator

INA PFEFER

Circulation Coordinator

DAWN WUEST

Advertising Sales

KAREN DEUSCHLE



The American Phytopathological Society

3340 Pilot Knob Road

St. Paul, MN 55121

+1.651.454.7250

<http://apsjournals.apsnet.org>

PLANT DISEASE replaces *Plant Disease Reporter*, published by the United States Department of Agriculture from 1917 through 1979. Volume numbers of PLANT DISEASE are continuous with those of *Plant Disease Reporter*.

2008 PLANT DISEASE Subscription Rates and Access Information

Print Subscription

\$639 USA; \$724 elsewhere per year (includes expedited delivery outside the USA). Canadian subscribers must add 6% GST/HST to the elsewhere price (Canadian GST #129888129).

Online Subscriptions

To request a price quote for electronic subscriptions via I.P. access, to read Terms of Use and FAQs for APS Online journal subscriptions, or to view a sample issue online, go to:

<http://apsjournals.apsnet.org/loi/pdis>

Single Issue Purchases

Current volume year: \$65 per issue USA; \$70 per issue elsewhere. Prior volume years: \$70 per issue USA; \$75 per issue elsewhere.

Single Article Purchases

PDFs of articles published within the last 24 months may be purchased online. Go to:

<http://apsjournals.apsnet.org/loi/pdis>

to locate the article and then click the "Purchase this Article" link. Articles published more than 24 months ago may be accessed online without charge when available. APS retains full copyright to any article that is purchased or retrieved with or without payment, and all copyright laws apply to any subsequent usage.

Payment Information

Send subscription payments to APS Headquarters in the USA. All prices shown are US\$, and payments must be made in US funds through a member bank of the USA Federal Reserve System. VISA, MasterCard, and American Express are also accepted.

Change of Subscription Address

Provide your current mailing label to APS USA Headquarters with forwarding address information 6 weeks before your address change.

Personal Subscriptions

Personal subscriptions are available only to APS members at a discount. Members may subscribe at any time by contacting Denise Kessler, e-mail: dkessler@scisoc.org, phone: +1.800.481.2698 or +1.651.454.7250.

PLANT DISEASE (ISSN 0191-2917) is published monthly by The American Phytopathological Society, 3340 Pilot Knob Road, St. Paul, MN 55121. Periodicals postage paid at St. Paul, MN, and additional mailing offices. USPS 522-750. POSTMASTER: Send address changes to PLANT DISEASE, 3340 Pilot Knob Road, St. Paul, MN 55121.

No endorsement of any statements or claims made in advertisements is assumed by PLANT DISEASE or by The American Phytopathological Society.

Copyright© 2008 by
The American Phytopathological Society
3340 Pilot Knob Road
St. Paul, MN 55121
+1.651.454.7250
<http://apsjournals.apsnet.org>

- 137 Relation of Apple Flower Age to Infection of Hypanthium by *Erwinia amylovora*. P. L. Pusey and T. J. Smith
- 143 Quantification of *Phytophthora capsici* Oospores in Soil by Sieving-Centrifugation and Real-Time Polymerase Chain Reaction. C. F. Pavón, M. Babadoost, and K. N. Lambert
- 150 Resistance to Tan Spot and Stagonospora nodorum Blotch in Wheat-Alien Species Derivatives. R. E. Oliver, X. Cai, R.-C. Wang, S. S. Xu, and T. L. Friesen
- 158 Comparative Epidemiology of Monosporascus Root Rot and Vine Decline in Muskmelon, Watermelon, and Grafted Watermelon Crops. R. Beltrán, A. Vicen, J. García-Jiménez, and J. Armengol

SPECIAL REPORT

- 164 Spatial Heterogeneity of Leaf Wetness Duration in Apple Trees and Its Influence on Performance of a Warning System for Sooty Blotch and Flyspeck. J. C. Batzer, M. L. Gleason, S. E. Taylor, K. J. Koehler, and J. E. B. A. Monteiro

DISEASE NOTES

- 171 First Report of a *Pestalotiopsis* sp. Causing Leaf Spot of Blueberry in China. Y. S. Luan, Z. T. Shang, Q. Su, L. Feng, and L. J. An
- 171 *Nigrospora sphaerica* Causing Leaf Spot and Twig and Shoot Blight on Blueberry: A New Host of the Pathogen. E. R. Wright, M. Folgado, M. C. Riveru, A. Crelieu, P. Vasquez, and S. E. Lopez
- 171 First Report of *Cucumber mosaic virus* on *Jatropha curcas* in India. S. K. Raj, S. Kumar, S. K. Snehi, and U. Pathre
- 172 First Report of Fludioxonil-Resistant Isolates of *Fusarium* spp. Causing Potato Seed-Piece Decay. R. D. Peters, H. W. Platt, K. A. Drake, R. H. Coffin, S. Moorehead, M. M. Clark, K. I. Al-Mughrabi, and R. J. Howard
- 172 Occurrence of Sclerotinia Stem Rot on Canola Caused by *Sclerotinia minor* in Argentina. S. A. Gaetan and M. Madia
- 172 First Report of Anthracnose Fruit Rot Caused by *Colletotrichum acutatum* on Pepper and Tomato in Bulgaria. Z. J. Jelev, S. G. Bobev, D. Minz, M. Maymon, and S. Freeman
- 173 First Report of *Colletotrichum dracaenophilum* on *Dracaena sanderiana* in Bulgaria. S. G. Bobev, L. A. Castlebury, and A. Y. Rossman
- 173 First Report of Curvularia Blight of Zoysiagrass Caused by *Curvularia lunata* in the United States. J. A. Roberts and L. P. Tredway
- 173 First Report of a Leaf Spot Caused by *Alternaria compacta* on *Hydrangea anomala* subsp. *petiolaris* in Italy. A. Garibaldi, D. Bertetti, and M. L. Gullino
- 174 First Report of Rust Caused by *Puccinia carduorum* on Italian thistle in Tunisia. D. Mejri, T. Souissi, and D. Berner
- 174 First Report of Root and Crown Necrosis of Bean Caused by *Pythium aphanidermatum* in Spain. Y. Serrano, M. L. Guirado, M. P. Carmona, J. Gómez, and J. M. Melero-Vara
- 174 First Report of Powdery Mildew Caused by *Podosphaera xanthii* on *Calendula officinalis* in Italy. A. Garibaldi, G. Gilardi, and M. L. Gullino
- 175 First Report of *Puccinia kuehnii*, Causal Agent of Orange Rust of Sugarcane, in the United States and Western Hemisphere. J. C. Comstock, S. G. Sood, N. C. Glynn, J. M. Shine, Jr., J. M. McKemy, and L. A. Castlebury
- 175 First Report of Anthracnose of Salal Caused by *Colletotrichum acutatum* in British Columbia. J. F. Elmhirst and N. Verma
- 175 First Report of *Xylella fastidiosa* in Avocado in Costa Rica. M. Montero-Astúa, G. Saborío-R., C. Chacón-Díaz, L. Garita, W. Villalobos, L. Moreira, J. S. Hartung, and C. Rivera
- 176 First Report of *Pestalotiopsis dyospyri* Causing Calyx Blight of Sweet Persimmon in Huelva Province (Southwestern Spain). C. Blanco, F. Romero, and B. De los Santos
- 176 First Report of Powdery Mildew on *Pyrus calleryana* Caused by *Podosphaera leucotricha*. L. Vajna and L. Kiss
- 176 First Outbreak of Bacterial Black Rot on Cabbage, Broccoli, and Brussels Sprouts Caused by *Xanthomonas campestris* pv. *campestris* in the Mediterranean Region of Turkey. M. Mirik, F. Selenk, Y. Aysan, and F. Sahin
- 177 First Report of Root and Collar Rot by *Phytophthora cryptogea* on Sweet Cherry in Italy. A. M. Vetrano, L. Flamini, L. Pizzichini, A. Prodi, P. Nipoti, A. Vannini, and R. Lagnese
- 177 First Report of *Ageratum yellow vein virus* Causing Tobacco Leaf Curl Disease in Fujian Province, China. Z. Liu, C. X. Yang, S. P. Jia, P. C. Zhang, L. Y. Xie, L. H. Nie, Q. Y. Lin, and Z. J. Wu
- 178 Acknowledgment of Reviewers
- 181 Instructions for Authors

Le Progrès Agricole et Viticole

Fondateur : LÉON DEGRULLY

Anciens Directeurs :

L. RAVAZ - P. DEGRULLY
G. BUCHET - J. BRANAS et D. BOUBALS

DIRECTION : A. CARBONNEAU

Secrétariat : Catherine PIOCH

COMITÉ DE RÉDACTION

Bureau :

Directeur : CARBONNEAU A., Montpellier (SupAgro)
Secrétaire scientifique : OLLÉ D., Montpellier (SupAgro)
Correspondant international : OJEDA H., Pech Rouge (INRA)
Documentaliste : DOMERGUE D., Montpellier (SupAgro)

Membres :

AIGRAIN P., Paris (ONIVINS)
BERGER J.-L., Paris (ITV)
BERNARD R., Dijon
BOIDRON R., Le Grau du Roi
BONNET B., Gigondas (MEFFRE sa)
BOUQUET A., Montpellier (INRA)
BOURSIQUOT J.-M., Montpellier (Montpellier SupAgro)
DUBOS J., Toulouse (EURO VIN NEWS)
ESCUPIER J.-L., Pech Rouge (INRA)
HANNIN H., Montpellier (Montpellier SupAgro)
MARTIN J.-C., Montpellier (Montpellier SupAgro)
MERRIEN O., Lattes (ICV)
MOLOT B., Nîmes (ITV)
MONCOMBLE D., Epernay (CIVC)
MOUTOUNET M., Montpellier (INRA)
POINSO B., Montpellier (Montpellier SupAgro)
POIRMEUR E., Paris (Oenovitis)
RAZUNGLES A., Montpellier (Montpellier SupAgro)
REMONDAT M., Montpellier (VITISPHERE)
RIOU C., Avignon (INTERHÔNE)
TORREGROSA L., Montpellier (Montpellier SupAgro)
TRIOLI G., Italie (VINIDÉA)
ZÉBIC O., Montpellier (SFERIS)

PAV

Édité par la Sté Le Progrès Agricole et Viticole

1 bis, rue de Verdun / 34000 MONTPELLIER

Tél. 04 67 58 59 76 - Fax : 04 99 06 09 38

Email : progres-agricole-et-viticole@wanadoo.fr

Prix du numéro : 10,55 Euros ttc

Gérant : Olivier Auboin-Vermorel

N° Commission paritaire papier de presse : 69065

Publicité : Au siège du journal

Impression : JF Impression - Garosud - 34000 MONTPELLIER

La reproduction intégrale ou partielle de tous les articles parus dans la revue est interdite sauf accord écrit de la Direction.



**PRODUCTEUR
DE PLANTS DE VIGNE
GREFFÉS-SOUDÉS
EN MATÉRIEL CERTIFIÉ**

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS OU COMMANDES

Veuillez vous adresser à nos agents
ou directement aux :

PÉPINIÈRES DU VENTOUX

Ets JACQUES-RICHARD - 84330 CAROMB

Tél. 04 90 62 41 56 - Fax 04 90 62 49 00

Email : pep.ventoux@cegetel.net

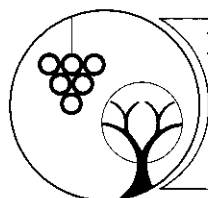
Site : www.pepinieresduventoux.com

124^e Année

N° 21 - 2007

sommaire

CARBONNEAU A. — Chronique — Différentes lectures de la consommation du vin	443
OIV-VINIFLHOR — Le marché mondial du vin : l'optimisme repren le dessus, les consommateurs sont plus nombreux	445
Colloque « A la découverte des vignobles du monde 2006 » :	
DARBYSHIRE P. — Le poids du marché anglais : approche marketing de la grande distribution anglaise	455
PERROUTY J.-P. — Le poids du marché anglais : comprendre les consommateurs de vin en Grande-Bretagne	459
GUERIN Y. — La Chine dans le monde du vin : approche sociologique du consommateur chinois	463
CHANE R. — La Chine dans le monde du vin : approche marketing de la grande distribution chinoise	466
BRUGUIÈRE F. — La consommation mondiale du vin : zoom sur le Royaume-Uni et la Chine.....	469
NÉCROLOGIE :	
— Louis MALASSIS	465
COMMUNIQUÉ :	
— Des Gaillac primeurs	454



Sommaire

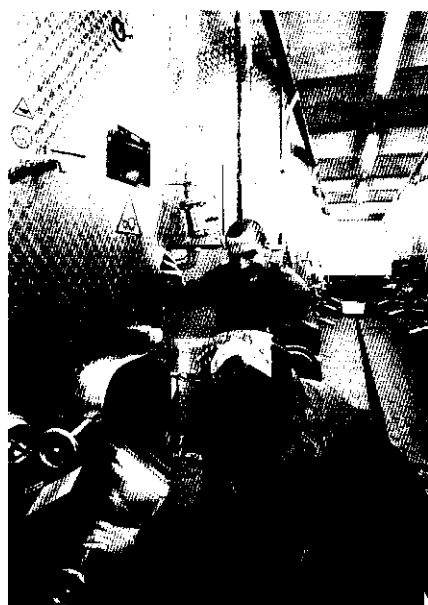


Photo de couverture:

Si la majorité de nos vins poursuivent une maturation classique en grandes cuves (ici les caves Schenk SA à Rolle), une part grandissante d'entre eux sont élevés sous bois. A l'étranger, l'adjonction de copeaux de chêne pour «assaisonner» les vins est déjà monnaie courante dans certains pays. Peut-on distinguer les vins élevés en barrique de ceux où ont macéré des copeaux? L'article de Buttica et Rawyler en p. 367 donne des éléments de réponse.

(Photo G. Skory,
Agroscope Changins-Wädenswil ACW)

Editorial

Nouvelles perspectives en protection phytosanitaire pour la viticulture 349
O. VIRET

Agroscope Changins-Wädenswil ACW

Influence du rendement sur la qualité des raisins et des vins de Carminoir cultivé au Tessin 353

J.-L. SPRING et M. FERRETTI

Influence de l'écartement des rangs et de la hauteur de la haie foliaire sur le comportement agronomique et le développement racinaire de la vigne 361

F. MURISIER, V. ZUFFEREY et M. TRIACCA

Peut-on stimuler les mécanismes de défense de la vigne? 377
Une nouvelle méthode pour évaluer le potentiel des éliciteurs

K. GINDRO, S. GODARD, I. DE GROOTE, O. VIRET, H.-R. FORRER et B. DORNART

Détection de la résistance du carpocapse *Cydia pomonella*. Tests d'insecticides sur des chenilles diapauses de Suisse, d'Arménie et de Bulgarie 385

P. J. CHARMILLOT, D. PASQUIER, Ch. SALAMIN, F. BRIAND, A. TER-HOVANNESYAN, A. AZIZIAN, H. KUTINKOVA, P. PEEVA et N. VILCHEVA

Influence de l'hygrométrie sur la lutte biologique, le rendement, la qualité et l'irrigation fertilisante en culture de roses hors sol 395

C. GILLI, C. DARBELLAY et R. FARINET

Ecole d'ingénieurs de Changins

Différenciation analytique des vins élevés en fût de chêne et macérés avec des copeaux de chêne 367

S. BUTTICAZ et A. RAWYLER

Nouveautés de l'Ecole d'ingénieurs de Changins

Summer School 2008 «viticulture et œnologie» 401

Chroniques

André Maillard passe le témoin 351

Suivi de l'enroulement chlorotique de l'abricotier (ESFY) en Suisse en 2006 391

Informations agricoles

SIVAL 2008 à Angers 402

Agenda et mémento agricole 2008 402

ProWein 2008 du 16 au 18 mars à Düsseldorf 406

Table des matières 2007 403

Revue suisse de Viticulture, Arboriculture et Horticulture et/ou Revue suisse d'Agriculture

Ces deux revues sont référencées dans les banques de données internationales suivantes: Agricola, AGRIS, CAB, ELFIS et FSTA.

ÉDITEUR: AMTRA (Association pour la mise en valeur des travaux de la recherche agronomique).
CP 1006, 1260 Nyon 1 (Suisse) - www.amtra.ch

RÉDACTION: André Maillard (directeur et rédacteur en chef)
Eliane Rohrer et Sibylle Willi
tél. (+41) 22 363 41 54, fax (+41) 22 363 41 55,
e-mail: eliane.rohrer@acw.admin.ch

COMITÉ DE LECTURE: J.-Ph. Mayor (directeur), Ch. Carlen, N. Delabays,
P. Gugler, F. Murisier et O. Viret (ACW)
C. Briguet (directeur) EIC
Dominique Barjolle (directrice) Agridea

PUBLICITÉ: PRAGMATIC SA, 9, av. de Saint-Paul, 1223 Coligny,
tél. (+41) 22 736 68 06, fax (+41) 22 786 04 23

PRÉPRESSE: inEDIT Publications SA, 1025 Saint-Sulpice

IMPRESSION: Courvoisier-Attinger Arts graphiques SA

SERVICE DES ABONNEMENTS

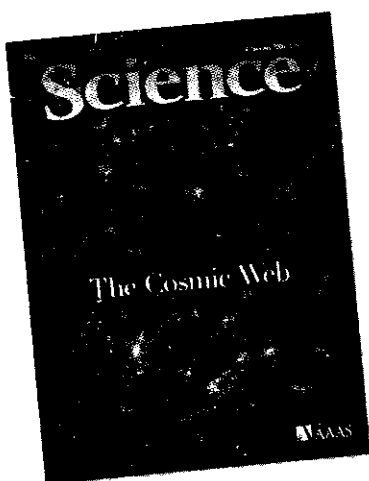
Vous pouvez obtenir soit un abonnement **combiné** à nos deux Revues (12 numéros), c'est-à-dire *Revue suisse de Viticulture, Arboriculture et Horticulture* et *Revue suisse d'Agriculture* à **un prix très favorable**, soit un abonnement **simple** à l'une ou à l'autre (6 numéros).

ABONNEMENT ANNUEL (2008)

	SIMPLE (6 numéros)	COMBINÉ (12 numéros)
SUISSE:	CHF 43.-	CHF 64.-
FRANCE:	€ (Euros) 34.-	€ (Euros) 49.-
AUTRES PAYS:	CHF 49.-	CHF 72.-

RENSEIGNEMENTS ET COMMANDES: Pierre-Alain Nussbaum,
Agroscope Changins-Wädenswil ACW, 1260 Nyon 1
Tél. (+41) 22 363 41 51/52 ou fax (+41) 22 363 41 55
E-mail: pierre-alain.nussbaum@acw.admin.ch

CCP 10-13759-2 ou UBS Nyon, compte CD-100951.0 ou chèque



COVER

The universe is filled with filamentary structures of dark and visible matter that make up the "cosmic web," as suggested in this artist's rendering of cosmic bubbles and connected clumps. A special section beginning on page 46 considers the latest research into the origins and evolution of the cosmic web.

Image: Shigemi Numazawa/Atlas Photo Bank/Photo Researchers Inc.

DEPARTMENTS

- 10 *Science Online*
- 11 *This Week in Science*
- 13 *Editors' Choice*
- 14 *Contact Science*
- 15 *Random Samples*
- 17 *NewsMakers*
- 107 *New Products*
- 108 *Science Careers*

EDITORIAL

- 12 *Science and God in the Election*
by Donald Kennedy

Cosmic Web

INTRODUCTION

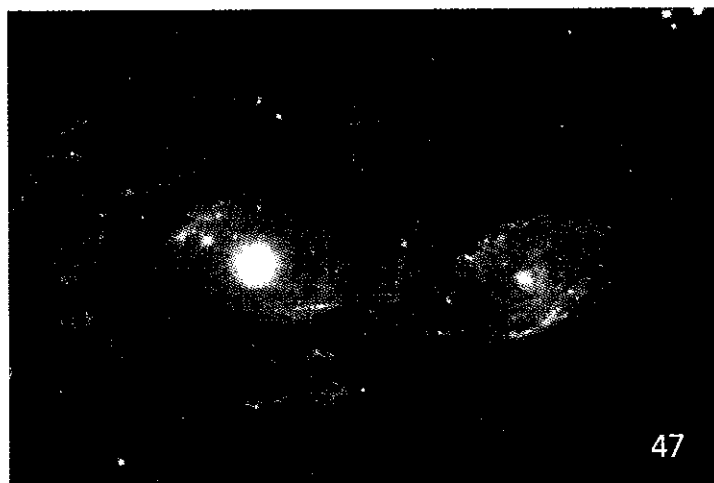
- Warp and Woof 46

NEWS

- Untangling the Celestial Strings 47

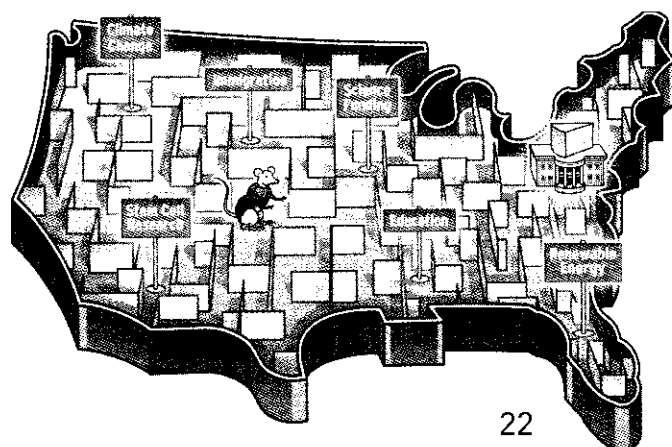
PERSPECTIVES

- The Cosmic Web in Our Own Backyard 50
R. A. Ibata and G. F. Lewis
- Numerical Simulations Unravel the Cosmic Web 52
C.-A. Faucher-Giguère, A. Lidz, L. Hernquist
- Missing Baryons and the Warm-Hot Intergalactic Medium 55
F. Nicastro, S. Mathur, M. Elvis



NEWS OF THE WEEK

- Promising Year Ends Badly After Fiscal Showdown 18
Squeezes Science
- The Elusive ALS Genes 20
- Saturn's Rings Look Ancient Again 21
- SCIENCESCOPE 21



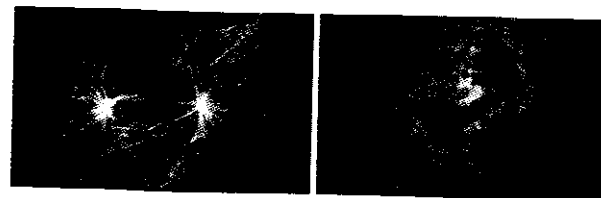
22

NEWS FOCUS

- U.S. Presidential Candidates*
- Science and the Next U.S. President 22
- Hillary Clinton
- John Edwards
- Rudy Giuliani
- Mike Huckabee
- John McCain
- Barack Obama
- Bill Richardson
- Mitt Romney
- Fred Thompson

CONTENTS continued >>

CONTENTS



SCIENCE EXPRESS

www.sciencexpress.org

BIOPHYSICS

Three-Dimensional Super-Resolution Imaging by Stochastic Optical Reconstruction Microscopy

B. Huang, W. Wang, M. Bates, X. Zhuang

Three-dimensional fluorescence images of cellular structures in fixed cells are realized at 20- to 30-nm lateral and 50-nm axial resolution, without scanning.

10.1126/science.1153529

BIOCHEMISTRY

Direct Observation of Hierarchical Folding in Single Riboswitch Aptamers

W. J. Greenleaf et al.

Optical trapping reveals that activation by adenine stabilizes the weakest helix in a riboswitch, after which secondary and tertiary structures are formed sequentially.

10.1126/science.1151298

GENETICS

Mutations in the Pericentrin (PCNT) Gene Cause Primordial Dwarfism

A. Rauch et al.

In humans, an inherited condition with small brain size and near-normal intelligence is caused by mutations that disrupt chromosome separation during cell division.

10.1126/science.1151174

CLIMATE CHANGE

The Spatial Pattern and Mechanisms of Heat Content Change in the North Atlantic

M. S. Lozier et al.

Warming and cooling in different parts of the North Atlantic since 1950 reflect variable atmospheric circulation, complicating our understanding of anthropogenic changes.

10.1126/science.1146436

LETTERS

In Search of Peer Reviewers W. F. Perrin

32

A Peer Review How-To R. S. Zucker

Climate Change Goals: Where to Begin? B. D. Goldstein

Response C. Challen

Beyond Bad Nets T. F. McCutchan

BOOKS ET AL.

The Jewel House Elizabethan London and the Scientific Revolution

34

D. E. Harkness, reviewed by N. S. Popper

Echo Objects The Cognitive Work of Images

35

B. M. Stafford, reviewed by C. A. Jones

POLICY FORUM

Revolutionizing China's Environmental Protection

37

J. Liu and J. Diamond

PERSPECTIVES

Rules of Plasticity

39

M. Brecht and D. Schmitz

Beyond Born-Oppenheimer

40

J. M. Bowman

A Phase Transition Hidden in Higher Dimensions

41

P. Coppens

Functionally Degenerate—Y Not So?

42

W. R. Rice and U. Friberg

How Green Are Biofuels?

43

J. P. W. Scharlemann and W. F. Laurance

Retrospective: Seymour Benzer (1921–2007)

45

Y.-N. Jan and L. Jan

TECHNICAL COMMENT ABSTRACTS

PALEONTOLOGY

Comment on "Protein Sequences from Mastodon and *Tyrannosaurus rex* Revealed by Mass Spectrometry"

33

M. Buckley et al.

Response to Comment on "Protein Sequences from Mastodon and *Tyrannosaurus rex* Revealed by Mass Spectrometry"

J. M. Asara and M. H. Schweitzer

J. M. Asara and M. H. Schweitzer

Response to Comment on "Protein Sequences from Mastodon and *Tyrannosaurus rex* Revealed by Mass Spectrometry"

BREVIA

EVOLUTION

Rarity of Males in Pea Aphids Results in Mutational Decay

58

J. A. Brisson and S. V. Nuzhdin

Genes used preferentially by female pea aphids are under stronger selection than those used by males, probably because females mainly reproduce asexually.

EVOLUTION

Physiological Sex Predicts Hybrid Sterility

59

Regardless of Genotype

J. H. Malone and P. Michalak

An apparent violation of Haldane's rule (in hybrid organisms the heterogametic sex tends to be sterile) in frogs can be explained by postulating that males have evolved faster.

RESEARCH ARTICLES

PALEOCLIMATE

Reduced North Atlantic Deep Water Coeval with the Glacial Lake Agassiz Freshwater Outburst

60

H. F. Kleiven et al.

Data on deep water formation in the North Atlantic indicate that the sudden draining of a huge glacial lake south of Hudson Bay led to dramatic cooling 8200 years ago.

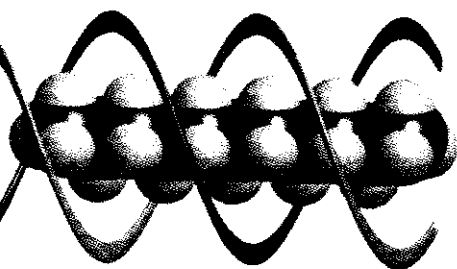
GENETICS

The *Physcomitrella* Genome Reveals Evolutionary Insights into the Conquest of Land by Plants

64

S. A. Rensing et al.

Comparison of the moss genome sequence with those of other plants reveals hallmarks of colonization of land, including genes to manage terrestrial stresses such as dehydration.



41 & 69

CONTENTS continued >>>

REPORTS

CHEMISTRY

- Hidden Degrees of Freedom in Aperiodic Materials** 69
B. Toudic et al.

Neutron diffraction shows how a host-guest crystal can undergo a phase transition that affects only higher-dimensional parameters that relate two simple sublattices.

CHEMISTRY

- Nonadiabatic Interactions in the $\text{Cl} + \text{H}_2$ Reaction Probed by ClH_2^+ and ClD_2^+ Photoelectron Imaging** 72
E. Garand et al.

Comparison of high-resolution spectra with theoretical simulations reveals that electronically excited ions subtly participate in an elementary reaction.

GEOCHEMISTRY

- Helium and Neon Abundances and Compositions in Cometary Matter** 75
B. Marty et al.

The amount and isotopic composition of helium and neon in Stardust samples imply that comet Wild 2 acquired these gases in a high-energy environment near the young Sun.

PLANETARY SCIENCE

- Temperature and Composition of Saturn's Polar Hot Spots and Hexagon** 79
L. N. Fletcher et al.

Cassini observations show that Saturn's atmosphere has stable, unusually hot vortices around both poles, even though its north pole is shrouded in darkness.

PALEONTOLOGY

- The Avalon Explosion: Evolution of Ediacara Morphospace** 81
B. Shen, L. Dong, S. Xiao, M. Kowalewski

Earth's first complex life 575 million years ago rapidly encompassed the full range of ediacara morphologies before declining, a pattern like that in the later Cambrian explosion.

GEOPHYSICS

- Intermittent Plate Tectonics?** 85
P. G. Silver and M. D. Behn

Subduction may have stopped at times in Earth's past as supercontinents formed, thus slowing the planet's heat loss.

EVOLUTION

- A Mosaic of Chemical Coevolution in a Large Blue Butterfly** 88
D. R. Nash, T. D. Als, R. Maile, G. R. Jones, J. J. Boomsma

Because they are coated with a specific chemical, the larvae of a butterfly are adopted and cared for by an ant species, a relationship that shows signs of ongoing coevolution.

EVOLUTION

- Polymorphic Y Chromosomes Harbor Cryptic Variation with Manifold Functional Consequences** 91
B. Lemos, L. O. Araripe, D. L. Hartl

Unexpectedly, the Y chromosome exerts strong regulatory effects on X-linked and autosomal genes in *Drosophila*.

MOLECULAR BIOLOGY

- Heterochromatin and RNAi Are Required to Establish CENP-A Chromatin at Centromeres** 94
H. D. Folco, A. L. Pidoux, T. Urano, R. C. Allshire

Formation of the centromere, the specialized region by which chromosomes are pulled apart during cell division, requires the presence of RNAi-induced heterochromatin.

CELL BIOLOGY

- Assembly Mechanism of the Contractile Ring for Cytokinesis by Fission Yeast** 97
D. Vavylonis et al.

The contractile ring of cell division is powered by myosin motors on the cell equator, which capture and pull actin filaments growing randomly from the equator.

NEUROSCIENCE

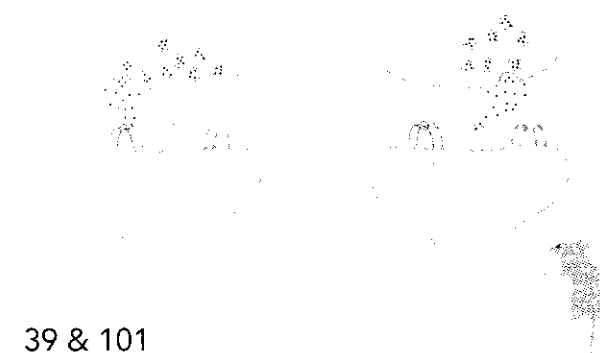
- Ongoing in Vivo Experience Triggers Synaptic Metaplasticity in the Neocortex** 101
R. L. Clem, T. Celikel, A. L. Barth

During continuous sensory stimulation, NMDA receptors in the mouse cortex switch from enhancing synaptic potentiation to opposing it.

NEUROSCIENCE

- Small Circuits for Large Tasks: High-Speed Decision-Making in Archerfish** 104
T. Schlegel and S. Schuster

Archerfish shoot their insect prey with a stream of water and then use sensory information and just a few neurons to calculate how to retrieve their food.



39 & 101

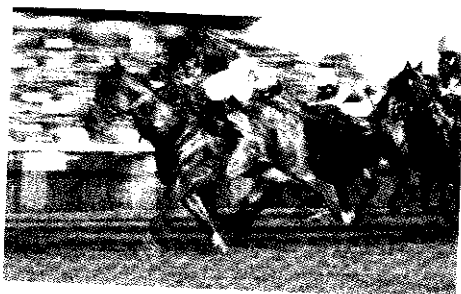


AMERICAN ASSOCIATION FOR THE ADVANCEMENT OF SCIENCE

SCIENCE (ISSN 0036-8075) is published weekly on Friday, except the last week in December, by the American Association for the Advancement of Science, 1200 New York Avenue, NW, Washington, DC 20005. Periodicals Mail postage (publication No. 484460) paid at Washington, DC, and additional mailing offices. Copyright © 2008 by the American Association for the Advancement of Science. The title SCIENCE is a registered trademark of the AAAS. Domestic individual membership and subscription (\$1 issues): \$144 (\$74 allocated to subscription). Domestic institutional subscription (\$1 issues): \$770. Foreign postage extra: Mexico, Caribbean (surface mail) \$55; other countries (air assist delivery) \$85. First class, airmail, student and emeritus rates on request. Canadian rates with GST available upon request. GST #R1254 88122. Publications Mail Agreement Number 1069624. SCIENCE is printed on 30 percent post consumer recycled paper. Printed in the U.S.A.

Change of address: Allow 4 weeks, giving old and new addresses and 8-digit account number. Postmaster: Send change of address to AAAS, P.O. Box 96178, Washington, DC 20090-6178. Single-copy sales: \$15.00 current issue, \$15.00 back issue prepaid includes surface postage; bulk rates on request. Authorization to photocopy material for internal or personal use, under circumstances not falling within the fair-use provisions of the Copyright Act is granted by AAAS to libraries and other users registered with the Copyright Clearance Center (CCC) Transactional Reporting Service, provided that \$20.00 per article is paid directly to CCC, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923. The identification code for Science is 0036-8075. Science is indexed in the *Researcher's Guide to Periodical Literature* and in several specialized indexes.

CONTENTS continued >>



Bred to win?

SCIENCE NOW

www.sciencenow.org

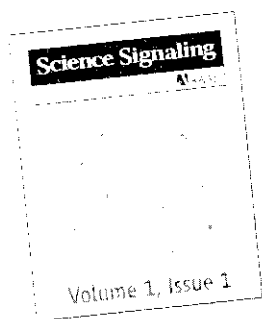
In Horse Breeding, Genes Aren't Always a Good Bet
Higher stud fees can't guarantee a bonanza at the track.

No Dice for Slow Roll?

Finding challenges popular theory of universe's origins.

Lessons From an Interglacial Past

Dramatic rise in ancient sea levels portends dire news for current climate crisis.



New year, new name.

SCIENCE SIGNALING

www.stke.org

EDITORIAL GUIDE: 2007—Signaling Breakthroughs of the Year

E. M. Adler, J. F. Foley, N. R. Gough, L. B. Ray

This year's advances span research into the signals that regulate the state of chromatin in the cell nucleus to those signals that modulate the social behavior of organisms.

PERSPECTIVE: Nuclear Ubiquitin Ligases, NF- κ B Degradation, and the Control of Inflammation

G. Natoli and S. Chiocca

The ubiquitination and degradation of NF- κ B complexes in the nucleus provides a mechanism by which proinflammatory responses are terminated.

E-LETTER: The Trouble with Going from Structure to Function

R. G. Lanza

Read a discussion of how structural analysis of a crystallized receptor may not fully predict its function *in vivo*.



Where cutting corners can lead.

SCIENCE CAREERS

www.sciencereers.org

GLOBAL: Research Integrity—Making the Right Choices

E. Pain

Scientific misconduct can sink the careers of researchers who succumb to the pressure to perform—and some who don't.

US: Feeling the Elephant

B. Benderly

Why do perceptions of a scientist shortage persist despite evidence to the contrary?

EUROPE: Scientist Shares Her Struggles to Get to the Top

A. Hellemans

Molecular biologist Christine Van Broeckhoven fought tight times and depression to become a decorated scientist.

GRANTSNET: January 2008 Funding News

J. Fernández

Learn about the latest in research funding opportunities, scholarships, fellowships, and internships.

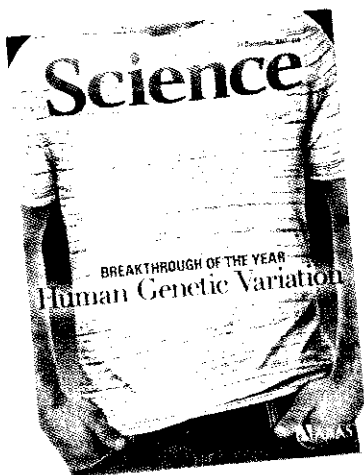
SCIENCE PODCAST



Download the 4 January *Science* Podcast to hear about a strange socially parasitic relationship, big decisions by small fish, how the U.S. presidential candidates view science, and more.

www.sciencemag.org/about/podcast.dtl

Separate individual or institutional subscriptions to these products may be required for full-text access.



COVER

A T-shirt bearing an annotated gene-sequence map of human chromosome 1 symbolizes the Breakthrough of the Year for 2007—the realization that DNA differs from person to person much more than researchers had suspected. This conceptual advance, driven by results from several fields, may transform medicine but could also threaten personal privacy. See the special section beginning on page 1842.

Photo illustration: Joe Zeff Design Inc.

DEPARTMENTS

- 1827 *Science Online*
- 1829 *This Week in Science*
- 1835 *Editors' Choice*
- 1838 *Contact Science*
- 1839 *Random Samples*
- 1841 *Newsmakers*
- 1886 *AAAS News & Notes*
- 1941 *New Products*
- 1942 *Science Careers*

EDITORIAL

- 1833 *Breakthrough of the Year*
by Donald Kennedy

See Breakthrough of the Year section, p. 1842

BREAKTHROUGH OF THE YEAR

Breakthrough of the Year

WINNER

- Human Genetic Variation 1842
It's All About Me

RUNNERS-UP

- Reprogramming Cells 1844
- Tracing Cosmic Bullets 1845
- Receptor Visions 1846
- Beyond Silicon? 1846
- Electrons Take a New Spin 1846
- Divide to Conquer 1848
- Doing More With Less 1848
- Back to the Future 1848
- Game Over 1849

OTHER FEATURES

- Scorecard: How'd We Do? 1844
- Global Warming, Hotter Than Ever 1846
- Areas to Watch 1848

>> Editorial p. 1833; for online content, including related Web resources and multimedia features, go to www.sciencemag.org/sciext/btoy2007/



NEWS OF THE WEEK

- Grassroots Effort Pays Dividends on Presidential Campaign Trail 1850
- U.K. Cutbacks Rattle Physics, Astronomy 1851
- Trials of NIH's AIDS Vaccine Get a Yellow Light 1852
- Bruce Alberts Named *Science* Editor-in-Chief 1852
- Detoxifying Enzyme Helps Animals Stomach Bacteria 1853
- SCIENCESCOPE** 1853
- Did an Asteroid Shower Kick-Start the Great Diversification? 1854
- Questions Swirl Around Kessler's Abrupt Dismissal From UCSF 1855

NEWS FOCUS

- Animal Extremists Get Personal 1856
- Global Warming Coming Home to Roost in the American West 1859
- Chikungunya: No Longer a Third World Disease 1860
- U.K. Science Adviser Offers Some Parting Shots 1862

CONTENTS continued >>

SCIENCE EXPRESS

www.sciencexpress.org

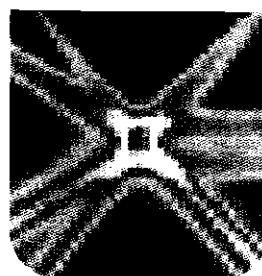
PHYSICS

Time-Resolved Observation and Control of Superexchange Interactions with Ultracold Atoms in Optical Lattices

S. Trotzky et al.

Ultracold atoms trapped at optical lattice sites are used to investigate the superexchange interaction between neighboring spins.

10.1126/science.1150841



APPLIED PHYSICS

GaN Photonic-Crystal Surface-Emitting Laser at Blue-Violet Wavelengths

H. Matsubara, S. Yoshimoto, H. Saito, Y. Jianglin, Y. Tanaka, S. Noda

Surface-emitting lasers fabricated with photonic crystal structures can now emit at technologically relevant blue-violet wavelengths.

10.1126/science.1150413

LETTERS

Cancer Filter Déjà Vu R. L. Fleischer; L. G. Koss and M. R. Melamed 1864

One Woman's Balancing Act J. Mercer

Stem Cell Breakthrough: Don't Forget Ethics R. Lanza

>> Report p. 1867

CO₂ Emissions: Getting Bang for the Buck B. Fisher;

R. B. Howarth and R. B. Norgaard

Response W. D. Nordhaus

CORRECTIONS AND CLARIFICATIONS 1866

BOOKS ET AL.

The Echo Maker A Novel 1870

R. Powers, reviewed by C. W. Berman

Le Laboratoire 1871

4 rue du Bouloi, Paris, reviewed by L. Whiteley

EDUCATION FORUM

Linking Student Interests to Science Curricula 1872

L. A. Denofrio, B. Russell, D. Lobatto, Y. Lu

POLICY FORUM

The Ethics of International Research with 1874

Abandoned Children

J. Millum and E. J. Emanuel

>> Report p. 1877

PERSPECTIVES

Hoyle's Equation 1876

D. D. Clayton

The Two Faces of miRNA 1877

J. R. Buchan and R. Parker >> Report p. 1881

Revisiting Ozone Depletion 1878

M. von Hobe

Is Therapeutic Cloning Dead? 1879

J. Cibelli >> Report p. 1817 and 1820

The Flow of Glass 1880

M. L. Falk >> Report p. 1895

REVIEW

EVOLUTION

Sexual Selection in Males and Females 1882

T. Clutton-Brock

BREVIA

BIOCHEMISTRY

Combinatorial Synthesis of Peptide Arrays onto 1888

a Microchip

M. Beyer et al.

A method of electrically directing amino acids one at a time to precise spots on a microchip can be used for combinatorial in situ synthesis of 40,000 peptides per square centimeter.

REPORTS

PHYSICS

Observation of Berry's Phase in a Solid-State Qubit 1889

P. J. Leek et al.

A controllable geometric phase, or Berry's phase, is produced by moving a superconducting qubit along a path and may provide robust quantum information storage.

MATERIALS SCIENCE

High-Performance Carbon Nanotube Fiber 1892

K. Koziol et al.

Aerogels of carbon nanotubes can be twisted and compacted to produce fibers of exceptional strength and stiffness.



1880

CONTENTS continued >>



1923

REPORTS CONTINUED...

MATERIALS SCIENCE

- Structural Rearrangements That Govern Flow in Colloidal Glasses** 1895

P. Schall, D. A. Weitz, F. Spaepen

Confocal microscopy shows that the large displacement of a few particles stabilizes shear bands in deformed colloidal glasses, a process that may also occur in molecular glasses.

See also p. 1907

CHEMISTRY

- Role of Intermolecular Forces in Defining Material Properties of Protein Nanofibrils** 1900

T. P. Knowles et al.

Amyloid fibrils self-assemble from a variety of polypeptide molecules, and their rigidity can be tuned over a wide range by controlling hydrogen bonding between strands.

PLANETARY SCIENCE

- A Sulfur Dioxide Climate Feedback on Early Mars** 1903

J. Halevy, M. T. Zuber, D. P. Schrag

Abundant sulfur dioxide, a greenhouse gas, in Mars' ancient atmosphere could have allowed liquid water to exist, explaining the lack of carbonate minerals.

GEOCHEMISTRY

- Coupled ^{142}Nd - ^{143}Nd Isotopic Evidence for Hadean Mantle Dynamics** 1907

V. C. Bennett, A. D. Brandon, A. P. Nutman

Relics of an isotope with a short half-life in some of Earth's oldest rocks can date the formation and incomplete remixing of distinct silicate reservoirs in the early Earth.

GEOPHYSICS

- High-Pressure Creep of Serpentine, Interseismic Deformation, and Initiation of Subduction** 1910

N. Hilalret et al.

Experiments on serpentine, a common product of hydration of the ocean crust, show that it deforms easily in subduction zones and may be involved in generation of earthquakes.

EVOLUTION

- A Comprehensive Phylogeny of Beetles Reveals the Evolutionary Origins of a Superradiation** 1913

T. Hunt et al.

A phylogeny of the beetles, which constitute 20 percent of animal species, redefines major family groups and estimates earlier origins and diversification in the Jurassic.

DEVELOPMENTAL BIOLOGY

- Induced Pluripotent Stem Cell Lines Derived from Human Somatic Cells** 1917

J. Yu et al.

Human fibroblasts transfected with four genes exhibit the properties of embryonic stem cells. *See also p. 1927*

MEDICINE

- Treatment of Sickle Cell Anemia Mouse Model with iPS Cells Generated from Autologous Skin** 1920

J. Hanna et al.

Skin cells from a mouse with sickle cell anemia can be genetically reprogrammed to be pluripotent stem cells, then differentiated and used to treat the diseased mouse. *See Perspective p. 1929*

BIOCHEMISTRY

- Structure of $\text{G}\alpha_q$ -p63RhoGEF-RhoA Complex Reveals a Pathway for the Activation of RhoA by GPCRs** 1923

S. Lutz et al.

G protein-coupled receptors activate the small GTPase Rho through interaction of the $\text{G}\alpha_q$ subunit of the receptor with the exchange factor GEF to relieve inhibition of Rho.

MOLECULAR BIOLOGY

- Regulation of Replication Fork Progression Through Histone Supply and Demand** 1928

A. Groth et al.

During chromosome duplication, the chaperone Asf1 coordinates removal of histone proteins from DNA, DNA synthesis, and replacement of histones on the new strands.

MOLECULAR BIOLOGY

- Switching from Repression to Activation: MicroRNAs Can Up-Regulate Translation** 1931

S. Vasudevan, Y. Tong, J. A. Steitz

Although they inhibit translation in dividing cells, eukaryotic microRNAs can bind to the 3'-untranslated region of messenger RNAs and activate translation upon cell cycle arrest.

See Perspective p. 1933

NEUROSCIENCE

- Rapid Changes in Throughput from Single Motor Cortex Neurons to Muscle Activity** 1934

A. G. Davidson, V. Chan, R. O'Dell, M. H. Schieber

As a result of subcortical processes, individual neurons in the motor cortex can quickly switch from controlling motoneurons in the spinal cord to having no effect on them.

NEUROSCIENCE

- Cognitive Recovery in Socially Deprived Young Children: The Bucharest Early Intervention Project** 1937

C. A. Nelson III et al.

In a randomized controlled trial, children in Romania who were raised in foster care showed better cognitive development than did children raised in institutions.

See Perspective p. 1979



AMERICAN ASSOCIATION FOR THE ADVANCEMENT OF SCIENCE

SCIENCE (ISSN 0036-8075) is published weekly on Friday, except the last week in December, by the American Association for the Advancement of Science, 1200 New York Avenue, NW, Washington, DC 20005. Periodicals Mail postage (publication No. 484460) paid at Washington, DC, and additional mailing offices. Copyright © 2007 by the American Association for the Advancement of Science. The title SCIENCE is a registered trademark of the AAAS. Domestic individual membership and subscription (51 issues): \$142 (\$74 allocated to subscription); Domestic institutional subscription (51 issues): \$710; Foreign postage extra: Mexico, Caribbean (surface mail): \$55; other countries (air assist delivery): \$85. First class, airmail, student, and emeritus rates on request. Canadian rates with GST available upon request. GST #R1254 88122. Publications Mail Agreement Number 1069624. SCIENCE is printed on 30 percent post-consumer recycled paper. Printed in the U.S.A.

Change of address: Allow 4 weeks, giving old and new addresses and 8-digit account number. Postmaster: Send change of address to AAAS, P.O. Box 96178, Washington, DC 20090-6178. Single-copy sales: \$10.00 current issue, \$15.00 back issue prepaid includes surface postage; bulk rates on request. Authorization to photocopy material for internal or personal use, under circumstances not falling within the fair use provisions of the Copyright Act is granted by AAAS to libraries and other users registered with the Copyright Clearance Center (CCC) Transactional Reporting Service, provided that \$18.00 per article is paid directly to CCC, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923. The identification code for Science is 0036-8075. Science is indexed in the Reader's Guide to Periodical Literature and in several specialized indexes.



Printed on
30% post-consumer
recycled paper.

CONTENTS continued >>



Deep diver.

SCIENCE NOW

www.sciencenow.org DAILY NEWS COVERAGE

Why Do Whales Get the Bends?

Shallow dives in response to naval sonar testing may harm cetaceans.

A 40-Hour Laptop Battery?

Silicon whiskers could improve rechargeable battery capacity by a factor of 10.

Why Seniors Say "When" Too Soon

Brain glitch may explain why the elderly drink less water than they should.



Recognition for young geneticists.

SCIENCE CAREERS

www.sciencereers.org CAREER RESOURCES FOR SCIENTISTS

GLOBAL: Young Geneticists Making a Difference

E. Pain

The search for genetic variations between individuals offered young scientists with varied backgrounds a chance to make a difference.

GLOBAL: Mastering Your Ph.D.—Writing Your Thesis With Style

P. Gostling and B. Noordam

Careful planning and outlining can make writing your thesis less daunting.

US: Tooling Up—Three Categories of Rules

D. Jensen

The rules for success in industry are different from the ones you learned in grad school.

US: From the Archives—Dr. Bridget's New Year's Resolutions

K. Arney

For Dr. Bridget, a New Year engenders a surge of pointless enthusiasm.



Highlights from ASCB in DC.

SCIENCE'S STKE

www.stke.org SIGNAL TRANS: FROM KNOWLEDGE ENVIRONMENT

FORUM: Highlights from ASCB Symposium II

N. R. Gough

The "Architecture of Signaling Systems" session included a discussion of the practical applications of synthetic biology.

FORUM: Highlights from ASCB Symposium V

J. F. Foley

The "Geography of Signaling" session included an interesting talk about communication between yeast and bacteria in the formation of biofilms.

EVENTS

Plan to attend a cell signaling conference.

SCIENCE PODCAST



Listen to the 21 December *Science* Podcast for a review of some of the biggest and most noticed science stories of 2007.

www.sciencemag.org/about/podcast.dtl

Separate individual or institutional subscriptions to these products may be required for full-text access.



Con la colaboración
de la Unión Europea



1992, 1993, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 26


GOBIERNO DE ARAGÓN
DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA
Y FISCALIDAD
P. Martí Agustín 36
50001 Zaragoza
A.A.A. 804 301 95

MARA ANGE_LABORDA
m.labordal@aragon.es

JAVIER CASTRO CANO
 MARÍA JOSÉ POBLET
 JAVIER CRACA GASCA
 VALERO, FERNÁNDEZ ASENCIO
 JUAN GRENANZ
 RAMÓN NUÑEZ DIAZONO
 CRISTINA MALLUENDA
 CONCEPCION C.

Vocento Medicares S. U.
P.O. Aragón 10. 7^o
50004 Zaragoza
Tel: 976 20 52 13
Fax: 976 29 00 37

ISSN 1699-7144

ENTREVISTA A JUAN CARLOS BRUN 22

COMA ERIE: SALMONELLA EN LA

34

TRUFA NEGRA 41

revista agropesquera-nekazaritza eta arrantza aldizkari
Gobierno Vasco - Diputaciones Forales - Eusko Jaurlaritza - Foru Aldundiak

aurkibidea



elkarrizketa

4 Sabin Azua: «Las buenas prácticas en la explotación garantizan la sanidad animal»

Nerea Haig

Prestigioso economista y consultor, Sabin Azua considera que el sector primario vasco tiene condiciones para ser competitivo e innovador, sin dar la espalda a las tradiciones y poniendo las necesidades del consumidor en el centro del proceso agroalimentario.

berriak

12 Remolacha: futuro optimista

J.A. Ocio y B. Alonso

Los datos permiten afirmar que la producción de remolacha vasca no sólo mantendrá la superficie de cultivo tras la reforma de la OCM, sino que ya ha demostrado su potencial aumentando la producción un 6,3% en el último año.

16 Investigan métodos para frenar a las “plantas invasoras”

Julen Rekondo

En la naturaleza es muy común que una especie se desplace a un nuevo hábitat. Pero si dicho proceso se produce muy rápidamente y lo provocamos nosotros, los seres humanos, pueden aparecer problemas.

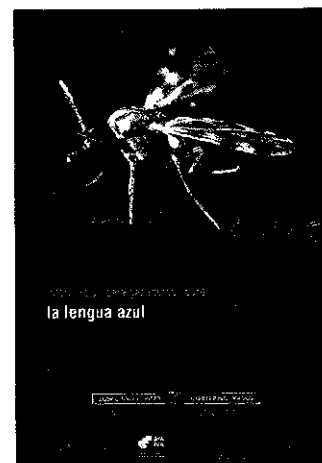


20 El foco de lengua azul activa las medidas de control previstas por las instituciones vascas

Antton Alza

La Fiebre Catarral Ovína, patología más conocida como “Lengua Azul” hizo acto de presencia por primera vez en Euskadi a principios de este otoño.

La detección de los primeros casos en explotaciones de Gipuzkoa provocó la puesta en marcha de protocolos de control previstos por las instituciones competentes, especialmente la Diputación Foral. A finales de noviembre se contabilizaban oficialmente un total de 53 focos.





26 Acuerdo para la creación de muladares

J.R.

Las diputaciones forales de Álava y Bizkaia y la Junta de Castilla y León han cerrado un acuerdo para habilitar cuatro comederos para aves carroñeras, a las que alimentarán con animales muertos para que no ataquen al ganado por falta de comida. Concretamente, se crearán dos en Burgos, uno en Karrantza (Bizkaia) y otro en Valderejo (Alava).

28 Álava: primeras concesiones previas para plantaciones de txakoli

R.S.

La Diputación de Álava está ultimando un nuevo Registro Vitícola, a fin de poder ordenar el sector y llevar a cabo a partir de enero la adjudicación de replantación de viñedo en la Denominación de Origen Arabako Txakolina con derechos procedentes de otras zonas vitícolas españolas.

erreportajea

46 Vacunek: biotecnología para la salud animal

Nerea Haig

Empresa nacida en el seno de Neiker, sus desarrollos en el campo de la biotecnología, entre los que destaca una nueva vacuna contra la paratuberculosis bovina, están revolucionando el panorama internacional en lo que a la prevención y el tratamiento de zoonosis se refiere.



ikerketak

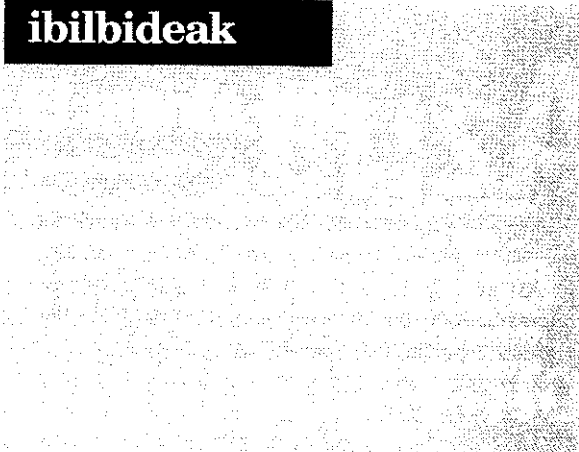
56 La trufa, estímulo para el desarrollo de las zonas calizas (I)

J. Bombín

Tras la adaptación de su cultivo al campo alavés, la trufa se revela como un producto innovador que amplía horizontes, plantea nuevos retos y ofrece inéditas oportunidades a los agricultores y que, a la luz de los resultados obtenidos, se muestra como un factor primordial de desarrollo territorial de las zonas calizas.

ibilbideak

65



eta gainera

opinión

"Momento de hacer balance" 10

Iñaki García (Consejero Delegado del Grupo Gurokela)

berriak

Congreso sobre seguimiento y mercado electrónico de peces 22

N.H.

La actividad humana frena el crecimiento de la Espátula de Urdaibai 30

Julen Rekondo

La Diputación de Bizkaia gestiona un modelo de caza sostenible 33

U. Garamendi

emakumeak

landa eremuan

Los servicios sociales en las zonas rurales, a debate 40

Comisión de Mujeres Rurales

ikerketak

Azti: innovador método para detectar mandarina en zumos de naranja 60

Miguel Ángel Pardo González.

vertebrados 70

Elena Potes y Conrado Tejado

landareak 71

Jakoba Errekondo

hongos 72

Isabel Salcedo y J.L. García

**Proceedings of the IETS
Pre- and Post-Conference Symposia:**

Animal Models of Reproduction

Guest Editors
G.E. Seidel, Jr.
E.L. Squires

**Recent Developments in the Practice of
Bovine Embryo Transfer**

Guest Editors
R.J. Mapletoft
J.F. Hasler

Denver, Colorado, USA
January, 2008



THERIOGENOLOGY

CONTENTS

1 January 2008, Volume 69, Number 1

Proceedings of IETS 2008 Pre-Conference Symposium:

Animal Models of Reproduction

5 January 2008

Guest Editors: G.E. Seidel, Jr. & E.L. Squires

FOREWORD

G.E. Seidel Jr.

1

ARE ANIMAL MODELS AS GOOD AS WE THINK?

R.J. Wall and M. Shani

2

VIRTUES AND LIMITATIONS OF THE PREIMPLANTATION MOUSE EMBRYO AS A MODEL SYSTEM

R.A. Taft

10

IN VITRO-PRODUCED BOVINE EMBRYOS—DEALING WITH THE WARTS

P. Lonergan and T. Fair

17

THE MARE MODEL FOR FOLLICULAR MATURATION AND REPRODUCTIVE AGING IN THE WOMAN

E.M. Carnevale

23

THE NON-HUMAN PRIMATE OOCYTE AND EMBRYO AS A MODEL FOR WOMEN, OR IS IT VICE VERSA?

D.P. Wolf

31

CRYOPRESERVATION OF OOCYTES AND EMBRYOS: OPTIMIZATION BY THEORETICAL VERSUS EMPIRICAL ANALYSIS

S.P. Leibo

37

LESSONS LEARNED FROM NUCLEAR TRANSFER (CLONING)

C.L. Keefer

48

THE PREGNANT SHEEP AS A MODEL FOR HUMAN PREGNANCY

J.S. Barry and R.V. Anthony

55

(continued)



0096-621X(20080101)69:1;1-X

**Proceedings of IETS 2008 Post-Conference Symposium:
Recent Developments in the Practice of Bovine Embryo Transfer
9 January 2008**

Guest Editors: R.J. Mapletoft & J.F. Hasler

FOREWORD

R.J. Mapletoft and J.F. Hasler

PROGRESS IN UNDERSTANDING OVARIAN FOLLICULAR DYNAMICS IN CATTLE	71
G.P. Adams, R. Jaiswal, J. Singh and P. Malhi	

ALTERNATIVE APPROACHES TO SETTING UP DONOR COWS FOR SUPERSTIMULATION	72
G.A. Bó, D.C. Guerrero and G.P. Adams	

NUTRITIONAL MANAGEMENT OF THE DONOR COW	81
J.E.P. Santos, R.L.A. Cerri and R. Sartori	

FACTORS AFFECTING SUCCESS OF EMBRYO COLLECTION AND TRANSFER IN LARGE DAIRY HERDS	88
R.C. Chebel, D.G.B. Demétrio and J. Metzger	

NUTRITION, SYNCHRONIZATION, AND MANAGEMENT OF BEEF EMBRYO TRANSFER RECIPIENTS	98
A.L. Jones and G.C. Lamb	

INDUCTION OF PARTURITION IN ZEBU-CROSS RECIPIENTS CARRYING <i>IN VITRO</i> -PRODUCED <i>BOS INDICUS</i> EMBRYOS	107
L.F. Nasser, L.F. Rezende, G.A. Bó and A. Barth	

THE USE OF EMBRYO TRANSFER TO PRODUCE PREGNANCIES IN REPEAT-BREEDING DAIRY CATTLE	116
O. Dochi, K. Takahashi, T. Hirai, H. Hayakawa, M. Tanisawa, Y. Yamamoto and H. Koyama	

APPROACHES TO BIOSECURITY IN BOVINE EMBRYO TRANSFER PROGRAMS	124
M.D. Givens and S.D. Marley	

ANNOUNCEMENTS	129
	137

Weed Technology

VOLUME 21

OCTOBER–DECEMBER 2007

NUMBER 4

• RESEARCH

POST Weed Control Using Halosulfuron in Direct-Seeded Watermelon. James W. Shrefler, Lynn P. Brandenberger, Charles L. Webber III, Warren Roberts, Mark E. Payton, and Lynda K. Wells	851
The Use of Early Season Multispectral Images for Weed Detection in Corn. Jon-Joseph Q. Armstrong, Richard D. Dirks, and Kevin D. Gibson	857
Tolerance of Selected Advanced Cowpea (<i>Vigna unguiculata</i>) Breeding Lines to Fomesafen. Nilda R. Burgos, Lynn P. Brandenberger, Erin N. Stiers, Vinod K. Shivrain, Dennis R. Motes, Linda Wells, Steve Eaton, Larry W. Martin, and Teddy E. Morelock	863
Compatibility of Diclosulam with Postemergence Herbicides and Fungicides. Sarah H. Lancaster, Joshua B. Beam, James E. Lanier, David L. Jordan, and P. Dewayne Johnson	869
Pendimethalin Movement Through Pine Bark Compared to Field Soil. Lori Duis Simmons and Jeffrey F. Derr	873
Effectiveness of Preemergence Herbicide and Postemergence Glyphosate Programs in Second-Generation Glyphosate-Resistant Cotton. Derek M. Scroggs, Donnie K. Miller, James L. Griffin, John W. Wilcut, David C. Blouin, Alexander M. Stewart, and P. Roy Vidrine	877
Soybean Tolerance to Early Preplant Applications of 2,4-D Ester, 2,4-D Amine, and Dicamba. M. Angela Thompson, Lawrence E. Steckel, Andrew T. Ellis, and Thomas C. Mueller	882
Selective Nimblewill (<i>Muhlenbergia schreberi</i>) Control in Cool-Season Turfgrass. John B. Willis, Josh B. Beam, Whitnee L. Barker, Shawn D. Askew, and J. Scott McElroy	886
Canada Thistle (<i>Cirsium arvense</i>) Control with Aminopyralid in Range, Pasture, and Noncrop Areas. Stephen F. Enloe, Rodney G. Lym, Robert Wilson, Phil Westra, Scott Nissen, George Beck, Michael Moechnig, Vanelle Peterson, Robert A. Masters, and Mary Halvstedt	890
The Effect of Imazamox Application Timing and Rate on Imazamox Resistant Wheat Cultivars in the Pacific Northwest. Arron H. Carter, Jennifer Hansen, Thomas Koehler, Donald C. Thill, and Robert S. Zemetra	895
Glyphosate-Induced Weed Shifts in Glyphosate-Resistant Corn or a Rotation of Glyphosate-Resistant Corn, Sugarbeet, and Spring Wheat. Robert G. Wilson, Stephen D. Miller, Philip Westra, Andrew R. Kniss, Phillip W. Stahlman, Gail W. Wicks, and Stephen D. Kachman	900
Physiological and Molecular Characterization of Atrazine Resistance in a Wild Radish (<i>Raphanus raphanistrum</i>) Population. L. J. Shane Friesen and Stephen B. Powles	910
Glyphosate-Resistant Cotton Response to Glyphosate Applied in Irrigated and Nonirrigated Conditions. C. Dale Monks, Glenn Wehtje, Charles Burmester, Andrew J. Price, Michael G. Patterson, Dennis P. Delaney, Wilson Faircloth, and Marshall R. Woods	915
Response of Ivyleaf Morningglory (<i>Ipomoea hederacea</i>) to Neighboring Plants and Objects. Andrew J. Price and John W. Wilcut	922
Sweetpotato Tolerance to Thifensulfuron Applied Postemergence. Andrew W. MacRae, David W. Monks, Roger B. Batts, and Allan C. Thornton	928
Strategies for Managing Early Succession Habitat for Wildlife. Craig A. Harper	932
Oat and Rye Tolerance to Mesosulfuron and Tribenuron. Andrew W. MacRae, A. Stanley Culpepper, and Timothy L. Grey	938
Sugarcane Response to Bermudagrass Interference. Edward P. Richard, Jr., and Caleb D. Dalley	941
Differential Response of Several Carotenoid Biosynthesis Inhibitors in Mixtures with Atrazine. Gregory R. Armel, Patrick L. Rardon, Michael C. McComrick, and Nancy M. Ferry	947
Yield and Physiological Response of Peanut to Glyphosate Drift. Bridget R. Lassiter, Ian C. Burke, Walter E. Thomas, Wendy A. Pline-Srnić, David L. Jordan, John W. Wilcut, and Gail G. Wilkerson	954
Rice Cultivar Response to Penoxsulam. Jason A. Bond, Timothy W. Walker, Eric P. Webster, Nathan W. Buehring, and Dustin L. Harrell	961
Halosulfuron Helps Control Several Broadleaf Weeds in Cucumber and Pumpkin. Brian W. Trader, Henry P. Wilson, and Thomas E. Hines	966
Comparison of Preemergence and Postemergence Weed Control Systems in Newly Established Pecan. Wilson H. Faircloth, Michael G. Patterson, Wheeler G. Foshee, Monte L. Nesbitt, and William D. Goff	972

Rimsulfuron for Postemergence Weed Control in Corn in Humid Tropical Environments of Nigeria. David Chikoye, Udensi E. Udensi, A. Fontem Lum, and Friday Ekeleme	977
Ragweed <i>Parthenium (Parthenium hysterophorus)</i> Control with Preemergence and Postemergence Herbicides. Krishna N. Reddy, Charles T. Bryson, and Ian C. Burke	982
Cotton Response to Simulated Drift of Seven Hormonal-Type Herbicides. Molly E. Marple, Kassim Al-Khatib, Douglas Shoup, Dallas E. Peterson, and Mark Claassen	987
Sweetpotato Tolerance to Halosulfuron Applied Postemergence. Andrew W. MacRae, David W. Monks, Roger B. Batts, Allan C. Thornton, and Jonathan R. Schultheis	993
Reduced-Input, Postemergence Weed Control with Glyphosate and Residual Herbicides in Second-Generation Glyphosate-Resistant Cotton. Derek M. Scroggs, Donnie K. Miller, James L. Griffin, Lawrence E. Steckel, David C. Blouin, Alexander M. Stewart, and P. Roy Vidrine	997
Impact of Fall and Early Spring Herbicide Applications on Insect Injury and Soil Conditions in No-Till Corn. Nicholas Monnig, Thomas L. Clark, Wayne C. Bailey, and Kevin W. Bradley	1002
Wheat Response to Simulated Glyphosate Drift. Christopher A. Roider, James L. Griffin, Stephen A. Harrison, and Curtis A. Jones	1010
Dark Tobacco (<i>Nicotiana tabacum</i>) Tolerance to Trifloxysulfuron and Halosulfuron. William A. Bailey	1016
A Comparison of Flumioxazin and Rimsulfuron Tank Mixtures for Weed Control in Potato. Pamela J. S. Hutchinson	1023
Nonvertical Spray Angles Optimize Graminicide Efficacy. Peter Kryger Jensen	1029
Sulfonylurea Herbicides Applied during Early Establishment of Seeded Bermudagrass. John B. Willis, Daniel B. Ricker, and Shawn D. Askew	1035
Cover Crop Management Affects Weeds and Yield in Organically Managed Sweetpotato Systems. Danielle D. Treadwell, Nancy G. Creamer, Jonathan R. Schultheis, and Greg D. Hoyt	1039
Effect of Nitrogen Rates and Weed Control Treatments on Maize Yield and Associated Weeds in Sandy Soils. Hussein F. Abouziena, M. F. El-Karmany, Megh Singh, and S. D. Sharma	1049
Optimizing s-Metolachlor and Dimethenamid-P in Sugarbeet Microrate Treatments. Scott L. Bollman and Christy L. Sprague	1054
Development of Soybean Cyst Nematode on Henbit (<i>Lamium amplexicaule</i>) and Purple Deadnettle (<i>Lamium purpureum</i>). J. Earl Creech, Jared S. Webb, Bryan G. Young, Jason P. Bond, S. Kent Harrison, Virginia R. Ferris, Jamal Faghihi, Andreas Westphal, and William G. Johnson	1064
Effects of Imazapic on Target and Nontarget Vegetation during Revegetation. Roger L. Sheley, Michael F. Carpinelli, and Kimberly J. Reeve Morghan	1071
Competitiveness with Weeds of Soybean Cultivars with Different Maturity and Canopy Width Characteristics. Dawn E. Nordby, Dustin L. Alderks, and Emerson D. Nafziger	1082
• NOTES	
Bundleflower (<i>Desmanthus bicornutus</i>) Response to Postemergence Herbicides. W. James Grichar and W. R. Ocumpaugh	1089
• TEACHING/EDUCATION	
Student Perspectives on the Southern Weed Contest. Jason K. Norsworthy, Nilda R. Burgos, and Lawrence R. Oliver	1093
Preparation and Use of Voucher Specimens for Documenting Research in Weed Science. Richard Carter, Charles T. Bryson, and Stephen J. Darbyshire	1101
Comparisons Between X-Ray Film- and Phosphorescence Imaging-Based Autoradiography for the Visualization of Herbicide Translocation. Glenn Wehtje, Michael E. Miller, Timothy L. Grey, and William R. Brawner, Jr.	1109
TECHNOLOGY NOTES	
Schedule of Dates and Events	
Recognition of Reviewers and Associate Editors	1115
Directions for Contributors to <i>Weed Science</i> and <i>Weed Technology</i>	1116
Notes on Acceptance/Rejection/Delay of Manuscripts Submitted to <i>Weed Technology</i>	1118
Ethical Obligations of Manuscript Reviewers for <i>Weed Technology</i>	1124
Responsibilities of <i>Weed Technology</i> Reviewers	1125
Author Index	1126
Subject Index	1127
	1130
• Peer reviewed papers.	

Gac Med Bilbao®

ISSN 0304-4858

Internet: www.gacetamedicabilbao.org
Correo electrónico: gacetamedica@gruponahise.com

Gaceta Médica de Bilbao

REVISTA TRIMESTRAL • FUNDADA EN 1894
DECANA DE LAS REVISTAS MÉDICAS DE ESPAÑA

PATROCINADA POR EL DEPARTAMENTO DE SANIDAD
DEL GOBIERNO VASCO

Volumen 104 / Abril-Junio 2007 / Nº 2

EDITORIAL

EL PROYECTO VASCO DE BIORREGIÓN
FM. Goñi

GACETA MÉDICA DE BILBAO, EDICIÓN ELECTRÓNICA
J. Ocharan-Corcuera

ENFERMOS CUIDADOS, NO ELIMINADOS
J. Bätz

ORIGINAL

EXPRESION DE PROTEINAS RELACIONADAS CON RESISTENCIA A MULTIPLES DROGAS
(MDR-PROTEINAS) Y SU IMPLICACION PRONOSTICA EN LA SUPERVIVENCIA EN EL CANCER DE PULMON
A. Paredes-Lario, C. Blanco-García, M. Echenique-Elizondo

LAS ENCEFALOPATIAS ESPONGIFORMES O ENFERMEDADES POR PRIONES EN EL PAIS VASCO
JJ. Zarranz, JM. Arteagoitia, B. Atarés, A. Be. Rodríguez-Martínez, M. Martínez-de-Pancorbo, RA. Juste, JM. Garrido

REVISIÓN

MIOCARDIOPATIA ARRITMOGENICA DE VENTRICULO DERECHO
JL. Francisco, AI. Bodegas, C. Gomez, JI. Arana, JI. Barrenetxea

NOTA CLÍNICA

QUILOTÓRAX EN PACIENTE CON CIRROSIS HEPÁTICA DESCOMPENSADA
M. Egurrola-Izquierdo, C. Esteban-González, A. Ballaz-Quincoces, A. Capelastegui

COALICIÓN TARSAL COMO CAUSA DE PIE PLANO VALGO RÍGIDO EN EDAD PEDIÁTRICA
JL. Barroso-Díaz, C. Villas-Tomé, JL. Beguiristáin-Gúrpide

TESIS DOCTORAL

IDENTIFICACIÓN PRECOZ DE LAS METASTASIS REGIONALES EN EL CÁNCER DE CABEZA Y CUELLO
MEDIANTE UNA TÉCNICA MÍNIMAMENTE INVASIVA Y RADIONAVEGACIÓN QUIRÚRGICA ASISTIDA.
J. Alvarez-Amezaga

CRÍTICA DE LIBRO

ATLAS DIAGNOSTICO DE PATOLOGIA RENAL
J. Ocharan-Corcuera

EL MILAGRO DE LOS TRASPLANTES
J. Ocharan-Corcuera

ARTÍCULO ESPECIAL

LA ACADEMIA DE CIENCIAS MÉDICAS Y EL PROFESOR LUC MONTAGNIER. UN ENCUENTRO EN PARÍS
R. Franco-Vicario



REVISTA OFICIAL DE LA ACADEMIA DE CIENCIAS MÉDICAS DE BILBAO

AgroNegocios

AgroNegocios
es una publicación de
eumedia
www.eumedia.es

PUBLICACIÓN SEMANAL INDEPENDIENTE DE INFORMACIÓN AGRÍCOLA, GANADERA, PESQUERA Y ALIMENTARIA

Nacional	Pág. 4	Autonomías	Pág. 6	Agrocalidad	Pág. 8	Empresas	Pág. 17
La "lengua azul" afecta ya a 4.100 explotaciones ganaderas		Castilla y León: ASAJA gana en las elecciones a Cámaras Agrarias		La CE registra oficialmente tres nuevas marcas de calidad		La Fundación Biodiversidad lanza el Programa Empleaverde	
La reestructuración del azúcar, sin acuerdo		Desde el Sur: un año después de las crisis del pimiento		Un 14% de los andaluces consumen alimentos "eco"		Manuel Jove adquiere otra tres bodegas por 19 millones de euros	

ESPECIAL COMUNIDAD DE MADRID

Entrevista:

FERNANDO MERRY DEL VAL, consejero de Economía y Consumo de la Comunidad de Madrid



Pág. 9

«La Ley de Desarrollo Sostenible del Medio Rural se ha elaborado sin contar con las comunidades autónomas»

REFORMA DE LA OCM DEL VINO ▼

La liberalización de las viñas se retrasa hasta 2015 ó 2018

Los titulares de Agricultura de los Veintisiete han alcanzado un acuerdo, en el último Consejo del año, sobre la reforma de la Organización Común del Mercado del vino. Tras tres días de negociaciones y por mayoría cualificada se ha acordado retrasar la liberalización del cultivo de viñas, de modo que los derechos de plantación se eliminarán progresivamente de aquí a 2015, y se da la posibilidad de mantenerlos hasta 2018 a escala nacional.

Mientras la comisaria de Agricultura, Mariann Fischer, reconocía que el compromiso alcanzado «no es el que quería», la ministra de Agricultura española, Elena Espinosa, afirmaba estar «muy satisfecha» con el resultado de la negociación. Entre los logros, recoge el hecho de que España se consolida como el primer receptor de fondos

REPARTO PRESUPUESTO "SOBRES" NACIONALES Y A DESARROLLO RURAL ENTRE LOS PRINCIPALES PAÍSES PRODUCTORES DE LA UE.

Estados miembros	2009			2015		
	Sobre nacional (M)	Desarrollo rural (M)	Total SN+DR (M)	Sobre nacional (M)	Desarrollo rural (M)	Total SN+DR (M)
Bulgaria	23,7	-	23,7	23,7	-	23,7
Alemania	22,9	-	22,9	36,9	-	36,9
Grecia	14,3	-	14,3	24,0	-	24,0
España	213,8	15,5	229,3	953,1	48,4	999,5
Francia	171,8	12,8	184,6	260,5	95,5	356,0
Italia	218,2	13,1	231,4	337,0	98,4	435,4
Austria	5,0	-	5,0	13,7	-	13,7
Hungría	16,8	-	16,8	26,1	-	26,1
Portugal	37,8	-	37,8	65,2	-	65,2
Rumanía	42,1	-	42,1	42,1	-	42,1
Total UE	762,5	40,5	823,0	1.229,5	121,4	1.350,9

Fuente: CE.

de la OCM, y los plazos transitorios de cuatro años que se han obtenido para la modificación de las ayudas a la destilación de crisis, ayudas al mosto y la destilación para alcohol de uso de boca.

Quizá las críticas por el mantenimiento de la chapitalización constituyan el único punto de oposición común entre las organizaciones profesionales agrarias

que, en líneas generales, han mostrado un moderado optimismo sobre el acuerdo alcanzado, aunque con muchos matices. La presión ejercida por una veintena de Estados miembros ha podido finalmente con la ambición de la comisaria de proceder a la prohibición de esta práctica. (Más en pág. 2 y 3 www.eumedia.es)

Debido a las próximas fiestas, AgroNegocios se despide de todos nuestros lectores y anunciantes hasta el próximo 11 de enero.

Felices Fiestas

Bruselas aprueba los PDR de cuatro CC.AA. españolas

El Comité de Desarrollo Rural de la Unión Europea aprobó el pasado día 20 los programas de desarrollo rural presentados por varias regiones de nueve Estados miembros, entre los que se encuentran las comunidades autónomas españolas de Castilla y León, Cataluña, Galicia y el País Vasco, para el periodo de financiación 2007/13.

En concreto, Castilla y León contrará con un total de 1.838 millones de euros, de los que 723 serán fondos Feader; Cataluña dispondrá de 1.017 millones, 273 de éstos Feader; Galicia, 1.488 millones, 856 fondos europeos, y el País Vasco, 206, 78 millones del Feader. (Más en www.eumedia.es)

España deberá devolver 205 millones por irregularidades

La Comisión Europea ha exigido a España la devolución de 205,28 millones de euros por irregularidades en la gestión de fondos de la PAC, la mayor parte, 183,96 millones, por carencias detectadas en el sector del aceite de oliva y falta de control en las declaraciones de cosechas, rendimientos y en las almazaras. La cantidad reclamada a España es parte de una "corrección financiera" de 256 millones imputada a 17 Estados miembros.

MACROMAGNITUDES'07 ▼

La renta agraria real subió a 13.538,8 € por ocupado

La renta agraria real o a precios constantes se estima que haya subido en 2007 hasta 13.538,8 € por Unidad de Trabajo Agrario (persona ocupada a tiempo completo en un año), según una primera estimación del Ministerio de Agricultura (MAPA), lo que supone un alza del 10,4% sobre 2006, aunque este registro se sitúa por debajo del alcanzado en los años 1996, 1997, 2001, 2003 y 2004.

El sector agrario habría generado una renta agraria global de 25.056,6

millones de euros, un 9,8% más que en 2006, resultado de una producción bruta por valor de 29.957,4 millones (+7%), a la que hubo que descontar 16.229,9 millones (+7%) de consumos intermedios (medios de producción, sobre todo) y otros gastos.

Las subvenciones de explotación se elevaron a 6.692,8 millones de euros (+6,2%), un 26,7% de la renta agraria total, y 3.390 millones fueron ayudas de pago único desacopladas. (Pág.4 y más en detalle en www.eumedia.es).

ESPECIAL FERIAS 2008 ▼

Relación de los principales certámenes nacionales e internacionales agroalimentarios que se celebrarán durante el próximo año

Pág. 11

NEW HOLLAND
AGRICULTURE

Especialistas en tu éxito

PUBLICACIONES ALIMARKET, S.A.

Albasanz, 14 - 3ª planta - 28037 Madrid

Tfno: 913 274 340 Fax: 913 274 522

Internet: www.alimarket.es

E-mail: informa@alimarket.es

Redacción

DIRECTOR

Carlos Guerrero

(carlos.guerrero@alimarket.es)

SUBDIRECTOR

Juan Carlos Matarrubia

(jc.matarrubia@alimarket.es)

REDACTOR JEFE

Miguel Ángel Merino

(miguel.merino@alimarket.es)

JEFES DE SECCIÓN

Alimentación: Oscar Moreno

(oscar.moreno@alimarket.es)

Bebidas y Envase: Antonio Martínez

(antonio.martinez@alimarket.es)

No Alimentación: Pilar López

(pilar.lopez@alimarket.es)

Distribución: Raquel Segura

(raquel.segura@alimarket.es)

Logística y Transporte: Cristóbal Álamo

(cristobal.alamo@alimarket.es)

REDACTORES

F. Javier Castro -coordinador cierre-

Paco Mota, Herminia Martínez,

Milagros Rodero, Ana B. Antelo, Javier Rodríguez,

Mercades Martínez, David Perejil, Marta Lamas,

Juan José Guisado, Marta Fernández,

Susana Rodríguez, Marta Castillo, Héctor Heras,

Enrique Durán, Gema Villegas, Mónica García,

Elena Jiménez, Olga Díaz, Rebeca Jaén,

María Moneo, Marivi Monje

y Rutina Barrantes -secretaría de redacción-

DISEÑO y MAQUETACIÓN

Antonio G. Arranz -director-

Carlos Tapia -jefe de diseño-, Rafael Rincón,

María Legido y Óscar F. Guerra -auxiliares-

Publicidad

Sergio Resille -jefe de publicidad-

(sergio.resille@alimarket.es)

Andrés Osca (andres.osca@alimarket.es)

Claret García (claret.garcia@alimarket.es)

Eva Villalba (eva.villalba@alimarket.es)

Ana Fernández (ana.fernandez@alimarket.es)

Clara Retamar (clara.retamar@alimarket.es)

Suscripciones

Manuel Fernández (manuel.fernandez@alimarket.es)

Ana M. Ferrer (ana.ferrer@alimarket.es)

Suscripción Anual: España: 295 €

Ejemplar suelto: 32 €

Depósito Legal: M-16.280-1992 ISSN: 1134-8151

Impresión: JOMAGAR, S.L.

Tirada: 8.000 ejemplares (auditada)



Edita

PUBLICACIONES ALIMARKET, S.A.

Consejeros Delegados:

Carlos Guerrero

(carlos.guerrero@alimarket.es)

Juan D. Navarro

(juan.navarro@alimarket.es)

Dirección Comercial: Isabel Bajo

(isabel.bajo@alimarket.es)

Administración: Antonio Abad

(antonio.abad@alimarket.es)

Telecomunicaciones y RR.HH.: Mariano Arribas

(mariano.arribas@alimarket.es)

Informática: José Alberto Porras

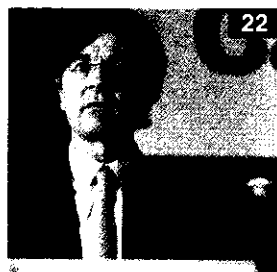
(j.alberto.porras@alimarket.es)

SUMARIO

10 ENE. 2008

SECCIONES

Indicadores	2
En primer plano	8
Actualidad	20
Lanzamientos	34
Tendencias	38
Punto de Venta	66
Contexto	50
Internacional	62
Nombres	64
Nuevos productos	314
Y además...	320



Carrefour

José Luis Durán
elogia la
trayectoria de
CARREFOUR
en España

NESTLÉ da alas
a su división
foodservice



26

0%

Llegan los
cárnicos
sin grasa
38

Punto de Venta

**HIPERCOR se renueva
con los tiempos**

66



Especial

Envases y embalajes
En busca de la eficiencia
156

REPORTAJES

La industria de
entra en la modernidad 67



El chocolate se dirige
al consumidor adulto 94

El plátano enfrenta
un momento decisivo 108



La certificación
dará ritmo de las
distribuidoras alimentarias 122

Centros comerciales
mantienen la confianza 136

El mercado de pilas
en el punto de equilibrio 200

211

Monográfico

**Tormenta
de precios en el**

Alimarket gestión

nº 24, diciembre

2007

PUBLICACIONES ALIMARKET, S.A.

Albasanz, 14 - 3ª planta - 28037 Madrid

Tfno: 913 274 340 Fax: 913 274 522

Internet: www.alimarket.es

E-mail: informa@alimarket.es

Redacción**Director**

Carlos Guerrero (carlos.guerrero@alimarket.es)

Subdirector

Juan D. Navarro (juan.navarro@alimarket.es)

Redactor Jefe

Juan Carlos Matarrubia (jc.matarrubia@alimarket.es)

Jefes de Sección

Cristóbal Álamo (cristobal.alamo@alimarket.es),

Ruth Vázquez (ruth.vazquez@alimarket.es) y

Raquel Segura (raquel.segura@alimarket.es)

Redactores

Eva de Frutos (eva.defrutos@alimarket.es),

Paco Mola (paco.mola@alimarket.es),

Mercedes Martínez (mercedes.martinez@alimarket.es),

Vanessa Valverde (vanessa.valverde@alimarket.es),

Gema Villegas (gema.villegas@alimarket.es),

Mónica García (monica.garcia@alimarket.es),

María Moneo (maria.moneo@alimarket.es),

Elena Pierna (elena.pierna@alimarket.es),

Olga Díaz (olga.diaz@alimarket.es),

Pablo García (pablo.garcia@alimarket.es),

Rufina Barrantes -secretaria de redacción-

(rufi.barrantes@alimarket.es)

Diseño y Maquetación

Antonio G. Arranz -director-

Yolanda G. Aragón

Sara Chicote -auxiliar-

Publicidad

Ángel Carmona -director-

(angel.carmona@alimarket.es)

Sergio Resille (sergio.resille@alimarket.es),

Elisa Arribas (elisa.arribas@alimarket.es)

Suscripciones

(cliente@alimarket.es)

Suscripción Anual:

España: 104 €

Ejemplar suelto: 19 €

Depósito Legal: M-7291-2005 ISSN: 1699-7441

Impresión: PRINTERMAN, S.A.

Tirada: 10.000 ejemplares (auditada)

**Edita**

PUBLICACIONES ALIMARKET, S.A.

Consejeros Delegados:

Carlos Guerrero (carlos.guerrero@alimarket.es)

Juan D. Navarro (juan.navarro@alimarket.es)

Dirección Comercial: Isabel Bajo

(isabel.bajo@alimarket.es)

Administración: Antonio Abad

(antonio.abad@alimarket.es)

Telecomunicaciones y RR.HH.: Mariano Arribas

(mariano.arribas@alimarket.es)

Informática: José Alberto Porras

(jalberto@alimarket.es)

Tendencias

Tablero de a bordo 2

Asesorías de estilismo 12

Software bajo demanda 18

Sectores

RSC 25

Marketing 26

A Destacar:Reforma contable llegan
las NIIF

4

Reportajes

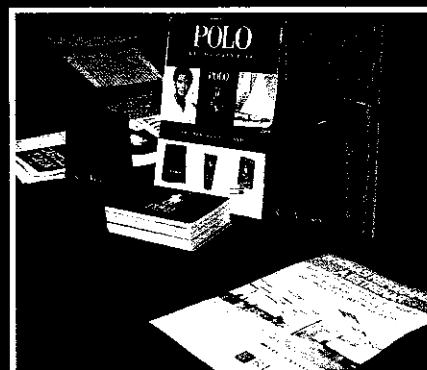
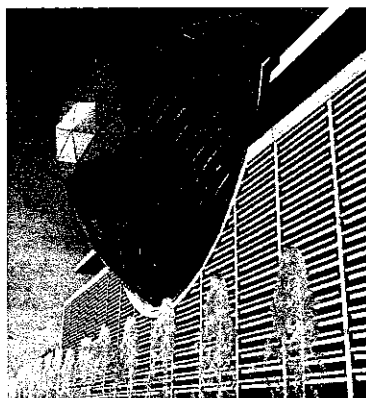
Marketing Promocional
la atracción
del valor añadido

46

En Portada

Mercado de Reuniones
un negocio con
expectativas

32

Soluciones de movilidad
no sin mi
móvil (o mi PDA)

60



Entrevista

Larry Bensadon (Global Strategic Sales Director de RIM)

"España se ha convertido en
líder absoluto en cuanto a creatividad
en los usos de Blackberry"

22

Interesa saber

75

Productos

78



SUMARIO

- 5 PUBLICIDAD: DEMASIADAS CONFUSIONES
JOAQUÍN ARAÚJO
- 6 ÁFRICA HABLA ALTO Y CLARO SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO
WANGARI MAATHAI
- 10 INFORME DE SÍNTESIS DEL IV INFORME DE EVALUACIÓN DEL IPCC
EL CAMBIO CLIMÁTICO ES UNA REALIDAD INEQUÍVOCA
- 18 I+D+i
EL CAMBIO CLIMÁTICO Y LA ENERGÍA EN LA POLÍTICA DE I+D+i DE ESPAÑA
- 20 INFORME DE DESARROLLO HUMANO 2007-2008, RADIOGRAFÍA DE UNA INJUSTICIA
EL CAMBIO CLIMÁTICO ASOLARÁ LOS PAÍSES MÁS POBRES
- 28 INDICADORES DEL OSE
EL CAMBIO CLIMÁTICO Y SUS IMPACTOS SOBRE LOS ECOSISTEMAS
- 30 PUBLICIDAD Y MEDIO AMBIENTE
LA NECESIDAD DE UN COMPROMISO EN LA COMUNICACIÓN PUBLICITARIA
- 38 LA PUBLICIDAD "ECOLÓGICA"
- 40 CONSEJO ASESOR DE MEDIO AMBIENTE
- 44 MEJILLÓN CEBRA EN AGUAS DE LA CUENCA DEL EBRO
- 51 MEJORANDO LA GESTIÓN DEL AGUA
EL IMPULSO DEL SAIH
- 56 DEL 4 AL 9 DE FEBRERO DE 2008 SE CELEBRA EL II CONGRESO MUNDIAL
RESERVAS DE BIOSFERA, EXPERIMENTAR Y COMPARTIR
- 60 UNIÓN EUROPEA
UN CASO DE INCUMPLIMIENTO: LAS MARISMAS DE SANTOÑA
- 65 1ª REUNIÓN DE DIRECTORES DE SERVICIOS METEOROLÓGICOS DE ESPAÑA
Y DEL NORTE Y OESTE DE ÁFRICA
- 68 DATOS AGUA

COLABORACIONES

- 69 ARAGÓN AMIGOS DE LA TIERRA SEO/BIRDLIFE
- 72 UICN WWF/ADENA ICAM
- 75 CC.OO UGT

10 ENE. 2008



Variety Showcase 2007

A spotlight on the top varieties currently being offered by some of the nation's leading nurseries.



CROP

Commit to Quality
Research Strategies to Cut Costs
Organize for Market Strength
Promote Environmental Stewardship
An American/Western Fruit Grower Initiative

American/Western Fruit Grower's CROP initiative is designed to challenge the U.S. fruit industry to fulfill its potential in an increasingly competitive environment. Articles covering any component of CROP will be designated with the CROP logo.

AMERICAN FRUIT GROWER®

www.americanfruitgrower.com November/December 2007 • Vol. 127 No. 11

vol. 127, n° 11, november/december 2007

features

Bee Certain 8
Beekeepers give mostly optimistic outlook on supplies at annual seminar, but growers shouldn't take chances.

Top Tree Fruit Growers 12
CROP American Fruit Grower presents the nation's largest tree fruit growing operations, and how they are dealing with the important issues of the day.

Meeting And Greeting 16
Make plans now to attend at least one upcoming industry conference.

To Charge Or Not To Charge 21
When it comes to providing value-added entertainment services, how do growers decide what events to charge for and how much?

Growers Lauded 40
CROP Government grants will assist winegrape growers in continuing sustainability efforts.

Get Up To Speed On Voles 46
Experts say success hinges on the right combination of products and practices.

The Beef On Berries 50
Several popular strawberry cultivars are emerging from Florida.

Berry Country 52
Growers in the Great Northwest are getting the blues — and loving every minute of it.

Tackling Thrips In Brambles 54
Two forms of thrips have emerged as major pests for bramble growers in recent years.

departments

Heard Down The Row 6
Calendar 44
CROP Matters 58
Ad Index 66
Product Showcase 67

columnists

Leading Off by Laura Drotleff 4
Berries: Learn More, Earn More by Charlie O'Dell 56
Tree Fruit: The Party's Just Getting Started by Jim McFerson 68
Editorial: Giving Thanks by Brian Sparks 70

Reg. U.S. Pat. Off.; Eastern Fruit Grower

Mention of a product name is not to be considered an endorsement nor an indication that the product has been inspected or tested by AMERICAN FRUIT GROWER. Notwithstanding information on agricultural chemicals presented here, exclusive reliance must be placed on directions and information supplied by the manufacturer or state agricultural agents or advisors. Always read the label or other instructions provided by the manufacturer. Acceptance of advertising in AMERICAN FRUIT GROWER in no way constitutes approval or endorsement of products or services advertised nor agreement with any representation or claim stated.

American Fruit Grower is a trademark of Meister Media Worldwide

SUMARIO

EDITORIAL

04

EN PORTADA

06

ACTUALIDAD#1

08

ACTUALIDAD#2

10

ACTUALIDAD#3

11

ACTUALIDAD#4

12

ENTREVISTA

14

TECNÓPOLIS

16

PUNTO DE VISTA

62

EN LA RED

64

CONSULTORÍA

66

Parque Tecnológico de Álava
Parque Tecnológico de Andalucía
Parque Tecnológico de Asturias
Parque Balear de Innovación Tecnológica (PARCBIT)
Parc Científic de Barcelona
Parques Tecnológicos de Castilla y León
Parque Tecnológico de Galicia
Parque Científico Tecnológico de Gijón
Parque Tecnológico de San Sebastián
Parque Científico y Tecnológico Cartuja 93
Parc Tecnològic del Valès
Parque Tecnológico de Bizkaia
Parque Científico Universidad Carlos III (Leganés Tecnológico)
Parc de Recerca UAB
Red de Espacios Tecnológicos de Andalucía (RETA)
Red de Parques Vascos
València Parc Tecnològic
Parque Científico Tecnológico de Córdoba S.L.
(Rabanales 21)
Parque Tecnológico Walqa
Polo de Innovación Garaia S.A.
Parque Tecnológico de Ciencias de la Salud (PTS) de Granada
Aerópolis. Parque Tecnológico Aeroespacial de Andalucía
Fundación Parque Científico y Tecnológico de Albacete
Tecnocalcalá. Parque Científico-Tecnológico de la Universidad de Alcalá
Parque de Innovación y Tecnología de Almería (PITA)
Parque Científico de Alicante
Parque Científico-Tecnológico de Cantabria
Parque Científico de Madrid
Ciudad Politécnica de la Innovación (Valencia)

APTE
Asociación de Parques Científicos y Tecnológicos de España

Asociación de Parques Científicos y Tecnológicos de España (APTE)

Felipe Romera Lubias

Francisco Rubiales Moreno

Manuela Hernández Bermúdez

Marta Mojarro

Soledad Díaz

Ernesto Sánchez

Imprimo. Escandón Impresores

CA-720-02

1696-0661

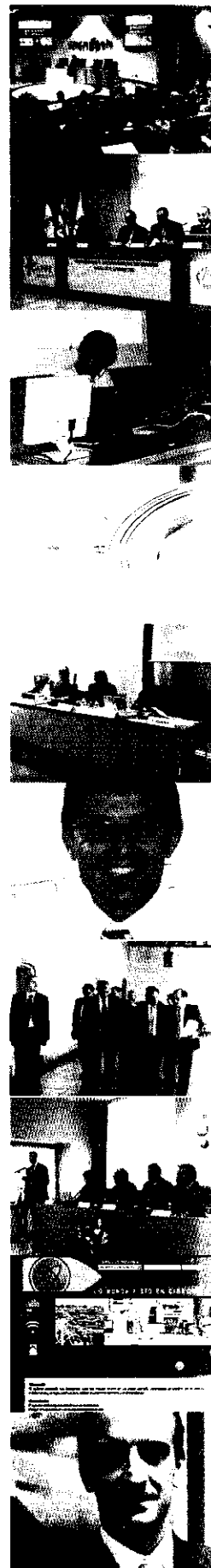


Parque Tecnológico de Andalucía.
C/ Marie Curie, 35. Campanillas, 29590 Málaga-España
Telf.: 951 23 13 00. Fax: 952 61 91 17.
e-mail: info@apte.org

Euromedia Comunicación

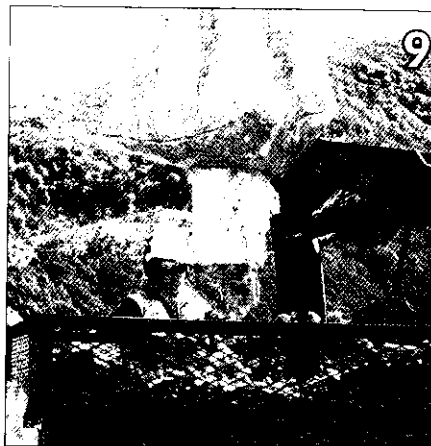
Grupo. Avda. Bueno Monreal, Edificio ATS. Bajo, Local A.
41013 Sevilla. Telf.: 95 462 27 27 Fax: 95 462 34 35
e-mail: mmojarro@euromediagrup.com

Ilustración cubierta>

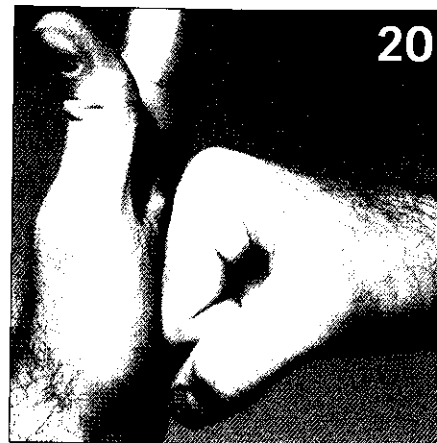




4



9



20

Biosecurity magazine

Biosecurity is published six-weekly by MAF Biosecurity New Zealand, with regular input from the Department of Conservation, Ministry of Health, Ministry of Fisheries and regional councils. It is of special interest to all those with a stake in the protection of New Zealand's economic, environmental and social assets from the dangers posed by pests and diseases. Animal welfare issues are also covered. The articles in this magazine do not necessarily reflect government policy.

For enquiries about specific articles, refer to the contact listed at the end of each article.

General enquiries (e.g. circulation requests or information about MAF Biosecurity New Zealand):

Biosecurity Magazine,
MAF Biosecurity
New Zealand, PO Box 2526,
Pastoral House, 25 The Terrace,
Wellington, New Zealand.

Phone: 04 894 0100

Fax: 04 894 0720

Email: biosecurity@maf.govt.nz

Internet: www.biosecurity.govt.nz

Editorial enquiries:

Editor: Phil Stewart

Phone: 04 384 4688

Email: biosecurity@wordpict.co.nz

ISSN 1174 - 4618

MAF Biosecurity New Zealand fax contacts:

Policy and Risk: 04 894 0731

Animal Welfare: 04 894 0728

Border Standards: 04 894 0733

Post Border: 04 894 0736

Enforcement and Audit:
09 300 1021

Investigation and Diagnostic Centres:
04 526 5601

CONTENTS

EDITORIAL

A big year for MAF Biosecurity New Zealand3

FRONTLINE NEWS

Passengers and cruise industry welcome new initiatives4

Didymo: Freshwater users getting the message6

Up-to-the-minute information with didymo samples database8

1080 reassessment decision9

Biosecurity Summit:

MAF, trade and the cargo pathway10

2007 MAF Biosecurity Awards11

Collaboration at the border12

Biosecurity integral to dairy industry success13

Process, tools and technology at the border14

Use of leg-hold traps restricted15

BIOSECURITY SCIENCE

Biosecurity Science Strategy launched16

New biological control tool?16

BIOSECURITY SYSTEMS

The future – outcome-based codes of welfare17

Enhancing the Biosecurity Response Knowledge Base18

Preparing MAFBNZ staff for biosecurity responses18

BIOSECURITY INTERFACE

Conference on replacement and humane use of animals in experiments19

The link between animal abuse and human violence20

UPDATES

Notification of consultation: draft import health standards22

Amended import health standards22

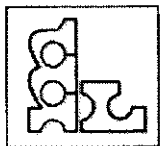
Codes of ethical conduct22

Codes of welfare22

Animal manipulation statistics due22

DIRECTORY23

Cover: The fifth New Zealand Biosecurity Summit held in Auckland on 24-25 October focused on biosecurity and trade and how those involved can work together at the border. See pages 10-14.



mercolleida

Mercado en origen



BOLETÍN INFORMATIVO AGROPECUARIO DE LA LONJA DE MERCOLLEIDA

NÚMERO 2.059 — AÑO XXXV

SESIONES DE LONJA DEL 24 DE DICIEMBRE DE 2007 AL 4 DE ENERO DE 2008

SEMANAS 52/2007-2/2008

HECHOS

EL 25% DE LAS CUOTAS RUSAS.

El ministerio de Economía de Rusia anunció en la penúltima semana de 2007 la distribución del 25% de la cuota de importación para el año 2008 de carnes de porcino, vacuno y pollo. La concesión de este 25% se calcula en base a los datos de importación de cada empresa en el período enero-septiembre de 2007. El 75% restante de la cuota se distribuirá el próximo 1 de marzo de 2008 en base a los datos finales de importación de todo el año 2007. La apertura de este 25% de las cuotas para 2008 es importante para los exportadores europeos, en vistas a aprovechar al máximo las restituciones a la exportación ahora vigentes.

SANIDAD NAVIDEÑA.

El pasado 25 de diciembre, Hungría confirmó a la Organización Internacional de Epizootias (OIE) 5 nuevos focos de Peste Porcina Clásica, todos ellos en jabalíes de la zona de Nograd (norte del país, en la frontera con Eslovaquia).

Además, con el cambio de año se han levantado ya todas las restricciones todavía vigentes en el Reino Unido por sus episodios de fiebre aftosa de agosto/septiembre de 2007. Desde la noche del 31 de

diciembre de 2007, el Reino Unido tiene ya normalizadas sus condiciones de comercio de carne y animales vivos con el resto de la UE. Sin embargo, siguen aplicándose las restricciones en las zonas y especies animales afectadas por la lengua azul.

LOS SEGUROS QUE VIENEN.

El Boletín Oficial del Estado (BOE) publicó el 4 de enero de 2008 la Resolución sobre el Acuerdo de Consejo de Ministros del pasado 7 de diciembre que aprueba el Plan de Seguros Agrarios Combinados para el ejercicio 2008, por el que se destinan 280,26 millones de euros para subvencionar a los agricultores y ganaderos. El importe de la aportación global del Estado representa el 41,04% del coste total previsto.

PRECIOS

CERDO CEBADO: 0,965 (=). Tercera repetición consecutiva: si las dos primeras estuvieron acomodadas a la poca operativa por los festivos navideños, ésta está forzada por los retrasos acumulados en las salidas de granja por esos mismos festivos. Nada excepcional, pese a la subida de 1,891 kilos que se anota la producción en la primera semana de 2008 y la de 853 gramos que se anota el matadero. Una subida superior a lo esperado, pero que refleja esas cargas de los animales más pesados cuando se encadenan los festivos. *(página 8)*

LECHÓN 20 KG BASE LLEIDA: 26,00 (=). Mercado inusualmente complicado el de estas semanas de engarce entre 2007 y 2008, que, probablemente, sólo es un anticipo de lo endiabladamente difícil que va a ser 2008. El encadenamiento de festivos es un factor que presiona siempre a la baja sobre el precio más inmediato, por los problemas logísticos y de retrasos en las salidas que comporta. *(página 9)*

TERNERO PINTO: 2,76 (=). Trece son las semanas en las que los precios del ganado pinto se mantienen instalados en una repetición, constituyendo todo un récord de estabilidad en los últimos años. La entrada en el nuevo año continúa pues en sus trece. Sin que haya que destacar nuevos aportes a la dinámica general del mercado, no se ha hecho más que dar prórroga a la misma situación presente en los últimos tres meses. *(página 11)*

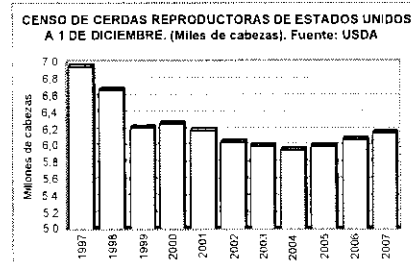
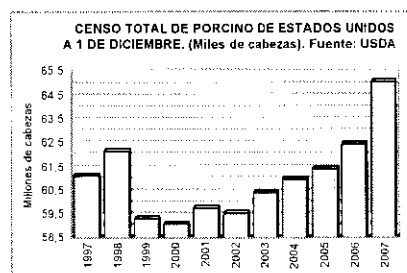
MAÍZ LLEIDA: 742,00 (=). Los festivos navideños y de fin de año, junto con los turnos de vacaciones de los responsables de compras y ventas de las empresas, dejan el mercado desamparado de operaciones que puedan fijar un precio de mercado de referencia en esta primera semana de 2008. Pocas operaciones, pocas conversaciones, pocos precios lanzados, ... *(página 13)*

DATOS

ESTADOS UNIDOS CRECE.

El departamento de Agricultura norteamericano (USDA) publicó ayer jueves, 27 de diciembre, el censo porcino correspondiente al cuarto trimestre del año (con datos cerrados a 1 de diciembre), que lleva la cabaña a romper la barrera de los 65 millones de cabezas: 65,11 millones, esto es, un 4% más que en diciembre de 2006 y un +6% que en diciembre de 2005. Este incremento es similar al que se ha ido registrando en el resto de censos de 2007.

La cabaña de cerdas reproductoras se sitúa ligeramente por encima de los 6,1 millones de cabezas, un 1% más que un año atrás.



10 ENE. 2008

SUMARIO

En portada

Subdirección General de Asuntos Económicos y Financieros de la UE	Las finanzas públicas en la UEM 2007	3
---	--------------------------------------	---

Colaboraciones

Clara Crespo Ruiz de Elvira	La gobernanza económica de la zona euro bajo el Tratado de Lisboa	13
Antonio Calvo Bernardino María del Mar Parejo Alcázar	Los efectos diferenciales de la política monetaria del BCE a través de los mecanismos de transmisión en la Eurozona	25
Daniel Fuentes Castro	Análisis del poder adquisitivo de los asalariados desde la entrada en circulación del euro	39



SUMARIO

Sección estadístico-informativa

Nota informativa FEV (Abu Dhaby, Emiratos Árabes Unidos)	65
--	----

10 ENE. 2008



COVER. A new IPM program for cut roses succeeded in controlling twospotted spider mites and reducing pesticide use (see page 71). Photo: Jack Kelly Clark

Research and reviews

In the July-September 2006 issue, *California Agriculture* initiated a series of articles on the risks and benefits of agricultural biotechnology (see <http://californiaagriculture.ucop.edu/0603JAS/toc.html>). In this issue, the series continues.

Biotech risks & benefits

59 Pharmaceutical crops have a mixed outlook in California

Marvier

While the state has had field trials of pharmaceutical crops, some farmers and several counties oppose large-scale production.

67 Growth stage influences level of resistance in glyphosate-resistant horseweed

Shrestha, Hembree, Vu

Glyphosate-resistant horseweed is present in noncrop areas and may exist in agricultural areas of the San Joaquin Valley.



71 IPM program successful in California greenhouse cut roses

Casey et al.

The first and largest effort to implement IPM in U.S. floriculture reduced pesticide sprays and successfully controlled mites with a parasite.

79 Native roadside perennial grasses persist a decade after planting in the Sacramento Valley

O'Dell, Young, Claassen

Topographical zones are important to consider when planting and managing native grasses on roadsides; once established, native grasses persist.



85 Low-income women in California may be at risk of inadequate folate intake

Cena et al.

Nutrition education for low-income women should include lessons on folate, which can reduce the risk of neural-tube birth defects.



90 Mineral balances, including in drinking water, estimated for Merced County dairy herds

Castillo, Santos, Tabone

Dairy farms must meet stringent requirements to limit water and soil pollution; in some farms, minerals in cattle drinking water are an important factor.

News departments

52 Letters

53 Science briefs

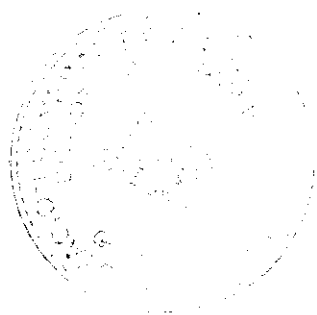
54 Research update

2007 freeze: UV could cast new light on citrus damage

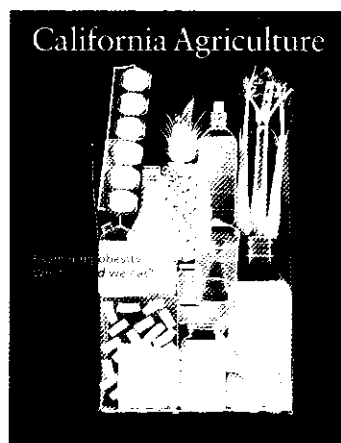
Frost-damaged plants may need pruning, but wait until spring

UC Malaria Research and Control Group vows to defeat malaria

UC Davis scientist recounts battle with neuroinvasive West Nile virus



10 ENE. 2008



Research and reviews

Examining obesity: What *should* we eat?

As obesity rates climb, studies surge as well — sometimes resulting in contradictory claims about nutrition, weight-loss and even ideal weight. In this special collection, our authors review a large body of scientific literature on obesity prevention, present new research findings and offer case studies of community interventions.

106 Food insecurity may be linked to childhood obesity in low-income Mexican-American families

Crateford et al.

Child-feeding style was not found to be related to parental weight status, but was associated with food insecurity.

112 Preventing obesity: What *should* we eat?

Ritchie et al.

A 3-year systematic review of the scientific literature examined the dietary determinants of obesity.

119 Overweight and obesity are associated with decreased magnesium intake in people with asthma

Kazaks and Stern

Eating a varied, magnesium-rich diet could be an affordable way to control asthma and obesity, particularly in low-income people.

124 UCCE helps community coalitions reduce childhood overweight

Espinosa-Hall et al.

Case studies in Shasta, Solano and Kern counties show how to build coalitions that promote healthy eating and exercise habits for children and parents.

131 Local diffusion networks act as pathways to sustainable agriculture in the Sacramento River Valley

Lubell and Fulton

A survey growers found that they rely on trusted local networks to obtain water-quality management information and comply with new rules.

138 New late-season navel orange varieties evaluated for quality characteristics

Kahn, Bier, Beaver

Late-maturing navel oranges have extended the season for California's domestic and export fresh fruit market.

News departments

100 About California Agriculture

101 To our readers

Editorial work gets the gold

Letters

Yosemite article still educates

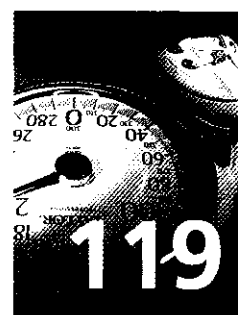
Master Gardener enjoys Cal Ag

102 Outreach news

UC Davis institute focuses on sustainability

104 Outreach news

Teaming up helps bring down childhood overweight



10 ENE. 2008



Cover: Water quantity and quality will continue to be critical issues facing California (see pages 156-171), such as in the arid Klamath River Basin. Photo by Missy Merrill-Davies.

Research and reviews

154 Management reduces *E. coli* in irrigated pasture runoff

Knox et al.

Fecal bacteria from a Sierra Nevada foothill pasture was decreased by wetland filtration, low runoff, and rest between grazing and irrigation.

166 Juniper removal may not increase overall Klamath River Basin water yields

Kuhn et al.

The authors conducted a comprehensive literature review and analysis of precipitation and vegetative cover by juniper in an arid region of California.

172 Most West Coast agricultural cooperatives are financially competitive

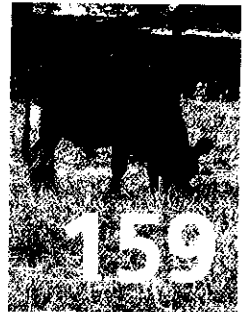
Hardesty and Salgia

West Coast cooperatives generally perform as well as investor-owned firms; while fruit and vegetable cooperatives are weaker, they are improving.

177 California farmers adapt mandated marketing programs to the 21st century

Carman

Trends in commodity marketing programs include ensuring food safety, studying and promoting health benefits and collaborating with international producers.



News departments

148 About California Agriculture

149 Science briefs

- Farmers' markets benefit growers
- Light brown apple moth pub
- Medfly outbreak in Dixon
- Exotic Newcastle disease
- Flavonoids in organic tomatoes
- Frog-killing fungus

152 Research update

- 152 Breaking new ground: UC Santa Cruz celebrates sustainable innovation in farming, food systems
- 154 UC students eating local, organic produce
- 156 Regulators and researchers seek innovative water-quality solutions

Nutrition article wins extension award

The National Extension Association of Family & Consumer Sciences has chosen "Food behavior checklist effectively evaluates nutrition education," published in the January-March 2006 issue of *California Agriculture* (Vol. 60, No. 1), as the Western Region Winner for its Program Excellence Through Research Award. The authors are Mary L. Blackburn, Marilyn S. Townsend, Lucia L. Kaiser, Anna C. Martin, Estella A. West, Barbara Turner and Amy B. Joy. The award was presented at the NEAFCS Annual Session and Exhibits in St. Paul in September.

Correction: There was a typographical error in "New late-season navel orange varieties evaluated for quality characteristics," by Kahn et al. (July-September 2007; Vol. 61, No. 3, p. 138): Valencia oranges are not navel oranges. *California Agriculture* regrets the error.

consumer
EROSKI la revista del
consumidor de hoy

AÑO XXXII - ÉPOCA III - Diciembre 2007 - Nº 116
Tirada: 349.050 ejemplares
Edita: EROSKI S. Coop.
con el patrocinio de
FUNDACIÓN EROSKI

www.consumer.es

CONSEJO DE REDACCIÓN: Arantza Laskurain,
Ricardo Oleaga, Iñaki Larrabeiti,
Marta Areizaga.

DIRECTOR: Ricardo Oleaga.
REDACTOR JEFE: Iñigo Marauri.
EDICIÓN EN INTERNET: Iker Merchán.
DISTRIBUCIÓN: Edurne Ormazabal.

INVESTIGACIÓN 'A FONDO': Equipo de
CONSUMER EROSKI.

ANÁLISIS COMPARATIVOS
RESPONSABLE: Iñaki Larrabeiti.
INTERPRETACIÓN Y DIVULGACIÓN: Mónica Cid.
RESPONSABLE DE LABORATORIO: Juan Carlos
San Vicente.
QUÍMICA: Jaione Pagalday.
MICROBIOLOGÍA: Miguel Romeo.
GENÉTICA: Mercedes García Goti.
REDACCIÓN: Ricardo Oleaga, Iker Merchán.

OTROS CONTENIDOS
Coordinadora de redacción: Miren Rodríguez.
Fotorreportaje: Amaia Uriz.
Nuevas tecnologías: Jordi Sabaté.
Entrevista: Iñigo Marauri.
Alimentación: Maite Zudaire, Xavier Pujol.
Salud: Eukeni Olabarrieta, Xavier Pujol.
Informe y Motor: Ana López.
Medio ambiente: Mercè Fernández.
Economía doméstica: Patricia Pérez.
Derechos: Lidia Barrio.
Consejos: Azucena García.
Diseño y Maquetación: dúplo+Ramon Cosme.
Fotografía: Rubén García, Zig Zag, Felipe Loyola.
Infografías: Estudio 90 grados.
Ilustración: Marta Antelo.
Fotomecánica: Lithos.
Impresión: Altair Quebecor.

Redacción y Administración de CONSUMER EROSKI:

Eroski Publicaciones
Bº San Agustín, s/n
48230 Elorrio (Vizcaya)
Telf: 946 211 487 Fax: 946 211 614

Depósito legal: TO-707-1997
ISSN: 1138-3895

consumer EROSKI es una revista de consumo editada por Eroski Scoop, con el patrocinio de Fundación Eroski. La cooperativa de consumo Eroski, asociación de consumidores legalmente reconocida y fundadora de Grupo Eroski, destina el 10% de sus beneficios a la información del consumidor.

consumer EROSKI informa al consumidor sobre sus derechos y le ayuda a tomar las decisiones que más le convienen en su vida cotidiana.

consumer EROSKI es un medio de comunicación comprometido con el consumo sostenible y sensibilizado con la reducción del impacto medioambiental.

consumer EROSKI es una revista gratuita que no admite publicidad.

consumer EROSKI no publica ninguna información relacionada con la actividad empresarial de la cooperativa que la edita.

consumer EROSKI no permite la reproducción de los contenidos que publica, salvo autorización expresa. Y queda prohibida la utilización de cualquier contenido de esta revista con fines comerciales o publicitarios.

Actualidad y ocio

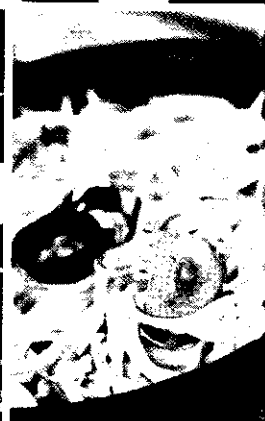
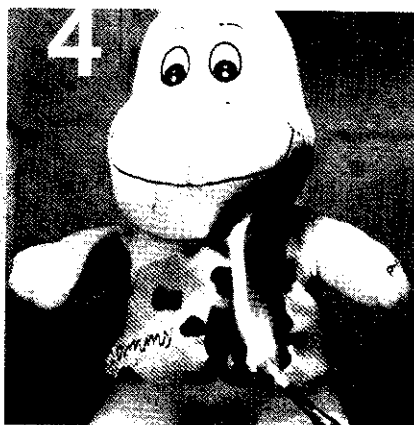
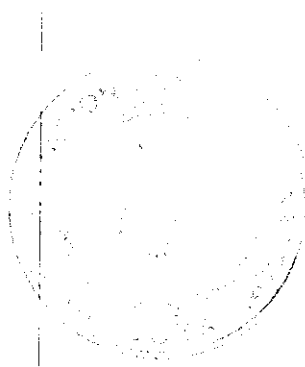
4 LA SEGURIDAD DE LOS JUGUETES

6 ENTREVISTA A PILAR VARELA, PSICÓLOGA

10 EL PODER DE ATRACCIÓN DE LAS VIDEOCONSOLAS

14 PRUEBA PRÁCTICA DE LOS NÚMEROS DE INFORMACIÓN TELEFÓNICA (118)

10 ENE. 2008



Investigación

32 ACCESIBILIDAD EN LAS CIUDADES

Se ha analizado la accesibilidad de la zona centro, ayuntamiento, ambulatorio, autobús urbano y servicio de eurotaxi de 18 capitales del país. Sólo A Coruña logra una calificación por encima del "aceptable". Las mayores carencias se detectan en las medidas de adaptación para las personas ciegas y sordas, mientras que la accesibilidad para personas con problemas de movilidad está más desarrollada.

42 ANALIZADAS SEIS MUESTRAS DE SUCEDÁNEOS DE ANGULAS

En realidad, lo que conocemos como "gulas" es un plato preparado cuya materia prima es músculo de pescado blanco troceado al que se añaden aditivos.

47 ANALIZADAS SIETE BATIDORAS ELÉCTRICAS

Todas son aptas para batir, pero quien busque un aparato que pique o muele deberá adquirir una de las caras.

52 ENSEÑANZA PARTICULAR

Conviene entender las clases particulares como una solución temporal, que concluirá una vez se obtengan los resultados deseados.

Bienestar

18 GRASAS TRANS: LA PEOR GRASA PARA EL CORAZÓN

24 CLAVES PARA NO DAR LA ESPALDA AL DOLOR LUMBAR

28 ATENTOS A LOS RIÑONES

30 EL PAISAJE TAMBIÉN TIENE SU LEY



Lo más práctico

58 PLANES DE PENSIONES Y VIVIENDA,
LA SENDA DE LA DESGRAVACIÓN

64 CONDUCIR EN SITUACIONES COMPLICADAS

66 CÓMO ORGANIZAR LA MESA EN NAVIDADES



¿Quieres más información sobre ALIMENTACIÓN?

Entonces, te interesa saber que en su edición en Internet CONSUMER EROSKI pone a tu disposición su amplio canal de ALIMENTACIÓN, elaborado por especialistas y que te ofrece informaciones exclusivas: noticias, informes, reportajes, entrevistas, fotografías...

¿TE LO VAS A PERDER?



Además, si te suscribes a nuestro boletín electrónico semanal recibirás lo más destacado de lo publicado sobre ALIMENTACIÓN en los últimos siete días.

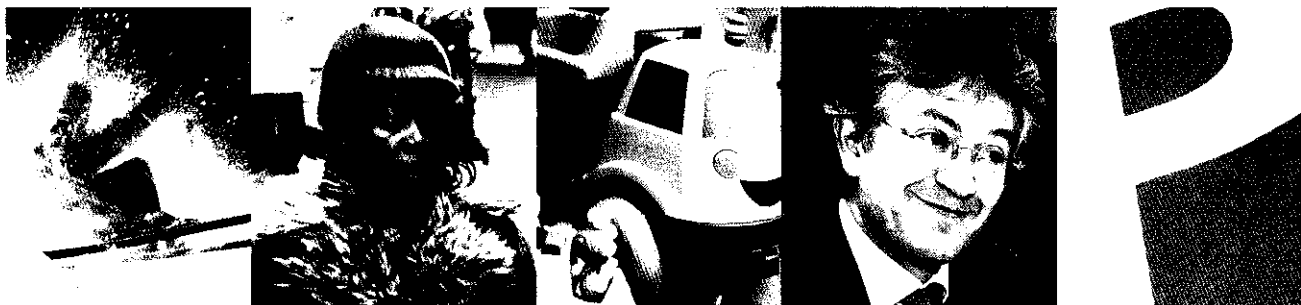
Tienes toda la información aquí, sólo te costará un clic

www.consumer.es



ADEMÁS, TODO CONSUMER EROSKI DESDE 1998

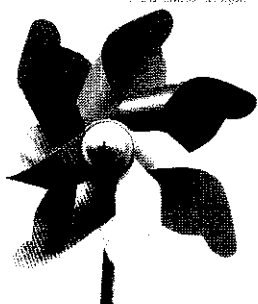
Tienes también a tu disposición en Internet (www.consumer.es) todas y cada una de las informaciones publicadas en esta revista desde enero 1998, incluyendo análisis comparativos, temas de portada, informes, consultorio legal, etc.



Sumario



"Por una Navidad más segura"



N.º 35 | Invierno 2007

- 06 **En Portada:** Vigilar los juguetes para tener una Navidad más segura
- 10 **Derechos de los usuarios de las estaciones de esquí**
- 12 **Novedades de la nueva norma reguladora de aparcamientos**
- 14 **Rebajas de invierno**
- 16 **Entrevista:** Pepe Quílez, Director de Aragón Televisión
- 18 **Informe de Consumo:** ¿Cómo reclamar en el comercio electrónico?
- 20 **Breves**
- 22 **Los usuarios del Sistema Aragonés de Salud tendrán una nueva tarjeta sanitaria**
- 24 **Venta ambulante**
- 26 **La educación del consumidor en Aragón**
- 28 **Inmigrantes, los nuevos consumidores**
- 31 **OMIC: Cariñena**
- 32 **Arbitraje de Consumo**
- 33 **Buzón del Consumidor**
- 34 **Legislación:** Comercialización a distancia de servicios financieros



Director:

Francisco Catalán Duerto

Consejo de Redacción

Carlos Peñasco Gil, Ignacio Zarazaga Chamorro, Francisca Pérez Jiménez, Melania Bentué Ceresuela, María Vidal Cirac, Paula Ibor Quílez.

Edita:

Gobierno de Aragón. Departamento de Salud y Consumo. Dirección General de Consumo. Avda. Pablo Gargallo, 3, 1ª planta. 50003 Zaragoza

Web del Gobierno de Aragón:

www.aragon.es

Web de la Dirección General de Consumo:

www.aragon.es/consumo

Diseño y Maquetación:

Shackleton Arte y Comunicación

Depósito Legal:

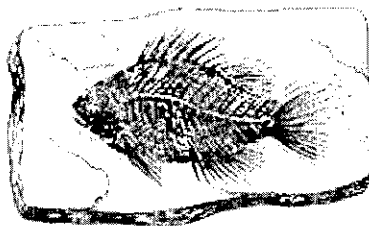
Z-3761-96

ISSN:

1137-4527

ReDeco

Revista electrónica de Derecho del Consumo y de la Alimentación



Publicada por la Asociación Iberoamericana para el Derecho Alimentario (AIBADA) en colaboración con el Centro Europeo para el Derecho del Consumo (Barcelona-Bruselas-Madrid) y la Sección Española de la Asociación Europea para el Derecho Alimentario (Madrid)



Enlaces:

► Association Internationale de Droit de la Consommation

► Autocontrol

► De lege agraria nova

► Centro Europeo para el Derecho del Consumo

► GlosAlim: Glosario de términos en el Derecho alimentario de la UE

► Fundación Triptolemos

► Associazione Italiana di Diritto Alimentare

► Sociedad Española de Seguridad Alimentaria



consultar
**Biblioteca
Virtual**

Contribuciones

(instrucciones para el envío de
"originales")

NOVEDADES

ReDeco n° 16 (2008)

- Editorial: "UE: Los abusos de las compañías aéreas y más..."

- Consultar, dialogar, proponer: ¿es tan difícil?

- Las dificultades que puede plantear la responsabilidad por defecto de información en el etiquetado de los alimentos tras la entrada en vigor del Reglamento (CE) n° 1924/2006

- Libre circulación de mercancías en la UE: la Comisión propone un Reglamento que prevé un nuevo procedimiento comunitario para la aplicación del principio del reconocimiento mutuo

- La Directiva 2007/45/CE sobre cantidades nominales para productos envasados: ¿un nuevo e innecesario obstáculo a la libre circulación de mercancías?

- La Comisión Europea propone la modificación de la Directiva 80/777/CEE relativa a las aguas minerales: ¿Qué va a cambiar?

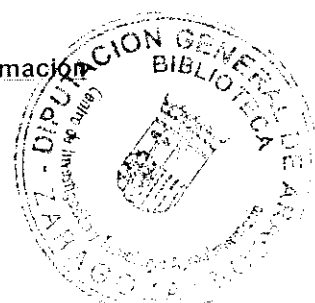
- UE: Jurisprudencia del TPI: Marca figurativa comunitaria "Castell del Remei ODA"

- Notas y comentarios

- Reseñas y resúmenes: artículos de revista

- Cursos, seminarios y otras actividades de formación

- Libros recibidos:



Numeros atrasados

- ReDeco nº 15 (2007)
- ReDeco nº 14 (2007)
- ReDeco nº 13 (2007)
- ReDeco nº 12 (2007)
- ReDeco nº 11 (2007)
- ReDeco nº 10 (2007)
- ReDeco nº 9 (2007)
- ReDeco nº 8 (2007)
- ReDeco nº 7 (2007)
- ReDeco nº 6 (2007)

- **Otros nºs (2006)**

Revistas Electrónicas

- ▶ ACE - Revista de Enología
- ▶ Actualidad del Derecho Sanitario
- ▶ German Law Journal
- ▶ InDret
- ▶ Medio Ambiente y Derecho
- ▶ Nutrinfo.com
- ▶ Revista electrónica de Estudios internacionales



Contactar con la
Revista



e-Boletín bimestral

• Vito Rubino, "Le denominazioni di origine dei prodotti alimentari". Taro, Alessandria (2007) 240 págs.

• David Roca, "Le démantèlement des entraves aux commerces mondial et intracommunautaire". L'Harmattan, París (2007) en dos tomos de 330 y 454 págs.

• Pablo Amat Llombart, "Derecho agrario y alimentario español y de la Unión Europea". Tirant lo Blanch, Valencia (2007) 702 págs.

• Stéphanie Mahieu, "Le droit de la société de l'alimentation". Larcier, Bruselas (2007) 680 págs.

• Miguel Corchero y Ana Grande Murillo, "Las oficinas municipales de información al consumidor". Aranzadi, Cizur Menor (2007) 190 págs.

• Alberto Germanó, "Corso di diritto agroalimentare". G. Giappichelli Editore, Turin (2007) 218 págs.

• Iain Ramsay, "Consumer Law and Policy: Text and Materials on Regulating Consumer Markets". Hart, Oxford (2007) 788 págs.

• Nicolas de Sadeleir, "Implementing the Precautionary Principle". Earthscan, Londres (2007) 396 págs.

Anexo: Boletín bibliográfico nº 135

Más información:

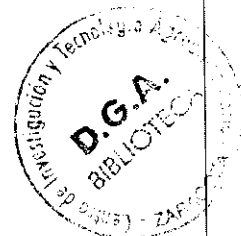


España: Viajes Iberia retirará de su publicidad la expresión *precios válidos salvo error tipográfico*



El artículo más leído (en anteriores ediciones de ReDeco):

- R.Fernández Sopeira, España: La Ley 9/2006, de 30 de noviembre, de Calidad Alimentaria de Aragón, nº 10 (2007) 2-7.



En el BOE (España)

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN

EN ESTE NÚMERO

diciembre 2007

Expectativas 2008 Retail e Industria. El optimismo se enfría

Entre la recesión y la crisis hay distancia. Industria y Distribución muestran un moderado optimismo ante el futuro económico.

28



38

Punto de venta. Teatro interactivo

"El visual merchandising debe abrazar al cliente cuando entra en la tienda". Así resume George Homer lo que debe ser una buena presentación del producto en el punto de venta.



39

Hurto, mejor prevenir

El retail mundial deja de ingresar 72.424 millones de euros anuales a causa de la pérdida desconocida. La mejor forma de combatir este problema es invertir en protección y seguridad.

49

Reyes Magos tecnológicos

Los niños españoles juegan más con el ordenador y los videojuegos que los franceses, italianos, alemanes o británicos. PCs y consolas ocupan el segundo lugar en sus preferencias para el tiempo libre.



PUERTA DE EUROPA

5

30 DÍAS

Protagonistas

6

A fondo

- Regulación comercial. Más control, más caos 10
- Consumo en los hogares. 13
- Óptima. Estrategia en electrodomésticos 17
- Danone y Nestlé. Líderes en innovación 19

Este mes

- Noticias • Nombres • Agenda 22
- Bloc de Notas 26

EN CUESTA D.A./ASM

- Expectativas 2008. Retail e Industria 28

TENDENCIAS

- Future Shoppers. Marcadores de tendencias 32

ESTRATEGIAS

- Interdiana. Diferenciarse o morir 34

PUNTO DE VENTA

- El despegue del Corredor del Henares. 35
- Escaparates y merchandising visual 38

OPINION Y ANALISIS

- Burbujas de oxígeno en el retail 41

MERCADOS

- Agua en cooler 42
- Juguetes tecnológicos 44
- Lanzamientos 46
- Comunicación 48

GESTION

Tecnología Retail

- Hurto. Mejor prevenir 49
- ¿Fracasa el Plan Avanza en el retail? 52
- Fidelización de clientes 54
- Noticias 55

**D//DISTRIBUCION
ACTUALIDAD**
LA REVISTA ESPAÑOLA DEL RETAIL

Edita: EDICIONES Y ESTUDIOS, S.L.
Enrique Larrasa, 5 1º 28036 MADRID.
Tel: 902 027 513. Fax: 91 315 74 19
Email: carlo@edicionyestudios.com

Presidente editor: MIGUEL DE HARO.
Revistas: IPMARK, DISTRIBUCION ACTUALIDAD,
RESTAURACION NEWS.

Ediciones y Estudios, S.L., es una sociedad participada por
LEBEHAR-FRIEDMAN INC. Presidente: J. ROGER FRIEDMAN
Vicepresidente: JAMES C. DOHERTY.
425 Park Ave., New York, N.Y. 10022 Teléfono 212-756-5000



JORNADAS DE
DISTRIBUCION
COMERCIAL



Editor: ENRIQUE SAGÉ (esage@distribucionactualidad.com). Redactora Jefe: AUCIA DAVARA (acavara@distribucionactualidad.com) Redactores y colaboradoras: PAOLA PASQUAL (pasqual@distribucionactualidad.com), LORENZO CONTRERAS (lcontreras@distribucionactualidad.com), INMACULADA MOLERO (molero@distribucionactualidad.com), RAQUEL HERREROS, CARMELO HERMOSO DE MENDOZA, MARÍA CATALÁN (reacacion@distribucionactualidad.com). Diagramación: GRACIELA F. MOREIRA (graciela@distribucionactualidad.com).

Director Comercial: JAMIE DE HARO (jamie@ipmark.com). Publicidad Madrid: MARÍA JOSÉ DOMÍNGUEZ (manjose@distribucionactualidad.com).

MAR VILLANUEVA (mvillanueva@distribucionactualidad.com), M. CARMEN HERAS (mheras@distribucionactualidad.com).

Delegado en Barcelona: MANUEL VILA DEL CAMINO (manuel@vilacmo.com). Publicidad Barcelona: Mª LUISA DE SANZ (comercio@vilacmo.com). Correo Email: (distribucion@vilacmo.com). Franco 1 45 - 49 pags. 08006 Barcelona. Tel: 93 292 10 55. Fax: 93 414 76 55.

Coordinación publicitaria: RAQUEL GALLEGO (rgallego@ipmark.com).

Administración: FÁTIMA DE HARO (fatima@ipmark.com), ANDRÉS NAVARRO (anavarro@ipmark.com). Adjunta a dirección: Mª PAZ LAPRESA (mpazlapresa@ipmark.com). Marketing: RAQUEL CORRA (rqcorra@ipmark.com). Suscripciones y Atención al Cliente: DORY HIDALGO (dory@ipmark.com).

Facturación: Mª PAZ ARISTEGUI (paz@ipmark.com).

Fotomecánica: VALSOA. Impresión: GREFOL, S.L.

Depósito Legal: M 34.306/1974. ISSN: 1576-6063

Precios del ejemplar: Nº ordinario 12 € (IVA incluido). Nº extraordinario: 25 € (IVA incluido).

Precios de suscripción: 1 año: 150 € (IVA 12 €); 2 años: 270 € (IVA 12 €).

DISTRIBUCION ACTUALIDAD es miembro del European Media Group y de la Asociación Española de Editores de Prensa Periódica, a su vez miembros de la IEP.



EUROPEAN MEDIA GROUP



www.distribucionactualidad.com

Sumario

✓ Editorial	7
✓ Coyuntura económica	11
• Entorno económico actual	13
• Internacional	19
• Nacional	27
• Economía aragonesa	35
-La economía regional	36
• Indicadores económicos	43
• Instantánea económica	47
-Comarcas de Aragón. Coordenadas básicas	48
• Series estadísticas	53
✓ Estudios monográficos	65
• Un análisis de las migraciones en España y sus diferencias provinciales, por Adolfo Maza Fernández y José Villaverde Castro	67
• Espacios urbanos de conocimiento: ecosistemas de la innovación, por Ricardo Pedrol Vilas	81
• El regadío del Alto Aragón como factor de desarrollo en la comarca de los Monegros, por Mohamed Amir Bouzaida , Saida Elfkih y María Luisa Feijoo	103
✓ Punto de mira de la economía aragonesa, por Jaime Armengol	119
✓ Opinión del experto: Roque Gistau , Presidente de Expo Zaragoza 2008	125
✓ Solapas de la cubierta Financieros aragoneses: • José Sinués y Urbiola • José Joaquín Sancho Dronda por Luis Germán	
✓ Separador: Casa y Arco del Deán	



10 ENE. 2008

Agricultures - Alimentations - Territoires

297-298 • Janvier-mars 2007

Éditorial

Bernard ROUX

Dossier

**Le paysage : un paradigme de médiation
entre l'espace et la société ?**



Introduction

Pierre DONADIEU 5

Recherches

Pierre DONADIEU 10

Le paysage, les paysagistes et le développement durable :
quelles perspectives ?

Yves LUGINBÜHL 23

Pour un paysage du paysage

Sylvain PAQUETTE 41

Les enjeux de paysage au Québec :
entre logiques de préservation et de développement

Henri DÉCAMPS, Odile DÉCAMPS 55

Organisation de l'espace et processus écologiques

Jean CAVAILHÈS, Thierry BROSSARD, Mohamed HILAL, Daniel JOLY,
Pierre WAVRESKY, Pierre-François TOURNEUX, Céline TRITZ 71

Le prix des paysages périurbains

Robert LIFRAN, Walid OUESLATI 85

Éléments d'économie du paysage

État de l'Art

- Hubert COCHET, Sophie DEVIENNE, Marc DUFUMIER 99
L'agriculture comparée : une discipline de synthèse ?



Débat

- Daniel-M. GOUIN 113
Quel pourrait être un accord agricole *équitable* à l'OMC ?



Résumés 123

Dossier paysage :

Pierre DONADIEU (p. 123)

Yves LUGINBÜHL (p. 123)

Sylvain PAQUETTE (p. 124)

Henri DÉCAMPS et Odile DÉCAMPS (p. 124)

Jean CAVAILHÈS, Thierry BROSSARD, Mohamed HILAL, Daniel JOLY,

Pierre-François TOURNEUX, Céline TRITZ, Pierre WAVRESKY (p. 125)

Robert LIFRAN, Walid OUESLATI (p. 125)

Hubert COCHET, Sophie DEVIENNE, Marc DUFUMIER (p. 126)



Annonce Colloque SFER 2008 (p. 127)

Tarif abonnement 2007 (p. 128)

10 ENE. 2008

Editorial

Entrevista con Miguel Angel
Lucía, responsable del Centro
Empresarial de Participación
y Apoyo a EXPO 2008

La fiebre de las asociaciones

Elecciones para renovar
el Comité Ejecutivo
de la Federación
Empresarial del Metal

Entrevista con, Arturo Aliaga
Consejero de Industria,
Comercio y Turismo del
Gobierno de Aragón.

Desayunos de ESTRATEGIA
El camino hacia la igualdad
laboral

Noticiero Breve

Coyuntura:
Contención en el
crecimiento industrial

Nuevos Sectores

El nuevo Plan
Contable

Un comercio
zaragozano vivirá
dos "Expos"

Business
Intelligence

Entrevista con Gonzalo Azaola
Director del Negocio Móvil en la Zona
Norte de Telefónica de España

La de la pequeña
y mediana Empresa

Trabajamos por y para

Red de Hospederías de Aragón

un viaje por la historia



Shall

Nieves Guillén
Jefe de Prensa y Relaciones Institucionales

Alternativa de Publicidad
Plaza Los Sitios, 12, 4º Izda.
50 001 Zaragoza
T. 976 230 278 • F. 976 224 532
www.alternativa-publicidad.com

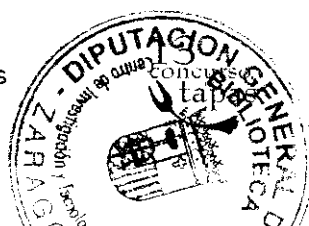
COORDINACIÓN GENERAL
Belén Parra
COORDINACIÓN REDACCIÓN
Pilar Torreblanca
DIRECCIÓN COMERCIAL
Josele Parra
DISEÑO Y MAQUETACIÓN
Jonás Pérez

MPRIME, a pique, leve

D 430*/C7

Publicación mensual

Zaragoza, la capital de las
Tapas



Sumario

EUROCARNE nº 162 • Diciembre 2007
10 ENE. 2008

Establecido el protocolo sobre requisitos veterinarios y sanitarios para exportar carnes y productos curados de porcino a China

Jesús Cruz. EUROCARNE

19

Efectividad de las actuaciones de control oficial sobre las industrias cárnicas

Vinuesa Ruiz, Francisca María; Ruiz Mariscal, Ignacio; Guijosa Campos, Pilar

29

Influencia de las operaciones de limpieza en la calidad microbiológica de las canales de porcino

José A. Sánchez Rodríguez, Salud Serrano Jiménez, Rocío Marfil Navarro, José Diz Pérez y Manuela L. Jodral Villarejo

41

La verificación del procedimiento de limpieza y desinfección en matadero mediante el análisis de superficies

Gata Díaz, Jaime Ángel; Cuesta Bertomeu, Inmaculada; Frias Mora, Juan Jose; Santiago Millà, Manuel; Amaro López, Manuel Ángel

49

Uso de peróxidos orgánicos para la conservación de cadáveres animales y subproductos no destinados a consumo humano

Luís Fernández-Couto Gómez y CADEC, S.L.N.E.

57

Digestión anaerobia de residuos de matadero avícola

M.J. Cuetos, X. Gómez, M. Otero, A. Morán

63

Decoloración de carne de pollo y pavo envasada en atmósfera protectora

Arnau, J.; Lloret, E.; Realini, C. y Del Valle, V.

81

La identificación electrónica animal

EUROCARNE

85

BDPORC, una herramienta estratégica para el desarrollo del sector porcino

Jesús Cruz. EUROCARNE

90

Entregados los premios "Mejor Empresa Alimentaria Española 2006"

Jesús Cruz. EUROCARNE

92

Índice bibliográfico de EUROCARNE en 2007
EUROCARNE

135



Publicamos el **protocolo** firmado por el **MAPA** y las **autoridades chinas** para la exportación de **carnes y productos cárnicos de porcino a China**.
pág. 19

Un estudio analiza la **efectividad del control oficial** que se realiza en diversos **establecimientos** de la provincia de **Granada**
pág. 29



La **identificación electrónica** de los **animales** sirve para mejorar el **control** sobre las distintas **cabañas ganaderas**
pág. 85



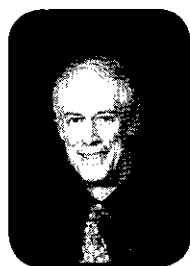
CUADRO DE PORTADA	9
ÍNDICE DE ANUNCIANTES	11
EDITORIAL	15
HUMOR	17
EMPRESAS	95
NOVEDADES	105
OFERTAS Y DEMANDAS	110
PUBLICACIONES	114
FERIAS	115
CALENDARIO DE FERIAS Y CONGRESOS	122
AEFEMAC INFORMA	125
AVESA INFORMA	126
NOTICIAS	127
LA GUIA DE PROVEEDORES	139

The Exchange

The newsletter of the American Agricultural Economics Association

From the President

We Live in Interesting Times



The news media has been focusing on the fact that few economists agree on the impacts of interest rate changes by the Fed, monthly employment growth, etc. While it is uncomfortable to be

shown to be in disarray over what the public thinks are clear economic signals, these are interesting times for economists. Health care will be an election issue. Fires, droughts, and heat waves raise all sorts of resource use, climate, and environmental questions. The public sector struggles with deficits, the public's desire for more public services, and their unwillingness to pay higher taxes.

Business is trying to sort its way through an increasingly uncertain world economically, and especially politically, on a global scale. The next Farm Bill has been mired in disagreement among warring camps. Those of us raised in the Samuelson era that try to teach economics have been waiting for the shoe to drop from the continuing budget and foreign trade deficits. Are lag times longer, or have we figured out how to have our cake and eat it too? There is only so long one can predict Armageddon and not look foolish when nothing happens.

While the rest of the world may be in disarray, our Association has successfully settled into our new administrative arrangement in Milwaukee. We are pleased that Dave Baumann, a partner in our management firm,

will be our Executive Director—assisted by Kristin Agard, whom many of you met in Portland, as she ensured our meetings went smoothly. Terri Haffner, from our Ames office, will be working for our management firm taking care of the American Council on Consumer Interests (ACCI) and AERE as we have done in the past. Adam DeMarie, from our Ames office, is now helping us in Milwaukee, along with Brian Mondragón Jones, who did a great job managing the Employment Center in Portland.

We are finalizing the schedule for the Orlando meeting, which will be held jointly with ACCI. We are juggling the schedule to meet some of the concerns members had from Portland. Posters will continue to be a

(continued on page 2)

Gates Foundation Funds Purdue Effort to Enhance African Economy

AAEA Member Joan Fulton will serve as Grant Project Director



Purdue entomologist Larry Murdock discovered that cowpea weevils can be controlled if the crop is properly stored. A Purdue team, including project director Joan Fulton, will help Africans increase their supply of this food staple and improve their region's economic standing thanks to an \$11.4 million Gates Foundation grant. (Purdue Agricultural Communication photo/Tom Campbell)

The Bill & Melinda Gates Foundation, with assets of some \$33 billion, awarded \$11.5 million to Purdue Agriculture over five years to help people in ten African nations safely store their crop of cowpeas. The grant is a result of the foundation's Global Development Initiative.

The purpose of the grant is to provide a link to markets for small farmers in West and Central Africa. Farmers will have access to new hermetic storage technology to protect cowpeas, one of the region's most important crops, from pests. The technology will increase the amount of cowpeas that can be sold at market by reducing post-harvest losses, generating as much as \$255 million in value for more than 1.7 million small farmers.

"Because of storage problems, farmers are often forced to sell their cowpeas at harvest,

when prices are at their lowest levels," said Joan Fulton, AAEA member and project director of the grant. "If we teach them how to store the cowpeas properly, they can take advantage of higher prices later in the year."

(continued on page 2)

What's Inside?

AAEA Foundation.....	3
AAEA News	4-11
AAEA at ASSA	6
2008 Joint Annual Meeting	7
Students' Corner	8
News	12-13
Employment.....	14-20
People	20-23
Obituaries	23
Calendar.....	24

10 ENE. 2008

Feedstuffs

For
Feedstuffs
FoodLink,
See page 11

THE WEEKLY NEWSPAPER FOR AGRIBUSINESS

vol. 79, n° 50,

december 2007

December 3, 2007

VOL 79 - NO 50

\$4.00

www.Feedstuffs.com



Climate

Final report due
Dec. 7 on climate
change effect on ag
Page 4



Senate

Senate returns
to face farm bill
debate stalemates
Page 5



Truth

Producers can tell
"real stories" to
counter activists
Page 11



Feed mill

New NC State mill
prepares students
for feed industry
Page 17

U.S. blocks WTO panel on subsidies

By IAN ELLIOTT

ON Nov. 27, officials representing the Bush Administration used their one opportunity to prevent the World Trade Organization from establishing dispute panels to hear complaints brought by Canada and Brazil against U.S. farm subsidies.

Canada and Brazil each requested a panel to investigate subsidies paid between 1999 and 2005. The two contended that the U.S. spent more than its promised limits during each of these years except 2003.

"Canada believes the U.S. has breached its international obligations by providing agricultural subsidies that exceed the levels allowed by WTO," Canadian Trade Minister David Emerson said earlier in November.

U.S. officials blocked the panel request during a routine meeting of the WTO Dispute Settlement Body (DSB).

The officials said they were "disappointed" that Brazil and Canada decided to proceed with their complaints, arguing that time would be better spent on Doha Round talks.

"This dispute distracts attention from the essential task before us of completing the Doha Development Round negotiations," the U.S. said in a statement delivered to DSB. "Both Canada and the U.S. would better spend their efforts ensuring that the negotiations successfully increase farm trade, to provide a real boost to farmers and consumers worldwide, rather than pursuing this dispute."

■ Continued page 4

\$1 checkoff outdated

By ROD SMITH

BEEF cattle producers at the annual business meeting of the Texas Cattle Feeders Assn. were advised that the beef checkoff doesn't have the buying power it once did, which may well be to the detriment of the beef industry not only in the domestic markets but internationally as well.

The advice came from someone who knows: National Cattlemen's Beef Assn. (NCBA) president John Queen. The checkoff, established at \$1 per head in all cattle selling transactions in 1985, is worth about 10 cents today due to inflation — or, in other words, it takes \$1.90 in checkoff funds to acquire now what \$1.00 bought in 1985, he said.

The checkoff was established in the 1985 farm bill, and checkoff funds are managed by the National Beef Promotion & Research Board for beef advertising and promotion, consumer information, industry research and producer education.

A beef/dairy industry-wide coalition has recommended that the checkoff be doubled to \$2 per head (*Feedstuffs*, Sept. 18, 2006), but Queen said NCBA won't take a position on that until given policy instructions by its affiliates and members of its board of directors. That action could come at the board's annual business meeting in February.

Queen, a cow/calf producer from North Carolina, asked the cattle feeders if they could run their feedlots, ranches or other businesses today on the same budget they had in 1985, and he said he wasn't surprised when no one raised a hand, because such a budget

Key Points

- Checkoff needs \$1.90 today to buy what \$1 did in 1985.
- "Small investment" raised carcass value significantly.
- North Carolina assessment defeated.

would be outdated.

Producers should also consider how little the checkoff is actually costing them, Queen said, noting that the current dollar accounts for 0.1-0.7% of

the revenues they receive for their calves, feeder cattle or fed cattle.

For this "small investment," he said, producers are receiving "aggressive and award-winning" marketing efforts across the U.S. and the world and new product development that has increased the number of beef items on restaurant menus and in retail meat cases, "adding significant carcass value to every animal you sell."

■ Continued page 21



BUSY BEEF: Beef checkoff funds have helped increase beef demand in the U.S. since 1985 and increased the number of beef items on restaurant menus and in retail meat cases.

Collins retires from USDA post

By SALLY SCHUFF

LONGSTANDING rumors that the U.S. Department of Agriculture's highly respected chief economist Dr. Keith Collins had plans to retire were confirmed last week.

The Nov. 27 announcement by acting Agriculture Secretary Chuck Conner noted that Collins "has been a cornerstone of the strength of USDA. Collins will leave USDA on Jan. 3. His distinguished service to agriculture has brought incisive analysis to inform USDA decisions."

Accolades came quickly last week from congressional leaders and farm organizations that have long regarded Collins as perhaps a top authority within Washington, D.C., on the linkages among economics, statistics, farm policy and production agriculture.

Senate Agriculture Committee chairman Tom Harkin (D., Iowa) said in a statement, "For almost 30 years, secretaries of agriculture and members of Congress from both political parties have relied on Keith Collins for his extensive knowledge of agricultural policy and his sound economic analyses."

Harkin continued, "He has provided incisive and objective testimony on key agricultural policy issues facing this nation — counsel that will be sorely missed with his retirement."

■ Continued page 23

Fastfind

• Hog Insider
• Opinion

8-9

10

• FoodLink

• Bottom Line: Poultry

11

14

• Facilities

• Classifieds

17-20

22-23

• Ingredient Market

• MarketWatch

25

26-27

MAILED DATE: December 1, 2007

"Bob, don't you think it's time to start using Paylean?"

Intervene with Paylean® to help pigs finish strong.

The label contains complete use information including cautions and warnings. Always read, understand and follow the label and use directions.

CAUTION: Ractopamine may increase the number of injured and/or fatigued pigs during marketing. Not for use in breeding swine.

Paylean® is a trademark for Elanco's brand of ractopamine. Elanco® Paylean® and the diagonal color bar are trademarks of Eli Lilly and Company. © 2007 Elanco Animal Health. All rights reserved. 5802118 (10/07)

1-800-428-4441
 www.elanco.com

Feedstuffs

For Feedstuffs
FoodLink,
See page 17

10 ENE. 2008

THE WEEKLY NEWSPAPER FOR AGRIBUSINESS

December 2007

vol. 79, n° 51

December 10, 2007

VOL 79 - NO 51

\$4.00

www.Feedstuffs.com



Canada

Canada announces new \$2.2 billion biofuels program
Page 4



Farm bill

Senate renewed floor debate on farm bill Friday
Page 5



Subsidies

U.S., Canada react to EU pork export subsidies
Page 9



Antibiotics

"Preventive health management" can reduce antibiotics
Page 11

Progress made in flu response

THE world community has made progress in its response to avian influenza, according to a new U.N.-World Bank report, the results of which were announced Dec. 4 in New Delhi, India, on the first day of the New Delhi International Ministerial Conference on Avian & Pandemic Influenza.

More than 600 delegates from 105 countries—including 70 ministers from the public health and animal health sectors—and 20 international and intergovernmental organizations convened to assess, review and exchange information on highly pathogenic H5N1 avian flu in animals and people.

The third global progress report, "Responses to Avian Influenza & State of Pandemic Readiness," jointly produced by the U.N. System Influenza Coordinator and World Bank, indicated progress in the initial (emergency) phase of the global response to H5N1 and threats to public health.

Ambassador John Lange, head of the U.S. delegation and special representative for avian and pandemic influenza at the U.S. State Department, told the assembled delegates, "While we have made progress during the years since the virus first appeared, we now need to shift some of our efforts from the emergency phase of identifying human and avian outbreaks to a greater emphasis on long-term capacity building to improve animal and human health systems as they relate to H5N1 and other emerging diseases."

■ Continued page 4

VeraSun, US BioEnergy to merge

By JACQUI FATKA

IN the ethanol industry, it is becoming increasingly important to be large and a low-cost producer, explained Don Endres, chief executive officer and chairman of VeraSun Energy Corp.

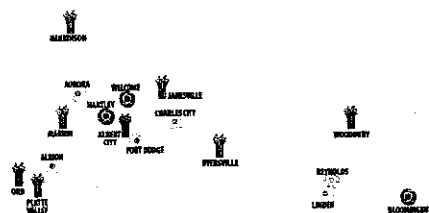
His company looks to continue that strategy with the recent announcement that it will merge with US BioEnergy Corp.

The merged company offers several synergies and leverage opportunities.

Current combined production capacity at the end of 2007 will be 870 million gallons annually, and they will nearly double production by the end of 2008 to 1.6 billion gallons over 16 plants. This would make VeraSun the largest U.S. biofuels producer.

■ Continued page 23

Complementary geographic footprint



9 Plants in Operation

7 Plants Under Construction

Plant Under Development

GIPSA gets earful over poultry contracts

By SALLY SCHUFF

A PROPOSED rule the U.S. Department of Agriculture issued in August to address poultry grower contracts remains under review after the Grain Inspection, Packers & Stockyards Administration (GIPSA) received more than 450 written comments on it.

A 90-day comment period ended Oct. 30, and comments are still being reviewed as part of the federal rulemaking process, a GIPSA official said.

It is not known how long it will take GIPSA to complete the review and issue its final rule.

In a review of the comments by Feedstuffs, the major-

- Majority agree with proposed rule changes.
- USDA reviewing comments before issuing final rule.

ity appear to support reforms sought by GIPSA and suggest that additional reforms should be added to the final rule.

Still, at least two comments, one from the National Chicken Council (NCC), said while the rule is "unnecessary," NCC will only oppose one provision. That provision is a proposed rule change that would require companies to give growers a 30-day notice of removal of a flock.

NCC director of science and technology Dr. Stephen Pretanik wrote in NCC's comments that GIPSA's proposed rule "involves provisions that are typically addressed in contracts negotiated between poultry companies and poultry growers."

He added, "Stipulating specific contract provisions by regulation is not only unnecessary but restricts this freedom to contract. Nonetheless, if the agency believes that the proposed amendments are necessary to provide guidance to the industry, NCC would not be opposed to them," with the exception of the 30-day requirement on termination notices.

"It is not possible to give a grower that is operating under a performance improvement plan or other type of probationary plan a termination notice 30 days in advance of bird removal."

Besides being "impractical to implement," NCC said the 30-day termination notice requirement might "foster a situation that could be harmful to the flock or the environment. If a grower is given notice of terminations while a flock is still present, there is a very real risk that the grower may neglect the flock, resulting in serious animal welfare abuses."

■ Continued page 6



• Hog Insider
• Opinion

8-9
10

• FoodLink
• Bottom Line: Dairy

11
14-15

• Classifieds
• Mill Market

22-23
24

• Ingredient Market
• MarketWatch

25
26-27

PERIODICAL

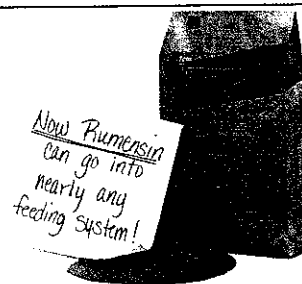
MAILED DATE: December 8, 2007

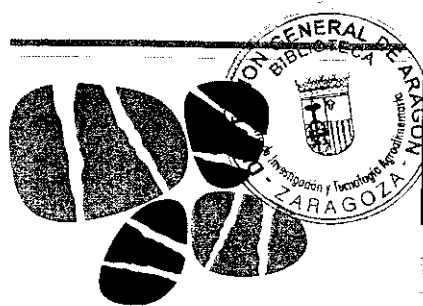
For information on new ways to feed Rumensin® turn to page 19



The above contains complete information including questions and answers. Always read, understand and follow the label and use directions.

Rumensin® is a trademark of Fort Dodge Animal Health.
© 2007 Fort Dodge Animal Health





FIMA'08

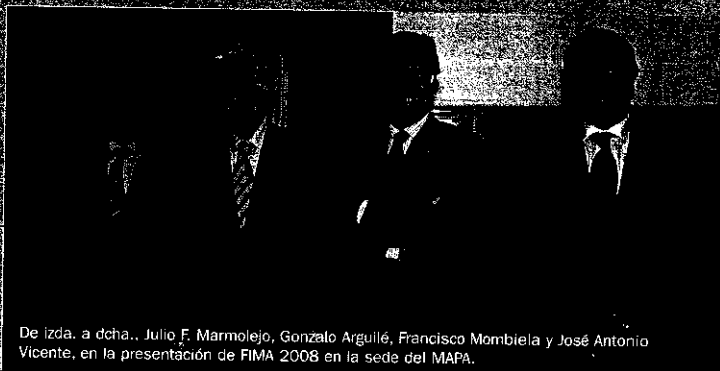
12-16
febrero 2008
ZARAGOZA
España/Spain/Espagne

n° 02

Dirección: A-2, km 311 - 50012 Zaragoza Tel: (+34) 976 764 700 Fax: (+34) 976 330 649. Apto. Correos: 108-50080 Zaragoza. fima-agricola@feriazaragoza.es · www.fima-agricola.es

FIMA 2008 se presenta como la edición de los records

La 35ª FERIA Internacional de Maquinaria Agrícola, FIMA 2008, será la edición más ambiciosa de su historia, tal y como se anunció recientemente en su presentación oficial el pasado 23 de noviembre en el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), en Madrid. A FERIA de Zaragoza acudirán un total de 1.236 expositores: 106 feriantes, 500 nacionales y 636 extranjeros procedentes de treinta países. Se dispondrá de un 10,5% más de superficie de exposición en la que se garantizará la sectorización del certamen para mejorar el flujo de visitantes. En torno a la presentación de FIMA 2008, se han reunido el director general de Agricultura, Pesca y Alimentación, Francisco Mombiela, el consejero de Agricultura y Alimentación del Gobierno de Aragón, Gonzalo Argüell, el presidente del Comité Organizador, Julio Fernando Marmolejo, y el director general de FERIA de Zaragoza, José Antonio Vicente, quienes informaron de las novedades del certamen a una prensa informada de la prensa especializada del extranjero. ■

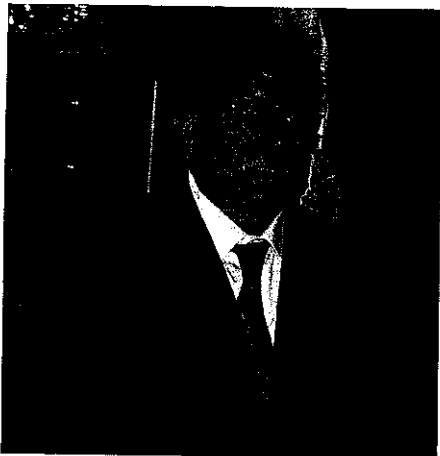


De izda. a dcha., Julio F. Marmolejo, Gonzalo Argüell, Francisco Mombiela y José Antonio Vicente, en la presentación de FIMA 2008 en la sede del MAPA.

entrevista

Manuel Teruel, Presidente del Comité Ejecutivo de FERIA de Zaragoza

“FIMA forma parte del patrimonio emocional de todo el mundo agrario”



“FIMA ocupa un lugar de privilegio en nuestro calendario por volumen de expositores y superficie de exposición, y me atrevería a decir que por su capacidad de influencia en el sector al que va destinada, ocupa un primerísimo número uno, no sólo en nuestra organización, sino en el marco de cuantos certámenes se celebran en nuestro país. Es muy difícil encontrar un salón profesional, de la temática que fuere, que concite los intereses sectoriales como lo hace FIMA, que, como hemos señalado en alguna ocasión, forma parte del patrimonio emocional de todos los agricultores, fabricantes de maquinaria, ingenieros agrónomos, empresas de servicios, escuelas de formación, etc. En definitiva de “todo el mundo agrario”.

2008 va a ser un año importante para Zaragoza y para la propia feria, ¿cómo piensa que puede influir este tema en los certámenes previstos?

“Zaragoza vive un momento absolutamente histórico que estoy seguro que la sociedad civil va a saber aprovechar perfectamente. El lanzamiento de nuestra ciudad en un entorno internacional es una fuente de ventajas para nosotros como organizadores de certámenes internacionales de primer nivel. En cuanto a nuestros certámenes, son cuestiones absolutamente independientes, puesto que el concepto “Expo” difiere sensiblemente de los salones comerciales, además se lleva a cabo en unos meses en los que la actividad ferial propiamente dicha es mucho menor.

¿En qué medida se va adaptando FERIA de Zaragoza a la “revolución” de las comunicaciones y urbanística que sostiene la capital aragonesa camino de la Expo 2008?

“La Expo va a generar importantes ventajas en cuestiones infraestructurales que tienen el gran beneficio de permanecer más allá de las fechas de la muestra. Las mejoras en los cinturones, en los accesos, en el aeropuerto, en la estación AVE, los nue-

vos diseños urbanos, el incremento de las plazas hoteleras, etc. Van a suponer una gran ventaja para la ciudad y por supuesto para la Feria.

Lógicamente todo ello implica que estemos ahora viviendo una frenética etapa de obras en todos los campos.

También son muy importantes para una feria las novedades presentadas a los expositores ¿qué tipo de novedades podrá encontrarse un visitante que acuda al certamen?

“En cuestiones de infraestructuras ya he señalado las mejoras en sectorización, aparcamientos, nuevos espacios, etc. En el tema de las novedades me remito a los informes elaborados por el Jurado en el que destacan cuestiones como los motores preparados para biocombustibles, la importancia del control de emisiones contaminantes y la preponderancia de la ergonomía; el aumento de las máquinas para siembra directa, las máquinas para la distribución de agroquímicos con la normativa ambiental siempre presente; la tendencia a aumentar la capacidad de trabajo en los equipos para la recolección de forraje, o las cosechadoras de alta gama en granos y semillas. En general, se observa un aumento de la oferta de maquinaria para aprovechamiento energético de material herbáceo y leñoso que demandan los mercados de energías renovables, y destaca la importancia de la electrónica y los sistemas de posicionamiento global, como se ve en novedades punteras en muy diversos campos de la mecanización, en la línea de los últimos desarrollos aparecidos en el mercado a nivel mundial.

Por último, ¿qué mensaje transmitiría a participantes y visitantes de FIMA 2008?

“Que ésta es su FERIA con mayúscula, que es el lugar de encuentro para todos cuantos se dedican al sector primario, y que en ella van a poder entrar en contacto directo con todas las soluciones que precisen para el desarrollo de su actividad. ■

A falta de casi un mes para la celebración de la 35ª edición de FIMA y teniendo en cuenta las cifras actuales de contratación, ¿cuáles son las expectativas de FERIA de Zaragoza con esta feria?

“La próxima edición de FIMA va a ser, sin duda, la mayor de cuantas se han celebrado nunca. Crece la superficie de exposición por encima del 16%, crece el número de expositores también de forma considerable, se crean nuevos espacios para zonas “demo”, se mejoran las plazas de aparcamiento, los accesos, etc. En definitiva la Feria mejora de forma muy destacable. Asimismo quiero señalar la nueva redistribución sectorial, por la que los tractores pasan a situarse en cinco pabellones, lo que se reflejará muy positivamente en el flujo de visitantes.

Teniendo en cuenta todos los datos que son valorables en una feria, ¿cuál es el lugar actual que ocupa FIMA entre los certámenes que organiza FERIA de Zaragoza?

Contenido

DIAGNÓSTICO FITOSANITARIO

- Diagnóstico de virus vegetales a nivel de grupo en el cultivo del pimiento (*Capsicum annuum* L.) mediante la técnica de microscopía óptica 3
Gloria González Arias, Caridad Font y Surey Valdés Ramírez

- Registro actualizado de fitonemátodos en plantas ornamentales de Cuba 9
Hortensia Gandarilla Basterrechea y Emilio Fernández González

MANEJO INTEGRADO DE PLAGAS

- Manejo integrado de plagas de insectos en el cultivo del frijol 29
Carlos A. Murguido Morales, Luis Vázquez Moreno, Ana Ibis Elizondo, Manuel Neyra, Yissell Velázquez, Elsy Pupo, Sonia Reyes, Irenio Rodríguez, Cecilia Toledo

CONTROL QUÍMICO

- Efectividad de insecticidas químicos en el control de *Thrips palmi* Karny en el cultivo de la papa 41
Carlos A. Murguido Morales y Ana Ibis Elizondo

COMUNICACIÓN PARA LA FITOPROTECCIÓN

- La enseñanza de la sanidad vegetal en Cuba 47
Sergio Mayra Silverio y Lidcay Herrera Isla

RESEÑA

- Contaminación de las aguas por plaguicidas químicos 55
Lissette Orta Arrascaeta

COMUNICACIÓN CORTA

- Informe de nuevas especies fúngicas en Caisimón (*Pothomorphe peltata* (L.) Miq.) en Cuba 63
Marlene Veitía, Danay López y María Ofelia López
- Nuevos registros de hongos en albahaca blanca (*Ocimum basilicum* L.) 65
Danay López, María Ofelia López y Marlene Veitía

Contents

PHYTOSANITARY DIAGNOSIS

- Viruses and phytoplasma on maize (*Zea mays* L.) in Cuba. Distribution and diagnosis 3

Gloria A. González, J. San Pedro, N. Arceñaza, M. Ruiz, I. Fernández, S. Valdes and I. Quintas

- Symptoms, damage and behavior of *Paracoccus marginatus* Williams and Granara de Willink (Homoptera: Pseudococcidae) in principal host plants 7

E. Peña, Yildé Hernández, O. Cruz, I. Vázquez, J. Diep and Criselda Granda

- Species of fungi forming sclerotia on rice in Cuba. Morphology and proposal of identification key 15

Luis M. Bazzos, Elsa J. Hidalgo, L. Hilda Norling, Michel Pérez and Lucinda M. Betancourt

ECOLOGY

- Biological and mathematic (non linear) modeling to estimate dispersion probability of garlic purple blotch 21

Guadalupe Gómez Izaguirre, José Cortinas, Magaly Suárez, Jorge Monter and Lourdes Llanes

- Host plants of *Paracoccus marginatus* William and Granara de Willink (Homoptera: Pseudococcidae) in Santiago de Cuba province 27

E. Peña, Mariela González, Yildé Hernández, O. Cruz, I. Vázquez, J. Diep and Criselda Granda

- Influence of *Sarocladium oryzae* (Sawada) Gams & Hauge in germination of rice seeds 31

Maria Pileon, Manuel Neyra, Ana D. Pupo, Giselle Rodríguez and L. Alarcón

- Bejuco de fideo (*Cassytha filiformis* L., *Cuscuta* sp. L.): potential problem in forestal, ornamental and garden plants 35

H. Cármenate, E. Paredes and F. La O

- Mycobiota of rice plants affected by *Sarocladium oryzae* (Sawada) Gams & Hauge in different localities of La Habana and Pinar del Río 39

Tania Banilla Bernal, María Ofelia López, Eleana Sandoval and Yoelquis Tomás

BIOLOGICAL CONTROL

- Aspects about biology of *Setiodes nana* H. S., possible biological regulator of weed *Cirsium sycoides* Lin. 43

Esperanza Rijo Camacho and Nidia Acosta Amador

- Effectivity of entomopathogens against *Myzus persicae* (Sulzer) and *Aphis gossypii* Glover in potato crop 47

Ana Iris Elvondo, Laila La Rosa, Cristina Orante, E. Pérez, Alicia Díaz and María E. Márquez

SHORT COMMUNICATIONS

- Cercospora chenopodii* on quinoa crop in Cuba 51

Guadalupe Gómez and María Ofelia López

- New records of fungical pathogen of *Senecio alata* (L.) in Cuba

María Ofelia López, Mariela Venti and Danay López

- New record of two species of *Curculionina* in rice seed (*Oryza sativa* L.) 55

Giselle Barada Vitardell and María Ofelia López

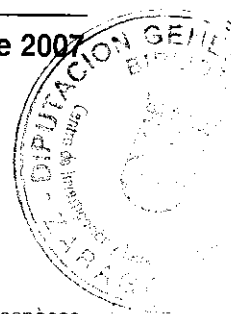
COMMUNICATION FOR PHYTOPROTECTION

- Biological control of citrus black fly in Cuba 57

Adrián Santos Herrera



Prairies, fourrages et impacts sur la qualité de l'eau
(1^{ère} partie)



387 P. JANNOT

L'importance des prairies par rapport à la qualité de l'eau ; sa prise en compte dans les politiques publiques
Importance of grasslands with respect to water quality : account taken by public policies

399 A. GRANIER

Rôle des prairies dans le cycle de l'eau. Comparaison avec la forêt
Role of grasslands in the water cycle. Comparison with woodlands

409 C. GASCUEL-ODOUX, P. MEROT, J.M. DORIOZ, F. MASSA, C. GRIMALDI, J. POULENARD

Rôle des prairies dans les pollutions diffuses. Effet de la localisation et des bordures (haies, dispositifs enherbés, berges)
Role of grasslands in diffuse pollutions. Effect of location and of borders (hedgerows, lands put under grass, banks)

423 F. VERTÈS, J.-C. SIMON, F. LAURENT, A. BESNARD

Prairies et qualité de l'eau. Evaluation des risques de lixiviation d'azote et optimisation des pratiques
Pastures and the quality of water. Evaluation of the risks of nitrate leaching and optimisation of practices

441 A. CHABBI, G. LEMAIRE

Rôle des matières organiques des prairies dans le cycle de l'azote et impacts sur la qualité de l'eau
Role of the organic matter of grasslands in the nitrogen cycle and effects on the water quality

Autres thèmes

453 M. DURU, P. CRUZ, J.-P. THEAU, C. JOUANY, P. ANSQUER, R. AL HAJ KHALED, O. THEROND

Typologies de prairies riches en espèces en vue d'évaluer leur valeur d'usage : bases agro-écologiques et exemples d'application

Typologies of multi-specific pastures in view of the assessment of their use value : agro-ecological bases and examples of applications

477 D. STILMANT, D. KNODEN, B. BODSON, P. LUXEN, J. HERMAN, C. VRANCKEN, C. LOSSEAU

Le rumex à feuilles obtuses dans les systèmes herbagers : importance de la problématique, lutte chimique et méthodes alternatives

Broad-leaved dock in grassland farming systems : importance of the problems raised, chemical control and control by alternative methods

495 A. MEBARKIA, A. ABDELGUERFI

Etude du potentiel agronomique de trois espèces de vesces (*Vicia spp.*) et variabilité dans la région semi-aride de Sétif (Algérie)

Study of the agronomic potential of three species of vetch (Vicia spp.) in the semi-arid region of Sétif (Algeria)

507 F. SURAULT, R. VERON, F. CHATAIGNER, C. HUYGHE

Comportement de prairies mono ou plurispécifiques en année à déficit hydrique marqué (2005)

Behaviour of mono-specific or multi-specific pastures in a year with a marked water shortage (2005)

511 F. PERVANCHON

Accompagner les agriculteurs dans leur stratégie d'entreprise

Assisting farmers in their business strategy

Actualités fourragères

517 Nouvelles de la recherche
Current events in forages

522 Répertoire des articles parus en 2007
Alphabetical index (2007)

* Interventions présentées le 17 décembre 2007 à la Journée d'information de l'A.F.P.F. Le n°193 de la revue sera également consacré à cette Journée

Démographie d'entreprises : des créations plus fréquentes en zone urbaine, plus durables en zone rurale

Si le nombre total d'entreprises françaises évolue peu, le tissu productif est marqué par un renouvellement continu : plus d'une entreprise sur dix disparaît tous les ans et une sur dix apparaît, sans qu'il y ait systématiquement correspondance de lieu et d'activité entre ces événements. Alors que les espaces urbains sont caractérisés par un renouvellement intense de leur tissu productif, le faible taux de renouvellement observé dans les espaces ruraux s'accompagne d'un taux de survie plus favorable des établissements nouvellement créés. Les espaces périurbains sont dans une situation intermédiaire du point de vue de l'intensité des mouvements enregistrés, mais bénéficient d'un effet spécifique positif en termes de soldes démographiques.

La démographie d'entreprises : quelques points de repère

Le renouvellement du tissu productif : un phénomène de grande ampleur

L'importance économique de la démographie d'entreprises apparaît indiscutable. Ainsi, l'INSEE fait état de 320 000 entreprises reprises ou créées pour l'année 2004, soit une hausse importante par rapport au niveau annuel moyen constaté de 1997 à 2002, qui s'établissait à 270 000. De plus, dans ce flux, la part des créations pures (distinguées des reprises et des réactivations - encadré 1) est, elle aussi,

en augmentation : elle représente 70% de l'ensemble en 2004 contre 55% en 1997. Les défaillances d'entreprise (qui se traduisent par des dépôts de bilan) sont évaluées à 40 900 en 2004, contre 52 300 en 1997 ; elles représentent environ le septième des cessations d'activité.

Au total, les bilans livrent à peu près tous le même diagnostic : les faibles variations du nombre total d'entreprises, le plus souvent inférieures à 1%, dissimulent l'ampleur des flux d'entrées-sorties qui en sont l'origine. C'est chaque année plus d'une entreprise sur dix qui est concernée par une création et plus d'une sur dix par une disparition. L'intensité de ce mouvement marque en profondeur le système productif et modifie la distribution selon les secteurs, les tailles, les localisations.

Pour permettre l'étude de ces phénomènes dans l'espace, l'analyse va porter sur les *établissements*, implantations locales des *entreprises*. Pour avoir une certaine homogénéité du secteur économique étudié, elle va concerner le seul domaine de l'industrie au sens large (encadré 2). Nous allons retrouver pour ces établissements les résultats généraux observés sur l'ensemble des entreprises (1).

Encadré 1 - Les différents événements de la démographie des établissements

Entrées d'établissements :

- **Création pure** (*ex nihilo*) : création d'un établissement économiquement actif, jusque là inexistant, ayant pour conséquence l'exploitation de nouveaux moyens de production
- **Réactivation** : un établissement qui avait cessé toute activité redevient économiquement actif.
- **Reprise** : une entreprise reprend totalement ou partiellement l'activité d'un établissement économique d'une autre entreprise. Dans ce cas, l'établissement change totalement ou partiellement d'exploitant.
- **Transfert entrant** : le transfert correspond au déplacement des moyens de production d'un établissement d'une entreprise. L'unité au lieu d'arrivée correspond à un transfert entrant.

Sorties d'établissements :

Les sorties d'établissements comportent elles aussi différents motifs mais ceux-ci ne sont pas détaillés dans les sources dont nous disposons.

Encadré 2 - Le champ sectoriel de l'industrie au sens large

Sont regroupés sous la notion d' "industrie au sens large" les secteurs classiques de l'industrie (hors énergie), mais aussi les secteurs qui ont une logique productive proche de celle de l'industrie et ceux dont les activités sont fortement imbriquées à celles de l'industrie : la construction, les services aux entreprises, une partie du commerce (commerces de gros et intermédiaire) et une partie des transports (transport routier de marchandise et organisation du transport de fret).

(1) Cette étude utilise une base de données longitudinale concernant les établissements et construite à partir des répertoires SIRENE sur la période 1993 à 2002.

mb
mercabarna

l'informatiu

Revista mensual de mercabarna

nº 239
diciembre
2007

Sumario

1 tema, 2 opiniones... pág. 10

10 ENE. 2008

Para Navidad: comida casera sin cocinar



De la día pág. 3

El punto de inspección del Aeropuerto abre más días

Temas de formación pág. 6

Nuevo curso de italiano

Sección pág. 9

Nuevas tecnologías en el Mercado Central del Pescado

Temas de opinión pág. 10

Sergi Such, jefe de cocina de Semon

Jorge Rodríguez, gerente de Catalana de Cocinados

El invitado pág. 10
Jordi William Carnes, Teniente de Alcalde de
Barcelona y Presidente de Mercabarna

mb
mercabarna

"Mercabarna contribuirá a convertir Barcelona en puerta sur de Europa"

l'informatiu

Revista mensual de mercabarna

nº 238
viembre
2007

sumario

pág. 3 Se publica la memoria de 2006

pág. 5 www.mercabarna.com: nuevo portal de Mercabarna

pág. 9 Las Mercademostraciones '07 reúnen a 1.500 floristas de
toda España

10 ENE. 2008

En "bonÀrea" le deseamos felices fiestas

Se nota en el ambiente la llegada de la Navidad: las calles repletas de luces, los escaparates decorados con motivos navideños, cientos de personas paseando por las aceras... sí, **la Navidad ya está muy cerca**. Seguro que entretanto le vienen a la cabeza las mismas preguntas de cada año: ¿Qué voy a dar de cenar por Nochebuena... y la comida de Navidad?, ¿qué compro para cada ocasión?... y lo más importante, ¿cuánto me va a costar todo?

En "**bonÀrea**" trabajamos año tras año para poder dar solución a todas sus necesidades, y para que así usted y su familia puedan pasear por las calles, admirar los escaparates y disfrutar del ambiente navideño.

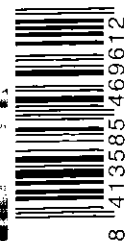
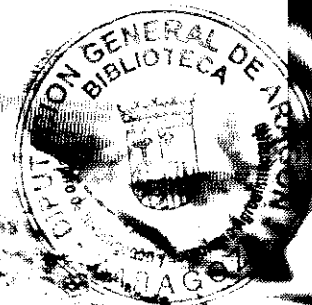
En nuestras tiendas y supermercados podrá elegir entre una **gran variedad de productos cárnicos, de charcutería, cocinados...** pero además, durante estos días encontrará **también productos típicos de estas fechas**: como el pavo, pato a la naranja, la espalda de cordero, el filete de ternera, surtido de productos ibéricos, patés, salmón, langostinos y, como no, los turrones y barquillos "**bonÀrea**".

Un gran abanico de **productos exclusivos para que pueda preparar todos sus menús** de una forma sencilla, apetitosa y con la calidad "**bonÀrea**".

Y si le preocupa el precio, con "**bonÀrea**" dejará de hacerlo porque **le aseguramos los mejores precios del mercado**.

Venga a "**bonÀrea**" y **disfrute de las navidades** más cómodas de su vida.

Estas navidades ahorre en precio sin ahorrar en sabor.



10 ENÉ. 2008

4

Invité du mois – Jean-Marc Jourdain

« Redonner des perspectives à cette filière »

6

Les filières

- 6 Colloque sur les rémanents en foresterie et agriculture : les branches, matériau d'avenir !

7

Brèves

8

Infos pratiques

- 8 Solen base de données variétale tomate : Les tomates hors sol 2006/2007

11

Distribution

- 11 Le diagramme de la distribution 2006 : le tableau de bord de la filière
16 L'observatoire du commerce de détail spécialisé : une activité toujours contrastée

21

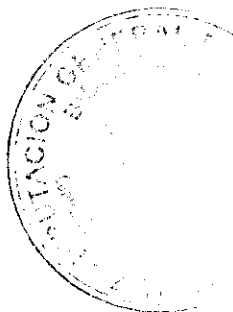
Qualité du produit

- 21 Une variété de raisin de table sans pépin : Centennial seedless vu par les consommateurs

27

Techniques

- 27 Arthropodes épigés du sol : impact des pratiques culturales
33 L'abricot Orangered® Bhart cov : comprendre les irrégularités et améliorer la production
40 Bilan des analyses comparatives : dosages de laboratoire et tests Nutrichek®
46 Les chicorées à forcer : des possibilités de diversification
50 Maîtrise de la consommation énergétique sous serre : intégration de température sur concombre



« Innovation et durable »

Les équipes situées sur le centre Ctifl de Lanxade en vallée de Dordogne conduisent plus de 300 projets de Recherche-Développement-Transfert sur les principales espèces de fruits et légumes de cette région de terroirs, aux nombreux signes de qualité. Adossé à six laboratoires d'analyse et à un centre de Conférence de 500 places, le centre de Lanxade représente un fort potentiel d'innovation et de transfert pour l'ensemble de la filière, avec les partenaires régionaux, nationaux et internationaux du Ctifl (projet européen Isafruit...).

Les deux porte-greffe du pommier Pajam®1 Lancep cov et Pajam®2 Cepiland cov, diffusés par le Ctifl dans le monde depuis 20 ans à plusieurs millions d'exemplaires, ont pour origine Lanxade. La méthode de pilotage de la fertilisation raisonnée en culture légumière en sol est développée sous le nom de Pilazo®, grâce à un travail national en réseau à partir de Lanxade ; ceci contribue au concept de Production légumière intégrée® dont bénéficient en premier lieu les filières « carotte » et « fraisier ». Il en est de même du « Mur Fruitier », concept de conduite du verger économe en main-d'œuvre et en intrants, ou plus récemment Pixfel®, un outil qui permettra l'agrégation qualitative des lots de pomme en palox par analyse d'image.

L'activité du centre se consacre naturellement au soutien des professionnels de la distribution et une équipe spécialisée assure un service d'assistance technique à la création et à l'animation sur 1 000 points de vente fruits et légumes de la grande région Sud-Ouest.

Enfin, la reconnaissance du centre de Lanxade est liée à son activité historique depuis plus de 40 ans sur la sélection conservatrice du matériel végétal fruitier. Le Ctifl assure en effet la responsabilité du contrôle sanitaire et pomologique du matériel qui est diffusé dans le cadre de la certification fruitière par délégation du ministère de l'Agriculture. Une rénovation profonde des outils est en cours pour satisfaire à de nouvelles réglementations : renouvellement des équipements (serre, abris conservatoire) dans le cadre d'une démarche d'assurance qualité. Les nouvelles installations devraient être inaugurées courant 2008. »

Jean-Marc Jourdain,
chef du centre de Lanxade

Infos-Ctifl est édité par le Ctifl (Centre technique interprofessionnel des fruits et légumes créé par arrêté du 24 septembre 1952 de la loi du 22 juillet 1948)

Adresse	22 rue Bergère, 75009 Paris - Tél. 01 47 70 16 93 - Fax 01 42 46 21 13 - Site Internet: http://www.ctifl.fr
Directeur de la publication	François Rinaldi
Rédaction en chef	Jean-François Bloch-Berthie - email: bloch-berthie@ctifl.fr
Comité de rédaction	Christian Hutin, Michel Marion, Catherine Laguerre, Daniel Veschambre, Yann Birtein, Marc Deporte, Danièle Scancella
Maquette	Agnès Prat-Rohman. A participé à ce numéro Duong-Minh Djebbar
Responsable des abonnements	Reine Chéreau - email: cheureau@ctifl.fr
Abonnements	Prix 2007 pour 10 numéros/an - France - 1 an 68 € - 2 ans 110 € - Étranger 1 an 105 € - 2 ans 168 € Prix du numéro 10 €
N° de commission paritaire en cours	Dépôt légal 4 ^e trimestre 2007 - ISSN 0758-3373
Impression	Centre Imprim - ZI « La Moirière » - Rue Denis Papin - BP 636101 - Soudun Cedex
Photo de couverture	Claude Perrin - Jean Cranier

Toute reproduction partielle ou intégrale est autorisée sous réserve de mentionner la source

SISTEMAS Y RECURSOS FORESTALES

ÍNDICE

Vol. 16(3) 2007

Natural gum and resin bearing species of Ethiopia and their potential applications <i>W. Tadesse, G. Desalegn, R. Alia</i>	211	Comunicación corta. Inducción floral mediante aplicación de GA ₄ y fertilización mineral en el huerto semillero de <i>Pinus radiata</i> D. Don de Sergude (Galicia) <i>V. Codesido, E. Merlo</i>	262
Climate classification of <i>Abies pinsapo</i> Boiss. forests in Southern Spain <i>A. Fernández Cancio, R. M. Navarro Cerrillo, R. Fernández Fernández, P. Gil Hernández, E. Manrique Menéndez, C. Calzado Martínez</i>	222	Wood density and fiber dimensions of <i>Gmelina arborea</i> in fast growth trees in Costa Rica: relation to the growth rate <i>R. Moya Roque, M. Tomazelo Fo</i>	267
Efecto de las prácticas de repoblación forestal sobre el carbono orgánico del suelo y la estabilidad de los agregados en el noreste de Argentina <i>A. M. Lupi, M. Conti, R. Fernández, D. Cosentino, G. López</i>	230	Plantaciones del género <i>Populus</i> para la producción de biomasa con fines energéticos: revisión <i>H. Sixto, M. J. Hernández, M. Barrio, J. Carrasco, I. Cañellas</i>	277
Effects of fertilization on the production of an edible forest fruit: stone pine (<i>Pinus pinea</i> L.) nuts in south-west Andalusia <i>R. Calama, G. Madrigal, J. A. Candela, G. Montero</i>	241	Instrucciones para los autores	295
Ausencia de diferenciación ecotípica entre rodales selectos de pino piñonero en la cuenca del Duero <i>J. Gordo Alonso, S. Mutke Regneri, L. Gil Sánchez</i>	253	Instructions for authors	297
		Índice de autores vol. 16 (2007)	299
		Author index vol. 16 (2007)	301
		Otras publicaciones del INIA	303
		Contents	305

ARTÍCULOS:

- 5 **López-Rodríguez, J. y Faiña, A.**
Regional Wage Disparities in Europe: What rol for market access?
- 25 **García-López, M. y Muñiz, I.**
¿Policentrismo o dispersión? Una aproximación desde la nueva economía urbana
- 45 **Llano, C.**
Crecimiento urbano y dinámica laboral: un análisis intersectorial del commuting en la Comunidad de Madrid (1996-2004)
- 71 **Gómez, J., Faura, U. y Carmona, M.ª**
La difusión de la agricultura ecológica en Europa
- 93 **Hernández, A. y León, C.**
Análisis de los factores que determinan la decisión de migrar hacia las Islas Canarias
- 113 **García, L. y Sánchez, J.**
Evolución de la inversión vs. evolución de la actividad en el sector portuario

**POLÍTICA REGIONAL
EUROPEA:**

- 131 **Fratesi, U.**
The Spatial Diffusion of Innovations and the Evolution of Regional Disparities
- 161 **Comisión Europea. Dirección General de Política Regional**
Estudio de Fortalezas, Debilidades, Oportunidades y Amenazas de las regiones españolas en el marco de las conclusiones de Lisboa y Gotemburgo

PANORAMA Y DEBATES:

- 183 **Vázquez, A.**
Desarrollo endógeno. Teorías y políticas de desarrollo territorial

RESEÑA DE LIBROS:

- 213 *La evolución de la población española en el siglo XX por provincias y comunidades autónomas* por **Mas, M.**
- 217 *European Cohesion Policy*, por **Rodríguez-Pose, A.**



456

Noviembre
2007



24

Actualidad
Plan Renove.



Más de 7.500 agricultores demandan apoyo para renovar su parque de tractores y otras máquinas y para introducir nuevas tecnologías en la maquinaria y en sus equipos agrarios. De acuerdo a los datos provisionales que obran en poder del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) las solicitudes que han recibido las Administraciones autonómicas para optar a las ayudas a la renovación del parque nacional de maquinaria (Plan Renove). ●

52

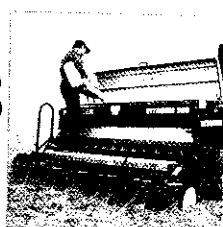
Demostraciones

Kverneland. Sus novedades sobre el terreno.

La demostración de novedades de equipos para trabajo del suelo Kverneland y de máquinas de siembra de Accord, celebrada en el pasado mes de septiembre en Badajoz, se enmarcaba dentro un programa de demostraciones y trabajo en campo, organizado por filial española del Grupo Kverneland con el fin de dar a conocer de primera mano a agricultores profesionales y contratistas las últimas innovaciones de la marcas. ●



38



Agronomía

Ayudas al Desarrollo Rural.

El Comité de Desarrollo Rural aprobó el Marco Nacional de Desarrollo Rural de España, un documento en el que se concretan y cuantifican las prioridades para nuestro país en materia de desarrollo rural durante el periodo de programación comunitaria 2007/2013. ●

50



Agrotecnología

Manipuladoras telescópicas New Holland LM 5000.

Con la nueva familia de manipuladoras telescópicas LM5000, New Holland vuelve a dar un paso adelante en su programa de reactualización de su gama de productos. ●

66



Eventos

Massey Ferguson muestra su nuevo Centro Europeo de Operaciones.

La inauguración del nuevo Centro Europeo de Operaciones de Massey Ferguson en Beauvais (Francia) ha marcado el inicio de la celebración del 50º aniversario de la marca, un nuevo hito que pone los cimientos para un continuo crecimiento global y un futuro mejor. ●

En este número

EDITORIAL. Un caramelo envenenado.	6
EL GRANO Y LA PAJA. Entre la irresponsabilidad y la incompetencia.	8
AGRONOTICIAS.	10
AGROMERCADOS. Evolución de la cosecha de cereales.	18
ACTUALIDAD. Plan Renove: Las solicitudes de ayudas a la maquinaria agrícola.	24
INFORME:	
Algodón, la difícil supervivencia.	30
La Comisión propone una reforma superficial del algodón.	32
CULTIVOS. Sector oleícola, tranquilidad ante la nueva campaña.	35
AGROPOLÍTICA. Ayudas al Desarrollo Rural. La Comisión aprueba el plan español.	38
AGROLEGISLACIÓN. Productos fitosanitarios.	41
MECANIZACIÓN. Fima analiza las tendencias de mercado.	44
AGROTECNOLOGÍA.	
Grupo BCS. Lanzamiento de los nuevos tractores SDT.	46
Manipuladoras telescópicas New Holland LM5000.	50
DEMOSTRACIONES. Kverneland, sus novedades sobre el terreno.	52
EVENTOS:	
Agristore Andujar, nuevo referente del proyecto Ama en España.	56
Presentación internacional de Fima 2008.	60
Una jornada con John Deere.	62
Massey Ferguson muestra su nuevo Centro Europeo de Operaciones.	66
EMPRESAS:	
Manipulador telescópico Bobcat T2250.	68
Cosechadora rotativa Fendt 9460-T.	69
AGROFORESTA.	
Noticiero forestal.	70
MATRÍCULACIONES de maquinaria agrícola. (Septiembre 2007).	78

10 FEB. 2008



03

Calidad de vida

Fuensanta Coves
Consejera de Medio Ambiente



22

Alborán

Historia natural del ombligo del Mediterráneo entre África y Europa

06

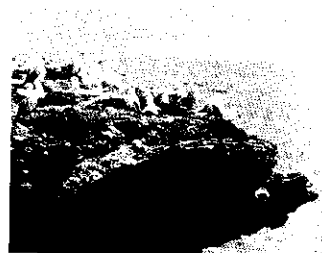
Ley GICA

En marcha la nueva Ley de Gestión Integrada de la Calidad Ambiental

14

Autorización

La Autorización Ambiental Unificada como instrumento de prevención y control



JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE

EDITA

Consejería de Medio Ambiente

CONSEJERA DE MEDIO AMBIENTE

Fuensanta Coves Botella

VICCONSEJERO DE MEDIO AMBIENTE

Juan Espadas Cejas

CONSEJO EDITORIAL

PRESIDENTA

Cecilia Gañán de Molina

VOCALES

Jorge Molina

José María Oliet

Leandro Sequeiros

Pedro Mantilla

María Nieves Parrilla

Cristina García

Rosa Llacer

DIRECTOR

Juan Carlos Perucha

DISEÑO Y PRODUCCIÓN EDITORIAL

SumaySigue Comunicación

FOTOMECÁNICA

Textos y Formas

IMPRESIÓN

Escandón Impresores

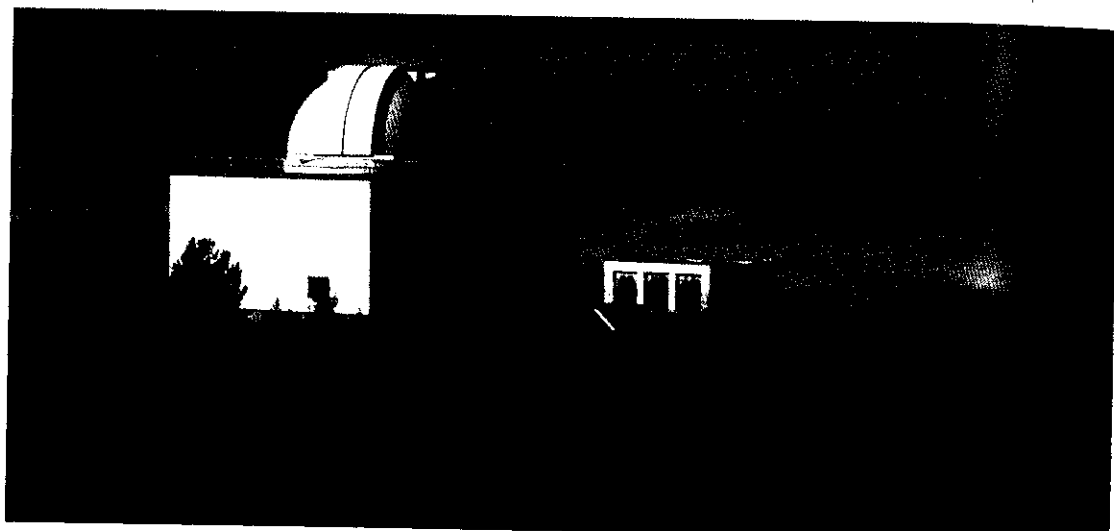
FOTOGRAFÍA

Archivo de la Consejería de Medio Ambiente

ECF producto ecológico

DEPÓSITO LEGAL: SE-1.045-1990

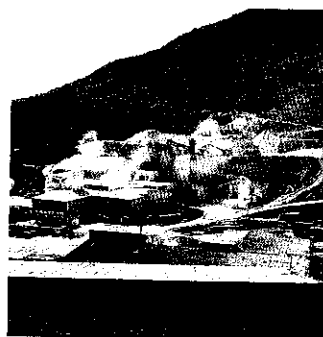
ISSN 1130-5622



11

Sostenibilidad

La Ley GICA tiene un amplio consenso con los agentes económicos y sociales



30

Registro

Un decreto impulsa el Registro de Centros de Educación Ambiental



18

Responsabilidad

Elaboración de un régimen de responsabilidad por daños al medio ambiente



44

Mapas

Mapas sobre climatología del año hidrológico y estrés de la vegetación



34

Flamencos

Se cumplen veinte años del Programa de anillamiento de flamencos en Andalucía



54

El Mirón

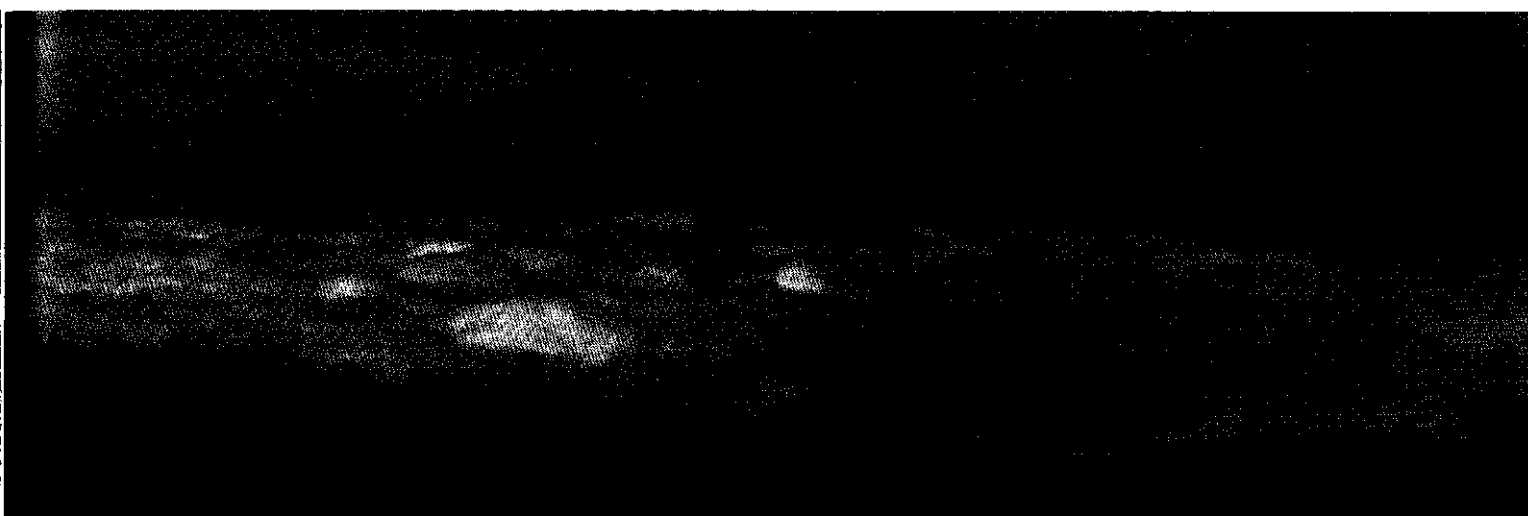
Manda tus fotos digitales sobre medio ambiente en Andalucía



50

Flora y fauna

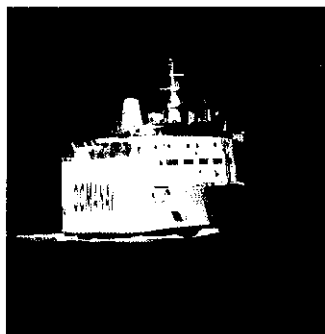
Flora y fauna amenazada en Andalucía



48

UICN

El tráfico marítimo y la biodiversidad mediterránea



Cuentos del Agua
la visión de un niño



56

El Ojo Verde

Manolo Díaz Galeote



40

En breve

Dehesas, caza, empleo, voluntariado, discapacidad, bicicletas, turismo

52

Agenda

Libros, documentos, CD/DVD, revistas, encuentros, legislación

EDITA:
ASOCIACIONES Y COLEGIOS DE
INGENIEROS DE MONTES E
INGENIEROS TÉCNICOS FORESTALES

DIRECTORA:
Susana Leblie González

SUBDIRECTORA:
Alicia de la Fuente López

COORDINADORA DE REDACCIÓN:
Isabel Ramírez Grand

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Miguel Cabrera Bonet; Raúl de la Calle
Santillana; José Ceballos Aranda; José
Javier Fernández-Golfín; Antonio García
Álvarez; Fernando García Robredo; José
Luis García Rodríguez; Nuria Gómez
Hernández; Ramiro González Cruz;
Álvaro González Dueñas; Federico Jover
y Fernández de Bobadilla; Rosa
Marazuela; José Luis Rodríguez Gamo;
José Carlos Rupérez Lorenzo

COLABORADORES INSTITUCIONALES:
Andalucía: Eduardo Muñoz-Cobo
Rosales; Alfonso Santos Sotelo.
Aragón: Ignacio Pérez-Soba Díez del
Corral; Enrique Martín Bernal.
Asturias: Adolfo Casero Alonso; Antonio
Cueto Rodríguez. *Baleares:* Bartolomé
Pons Rullán; Francisco Grimalt Falcó.
Canarias: Humberto Gutiérrez García;
José Luis Audicana Arcas. *Cantabria:*
Carlos Tejedor Mardomingo; Francisco
Javier Manrique Martínez. *Castilla-La
Mancha:* Jesús Leblie Iglesias;
Felipe Cifuentes Moreno. *Castilla y
León:* Alberto Saiz Rueda; José Antonio
Gallegos Sancho. *Cataluña:* José
Antonio Bonet Lledós; Josep Maria Mas-
ses Tarragó. *Extremadura:* Rodrigo Julián
Fuentes; Francisco Javier Martín
Colomé. *Galicia:* Guillermo Acebal
Lucía; René Petit Martínez. *Madrid:* Ale-
jandro Valladares Conde; Miguel Ángel
Sánchez Almela.
Murcia: Enrique Díaz Reygosa; Antonio
José Rodríguez Moreno. *Navarra:*
Fermín Olabe Velasco; Marisol Alía Pérez.
Rioja (La): Jesús Laría Llorente; José
Miguel Herrera Ruiz. *Valencia:* Eduardo
Rojas Briales; José A. Rueda Guijarro

**DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y
ADMINISTRACIÓN:**
C/ General Arrando, 38 - 28010 MADRID
Teléfono: 91 319 74 22 - Fax: 91 310 55 15
e-mail: rvmontes@iies.es
www.revistamontes.net

PUBLICIDAD:
Teléfono: 91 319 74 22
e-mail: publicidad@revistamontes.net
www.revistamontes.net

MAQUETACIÓN Y PRODUCCIÓN GRÁFICA:
ANTONIO CRISTO, S.L. C/ El Losar, 1
28791 SOTO DEL REAL (Madrid)
Tel/Fax: 91 847 68 45 - T. Móv: 607 77 04 49
e-mail: cristosl@telefonos.es

IMPRIME: GRAFISTAFF, S.L.

ISSN: 0027-0105.

Depósito legal: M-20978 - 1984

Suscripción anual: 25,5 €

Ejemplar suelto: 7 €

Extranjero: 30 € - **Ejemplar suelto:** 10 €
Descuento Librerías: 10%

Cierre de edición de este número:
23 de noviembre de 2007

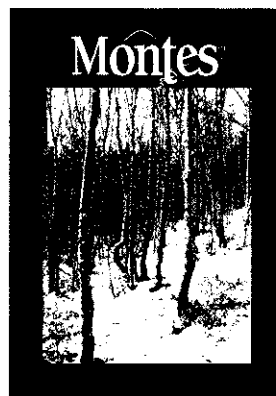
**Para consultar fechas de distribución de
la Revista, visitar:**

www.revistamontes.net

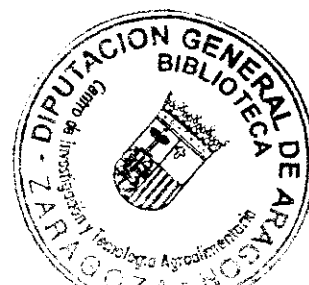
Montes ⁹¹

Revista de Ámbito Forestal 4.º Trimestre 2007

PORTADA:
"Hayedo
en Tejera Negra"
Autora: Carolina Nieto



- 4** Editorial
- 5** Entrevista
— José Ángel Arranz Sanz, Director General del
Medio Natural de la Junta de Castilla y León.
- 8** Ciencia y/o técnica
— Comparación de la estructura de los paisajes en
Parques Naturales fronterizos: Arribes del Duero
versus Douro Internacional, por C. García Feded,
R. Escribano Bombín y R. Elena Rosselló (pág. 8).
— Determinación de la superficie alterada con uso de
GPS en operaciones de madereo con skidder, por M. Parra Olave (pág. 15).
- 21** Divulgación
— Manual de buenas prácticas para los aprovechamientos madereros y tratamientos
selvícolas en Murcia, por E. Tolosana y R. Laina (pág. 21).
— Grandes incendios forestales en España, ¿grandes fracasos? I. Problemática de
los grandes incendios forestales, por E. Martínez Ruiz (pág. 27).
— El ciervo común (*Cervus elaphus*, L.) en cotos cercados, por J. Caballero de la
Calle (pág. 32).
- 38** Empresas
- 43** Actualidad
- 44** Información colegial
- 55** Jardines y paisaje
- 60** Internet Forestal
- 62** Web: revistamontes.net
- 63** Lo Forestal y el Cine
- 64** Escuelas Forestales
- 66** Árboles singulares
- 67** ¿Cuál es tu opinión?
— Encuesta: La Vigilancia de los Montes. Ley 3/2007.
- 76** Europa Forestal
- 80** Filatelia Forestal
- 82** Opinión
- 86** Forestales Ilustres
— Pío García-Escudero y Fernández de Urrutia (1887-1977), por J. L. González
Escrib (pág. 86).
- 88** Cartas al director
- 90** Decíamos ayer
- 91** Fue noticia
- 99** Agenda
- 102** In Memoriam
- 105** Tarjetero Comercial
- 106** Libros
- 108** Revistas
- 110** Humor



Los autores son directamente responsables del contenido de sus trabajos

Publisher
New Zealand Veterinary
Association Inc.
PO Box 11-212, Manners St
Wellington, New Zealand

Phone: +64 4 471 0484
Fax: +64 4 471 0494
Email: nzva@vets.org.nz
Chief Executive:
Julie Hood, RGON, MBA

Editor
Peter D Jolly, BVSc, PhD

Assistant Editor
Michèle Cooke, BVSc, PhD

Editorial Office
VetLearn Foundation, Mail Code
133, Massey University, Palmerston
North, New Zealand

Phone: +64 6 350 5355
Fax: +64 6 350 5659
Email: nzvj@massey.ac.nz
(for submission of articles and all
inquiries regarding copyright, advertis-
ing subscription and distribution)

Website: //www.vetjournal.org.nz

Editorial Board
EJ Allan
BM Buddle
EC Chambers
EC Firth
ND Grace
AC Johnstone
DM Leathwick
RI Sanson
JD Stafford
NB Williamson

Advertising
The Editorial Office,
as above

Scope
The *New Zealand Veterinary Journal*
publishes original scientific articles,
clinical communications, rapid
communications, correspondence
and reviews on all aspects of
veterinary science, animal welfare
and animal health aspects of animal
science.

Instructions for Authors
See www.vetjournal.org.nz/pub.html

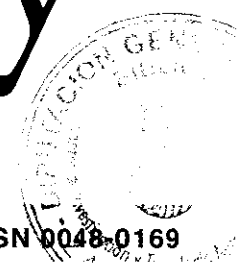
The whole of the literary matter of
the *New Zealand Veterinary Journal*
is copyright, New Zealand Veteri-
nary Association Inc.

Disclaimer:
The *New Zealand Veterinary Journal* is pub-
lished by the New Zealand Veterinary Associa-
tion Incorporated (NZVA). The views expressed
in articles and letters do not necessarily rep-
resent those of the NZVA or the editor, and nei-
ther the NZVA nor the editor endorse any prod-
ucts or services advertised. The NZVA is not the
publisher of the information reproduced in this
journal and has not independently verified
the accuracy of the information. It does not accept
any responsibility for the truth or accuracy
of the information contained herein. Neither
the NZVA nor the editor accepts any liability
whatsoever for the contents of this publication
or for any consequences which may result from
the use of any information contained herein or
otherwise given herein. This provision is intended
to limit the liability of the NZVA, the editor and its staff
to the maximum extent permitted by law, including liability
in negligence in the publication or reproduc-
tion of any materials set out herein.

10 ENE. 2008

New Zealand Veterinary Journal

Volume 55 Number 6 *December 2007* ISSN 0048-0169



List of Referees	253
Guest Editorial	254
Feature Series Articles	
Advances in biosecurity to 2010 and beyond: Towards integrated detection, analysis and response to exotic pest invasions NP French, NJ Gemmell and BM Buddle	255
Decision support systems for monitoring and maintaining health in food animal populations MA Stevenson, RI Sanson, AO Miranda, KA Lawrence and RS Morris	264
Simulation modelling as a tool for evaluating surveillance programmes for detection of the Asian honeybee mite (<i>Varroa destructor</i>) in the South Island of New Zealand RI Sanson	273
A comparison of predictions made by three simulation models of foot-and-mouth disease C Dubé, MA Stevenson, MG Garner, RL Sanson, BA Corso, N Harvey, J Griffin, JW Wilesmith and C Estrada	280
Application of modelling to determine the absence of foot-and-mouth disease in the face of a suspected incursion C Heuer, NP French, R Jackson and GF Mackereth	289
Scientific Articles	
Severity and distribution of ventral thoracolumbar spondylosis and histological assessment of associated intervertebral disc degeneration in cull rams GMB Orbell, KG Thompson, MC Owen, JS Munday and DM West	297
A cross-sectional survey of Thoroughbred stud farm management in the North Island of New Zealand CW Rogers, EK Gee and EC Firth	302
Intra-uterine transmission of <i>Mycobacterium avium</i> subsp <i>paratuberculosis</i> in subclinically affected red deer (<i>Cervus elaphus</i>) BR Thompson, RG Clark and CG Mackintosh	308
A practical approach to managing the risks of iodine deficiency in flocks using thyroid-weight:birthweight ratios of lambs SO Knowles and ND Grace	314
Growth curves from birth to weaning for Thoroughbred foals raised on pasture PCH Morel, Á Bokor, CW Rogers and EC Firth	319
Rapid Communication	
Analysis of the risk of introduction and spread of porcine reproductive and respiratory syndrome virus through importation of raw pigmeat into New Zealand EJ Neumann, RS Morris and M Sujau	326

Short Communications

- A survey of feeding, management and faecal pH of Thoroughbred racehorses in the North Island of New Zealand
A Williamson, CW Rogers and EC Firth..... 337
- Effect of the ratio of teaser rams used prior to breeding on the reproductive performance of ewe hoggets
PR Kenyon, PCH Morel, ST Morris, DI Burnham and DM West..... 342

Clinical Communications

- Descriptive summary of an outbreak of porcine post-weaning multisystemic wasting syndrome (PMWS) in New Zealand
EJ Neumann, SSA Dobbinson, EBM Welch and RS Morris 346
- Failure of zinc supplementation to prevent severe facial eczema in cattle fed excess copper
C Dawson and RA Laven 353

Scientific Correspondence

- Abortions in sheep caused by *Salmonella* Brandenburg: Pathological findings
RG Clark, JM Gill, RA Fairley and JA Smart 356
- Feline immunodeficiency virus subtypes in domestic cats in New Zealand
RKC Kann, JM Seddon, J Meers and RJG Zwijnenberg 358

Book Review

- Worldwide risks of animal diseases. *Veterinaria Italiana* Volume 42 (4), October–December 2006
James E Pearson; reviewed by RL Sanson..... 361

Corrigendum

- Re: The prevalence of beak and feather disease virus infection in wild populations of parrots and cockatoos in New Zealand
HJ Ha, IL Anderson, MR Alley, BP Springett and BD Gartrel..... 361

Detailed Instructions for Authors and Manuscript Release Forms are published on the journal's website at www.vetjournal.org.nz/pub.html and are available from the Editorial Office on request. A Checklist for Submissions is also provided to help ensure submissions are complete.

Volume 35 Number 4 December 2007

Special Issue: The Missing Dimensions of Poverty Data
Guest Editor: Emma Samman

<i>Sabina Alkire</i> The Missing Dimensions of Poverty Data: Introduction to the Special Issue	347
<i>María Ana Lugo</i> Employment: A Proposal for Internationally Comparable Indicators	361
<i>Solava Ibrahim and Sabina Alkire</i> Agency and Empowerment: A Proposal for Internationally Comparable Indicators	379
<i>Diego Zavaleta Reyes</i> The Ability to go about Without Shame: A Proposal for Internationally Comparable Indicators of Shame and Humiliation	405
<i>Rachael Diprose</i> Physical Safety and Security: A Proposal for Internationally Comparable Indicators of Violence	431
<i>Emma Samman</i> Psychological and Subjective Well-being: A Proposal for Internationally Comparable Indicators	459
<i>François Bourguignon</i> Comments	487
<i>Stephan Klasen</i> Comments	491
<i>Grace Bediako</i> Comments	495



10 ENE. 2008



VI CONGRESO INTERNACIONAL DE CIENCIAS VETERINARIAS

II SEMINARIO INTERNACIONAL DE SALUD ANIMAL

10 AL 13 DE ABRIL DE 2007

PALACIO DE CONVENCIONES DE LA HABANA, CUBA

Consejo Científico Veterinario de Cuba

Paseo No. 604 e/ 25 y 27
Apartado Postal 10400
Vedado, Ciudad de La Habana, Cuba
Teléf.: 8 30 80 64 y 8 30 80 76
Fax: (537) 8 30 35 37

Contactar a:

Dr. Fermín M. Palazuelos Tuset
Dra. Beatriz I. Amaro Villanueva
E. mail: scmvcv@infomed.sld.cu
Receptivo: CUBATUR
Lic. María Elena Domínguez Cabrera
Teléf.: (537) 206 98 08-206 98 09
Fax (537) 206 98 07
E. mail: eventos@cbtevent.cbt.tur.cu

Organizadora Profesional del Congreso:
Lic. Zósima López Ruiz

Teléf.: 202 60 11 al 19, ext. 1510
Fax: (537) 202 83 82



Directora
M.C. ADELA ENCINOSA LIÑERO

Secretaría de Redacción
Editorial Secretary

Dra. C.V. MARÍA ELOÍSA TORAÑO
MARTÍN

Consejo de Redacción
Editorial Council

Prof. ROBERTO BRITO CAPALLEJAS
Dr. C. V. ARAMÍS FERNÁNDEZ LUCIANO
Dr. C. V. JESÚS E. RODRÍGUEZ DIEGO
Dr. C.V. NELSON MERINO GARCÍA
Dra. C.V. MARÍA ANTONIA AVELEDO
GARCÍA
Dr. C.V. ALBERTO DELGADO MARTÍNEZ
Dra. C.V. ARELIDES MARTÍNEZ MESA
Dra. C. LOURDES L. SAVÓN VALDÉS
Dr. C.V. ORLANDO DÍAZ MOYA

Edición
Edition

Lic. ILEANA HERRERA LÓPEZ

Dirección Artística y Diseño
Art Direction

JULIO VÍCTOR DUARTE CARMONA

Composición y Emplane
Setting/Layout

BELKIS ALFONSO GARCÍA

Administración
Administration

Dr. FERMÍN M. PALAZUELOS TUSET

Para la adquisición de nuestra publicación
diríjase a:
To order our journal please contact:

REVISTA CUBANA DE CIENCIAS
VETERINARIAS

Paseo No. 604 e/ 25 y 27, Vedado, Habana
10400 CUBA
Teléfs.: 30 8064, 30 3011, 30 8076
Fax: 333707

Aceptamos canje con publicaciones similares
Exchange with or similar publications accepted

SUMARIO

Volumen 32, Número 1 / 2006

10 ENE. 2008

Editorial: Una información necesaria <i>Editorial: A necessary information</i>	3
Premio Anual "Juan Pedro Carbó Serviá" 2005 <i>Annual Premium "Juan Pedro Carbó Serviá" 2005</i>	4
Conferida la categoría de Profesor Emérito al doctor José Ramón Hidalgo Peraza <i>Conferred the category of Professor to the doctor José Ramón Hidalgo Peraza</i>	5
Regulaciones para la importación de animales y productos de origen animal en la República de Cuba <i>Regulations about the importation of animals and products of animal source in the Republic of Cuba</i> Carlos Delgado Ortega	6
La Facultad de Medicina Veterinaria de La Habana, a los 95 años de su fundación: breve referencia histórica <i>The School of Veterinary Medicine of Havana, to the 95 years of his foundation: brief historical report</i> Filiberto Mohar Hernández y José Hidalgo Peraza	7
Organización de la vigilancia epizootiológica en la República de Cuba <i>Organization of the epizootically vigilance in the Republic of Cuba</i> M. Toledo	11
Bioseguridad en los laboratorios de veterinaria con riesgo biológico <i>Biosafety in the Veterinarian Laboratories that handle biological risk</i> Esther Argote, Orfelina Rodríguez, Miguel Lorenzo, José Rodríguez Dueñas y Onelia Peñate	13
La rabia: una amenaza latente <i>The rabies: a latent threat</i> María Gloria Vidal Rivalta	16
Pododermatitis necrótica en ovejas pelibuey: hallazgos clínico-lesionales en un brote enzoótico <i>Necrotic pododermatitis in hair sheep: clinical and pathological findings in an enzootic outbreak</i> Nicole Timm y Elpidio G. Chamizo	22
Efecto de la inclusión de VITAFER en la población microbiana ruminal <i>Effect of VITAFER inclusion in the ruminal microbial population</i> Yoandra Marrero, Juana Galindo, Ana I. Aldama y Arabel Elias	25
Perspectivas de la técnica de inseminación artificial en búfalos de río <i>Perspective of the artificial insemination technique in water buffaloes</i> E. Campo, J. Hinacapie y J. C. Alonso	28
Variedades de caña de azúcar (<i>Saccharum officinarum</i>) forrajeras, una opción interesante para el ganadero en Cuba <i>Sugarcane varieties (<i>Saccharum officinarum</i>) fodder, an interesting option to the cattleman in Cuba</i> J. M. Hechevarría, J. R. Stuart y Ana María Vera	31
La varroasis de las abejas en una zona de la provincia de La Habana: control orgánico y químico <i>The varroasis of honeybees in a zone of Havana: organic and chemical control</i> Jorge Demedio Lorenzo, Eugenio Roque López, Jorge L. Sanabria Cruz	34
Conductividad eléctrica, prueba de California y pH en la detección de mastitis subclínica <i>Electrical conductivity, California proof and pH in the detection of sub clinical mastitis</i> Omelio Cepero Rodríguez, Yolanda Suárez Fernández, José Salado Rodríguez, Ramiro Jiménez Romero y Leonardo Ruiz Pozo	37
Micotoxinas: factor antinutricional de nuevo tipo <i>Mycotoxins: antinutritional factor of new type</i> Ramón Boncourt y Manuel Castro	39
Nota Técnica: Erisipela en delfines (<i>Delfin delphis</i>) en cautiverio en la provincia Santiago de Cuba <i>Erysipelas in dolphins (<i>Delfin delphis</i>) in captivity in the province of Santiago de Cuba</i> Rafael Torres Hernández, José M. Lescay Tejeda, Juan B. Betancourt Hernández, Ana C. Menéndez González, Jorge Mendoza, Jorge Peña y Antonio Soberal	41
Nota Técnica: Tetralogía de Fallot <i>Tetralogy of Fallot</i> Joemel Betancourt Herrera, Roberta Medina Pedrosa y Jesús Rodríguez Gómez	42
Carta al Editor: Tricoepitelioma en un feto bovino <i>Trichoepithelioma in a bovine fetus</i> Vicente Méndez García, Luis E. Ruiz y Luis Borges P.	44
Carta al Editor: Las potencialidades de la aspirina como medicamento <i>The potentials of the aspirin like medicine</i> J. R. Stuart	45
Instrucciones a los Colaboradores <i>Instructions to the collaborators</i>	46



Director

Dr. FERMÍN M. PALAZUELOS TUSET

Secretaría de Redacción
Editorial Secretary

Dra. C. LOURDES L. SAVÓN VALDÉS

Consejo de Redacción
Editorial Council

Prof. ROBERTO BRITO CAPALLEJAS

Dra. MARIA ELOISA TORAÑO MARTÍN

Dr. C.V. ORLANDO J. DÍAZ MOYA

Dr. C.V. ALBERTO DELGADO MARTÍNEZ

Dr. C.V. NELSON MERINO GARCÍA

Dr. C.V. ARAMIS FERNÁNDEZ LUCIANO

Dra. C.V. MARIA A. ABELEDO GARCÍA

Dr. C.V. JESÚS F. RODRÍGUEZ DIEGO

Dra. MIRIAM PEDROSO REYES

Comité de Asesores
Editorial Committee

Dra. MARIA ANTONIA BRIZUELAS

Dra. LAUDELINA FELIPE FERNÁNDEZ

Dr. FERNANDO GISPÉRT MUÑOZ

Dra. GELSY MACHADO FERREIRO

Dra. LAZARA MARTÍNEZ MUÑOZ

Dr. RAFAEL URQUIAGA VARELA

Dra. MARIA GLORIA VIDAL RIVALLA

Lic. MIRTHA VINJUY CAMPA

Secretaría
Secretary

NORMA J. LOPEZ REGALADO

Edición, Composición y Emplante
Edition/Setting/Layout

Lic. ILEANA HERRERA LÓPEZ

Lic. MARIA DEL CARMEN SÁNCHEZ CAMACHO

Diseño interior y cubierta
Art Direction

JULIO VÍCTOR DUARTE CARMONA

Traducción
Translation

VIVIAN FIGUEREDO BELLO

Para la adquisición de esta publicación dirijase a:
To order our journal please contact:REVISTA CUBANA DE CIENCIAS
VETERINARIAS

ISSN 0048-7678

Paseo No. 604 e° 25 y 27, Vedado, La Habana
10400 Cuba. Teléf.: 30 8064, 30 3011,
30 8076. Fax: 333707Aceptamos canje con publicaciones similares
Exchange with other journals is accepted

SUMARIO

Volumen 30, Número 1 : 2007*

Premio Anual "Juan Pedro Carbó Serviá"
Annual Premium "Juan Pedro Carbó Serviá"

2

Pleno Nacional del Consejo Científico Veterinario de Cuba
National Plenum of Scientific Veterinary Council

3

Conferido el título de Miembro de Honor al doctor Alberto Delgado Martínez
Conferred the category of Honor Member to the doctor Alberto Delgado Martínez

3

Acontecer de las Sociedades Científicas
Account of Scientific Societies
María Gloria Vidal Rivalta

4

La ley alimentaria cubana
Cuban Alimentary Law
María Victoria Luna Martínez

6

Ier Centenario de la Fundación de la Escuela de Medicina Veterinaria de Cuba
School of Veterinary Medicine: First Centenary of the foundation
José Hidalgo Penza, Feliberto Mohar Hernández y Yolanda Pérez Díaz

7

Vigilancia epizootológica: conceptos, objetivos y estrategias
Epizootologic vigilance: concepts, objectives and strategies
M. Toledo

10

El gusano barrenador del ganado *Cochliomyia hominivorax* (Diptera: Calliphoridae) un grave problema de la ganadería americana
Screwworm *Cochliomyia hominivorax* (Diptera: Calliphoridae), a grave problem in American cattle
J. G. Rodríguez Diego

13

Aditivos microbianos y su importancia en la nutrición de animales rumiantes
Microbial additives and their importance in ruminants' nutrition
Arendine Sosa, Yvandra Marrero y Juana Galindo

19

Comportamiento reproductivo de cuyes (*Cavia porcellus*) alojados en jaulas y pozas
The reproductive behavior of guinea pig (*Cavia porcellus*) housed in metallic cages and brick pits
Lissette Fernández, Alejandro Hernández, Cándida Forte y Rebecca Custillo

26

El kenaf (*Hibiscus cannabinus*) variedad vinkat 3 como fuente de alimento para vacas lecheras y forraje
Kenaf (*Hibiscus cannabinus*) vinkat 3 variety like source of food to milch cows and forage
R. García López, J. Herrera y E. Vinet

29

Principales factores antinutricionales en las microalgas marinas de la costa norte de la provincia de Matanzas
Principal antinutritional factors in sea micro-algae in the north coast of Matanzas province
I. González, F. Barrientos, R. Castillo y J. Vega

31

Modelo de isquemia global en el gerbo de Mongolia
Models for global ischemia in Mongolian gerbil
Iliana Sosa Teste, Yumelids Mengana, Katuska Rodríguez, Albertina Thomas, J.D. García Salma, Nelson Subirós y Yanila Rodríguez

34

Histopatología de la bolsa de Fabricio en una reproducción experimental
Histopathology of the bursa of Fabricius in an experimental reproduction
Alejandra Merino López, Kirenia Mojena y Ansel Correa

39

La diabetes mellitus en el gato
Diabetes mellitus in the cat
Benrriz Hugues Hernándezorena y Francisco Navaroli Fernández

43

Relación entre la condición corporal y el intervalo destete-celo en reproductoras porcinas
Relation between the body weight and the weaning-heat interval in Large White sows
Doradina Batista, E. H. Fernández, Ailyn Leal y Yulany Pacheco

45

Carta al Editor: Gestación y aborto de una hembra mular
Gestation and abortion of a mule female
Evaristo Pérez Espinosa

47

Carta al Editor: Viabilidad en pollos previamente tratados con Glutave ante fallo vacunal con vacuna Gumboro
Viability in chickens previously treated with Glutave in vaccinal failure with Gumboro vaccine
M. Pedrosa, Jonquán Lavetie y D. M. Soler

48

*NOTA ACLARATORIA:

Estimado lector. Al número anterior se le asignó erróneamente el volumen 32 y le correspondía el 29. Rogamos nos disculpen esta inconveniencia.

10 ENE. 2008

ENERO 2008

372

Revista de la Fundación Juan March

2 FINALIZA LA SERIE «OBRAS DE UNA COLECCIÓN»

Garrafa y bol, de Juan Gris, por Juan Manuel Bonet
Desde febrero, nueva serie: *Semblanzas de músicos españoles*

8 POÉTICA Y TEATRO, NUEVA INICIATIVA DE LA FUNDACIÓN

Francisco Nieva: «El taller privado de un autor de comedias». El dramaturgo dialoga con Luciano García Lorenzo

11 HISTORIA DE LAS AMÉRICAS

Ciclo de conferencias coordinado por Felipe Fernández-Armesto

15 CICLO «OPERISTAS EN EL SALÓN»

«Conciertos de Mediodía»

20 RETROSPECTIVA DE ANDREAS FEININGER, EN PALMA

Curso sobre «Conservación y restauración de pintura contemporánea»

26 JOAN HERNÁNDEZ PIJUAN. LA DISTANCIA DEL DIBUJO, EN CUENCA

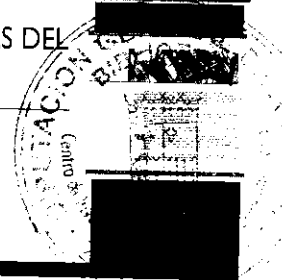
28 TRÍOS DE CUERDA EN «CONCIERTOS DEL SÁBADO»

Lunes temáticos: «Tonos humanos del XVII»,
«Aula de reestrenos» nº 64

30 ÚLTIMOS DÍAS PARA VISITAR «LA ABSTRACCIÓN DEL PAISAJE»

31 INVESTIGACIÓN SOBRE «LA SELECCIÓN DE VÍCTIMAS DEL TERRORISMO», EN LA WEB DEL CEACS

ACTIVIDADES EN ENERO



Rédaction

Tél.: 04 67 50 42 62/63 - Fax: 04 67 50 19 02
E-mail: phm.revue@hortilien.com

Abonnement

36 av. Louis-Pasteur - CS 40001
34473 Pérols cedex

Tél.: 04 67 50 40 70 - Fax: 04 67 50 19 02
Joséfa Molina

Directeurs

Philippe Devisme
Patrick Join-Lambert

Directeur de la publication

Patrick Join-Lambert

Directeur de la rédaction

Philippe Devisme

Rédactrice en chef

Dominique Léonardi

Secrétaires de rédaction - rédactrices

Valérie Vidril
Aurélien Lattaingant

Rubrique livres

Jeannine Join-Lambert

Carmen Mommenceau

Tél.: 04 67 50 42 67 - Fax: 04 67 50 65 89

Maquettiste

François Arnould

Contact Lien horticole

Francis Ginestet

Comité de rédaction

Michel Albarède

Lycée horticole d'Antibes

Pierre Averseng

Chlorophyll'Assistance

Dominique Blancard INRA

Pierre Bordes

Mathilde Briard INH

Alain Cadic INRA

Sylvain Charpentier INH

Chrystèle Deval

Jean-Claude Foucard

Filière verte Conseil

Eric Henry

Alain Mevel INH

Charles Moncousin École

d'ingénieurs agronomes de Lullier

Philippe Morel INRA

Jean-Yves Peron Prof' honoraire INH

Louis-Marie Rivière

Eric Vandenberg

André Briant jeunes plants

Pierre Vergniaud

Henri Vidalie Prof' honoraire INH

Publicité

36 av. Louis-Pasteur - CS 40001

34473 Pérols cedex

Tél.: 04 67 50 40 71 - Fax: 04 67 50 19 02

Directeur de publicité

Jean-Marc Malek

Tél.: 04 67 50 40 71 - E-mail: j.malek@hortilien.com

Equipe commerciale

Muriel Compan

Tél.: 04 67 50 40 71 - E-mail: m.compan@hortilien.com

Stéphanie Bourillon

Tél.: 04 67 50 40 71 - E-mail: s.bourillon@hortilien.com

Distribution en Suisse

M. Moncousin

Case postale 1241

Puplinge

CCP 12-22221-4 Genève

C.P.A.P. n° 0909 T 85864

N° ISSN: 0031-5087

Éditeur: Lien horticole SA.

au capital de 38 112,25 €

36 av. Louis-Pasteur CS 40001

34473 Pérols cedex

SIRET: 916.420193

Principal actionnaire: Groupe DJL

SNC au capital de 1 980 617,63 €

Imprimerie: Imp'Act imprimerie -

34360 Saint-Gely-du-Fesc

Dépôt légal: mois de parution

PHM-Revue horticole est membre

du Syndicat national de la presse

agricole et rurale

Reproduction interdite sans l'accord

de PHM-Revue horticole ou du Centre

français d'exculturation ou droit de copie.

CRC 29 rue des Grands Augustins 75006 Paris



du cre

SEMENTES

Le fournisseur de choix...

Services
personnalisés, florales potagères
à tous plants.

CATALOGUES
disponibles
sur simple
demande

2007 2008

a. ducrettet

Z.I. de la Châtelaine - 74240 GAILLARD
Tél. 04 50 95 01 23 - Fax 04 50 95 54 71
E-mail: ducrettet@ducrettet.com
www.ducrettet.com

Vers une culture D.D.

Aujourd'hui c'est indiscutable: collectivités territoriales et entreprises doivent s'engager sur la voie du développement durable. Cet ensemble de règles de bonne conduite, qui conjugue efficacité économique, préservation de l'environnement et équité sociale, constitue un véritable enjeu pour nos filières.

Pourquoi adopter des pratiques responsables? Quelles sont les actions à mener? Notre dossier du mois présente diverses initiatives en phase avec cette stratégie de développement.

Toute l'équipe de votre mensuel vous souhaite ses meilleures vœux pour 2008.

Avantages abonnés

- une réduction de 5 % (hors frais de port) sur vos achats à la Librairie verte (code promo du mois: **violette**);
- un accès en ligne aux archives de la revue (depuis mars 2003) et à l'Annuaire hortilien (nom d'utilisateur "PHM"; mot de passe du mois: **violette**)

Dossier Développement durable

page 17

sommaire

Calendrier	4
Actualités	7
À lire	11
Partenaires	12
Actualités Sival	13
Petites annonces	15
Carrefour des affaires	15
Bulletin d'abonnement	47
Dossier Développement durable	
Enjeux du développement durable pour l'horticulture ornementale	17
Codes de bonnes pratiques en horticulture ornementale	21
Agir en faveur du développement durable dans les collectivités	25
Entreprises légumières et développement durable	31



Protection des cultures

Un nouveau psylle sur pittosporum du Japon en France
par Christian Cocquempot

Fiche métier

Ouvrier horticole
par Florence Binesse

Santé des ligneux

Santé du chêne pédonculé et du chêne sessile
par Pierre Averseng

Écoles à la page

Créativité et maîtrise technique au service du fleurissement
par les étudiants de 2^e année de B.T.S.A.
Production horticole de l'Institut de Genève

Espaces verts

Quel est votre diagnostic?
par Pierre Averseng

Editorial	5	El Programa de Vigilancia ambiental -PVA- Su redacción y el Plan de Bolonia
Noticias	8	
Actualidad	20	¿Regar por la noche para limitar las pérdidas de agua? Una buena idea, pero...
AFRE informa	24	
Reportaje	26	Feria de Zaragoza presenta a la prensa internacional la Feria FIMA 2008
Artículo Técnico	28	Modernización de la zona regable del Campo de Cartagena
	36	Pérdida de nitratos por lixiviación de un cultivo de tomate en suelo bajo condiciones de invernadero
Tecnología	42	Programación de riegos
Aplicaciones	46	Aspectos medioambientales de la reutilización de aguas residuales depuradas (aguas regeneradas)
	54	
Ferias	66	
Libros y catálogos	67	
Cyber@gro	68	
Productos	73	
Guía de Compras	78	
Índice anunciantes		



Editor:
Manuel Masip

Director Técnico:
Joaquín Rovira Guàrdia
Profesor Titular Dep. Ing. Agraria
E.S. Agricultura de Barcelona

Redactor Jefe:
Miguel A. Sánchez León
E-mail: redaccion.bcn@rbi.es

Redacción:
Rubén Vinagre - Anna Lon
Marta Burgués - Esther Frias - Xavier Borràs

Delegación en Portugal:
Av. Eng. Duarte Pacheco, Torre 2. Amoreiras
Piso 5-Sala 6. 1070-102 Lisboa (Portugal)
Tel.: ++351 21 381 59 80
Fax: ++351 21 386 04 32

Publicidad Cataluña:
José A. Masip
E-mail: jmasip@gmail.com

Publicidad centro:
Alejandro Gómez Santamaría
Tel. 91 415 33 45
Fax 91 413 45 58
E-mail: mavozcona@hotmail.com

Publicidad Galicia:
Carlos Lado
Alfonso Rodríguez Castelao, 11 5º C
15.011. La Coruña - Tel. y Fax: 881008120
E-mail: c.lado@mundo-r.com

Publicidad Levante:
Maite Tarazon
Tel. 96 360 39 45 • Fax. 96 360 39 12
E-mail: m.tarazon@rbi.es

Publicidad Sur:
Ángel Angulo
Tel. 968 63 94 72 • Fax. 968 63 23 07
E-mail: angelangulo@terra.es

Publicidad en Portugal:
Av. Eng. Duarte Pacheco - Torre 2 Amoreiras
Piso 5 Sala 6 1070-102 Lisboa
Tel. + 351 21 381 59 80
Fax + 351 21 386 04 32

Representación en Italia:
CLAUDIO SANFILIPPO
Rancati Advertising - Torre 7 San Felice
20090 SEGRATE (Milano)
Tel.: (02) 703 000 88 • Fax: (02) 703 000 74

Producción:
José Mº López Cortés

Circulación:
Cris Nieto

Atención al suscriptor:
J. Ángel Díaz Aldai

Suscripciones:
Zancoeta, 9 2º
48013 Bilbao
Tel. 94 428 56 54
Fax: 94 428 56 45

Consejo Asesor:
Alberto Losada Villante
Profesor de Hidráulica y Riegos
E.T.S.I. Agrónomos (Madrid)
Javier Barragán Fernández
Profesor de Hidráulica y Riegos
E.T.S. Ingeniería Agraria. U.P. Catalunya
José Roldán Cañas
Profesor de Hidráulica y Riegos
E.T.S.I. Agrónomos (Córdoba)
Jose Mº Tarjuelo Martín-Benito
Profesor de Hidráulica y Riegos
E.U. Politécnica de Albacete
Universidad de Castilla-La Mancha

Dep. Legal: B-43915/85
ISSN: 0213-3660
Imprime: Grup 4 (Badalona)

© Copyright Reed Business Information, S.A.U
Queda prohibida la reproducción total o parcial de los artículos incluidos en esta publicación, su tratamiento informático y la transmisión por cualquier forma o medio, sin el previo permiso por escrito del titular del Copyright. Las colaboraciones son de exclusiva responsabilidad del autor.

RIEGOS Y DRENAJES XXI
Edita:

 **Reed Business Information**

Reed Business Information, S.A.
C/ Entença, 28 entl.
08015 BARCELONA, España
Tel. 93 292 46 38 • Fax. 93 425 28 80
www.rbi.es
E-mail: rbi.bcn@rbi.es

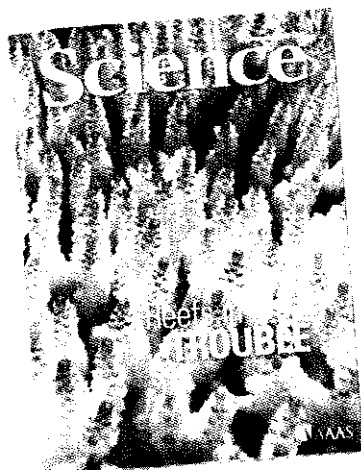
Director General:
Isaac Rodrigo Keller

Director:
Manuel Masip

Director Financiero:
Francisco Sanz Basterra

Director comercial:
Ricardo J. Hernández

Órgano de difusión de:



COVER

Coral polyps with exquisite coral pigments (pocilloporin) remain after bleaching of the southern Great Barrier Reef around Great Keppel Island (Wappaburra), a result of elevated sea temperatures in January 2006. During heat stress, the symbiosis between corals and dinoflagellates fails, leading to mass exodus of the brown plant-like symbionts from the tissues of the coral host. See the Editorial on page 1695, the News Focus on page 1712, and the Review on page 1737.

Image: Ove Hoegh-Guldberg,
University of Queensland

DEPARTMENTS

- 1689 Science Online
- 1691 This Week in Science
- 1697 Editors' Choice
- 1700 Contact Science
- 1701 Random Samples
- 1703 Newsmakers
- 1793 New Products
- 1794 Science Careers

EDITORIAL

- 1695 Year of the Reef
by Donald Kennedy
1695-1696 p. 1695



NEWS OF THE WEEK

- London's Super-Lab Faces Hurdles 1704
- China's Crystal-Sharp Moon Map Sets the Internet Abuzz 1705

SCIENCESCOPE

- 1707
- Senate Bill Would Provide Billions for Deploying Cleaner Technologies 1708
- NIH Weighs Big Changes in Peer Review 1708
- Immune Molecules Prune Synapses in Developing Brain 1710
- Simple Scheme Stores Light by Converting It Into Vibration and Back *See Report p. 1748* 1710
- Parasites From Fish Farms Driving Wild Salmon to Extinction *See Report p. 1771* 1711

NEWS FOCUS

Reefs in Trouble

- Spawning for a Better Life 1712
 - Moonlight Sonata on the Reef
 - Whiter Shades of Pale
- Life on the Mean Reefs 1719



LETTERS

- Switch to Corn Promotes Amazon Deforestation 1721
W. F. Laurance
- NASA Funding Slow, Not Steady, After Space Race
M. J. Goldstein
- Memory Suppression in PTSD Treatment?
E. A. Holmes, M. L. Moulds, D. Kavanagh
Response *B. E. Depue, T. Curran, M. T. Banich*

CORRECTIONS AND CLARIFICATIONS

1722

BOOKS ET AL.

- What Makes a Terrorist Economics and the Roots of Terrorism *A. B. Krueger*,
reviewed by *E. Bueno de Mesquita* 1726
- The Third Domain The Untold Story of Archaea and the Future of Biotechnology *T. Friend*,
reviewed by *T. Schmidt* 1727

POLICY FORUM

- Implementation Science 1728
T. Madon, K. J. Hofman, R. I. Glass

PERSPECTIVES

- Daily Watch on Metabolism 1730
T. Imaizumi, S. A. Kay, J. I. Schroeder *See Report p. 1709*
- Resolving an Atmospheric Enigma 1731
D. L. Hartmann and H. H. Hendon
See Reports on p. 1763 and 1765
- A Fifth Pathway of Carbon Fixation 1732
R. K. Thauer *See Report p. 1737*
- Invasion of the Whiteflies 1733
S. R. Reitz *See Report p. 1765*
- On the Accumulation of Mud 1734
J. H. S. Macquaker and K. M. Bohacs *See Report p. 1791*
- Seven Ups the Code 1735
J. L. Corden *See Reports on pp. 1737 and 1740*



1726

CONTENTS continued >>

Science

SCIENCE EXPRESS

www.sciencexpress.org

PHYSICS

Probing the Carrier Capture Rate of a Single Quantum Level
M. Berthe et al.

Scanning tunneling microscopy reveals how electrons tunnel through a single dangling silicon bond and shows that local subsurface doped holes greatly affect the dynamics.
10.1126/science.1151186

PHYSICS

Elementary Structural Motifs in a Random Network of Cytosine Adsorbed on a Gold(111) Surface
R. Otero et al.

Upon cooling, cytosine molecules on a gold surface form a disordered network based on the assembly of three elementary structural units, which may have analogies with glasses.
10.1126/science.1150532



GENETICS

The *Physcomitrella* Genome Reveals Evolutionary Insights into the Conquest of Land by Plants
S. A. Rensing et al.

Comparison of the moss genome sequence with those of other plants reveals hallmarks of colonization of land, including genes to manage terrestrial stresses such as dehydration.
10.1126/science.1150646

CELL BIOLOGY

Assembly Mechanism of the Contractile Ring for Cytokinesis by Fission Yeast
D. Vavylonis, J.-Q. Wu, S. Hao, B. O'Shaughnessy, T. D. Pollard

The contractile ring of cell division is powered by myosin motors on the cell equator, which capture and pull actin filaments growing randomly from the equator.
10.1126/science.1151086

TECHNICAL COMMENT ABSTRACTS

MEDICINE

Comment on "Tumor Growth Need Not Be Driven by Rare Cancer Stem Cells" 1722

J. A. Kennedy et al.

Full text at www.sciencemag.org/cgi/content/full/318/5867/1722c

Response to Comment on "Tumor Growth Need Not Be Driven by Rare Cancer Stem Cells"

J. M. Adams, P. N. Kelly, A. Dakic, S. L. Nutt, A. Strasser

Full text at www.sciencemag.org/cgi/content/full/318/5867/1722d

REVIEW

ECOLOGY

Coral Reefs Under Rapid Climate Change and Ocean Acidification 1737

O. Hoegh-Guldberg et al.

Editorial p. 1695; News story p. 1712

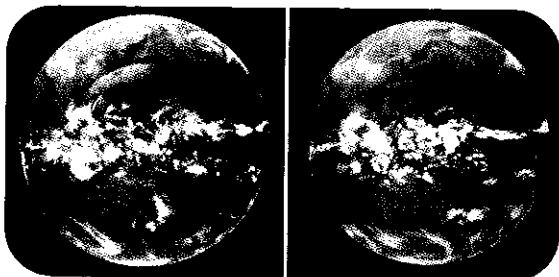
BREVIA

PALEONTOLOGY

Carnivorous Fungi from Cretaceous Amber 1743

A. R. Schmidt, H. Dörfelt, V. Perrichot

Fungi with long filaments surrounding their nematode prey are preserved in Cretaceous amber, indicating that fungi have evolved trapping structures multiple times.



1763

RESEARCH ARTICLE

BIOCHEMISTRY

The Structure of a Human p110 α /p85 α Complex 1744

Elucidates the Effects of Oncogenic PI3K α Mutations

C.-H. Huang et al.

Mutations commonly associated with cancer result in disrupted interactions between the domains of a growth-related lipid kinase and alter its regulation or activity.

REPORTS

PHYSICS

Stored Light in an Optical Fiber via Stimulated Brillouin Scattering 1748

Z. Zhu, D. J. Gauthier, R. W. Boyd

An optical pulse sequence can be stored in an optical fiber as a sound wave that then can be retrieved after a controllable time interval.

>> News story p. 1710

PHYSICS

Mott Transition in VO $_2$ Revealed by Infrared Spectroscopy and Nano-Imaging 1750

M. M. Qazilbash et al.

Spatially sensitive spectroscopy reveals that as vanadium oxide transitions to a metal, metal nanopuddles form in which conduction is different than in the bulk metal phase.

CHEMISTRY

Stable Magnesium(I) Compounds with Mg-Mg Bonds 1754

S. P. Green, C. Jones, A. Stasch

Controlled reduction of a magnesium compound coordinated by bulky nitrogen-based ligands yields the previously elusive +1 oxidation state of the element.

CHEMISTRY

Activity of CeO $_x$ and TiO $_x$ Nanoparticles Grown on Au(111) in the Water-Gas Shift Reaction 1757

J. A. Rodriguez, S. Ma, P. Liu, J. Hrbek, J. Evans, M. Pérez

Experiments reveal how gold-oxide catalysts produce hydrogen: The oxide dissociates water while the gold absorbs CO and the reaction proceeds along their interface.

CONTENTS continued >>

REPORTS CONTINUED...

GEOLOGY

- Accretion of Mudstone Beds from Migrating Floccule Ripples** 1760

J. Schieber, J. Southard, K. Thaisen

Flume experiments show that mudstones and their internal layers, thought to reflect small particles settling in still water, can form in flowing water when particles clump together.

>>> *Perspective p. 1784*

ATMOSPHERIC SCIENCE

- A Madden-Julian Oscillation Event Realistically Simulated by a Global Cloud-Resolving Model** 1763

H. Miura, M. Satoh, T. Nasuno, A. T. Noda, K. Oouchi

Simulation of a major tropical climate oscillation shows that an interplay between atmospheric disturbances traveling in opposite directions yields its eastward propagation.

>>> *Perspective p. 1773*

OCEAN SCIENCE

- Deep Ocean Impact of a Madden-Julian Oscillation Observed by Argo Floats** 1765

A. J. Matthews, P. Singhruck, K. J. Heywood

A major atmospheric oscillation not only affects the surface of the tropical Indian and western Pacific oceans but also initiates large internal waves to depths of 1500 meters.

>>> *Perspective p. 1771*

ECOLOGY

- Asymmetric Mating Interactions Drive Widespread Invasion and Displacement in a Whitefly** 1769

S.-S. Liu et al.

The success of the invasive whitefly in China and Australia is the result of reproductive suppression of native populations by the invader.

>>> *Perspective p. 1735*

ECOLOGY

- Declining Wild Salmon Populations in Relation to Parasites from Farm Salmon** 1772

M. Krkošek et al.

Pink salmon farms in western Canada are breeding grounds for sea lice, which are escaping into nearby waters and decimating the local wild salmon populations.

>>> *News story p. 1711*

ECOLOGY

- Habitat Split and the Global Decline of Amphibians** 1775

C. G. Becker et al.

Amphibians that must travel to water in order to breed are particularly threatened by landscape disruption, explaining the severe decline in amphibians with aquatic larvae.



MOLECULAR BIOLOGY

- Serine-7 of the RNA Polymerase II CTD Is Specifically Required for snRNA Gene Expression** 1777

S. Egloff et al.

- Transcribing RNA Polymerase II Is Phosphorylated at CTD Residue Serine-7** 1780

R. D. Chapman et al.

A serine within a repetitive element of mammalian RNA polymerase II is phosphorylated to modulate transcription and binding of factors for noncoding small nuclear RNAs. >>> *Perspective p. 1735*

MICROBIOLOGY

- A 3-Hydroxypropionate/4-Hydroxybutyrate Autotrophic Carbon Dioxide Assimilation Pathway in Archaea** 1782

I. A. Berg, D. Kockelkorn, W. Buckel, G. Fuchs

A widespread group of marine Archaea efficiently fix carbon dioxide via a newly described, 16-step metabolic cycle, potentially important for the global carbon budget. >>> *Perspective p. 1737*

CELL BIOLOGY

- Rev-erb α , a Heme Sensor That Coordinates Metabolic and Circadian Pathways** 1786

L. Yin et al.

A nuclear receptor is a heme sensor that coordinates circadian and metabolic functions by controlling the expression of a major clock component and the gene for generating sugar.

>>> *Perspective p. 1730*

CELL BIOLOGY

- The *Arabidopsis* Circadian Clock Incorporates a cADPR-Based Feedback Loop** 1789

A. N. Dodd et al.

In *Arabidopsis*, cyclic ADP ribose, a cytoplasmic signaling molecule, modulates the circadian clock, driving periodic Ca^{2+} release and boosting robustness of the oscillator. >>> *Perspective p. 1730*



ADVANCING SCIENCE SERVING SOCIETY

SCIENCE (ISSN 0036-8075) is published weekly on Friday, except the last week in December, by the American Association for the Advancement of Science, 1200 New York Avenue, NW, Washington, DC 20005. Periodicals Mail postage (publication No. 484460) paid at Washington, DC, and additional mailing offices. Copyright © 2007 by the American Association for the Advancement of Science. The title SCIENCE is a registered trademark of the AAAS. Domestic individual membership and subscription (\$1 issue): \$142 (\$74 allocated to subscription). Domestic institutional subscription (\$1 issue): \$710; Foreign postage extra: Mexico, Caribbean (surface mail) \$55; other countries (air assist delivery) \$85. First class, airmail, student, and emeritus rates on request. Canadian rates with GST available upon request, GST #1254 88122. Publications Mail Agreement Number 1069624. SCIENCE is printed on 30 percent post-consumer recycled paper. Printed in the U.S.A.

Change of address: Allow 4 weeks, giving old and new addresses and 8-digit account number. Postmaster: Send change of address to AAAS, P.O. Box 96178, Washington, DC 20090-6178. Single-copy sales: \$10.00 current issue, \$15.00 back issue prepaid includes surface postage; bulk rates on request. Authorization to photocopy material for internal or personal use under circumstances not falling within the fair use provisions of the Copyright Act is granted by AAAS to libraries and other users registered with the Copyright Clearance Center (CCC) Transactional Reporting Service, provided that \$18.00 per article is paid directly to CCC, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923. The identification code for Science is 0036-8075. Science is indexed in the Reader's Guide to Periodical Literature and in several specialized indexes.



Printed on
30% post-consumer
recycled paper.

CONTENTS continued >>

SCIENCE NOW

www.sciencenow.org DAILY NEWS COVERAGE

Human Evolution Is Speeding Up

New study says that 7% of human genes are evolving rapidly.

Drowning in Dark Matter?

Scientists postulate that early stars in the young universe could not shine.

Obesity Is Bacteria's Little Helper

Overweight mice develop more severe gum disease due to weakened immune system.



Internships build experience and networks.

SCIENCE CAREERS

www.sciencereers.org CAREER RESOURCES FOR SCIENTISTS

US: Rising Above *The Gathering Storm*

B. Benderly

A new report casts doubt on some highly influential conclusions about the state of America's scientific work force.

EUROPE: Internships Offer Ph.D.'s Early Leap Into Job Market

L. Laursen

Hands-on experience and network building are just two advantages of doing work placements and internships during your Ph.D. studies.

US: Short-Term Science

C. Mintz

Contract work is a viable (and increasingly common) option for scientists in biotech and pharma.

US: From the Archives—What's Wrong With American Science?

B. Benderly

A 2005 National Academies report recommended increasing the number of scientists America produces, but not everyone agreed with their assessment.

Using thioredoxin to detect redox-active proteins.



SCIENCE'S STKE

www.stke.org SIGNAL TRANSDUCTION KNOWLEDGE ENVIRONMENT

PERSPECTIVE: Studies of SARM1 Uncover Similarities Between Immune and Neuronal Responses to Danger

M. Dalod

The adaptor protein SARM1, a member of the MyD88 family, mediates neuronal death and modulates immune responses.

PROTOCOL: Image Correlation Spectroscopy

A. Nohe and N. O. Petersen

The family of image correlation spectroscopy techniques can be used to measure the aggregation, clustering, and dynamics of proteins in the plasma membrane.

PROTOCOL: Identification of Redox-Active Cell-Surface Proteins by Mechanism-Based Kinetic Trapping

U. Schwertassek, L. Weingarten, T. P. Dick

This procedure allows the assessment of the oxidoreductase reactivity of cell-surface proteins within their native environment.

FORUMS: Highlights from the 2007 ASCB Annual Meeting

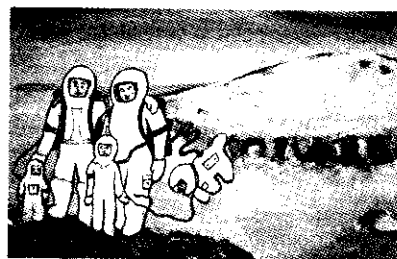
Visit the Open Forum on Cell Signaling to read and share brief reports from this exciting conference.

SCIENCE PODCAST



Download the 14 December *Science* Podcast to hear about wild salmon populations in peril, storing light in an optic fiber, International Year of the Reef 2008, and more.

www.sciencemag.org/about/podcast.dtl



SCIENCE ONLINE FEATURE

THE GONZO SCIENTIST: The Gonzonaut Goes to Mars

The third installment in this series, including a podcast segment and video, delves into the human side of space exploration.

www.sciencemag.org/sciext/gonzoscientist

Separate individual or institutional subscriptions to these products may be required for full-text access.

3 Editorial

10 ENE. 2006

4 Plataforma del Conocimiento del IIRAP

7 Planes financieros de los Grupos Leader 2007-2013

12 Presentación de los programas Leader 2007-2013

52 Cooperación
La Ruta de los Iberos

57 Noticias
Red Aragonesa de Desarrollo Rural

58 Publicaciones

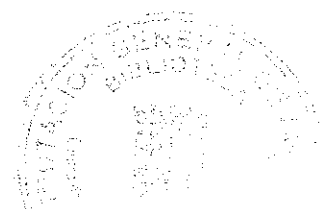
62 Mapa de Aragón con los territorios Leader 2007-2013

Edita: Red Aragonesa de Desarrollo Rural
San Lorenzo, 6-10, oficina 3 - 50001 ZARAGOZA
Tel. 976 29 64 18 • Fax 976 39 03 01.
coordinacion@aragonrural.org www.aragonrural.org
Maquetación: 134 Comunicación.
Portadas: James Barton y Mariano Olivera
Diseño Corazón: Anxela Vidal

Tirada: 5.800 ejemplares. Depósito Legal HU-433/2000

Se permite la reproducción de los contenidos siempre que se cite la fuente.
Los artículos responden exclusivamente a la opinión de quien los firma.

En cumplimiento del artículo 5 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, comunicamos al destinatario de esta revista que su nombre y dirección postal figuran en un archivo de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural que se utiliza exclusivamente para la distribución de la revista Terrarum, que estos datos no se suministran a terceros bajo ningún concepto y que puede solicitar el ejercicio de su derecho de acceso, rectificación cancelación y oposición comunicándolo a la Red Aragonesa de Desarrollo Rural.



TRANSmarket

10 ENE. 2008

Informe confidencial de transporte y logística

www.alimarket.es

Número 117

Del 16 al 31 de DICIEMBRE de 2007

TRANSmarket SEGUIRÁ
INFORMÁNDOLES EL 16 DE ENERO
HASTA ENTONCES, ¡¡ FELICES FIESTAS !!

Contenido de este número

ACTUALIDAD

SI VENDE POR 44 M SU PARTICIPACION DEL
75% EN TRANSMOL A LA FAMILIA SARASOLA...2
SOT COMPRO EL 100% DEL NEGOCIO DE CANELA
FOODS E INVERTIRA 15 M EN ESPAÑA.....3

TRANSPORTE

TRAIGLEEFER CREA UNA DIVISION DE GRUPAJE
PARA QUE SUPONGA EL 50% DE SU NEGOCIO...4
DISTRIBUCION PREVE FACTURAR 85 M EN 2007 E
INICIA DOS NUEVAS ACTIVIDADES.....4
TRANSPORTES MOLINERO CREA UN 31% Y
ALCANZA UNA FACTURACION DE 30 M.....5
DELIACARGO SUPERARA LOS 80 M TRAS
TRASLADAR SU SEDE A SANTIAGO.....5
EXTREMOLUCA PREVE UN INCREMENTO DEL 60% Y
ALCANZAR LOS 8 M.....6
TUDEFRIGO COMPLETARA EN JUNIO LA
AMPLIACION DE SU PASE EN TUDELA.....6
DISTRANCA SE TRASLADA A COBRADIEL Y
ACABARA EL AÑO CON VENTAS DE CASI 6 M...6

LOGISTICA

LOGIFRIGO ALCANZA CONTRATO CON HEINZ Y DA
ENTRADA A CARBO EN BARCELONA.....7
TONET ABRE NUEVA NAVE EN ALCALA, CUMA
CLIENTES Y CRECE UN 41%.....7
ID LOGISTICO FIRMA CONTRATO CON KA, ABRE
ALMACEN Y PREVE VENTAS DE 30 M.....8

CRONOFRIO INAUGURA SU NUEVA SEDE CENTRAL
EN PALOL DE REVARDIT.....8
CEFRUSA INICIA OPERACIONES EN REFRIGERADO
E INVIERTE 1 M EN MERCABARNA.....9
JACER PREPARA EL TRASLADO DE SU SEDE Y
PREVE UN CRECIMIENTO DEL 20% PARA 2007. 9
APC PROYECTA UNA SEGUNDA FASE DE SU NUEVO
FRIGORÍFICO DE SANTA PERPETUA.....10
FRIPORTO INVIERTE 1,2 M EN LA RENOVACION
DE SUS INSTALACIONES EN VILLAGARCÍA...10
METODIA IMPULSA UNA PLATAFORMA LOGÍSTICA
EN EL SUR DE LA COMUNIDAD DE MADRID...11
RODCAMP ABRIRÁ EN MARZO UN ALMACÉN DE
9.000 M2 EN ALOVERA.....12
E.R. SERVICIOS LOGÍSTICOS INAUGURA NUEVAS
INSTALACIONES EN GUALBA.....12
TEB CREA UNA FILIAL EN TURQUÍA PARA
GESTIONAR UNA NUEVA TERMINAL.....12
DRAGADOS S.P.L. ENTRA EN LA INDIA CON UNA
TERMINAL EN BOMBAY VALORADA EN 166 M...13

CLIENTES

GRUPO BIC INAUGURA 6.000 M2 EN CUENCA...14

PROVEEDORES

LAS PARCELAS DE LA PLATAFORMA DE MALLÉN,
A LA VENTA A PRINCIPIOS DE 2008.....15
BANCAJA HABITAT Y GRUPO MAFORT SE UNEN
PARA ACTIVIDADES LOGÍSTICAS.....15
EL PUERTO SECO DE VITORIA PREVE MOVER
25.000 CONTENEDORES EN 2008.....16

COPYRIGHT BY TRANSmarket: la información contenida en este boletín es confidencial, para uso exclusivo de los suscriptores. Queda prohibida la reproducción total o parcial sin autorización de los editores.

DIRECTOR: Cristóbal Alamo (cristobal.alamo@alimarket.es). **REDACCIÓN:** Francisco Mota (paco.mota@alimarket.es), Gema Villegas (gema.villegas@alimarket.es) y María Moneo (maria.moneo@alimarket.es). **REDACCIÓN Y SUSCRIPCIONES:** Albasanz, 14 - 3º, 28037 Madrid. Teléfono 913 274 340. Fax 913 274 522. Internet: www.alimarket.es email: informa@alimarket.es **EDITA:** Publicaciones Alimarket, S.A. **IMPRIME:** Gráficas 85, S.A. **SUSCRIPCIÓN ANUAL:** España: 354 euros. Ejemplar suelto: 20 euros. **DEPÓSITO LEGAL:** M-23767-2002. ISSN 1696-4438.

Trends in Food Science and Technology (TIFS) is the only truly international peer-reviewed journal publishing critical reviews and viewpoints of current technology, food science and human nutrition. Its role is to fill the gap between the specialized primary journals and general trade magazines by focusing on the most promising new research developments and their current and potential food industry applications in a readable, scientifically rigorous way. Topics include new or novel raw materials including bioactive compounds, ingredients and technologies; molecular, micro- and macro-structure; new developments in food engineering; rapid techniques for online control; novel processing and packaging technologies; advanced biotechnological and nanoscience developments and applications in food research; quality assurance methods and application of -omics techniques; risk assessment of both biological and non-biological hazards in food; food allergies and intolerances; food function and relationships between diet and disease; and consumer attitudes to food and risk assessment.



ELSEVIER

TRENDS IN FOOD SCIENCE & TECHNOLOGY

Volume 19

Issue 1

Executive Editor

Paul Finglas
Institute of Food Research
Norwich Research Park, Colney
Norwich, NR4 7UA, UK
E-mail: paul.finglas@bbsrc.ac.uk

North American Editor

Rickey Yada
Department of Food Science
University of Guelph
Ontario, Canada N1G 2W1
E-mail: ryada@uoguelph.ca

European Editor

Dr. Fidel Toldrá
Instituto de Agroquímica y Tecnología
de Alimentos (CSIC), PO Box 73
46100 Burjassot (Valencia), Spain
E-mail: ftoldra@iata.csic.es

Advisory Editorial Board

José Miguel Aguilera, P. Universidad
Católica de Chile, Chile
Keizo Arihara, Kitasato University, Japan
Ken Buckle, University of New South
Wales, Australia
Jean-Claude Cheftel, Université des
Sciences et Techniques du Languedoc,
France
Fergus M. Clydesdale, University of
Massachusetts, USA
Ana Costa, University of Evora, Portugal
Gerard Downey, Teagasc, Ireland
Wilhelm Holzapfel, Institut für Hygiene
und Toxikologie, Germany
Alan Kelly, University College Cork,
Ireland
Dietrich Knorr, Berlin University of
Technology, Germany
Huub Lelieveld, Global Harmonization
Initiative, Bilthoven, The Netherlands
C. Y. Ma, University of Hong Kong, China
Ambroise Martin, University of Lyon,
France

Victor J. Morris, Institute of Food
Research, UK

John O'Brien, Food Safety Authority,
Ireland

John R. Piggott, University of Strathclyde,
UK

Syed S. H. Rizvi, Cornell University, USA

Seppo Salminen, University of Turku,
Finland

Don Schaffner, Rutgers University, USA

Andreas Schieber, University of
Hohenheim, Germany

Andrew O. Scott, Lyons-Tetley Ltd, UK

Christopher T. Sempos, University of
Buffalo, USA

Jian Tang, Southern Yangtze University,
China

R. N. Tharanathan, Central Food
Technological Research Institute,
Mysore, India

CONTENTS DIGEST

2

REVIEWS

Cell wall modifications during fruit ripening: when a fruit is not the fruit by Luis F. Goulao and Cristina M. Oliveira

4

Proteomics: present and future in food science and technology by Jian-Zhong Han and Yan-Bo Wang

26

In the search of new functional food ingredients from algae by Merichel Plaza, Alejandro Cifuentes and Elena Ibáñez

31

VIEWPOINT

Dried cell-free fraction of fermented milks: new functional additives for the food industry by Gabriel Vinderola

40

BOOK REVIEWS

47

CALENDAR

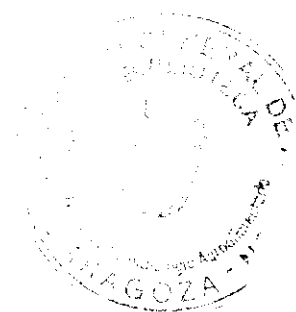
52

CORRIGENDUM

53

ERRATUM

54



Cover illustrations: Images of fruit supplied by Nick Fogden.



An official journal of the International Union of Food Science and Technology



An official journal of the European Federation of Food Science and Technology

All Review-style articles in *Trends in Food Science & Technology* are subjected to independent peer review.

Trends in Food Science & Technology is abstracted/indexed in BIOSIS, CAB Abstracts, CABS, Current Contents: Agriculture, Biology and Environmental Sciences, Dairy Abstracts, EMBASE, Excerpta Medica, Food Science and Technology Abstracts, Nutrition Abstracts and Reviews, Research Alert, Science Citation Index and SciSearch.

Vie fédérale

Avec la FFT

- Le conseil d'administration en octobre 3
- Coordination de l'expérimentation en novembre 3-4
- Le retour des morceaux... 4

Technique

- Plusieurs sols truffiers remarquables - *Pierre Sourzat* 5 à 7
- Les arbres champion® : une démarche scientifique pour en juger - *Bruno Robin et Pierre Cammalletti* 8 à 10

Vie des régions

- Rhône-Alpes : Le commerce des truffes fraîches 11-12
- Centre-Est (ITCE) : À Clermont-Ferrand, spectaculaire transfert d'une truffière 13
- Poitou-Charentes : Nouvelles de Charente et du marché aux truffes de Jarnac 13
- Calendrier des prochains marchés aux truffes et fêtes de la truffe 14-15
- Sorges : Fête de la truffe et de la trufficulture 16
- Carpentras : Le marché aux truffes 16

Gastronomie

- Les recettes de la saison 16 à 18

Livres

- Une heureuse initiative : la réédition du manuel du Docteur Pradel 19-20

Un très vif intérêt

■ Vous avez été très nombreux (plus d'une centaine, ce qui est considérable pour une enquête) à nous faire part de l'appréciation que vous portez sur votre trimestriel Trufficulteur Français. Merci pour tant de fax ou de lettres.



Un tel niveau élevé de réponses traduit d'abord le lien affectif profond qui unit tous les trufficulteurs et notre publication ; il est aussi sans doute l'expression de la passion véritable et profonde que nous vouons tous à la sauvegarde d'une récolte de truffes de qualité et de notre commune volonté de voir progresser le niveau des récoltes dans nos régions traditionnelles.

Avoir créé ce lien, l'avoir maintenu au fil des années et même l'avoir renforcé et élargi, est sans doute le plus grand motif de satisfaction pour un directeur de publication et toute l'équipe de ceux qui apportent les informations, rédigent les articles, sans oublier ceux qui prennent les photos pour illustrer les pages.

Nous vous donnerons le détail de ces souhaits et de vos attentes dont nous allons tenir le plus grand compte. Notre publication qui n'est pas élaborée par des professionnels mais par un réseau de bénévoles est avant tout la voix exprimant ce que fait la Fédération Française des Trufficulteurs et ses fédérations régionales et départementales, sans oublier lorsqu'ils existent les groupements locaux de producteurs.

Tout ce qui a trait à la truffe et à la trufficulture nous intéresse. Nous allons intégrer dès les prochains numéros vos suggestions d'abord sur la forme : notre maquette va se moderniser pour être plus lisible, plus agréable. Sur le contenu, nous avons bien noté vos souhaits et vos attentes et nous nous sommes organisés pour qu'au fil des prochains numéros vous trouviez les réponses de votre Trufficulteur.

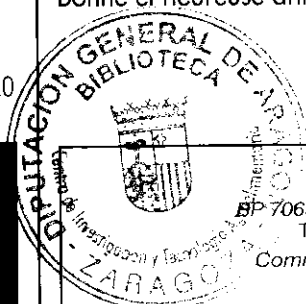
Bonne et heureuse année 2008 !

Jean-Charles SAVIGNAC, président de la FFT

AU SOMMAIRE DU PROCHAIN NUMÉRO :

- La taille des arbres truffiers
- La fiscalité (dossier retardé)

Une : Crème brûlée à la truffe.
(Ph. Pierre Sourzat)



Le Trufficulteur

BP 7065 - 7, rue du Jardin Public - 24007 PÉRIGUEUX CEDEX
Tél. 05 53 08 81 83 - Télécopie : 05 53 09 55 60

Commission paritaire n° 0307G82739 - ISSN 1245-5016

Organe d'informations de la trufficulture

Édité par la F.F.T. : 7 bis, rue du Louvre - 75002 PARIS - Tél. 01 42 36 03 29

Conception et réalisation technique : S.E.R.P. - 7, rue du Jardin Public - 24007 Périgueux

Imprimerie SAJIC - 16004 Angoulême

Directeur de la publication : Jean-Charles SAVIGNAC

Publicité :

LE TRUFFICULTEUR - BP 7065 - 7, rue du Jardin Public - 24007 Périgueux cedex
Tél. 05 53 08 81 83 - Télécopie : 05 53 09 55 60

VIDA RURAL, nº 261, diciembre 2007
en portada

Posibles cambios en las ayudas a maquinaria agrícola en 2008.

Novedades en el Plan de Seguros Agrarios para el próximo año 2008. **Alfredo López.**

empresarios

Cítricos del Andarax, pioneros en la producción ecológica para transformación. **César Marcos.**

reportaje

Demostración internacional de maquinaria agrícola para siembra directa y otras técnicas de laboreo.

Gregorio L. Blanco Roldán.

cultivos

Situación actual y expectativas del tomate de industria en Extremadura. **Joaquín López, Elena Ordiales y Lorena Zajara.**



Nuevas perspectivas en la definición de políticas de ayuda a seguros agrarios y gestión de crisis

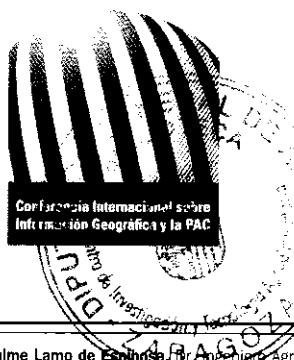
Cooperativa Sant Bernat de Carlet: una elevada concienciación por el aseguramiento agrario

Entrevista a Juan Saez, director general de Mapfre Agropecuaria

Vinculación de Amaco-Anesa en la actividad aseguradora de máquinas agrícolas

especial

Conferencia Internacional sobre Información Geográfica y la PAC.



actualidad

CARTA DEL DIRECTOR
METEOROLOGÍA
FERIAS Y CONGRESOS
EMPRESAS
Same Deutz-Fahr
New Holland
Claas
Fendt
John Deere, Yara



Foto de portada: Vida Rural.

DIRECTOR: Jaime Lamo de Espinosa, Dr. Ingeniero Agrónomo y Economista, Catedrático ETSIA (UPM).

COMITÉ TÉCNICO-CIENTÍFICO: Alberto Ballarín Marcial, Abogado, Madrid. Julián Briz E. Catedrático ETSIA (UPM). Tomás G. Azcárate, Dr. Ing. Agrónomo, Dirección General Agricultura (UE). Enrique Falcó y Carrión, Dr. Ingeniero Agrónomo, Empresario agrario. Fernando Gil Albert, Catedrático ETSIA (UPM). Emilio Godia, Empresario agrario. Javier López de la Puerta, Empresario agrario. Manuel Ramón Llamas Madurga, Catedrático Hidrogeología. Rafael Manuel Jiménez Díaz, Catedrático ETSIAM (UC). Jaime Ortiz-Cañavate, Catedrático ETSIA (UPM). Santiago Planas, Dr. Ingeniero Agrónomo. Pedro Urbano, Catedrático ETSIA (UPM). Luis López Bellido, Catedrático ETSIAM (UC). Ramón Alonso Sebastián, Catedrático ETSIA (UPM). Carlos Tío Saralegui, Catedrático ETSIA (UPM).

EDITA: EUMEDIA, S.A.
PRESIDENTE: Eugenio Occhialini.
VICEPRESIDENTE: José M.ª Hernández.
DIRECTOR EDITORIAL: Ricardo Migueláñez.

EUMEDIA, S.A. REDACCION, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD: CLAUDIO COELLO, 16, 1.ª Dcha. - 28001 MADRID - TELÉFOS.: 91 426 44 30/91 578 05 34. - TELEFAX: 91 575 32 97. - www.eumedia.es

Redacción: e-mail: redaccion@eumedia.es

Administración y Publicidad: Luis Mosquera.

Redacción: Elena Mármol.

Administración y Publicidad: Arancha Martínez.

Alfredo López, Ataulfo Sanz, Alejandro Vicente, César Marcos, Diego Juste,

Administración y Publicidad: Paloma García.

Redacción: Marina García.

Administración y Publicidad: publicidad@eumedia.es

Redacción: Nurla Narbón.

Administración y Publicidad: Carmen Ferrer, Paloma Montón, Miryam Alonso, Yolanda Pineda, Cristina Cano, Ana Rodríguez.

Redacción: Sergio Munill. Teléf.: 93 246 68 84. Fax: 93 246 68 84.

Administración y Publicidad: Yolanda Robles. Teléf. y fax: 958 16 30 35.

Redacción: Concha Barra (administración), Mariano Mero (informática y suscripciones), Mercedes Sendarrubias y Verónica Casas (suscripciones).

Administración y Publicidad: suscripciones@eumedia.es

ISSN: 1133-8938. **Depósito Legal:** M-3390-1994

Redacción: IMPRIMEX.

Administración y Publicidad: EUMEDIA, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados. Reservados todos los derechos fotográficos y literarios.



Vida Rural es miembro de Eurofarm, Asociación de las revistas agrarias más importantes de Europa.